CHÉRUBIN

Maison Louis
MUSIQUE
LUTHERIE
10, R. St-Jean
ABONNEMENT
BRUXELLES

LA MAISON N'A PAS DE SUCCURSALE
Bien remarquer l'adresse:
10, RUE SAINT-JEAN, 10
LOCATION DE PIANOS

CHÉRUBIN

Comédie chantée en Trois Actes

Poème de MM.

Francis de CROISSET & Henri CAIN

MUSIQUE

DE

J. Massenet

PARTITION CHANT ET PIANO

Prix Net : 20 *Francs.*

TRANSCRITE POUR PIANO SEUL, par A. GEDALGE

Prix net : 10 *Francs.*

PARIS

AU MÉNESTREL, 2bis, Rue Vivienne, HEUGEL & Cie

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation réservés en tous pays y compris le Danemark, la Suède et la Norvège.

Copyright by Heugel et Cie 1905.

LA MAISON N'A PAS DE SUCCURSALE
Bien remarquer l'adresse:
10, RUE SAINT-JEAN, 10
LOCATION DE PIANOS

Maison Lauweriks
MUSIQUE
LUTHERIE
10, R. St-JEAN
ABONNEMENT
BRUXELLES

M
33
M415ch

CHÉRUBIN

Comédie chantée en Trois Actes

POÈME DE MM. FRANCIS DE CROISSET ET HENRI CAIN

MUSIQUE DE

J. MASSENET

Représentée pour la première fois le 14 Février 1905 sur le théâtre de Monte-Carlo,
sous la Direction de M. RAOUL GUNSBOURG, et à Paris
au Théâtre National de l'Opéra-Comique le 23 Mai 1905 sous la Direction de M. ALBERT CARRÉ.

Chef d'Orchestre :
à Monte-Carlo : M. LÉON JEHIN,
à Paris : M. A. LUIGINI, directeur de la musique.

Chef des Chœurs :
à Monte-Carlo : M. VIALET,
à Paris : MM. H. BUSSER et F. LEROUX.

Directeur de la Scène : M. A VIZENTINI. — Chef du Chant : M. L. LANDRY.

DISTRIBUTION

		Monte-Carlo :	Paris :
CHÉRUBIN, soprano lyrique *(petite Falcon)*.	Mmes	MARY GARDEN	MARY GARDEN
NINA, soprano de sentiment		MARGUERITE CARRÉ	MARGUERITE CARRÉ
L'ENSOLEILLAD, soprano.		LINA CAVALIERI	VALLANDRI
LA COMTESSE, soprano.		DOUX	GUIONIE
LA BARONNE, mezzo-soprano *(comique)* .		DESCHAMPS-JÉHIN	COCYTE
LE PHILOSOPHE, basse chantante ou baryton un peu grave	MM.	RENAUD	FUGÈRE
LE COMTE, baryton.		LEQUIEN	ALLARD
LE DUC, ténor trial *(comique)*.		NERVAL	CAZENEUVE
LE BARON, baryton *(comique)*		CHALMIN	CHALMIN
LE CAPITAINE RICARDO, 2e ténor. . .		PAZ	DE POUMAYRAC
L'HOTELIER, baryton *(comique)*.		POUDRIER	HUBERDEAU
UN OFFICIER (très grand), basse. . . .		KRUPENINCK	SANSINI

CHŒURS :

CORYPHÉES : 6 Manolas (sop.), 6 Officiers (ténors).
Serviteurs, Servantes, Voyageurs, Voyageuses, Seigneurs, Dames, etc.

DANSE :

Paysans et Paysannes.

FIGURATION : Le Corrégidor et sa suite, Muletiers, Nègres, etc.
MUSICIENS EN SCÈNE : Au 2e ACTE, Violons; au 3e ACTE, Guitares, Mandolines, Flûte.

L'action se passe en Espagne aux environs de Séville.

LA MAISON N'A PAS DE SUCCURSALE
Bien remarquer l'adresse:
10, RUE SAINT-JEAN, 10
LOCATION DE PIANOS

Maison Lauweriks
MUSIQUE
LUTHERIE
10, R. St-Jean

TABLE

		Pages	
		Partition chant et piano.	Partition piano seul.
	ACTE I		
	OUVERTURE	1	1
SCÈNE I. —	**Le Philosophe et les Chœurs** : *Servantes, bonnes, lingères*	21	20
SCÈNE II. —	**Le Comte, le Duc, le Baron** : *Vive Chérubin !*	41	32
SCÈNE III. —	**Nina** : *Il est charmant, oui Monsieur !*	50	34
SCÈNE IV. —	**Le Duc, le Baron, le Comte** : *Non, c'est trop drôle en vérité*	55	37
SCÈNE V. —	**Chérubin** : *Je suis gris !*	61	40
	Chérubin : *Nous n'aurons pas d'apothéose*	68	45
SCÈNE VI. —	**L'Arrivée des invités.** Musique de fête dans la coulisse	73	47
	Fête pastorale	81	53
SCÈNE VII. —	**Chérubin** : *Philosophe, dis-moi pourquoi*	74	62
	Le Philosophe : *Aime ton mal, petit*	96	64
SCÈNE VIII. —	**Le Comte** : *Où Chérubin se cache-t-il?*	101	66
	Nina (Chanson de Chérubin) : *Lorsque vous n'aurez rien à faire*	108	70
SCÈNE IX. —	**Entrée de l'Ensoleillad**	116	76
	ACTE II		
	ENTR'ACTE-MANOLA	117	77
SCÈNE I. —	**L'Aubergiste, les Chœurs** : *Une chambre! Rien!*	123	83
SCÈNE II. —	**La Comtesse, la Baronne, l'Aubergiste** : *Ah! baronne! Enfin c'est ici*	135	86
SCÈNE III. —	**Le Comte, le Baron, le Duc** : *Chut! Parlez tout bas*	142	89
SCÈNE IV. —	**Le Capitaine Ricardo, les Officiers, les Manolas** : *Le vin rend gai*	147	93
SCÈNE V. —	**Chérubin** : *Camarades, et vous, beautés, je vous salue*	155	99
	Chérubin : *Ne mettez pas flamberge au vent*	161	103
SCÈNE VI. —	**L'Ensoleillad** : *C'est vous ?*	165	105
	Le Duel aux violons	170	109
SCÈNE VII. —	**Le Philosophe** : *Dix-sept ans!*	176	112
	L'Ensoleillad (Brindisi) : *Plus de soucis, de la gaîté!*	183	116
	"Manola" dansée par l'Ensoleillad	189	120

		Pages	
		Partition chant et piano.	Partition Piano seul.
Scène VIII. —	**Le Philosophe** : *Médite sur ceci, Chérubin*	198	125
	Chérubin : *Une femme! ce mot me rend tout attendri*	202	126
Scène IX. —	**L'Ensoleillad, Chérubin** (duo) : *Qui parle dans la nuit confuse?*.	209	129
Scène X. —	**Le Comte, le Duc, le Baron** : *Eh bien?... Personne?...*	219	136
Scène XI. —	**L'Ensoleillad, Chérubin** (Invocation à Eros) : *Amour quand tu t'en mêles*.	229	141
Scène XII. —	**La Comtesse, la Baronne, Chérubin** : *Qui va là? Qui parle?* .	233	143
Scène XIII. —	**Finale** : *Il est pris!*	236	146

ACTE III

	ENTR'ACTE	254	152
Scène I. —	**Le Philosophe** : *Chérubin, qu'écris-tu là?*	256	154
	Chérubin (Le Testament) : *Si je reçois un coup de dague*	258	155
	Le Philosophe : *En garde! je veux t'apprendre un coup de maître*.	263	158
Scène II. —	**La Comtesse, la Baronne, Chérubin** : *De l'adresse! du calme!*.	266	160
Scène III. —	**La Comtesse, la Baronne** : *Vous me compromettiez*	271	164
Scène IV. —	**L'Ensoleillad** (Aubade) : *Vive amour qui rêve, embrase et fuit* . .	279	168
	Chérubin : *Par pitié, ne pars pas!*	286	173
Scène V. —	**Chérubin, le Philosophe** : *Ton amitié me reste seule*	292	176
Scène VI. —	**Nina, Chérubin** (Duo) : *Nina, en voiles de deuil!*.	296	180

IMPRIMERIE CHAIX, RUE BERGÈRE, 20, PARIS. — 10346-5-05. — (Encre Lorilleux).

LA MAISON N'A PAS DE SUCCURSALE
Bien remarquer l'adresse:
10, RUE SAINT-JEAN, 10
LOCATION DE PIANOS

CHÉRUBIN

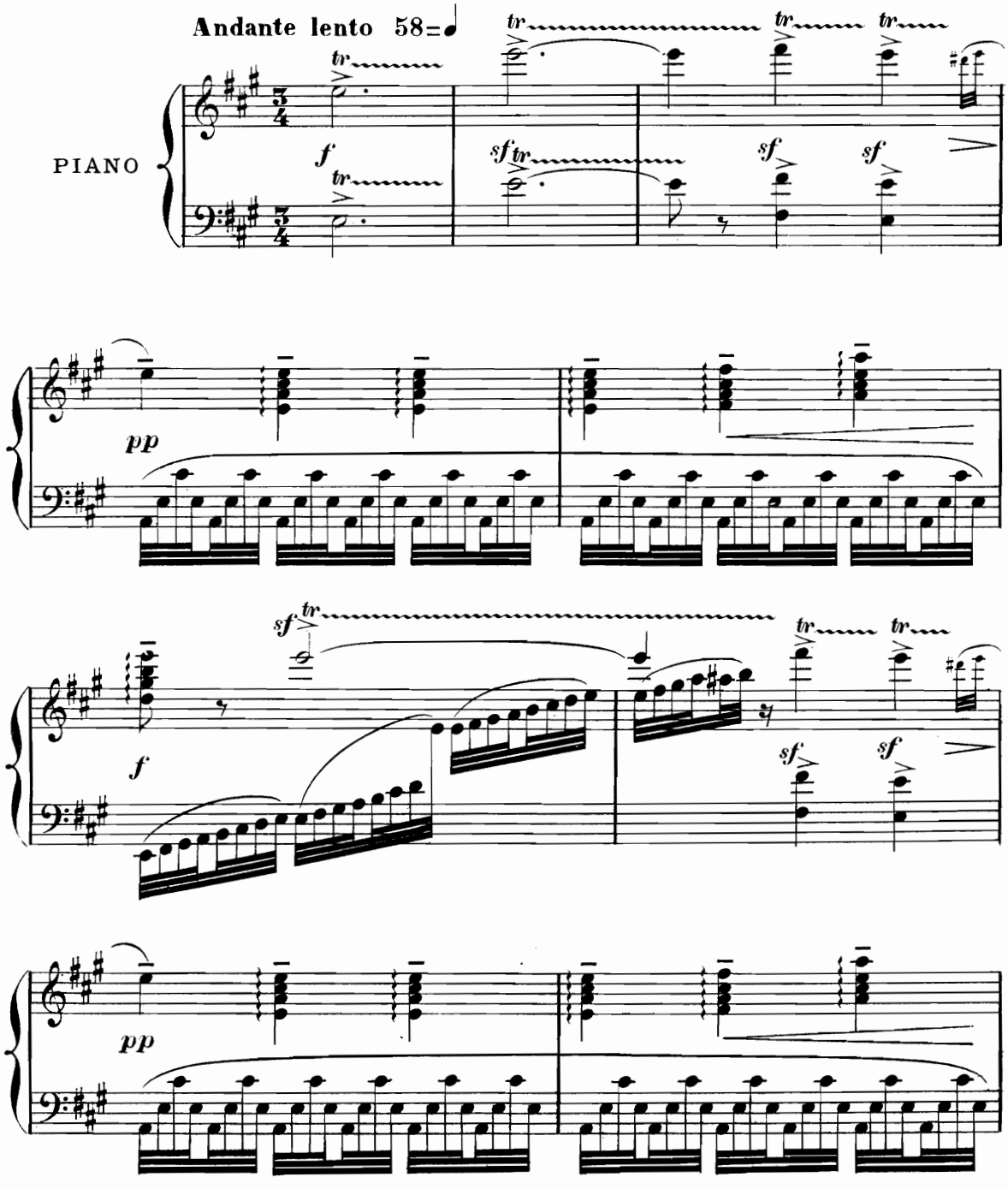
Comédie chantée en trois actes

Poème
de
F. de CROISSET et H. CAIN

Partition transcrite pour
PIANO SEUL
par
ANDRÉ GÉDALGE

Musique
de
J. MASSENET

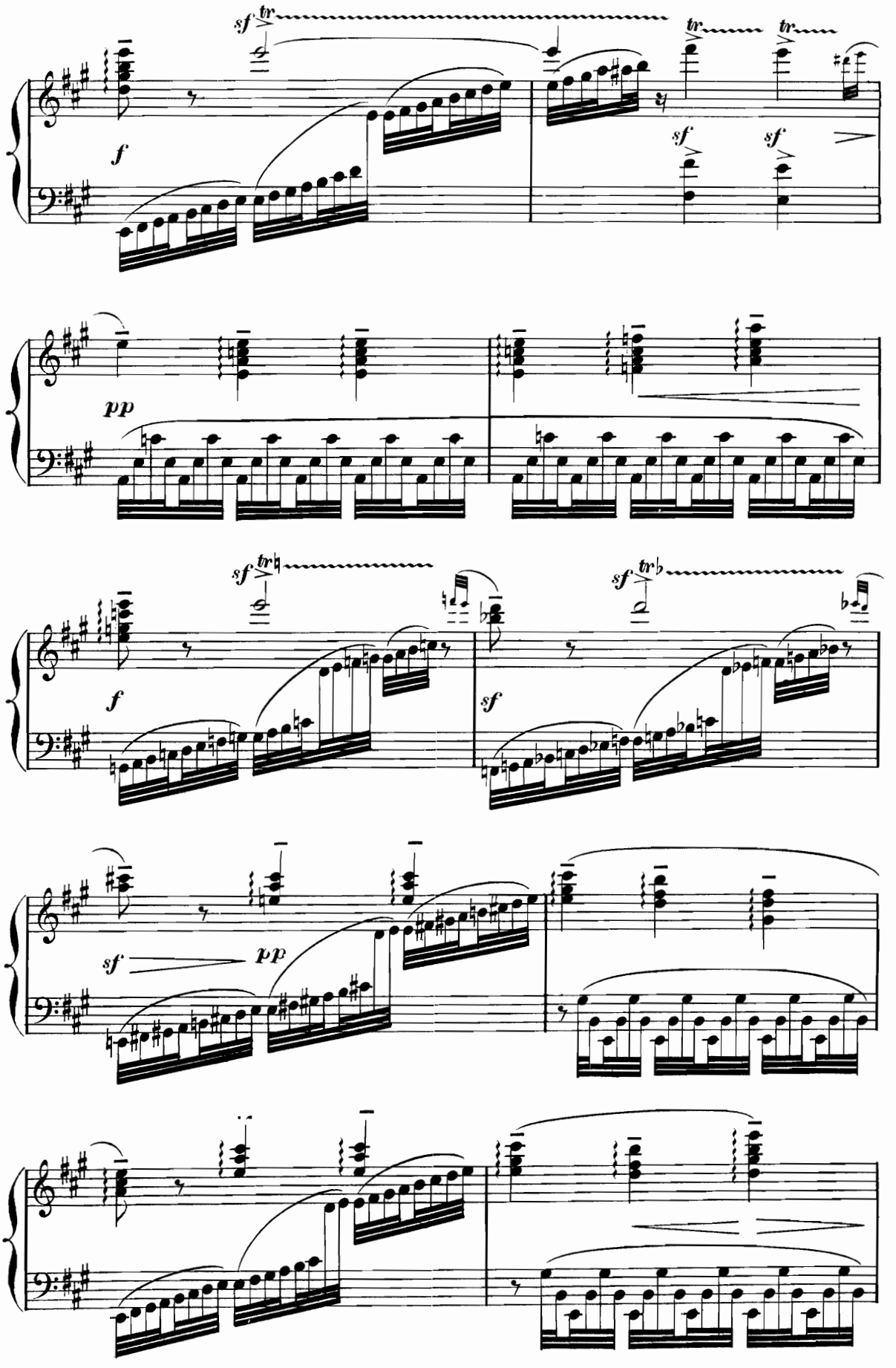
Ouverture

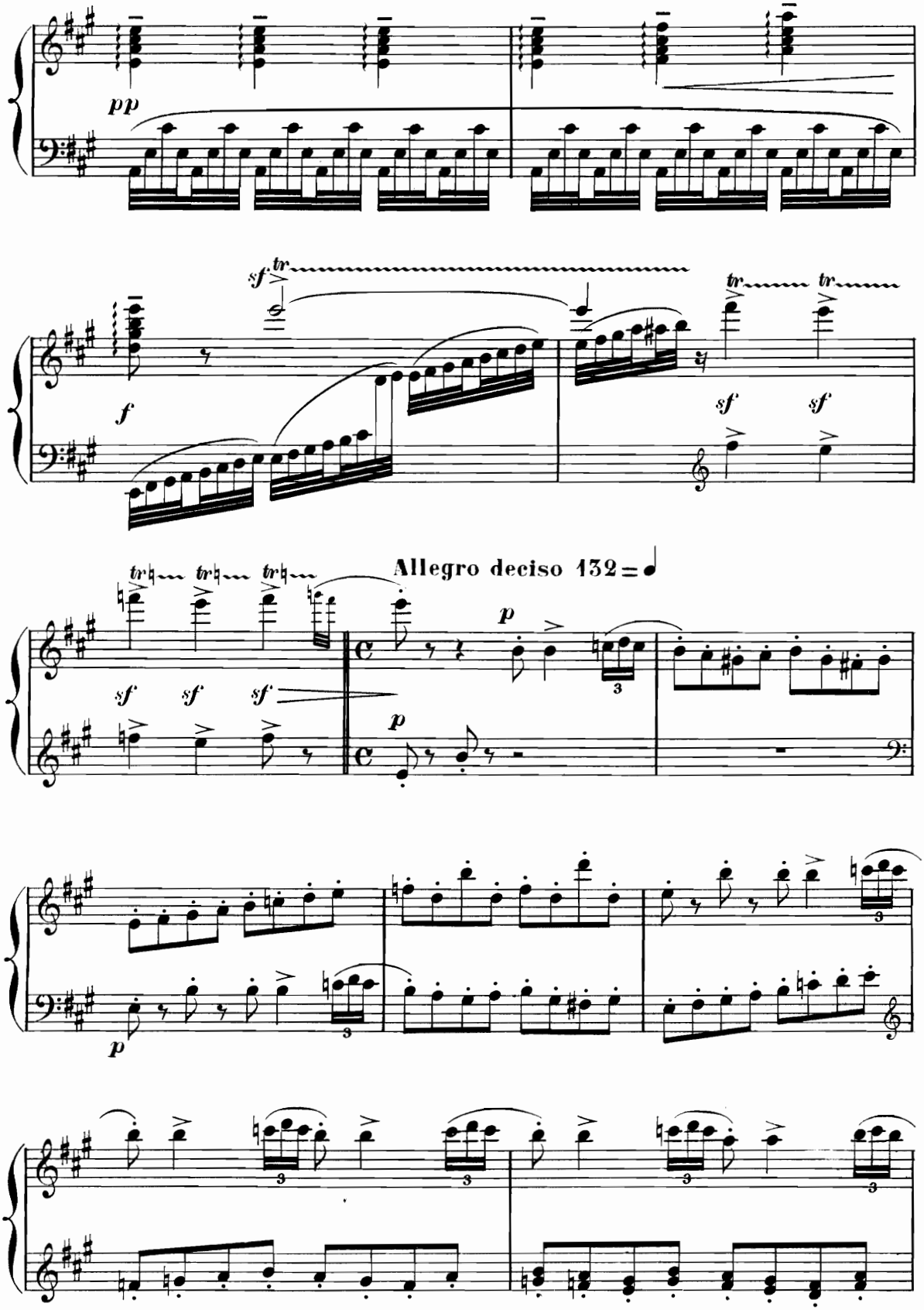


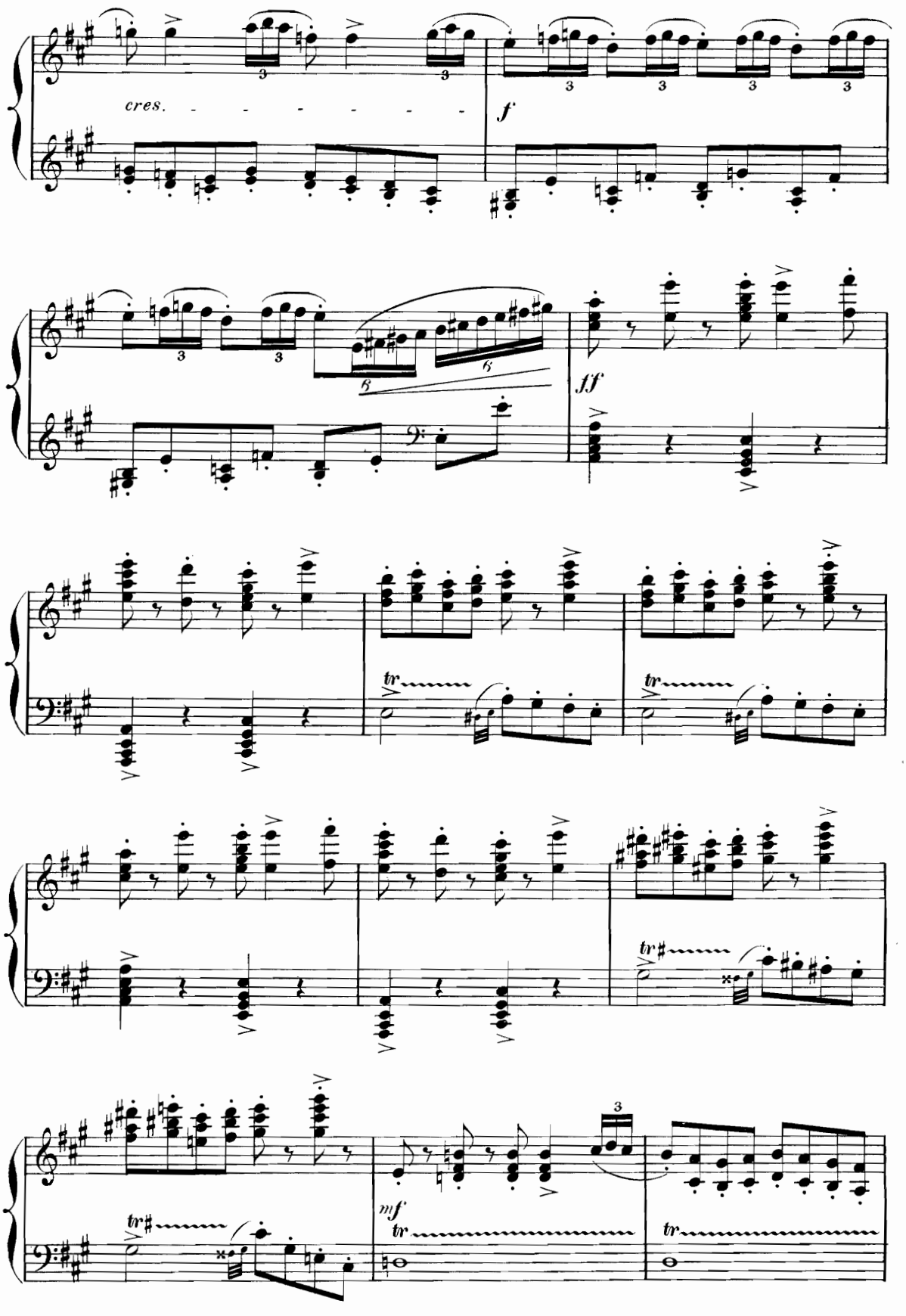
Copyright by HEUGEL & Cie 1905.

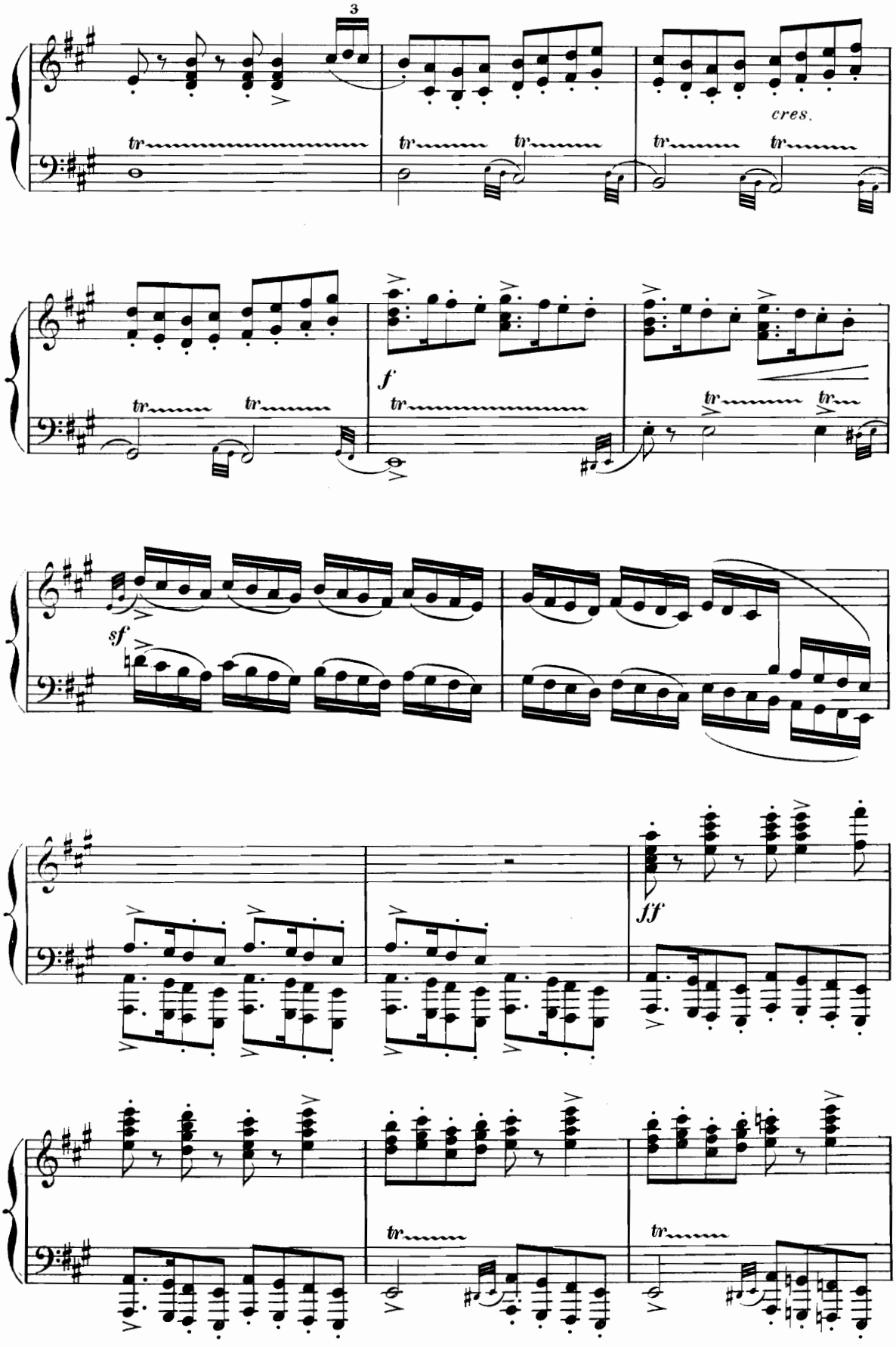
AU MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne,

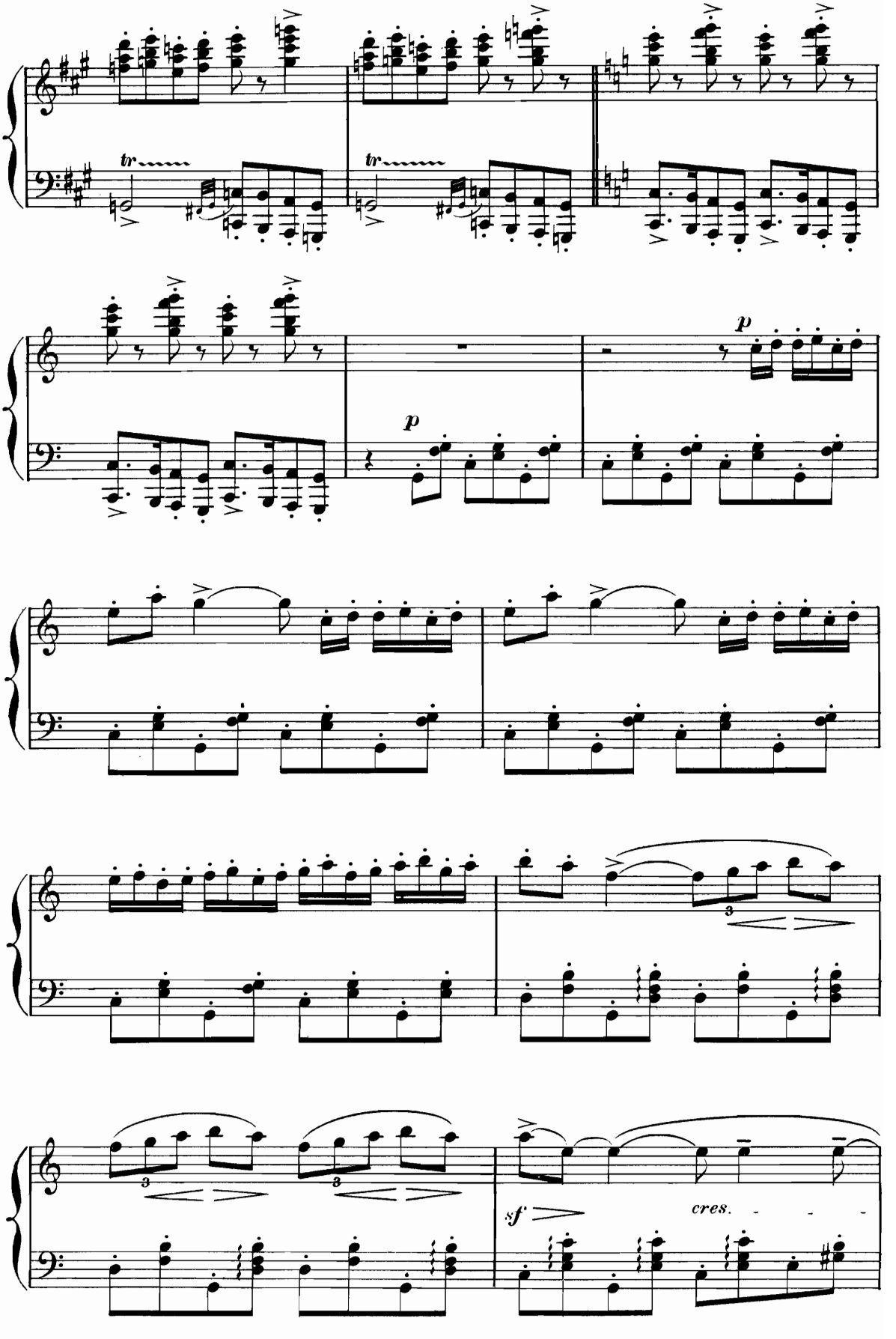
HEUGEL & Cie Éditeurs Paris.

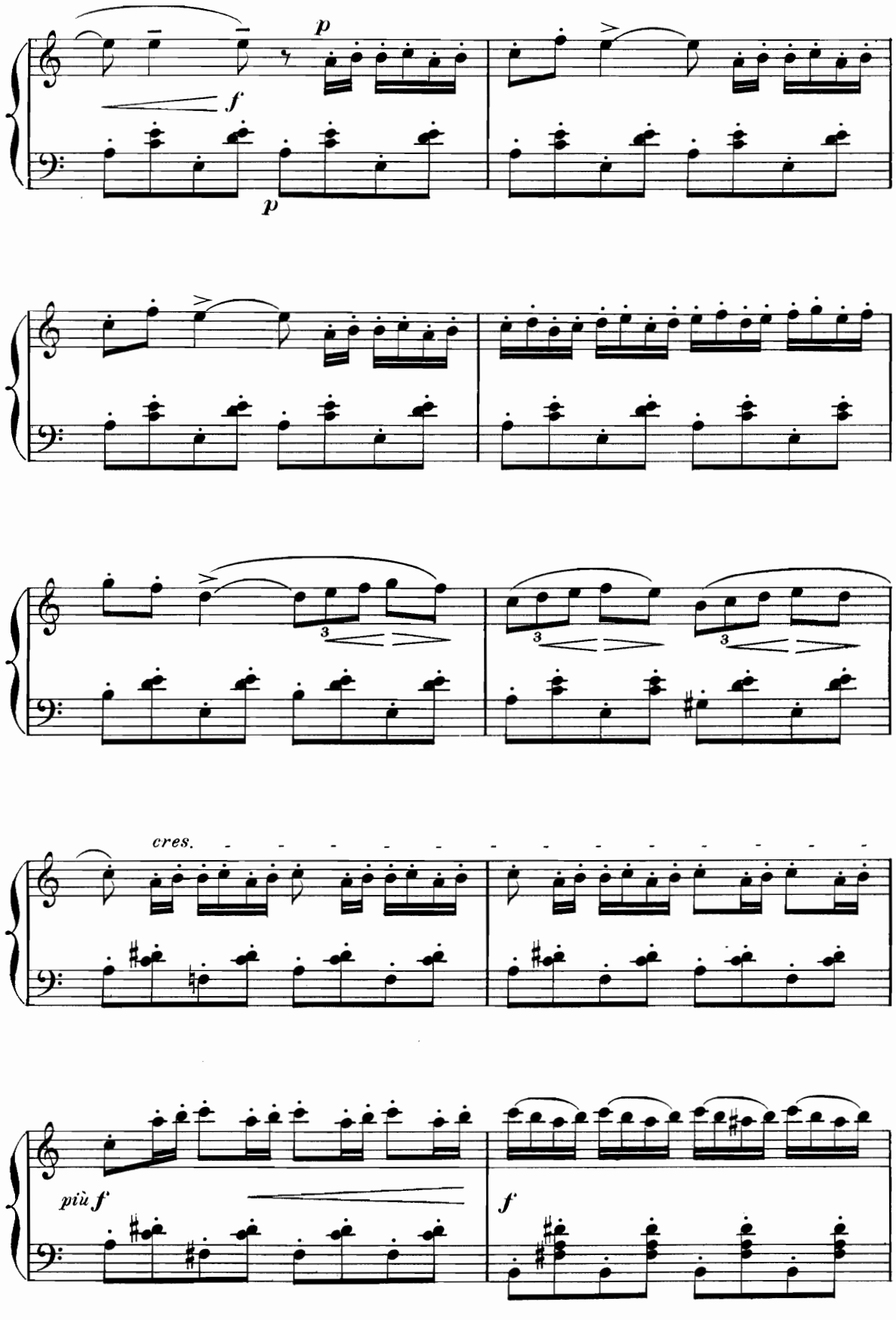

sf tr
tr
tr
f
sf
sf
pp
sf tr
sf tr
f
sf
sf
pp

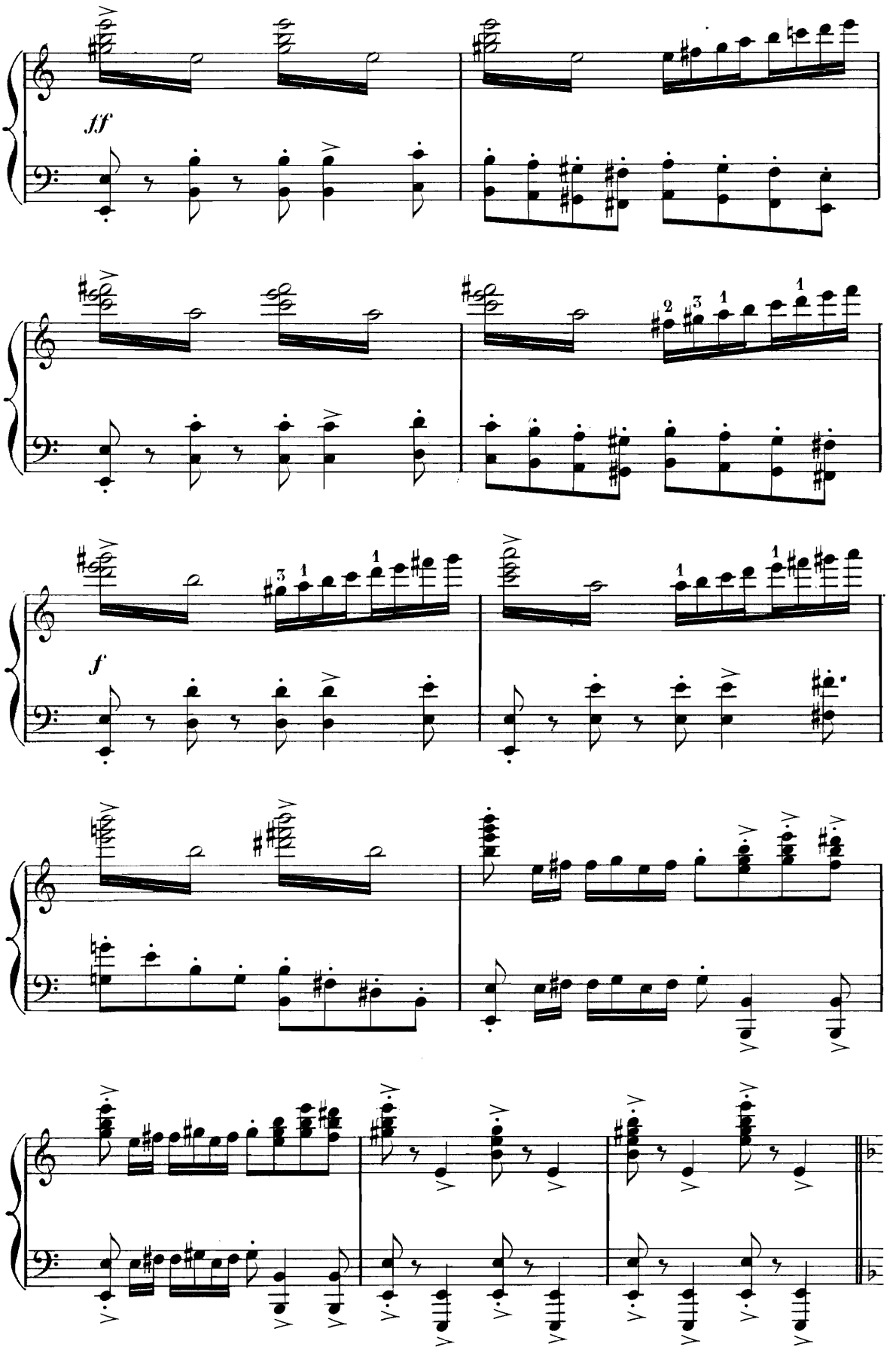

pp
sf tr
f
tr tr
sf sf
tr tr tr
sf sf sf
Allegro deciso 132
p
p
p
3

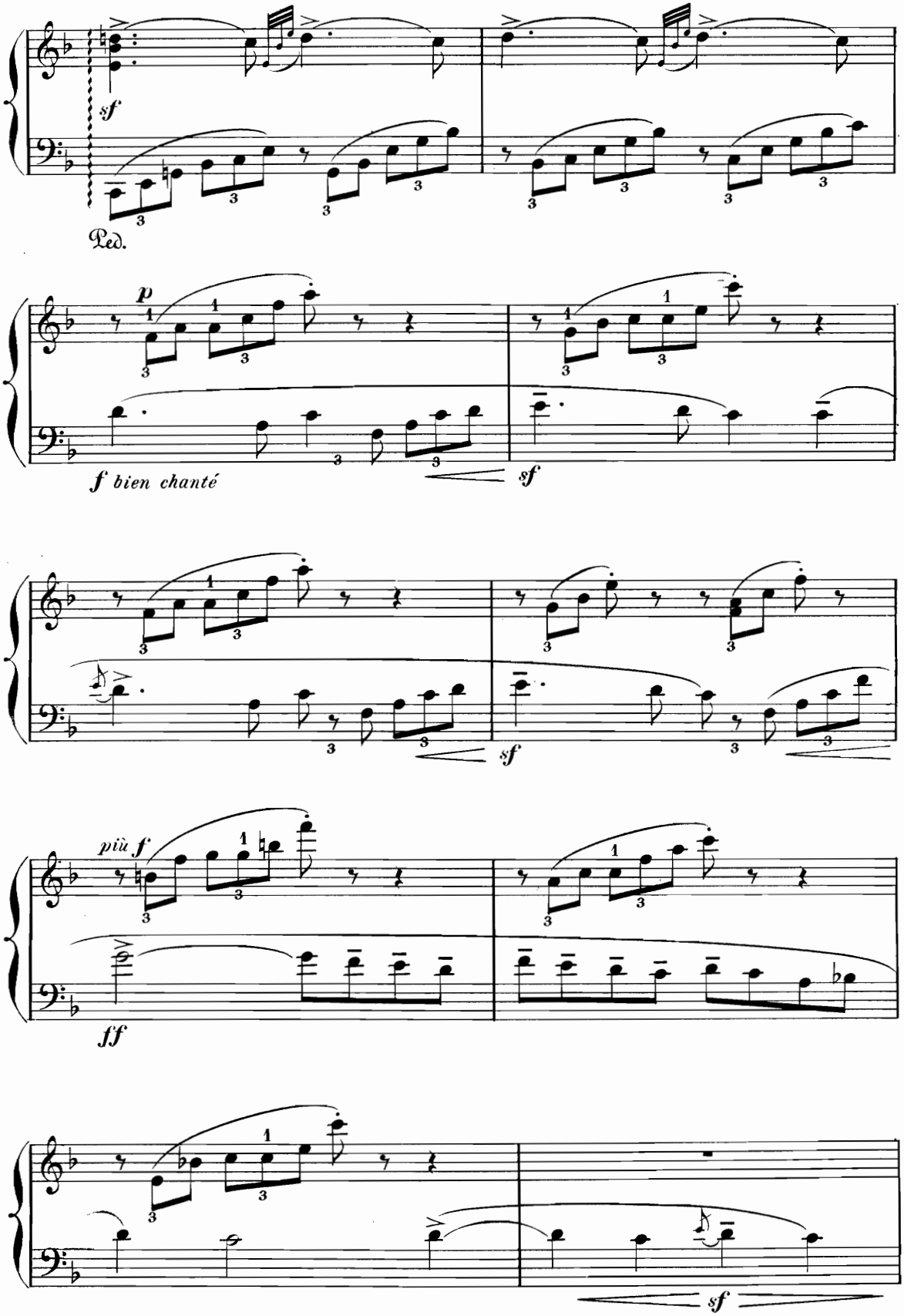

cres.
f
ff
tr
mf

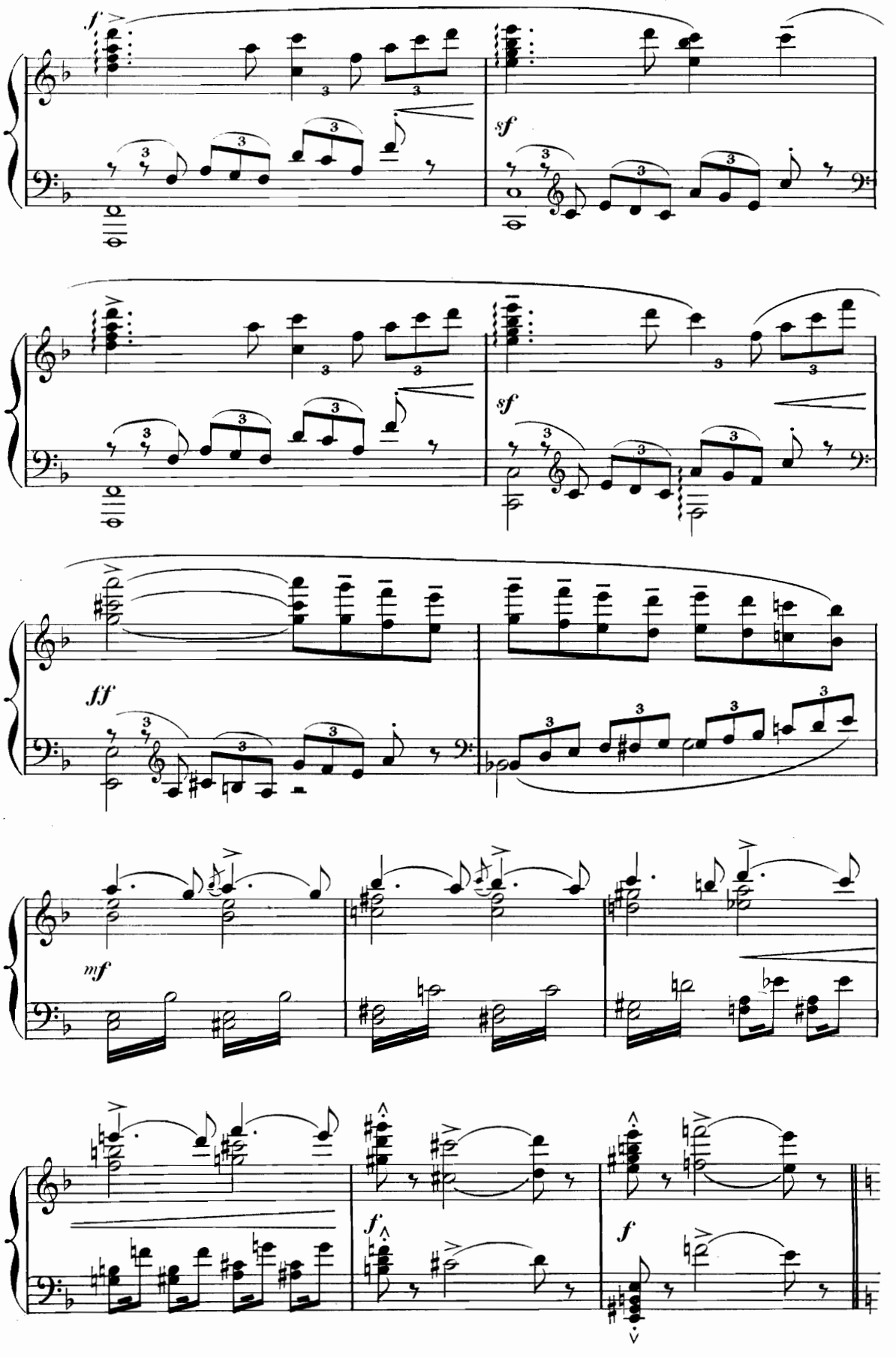

3
cres.
f
sf
ff

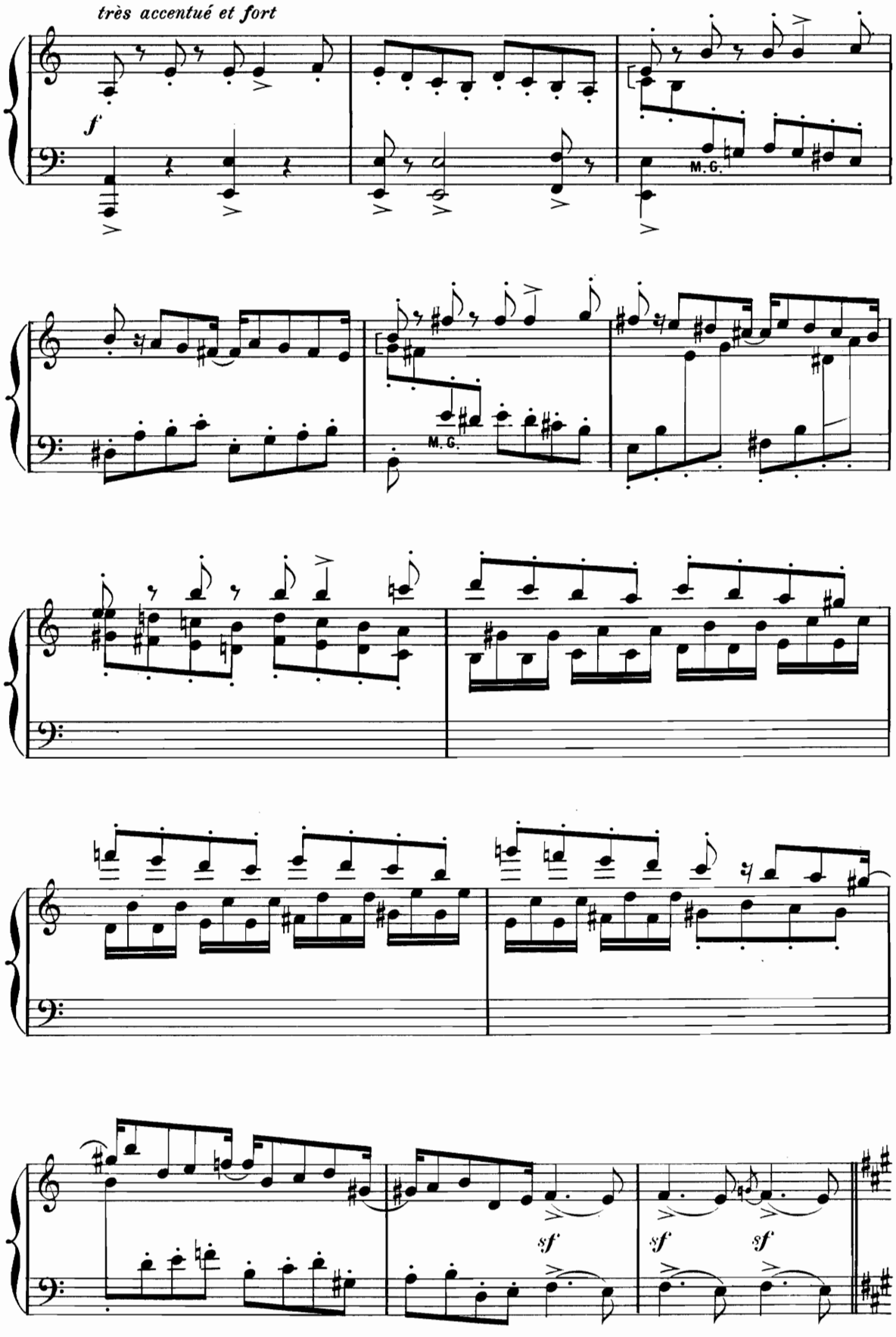

tr
tr
p
p
3
3
3
sf
cres.

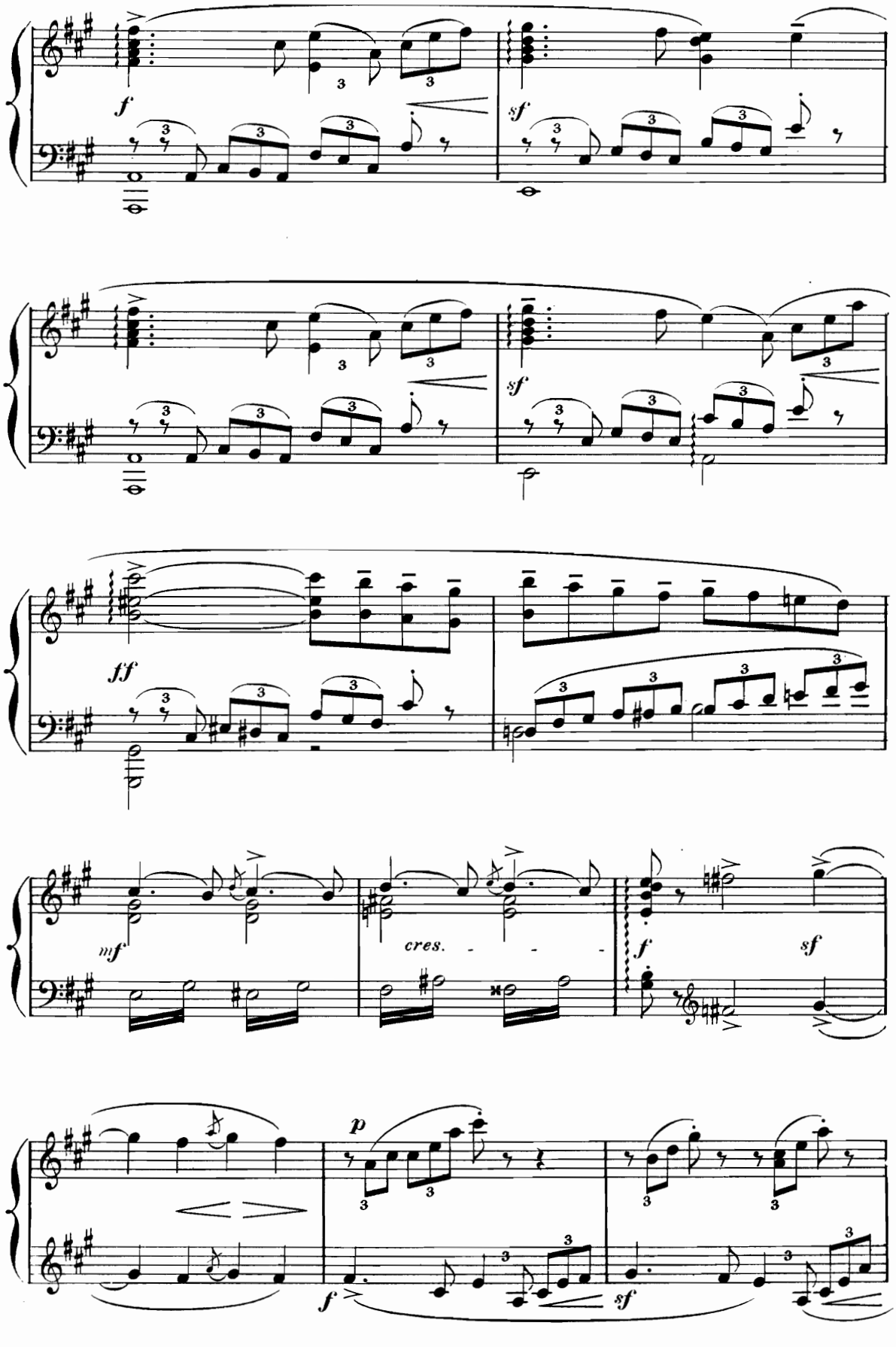

p
f
p
3
3
3
cres.
più f
f

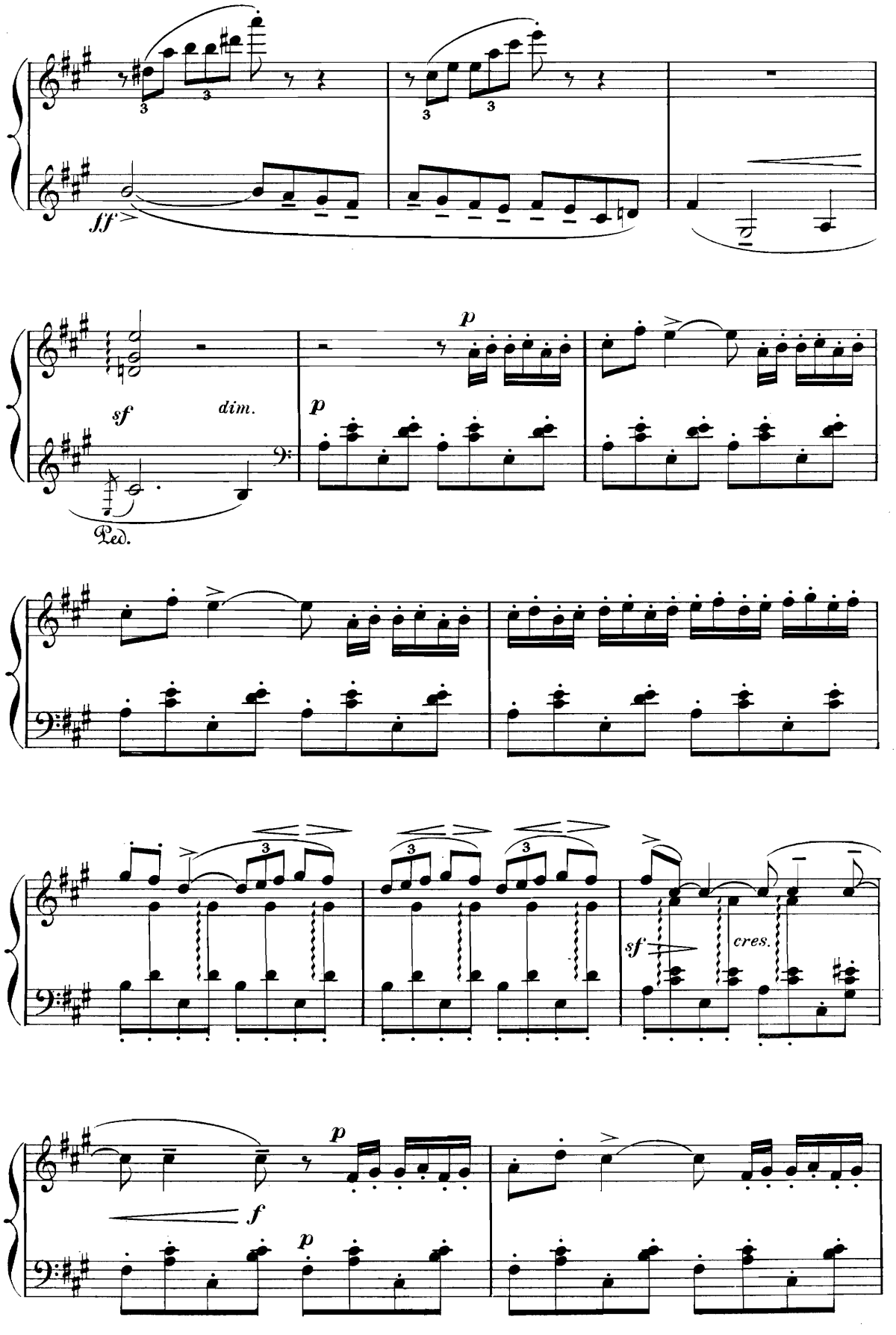

ff
f

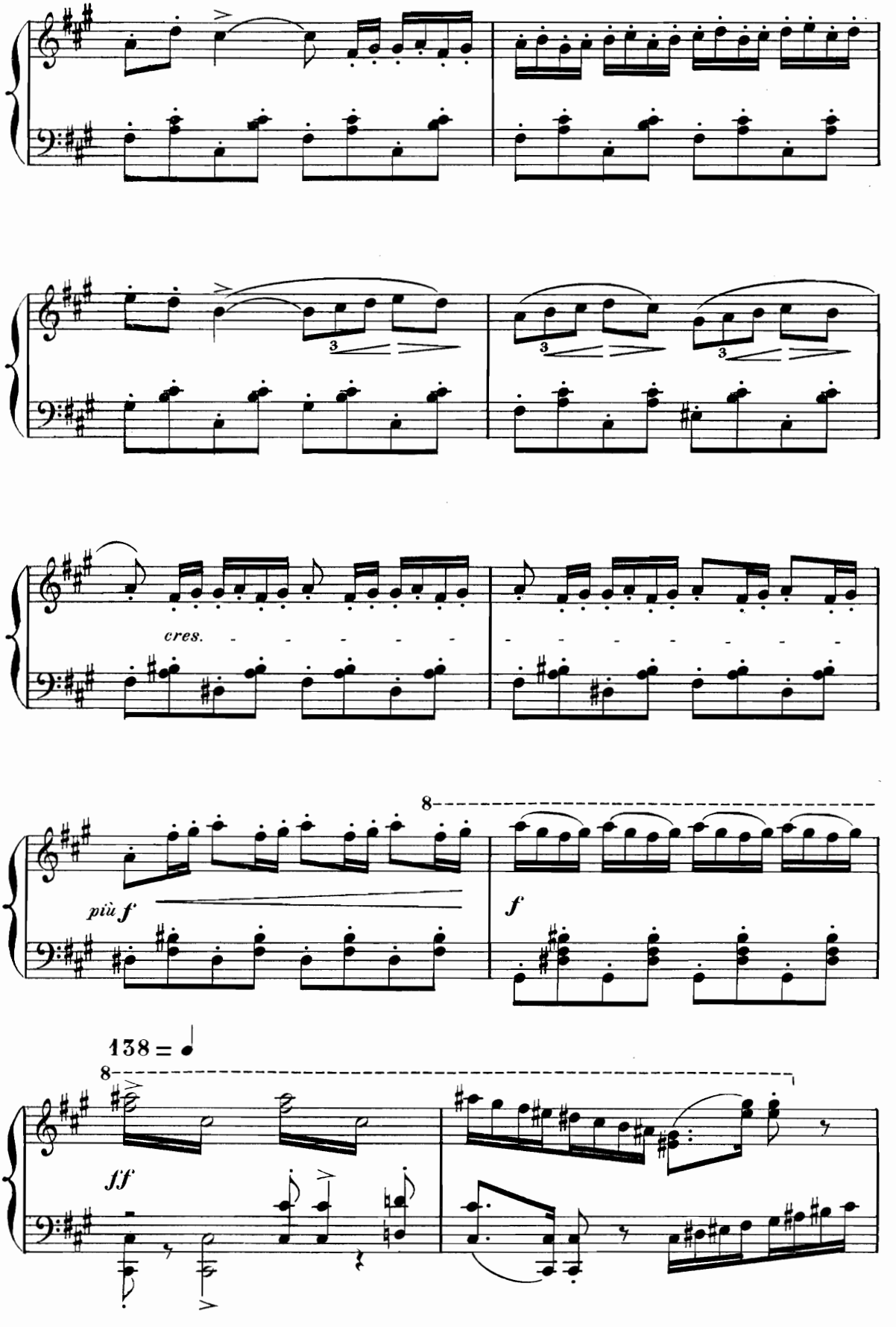

sf
Ped.
p
f bien chanté
sf
sf
più f
ff
sf

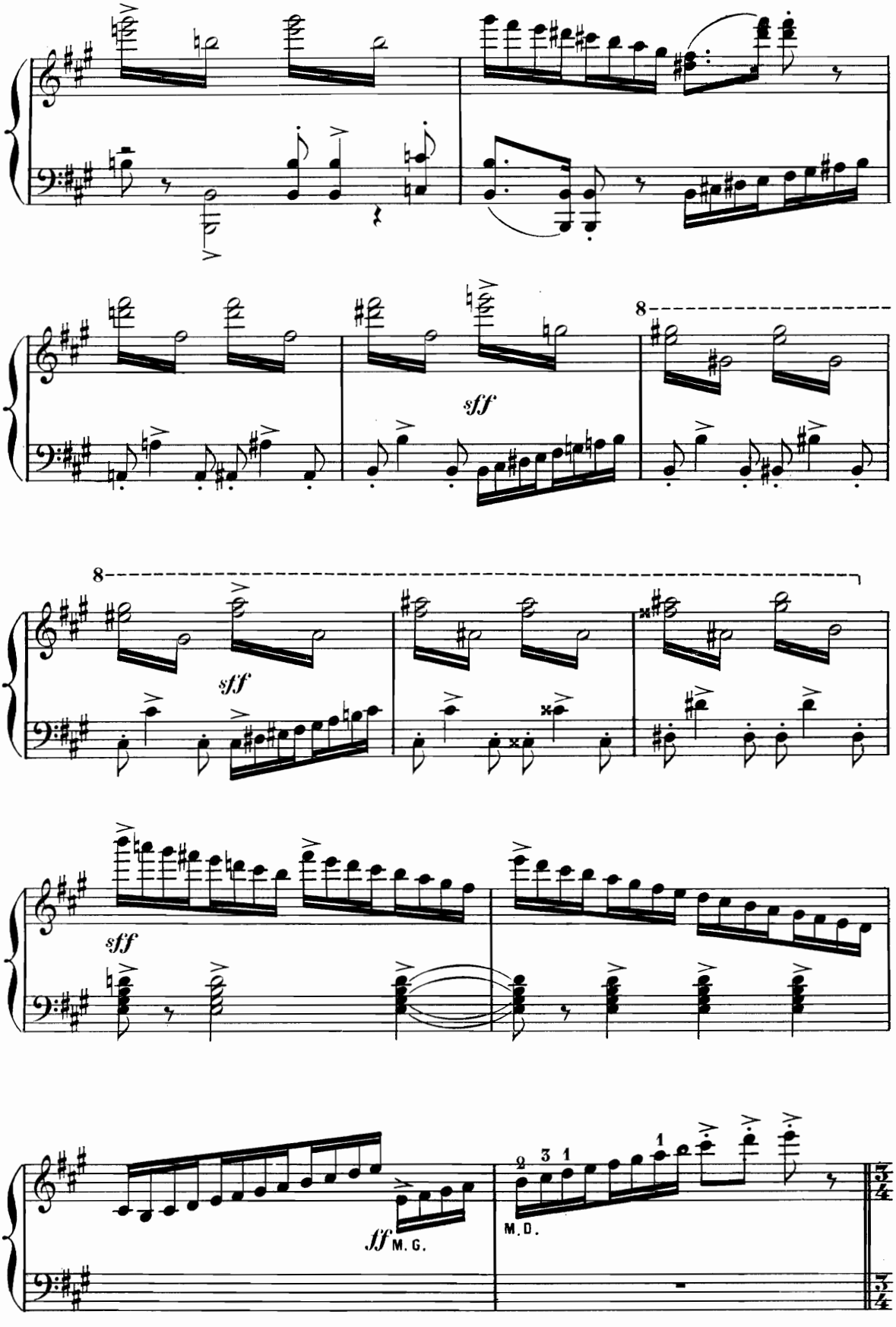

f
sf
sf
ff
mf
f
f

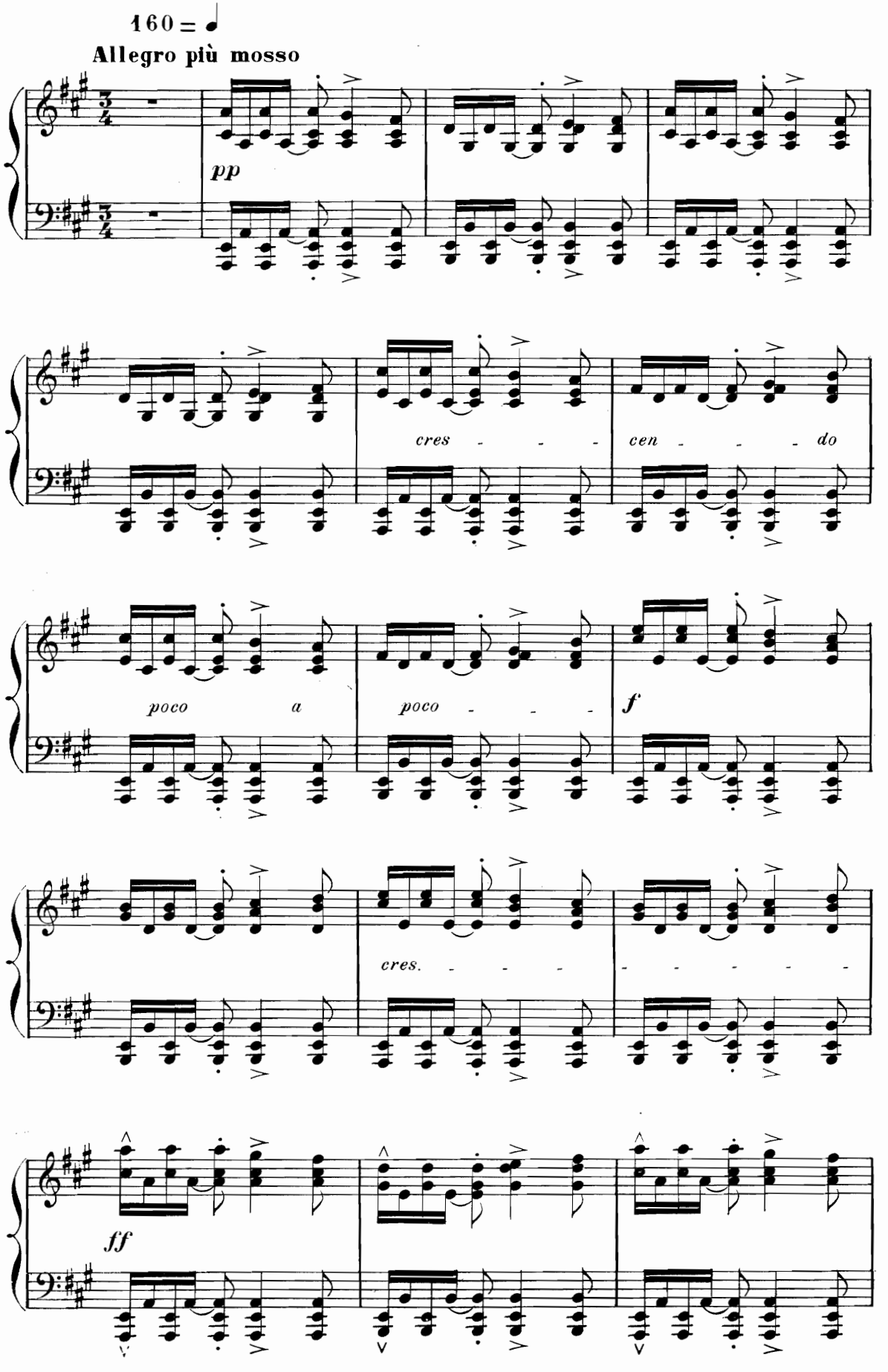

très accentué et fort
f
M. G.
M. G.
sf
sf
sf

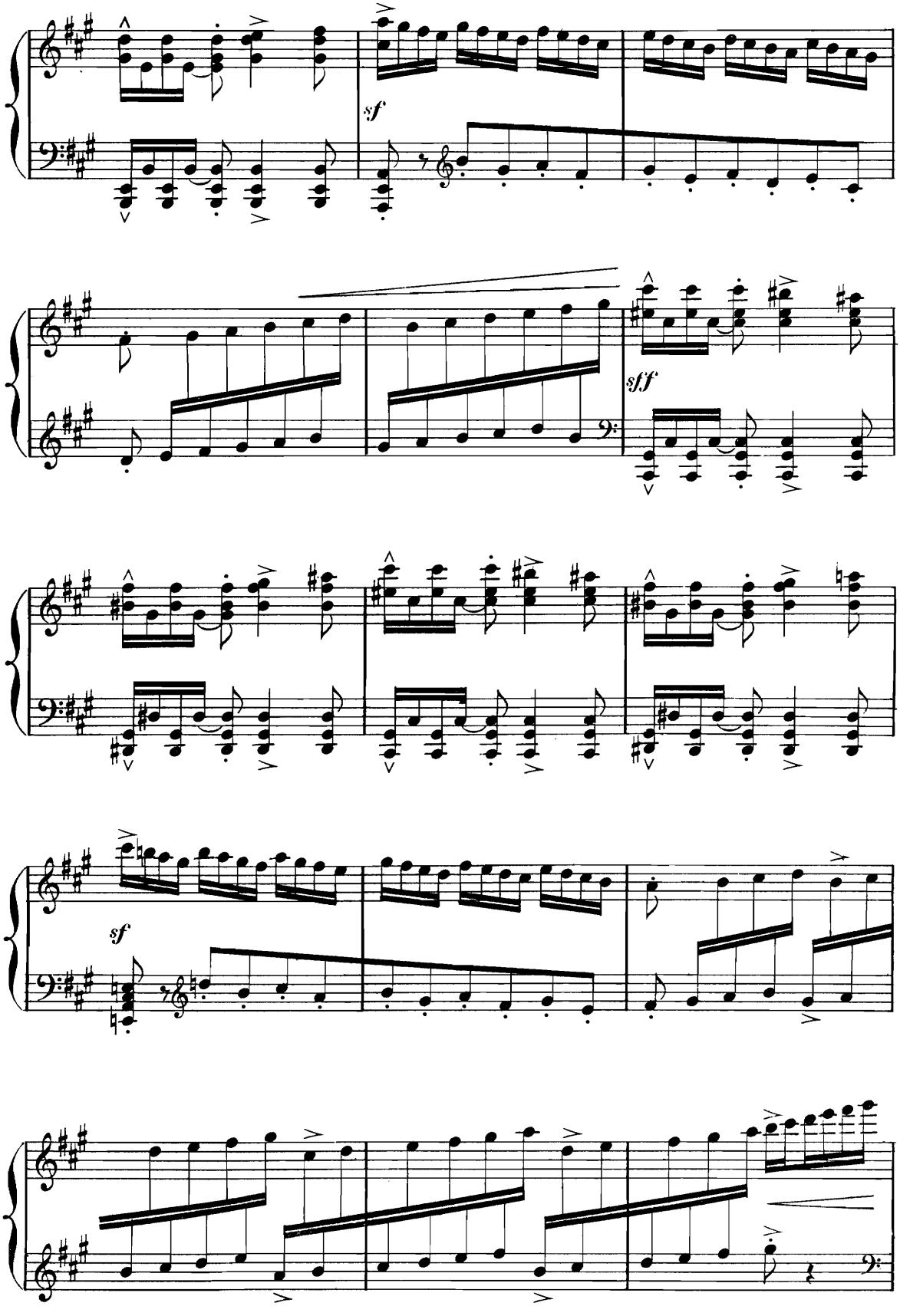

f
sf
sf
ff
mf
cres.
f
sf
p
f
sf

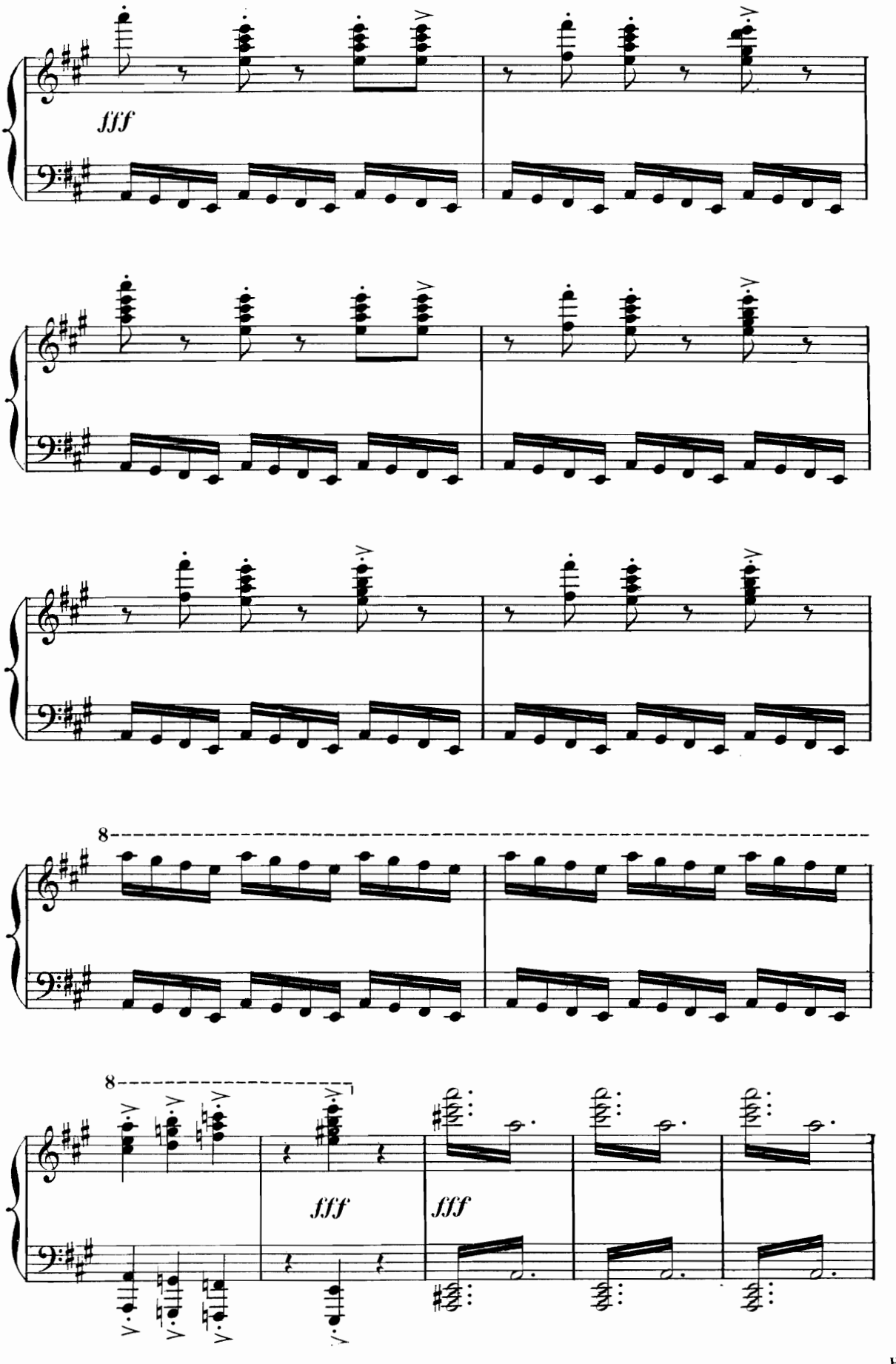

ff
sf
dim.
p
Ped.
sf
cres.
f

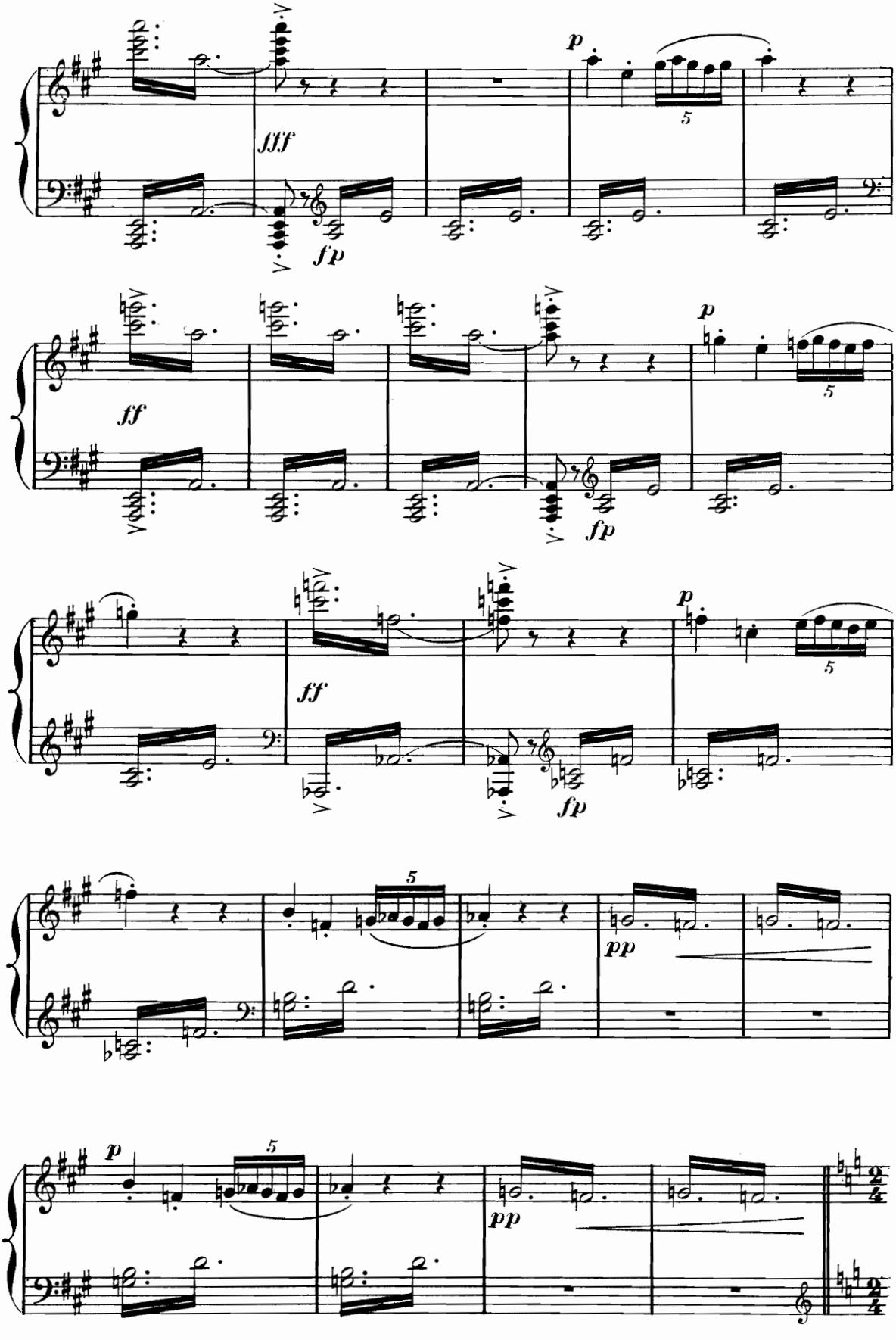

cres.
più f
f
8
138 = ♩
8
ff


sff
8
sff
8
sff
sff
M. G.
M. D.


160 = ♩
Allegro più mosso
pp
cres - - - -
cen - - - - do
poco a
poco - - - -
f
cres. - - - -
- - - - - -
ff

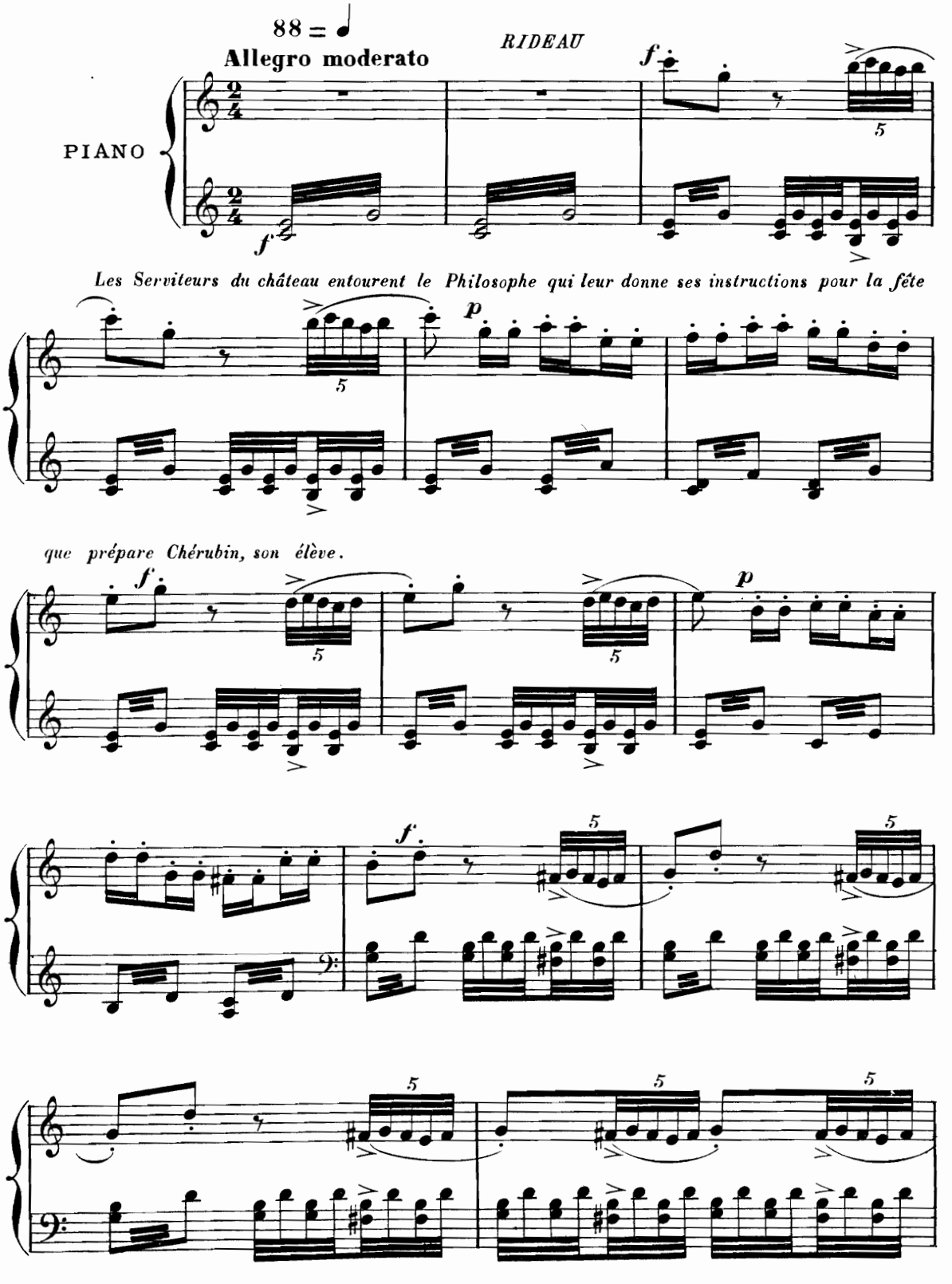

sf
sff
sf

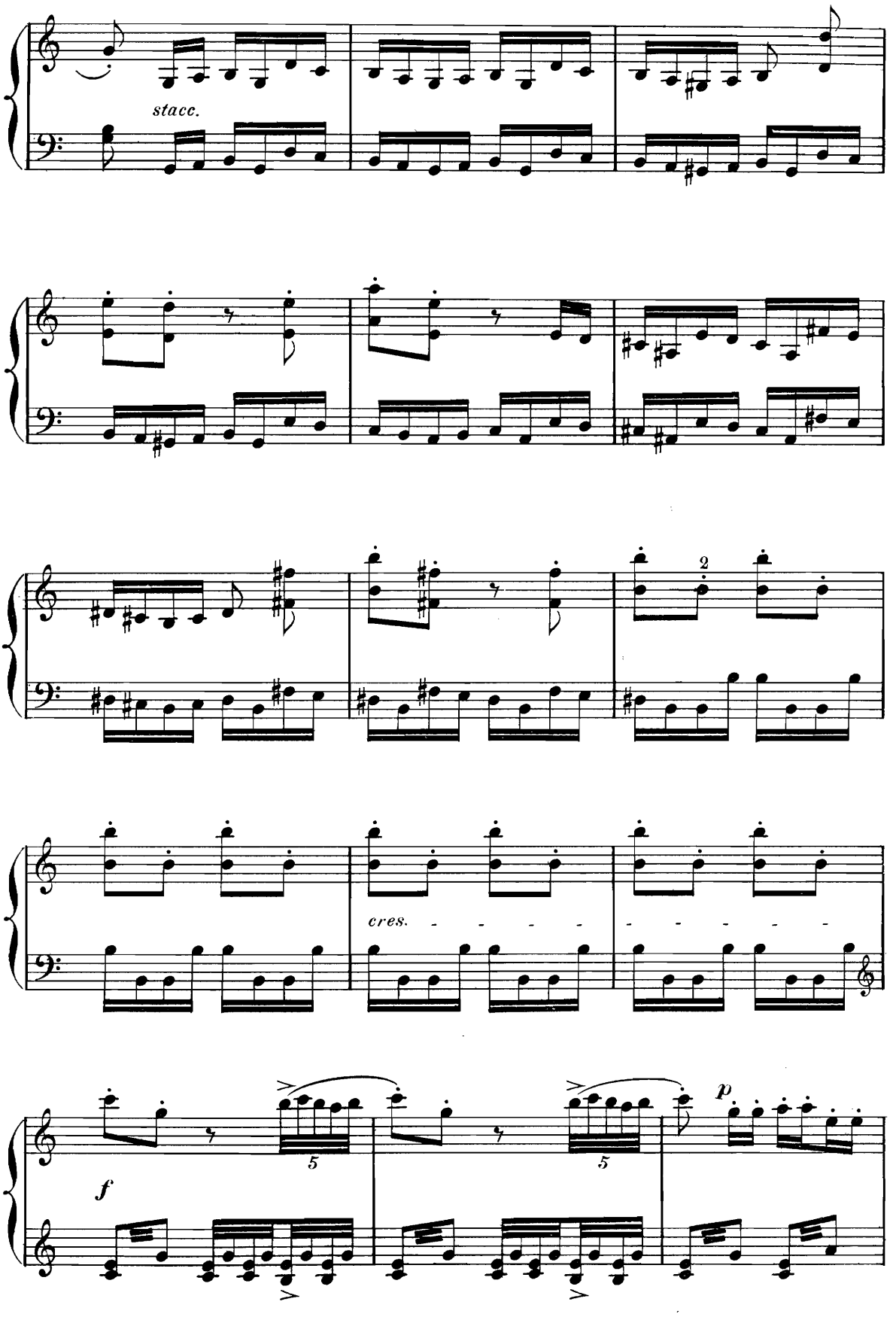

fff
8
8
fff
fff


fff
fp
p
5
ff
fp
p
5
ff
fp
p
5
5
pp
p
5
pp

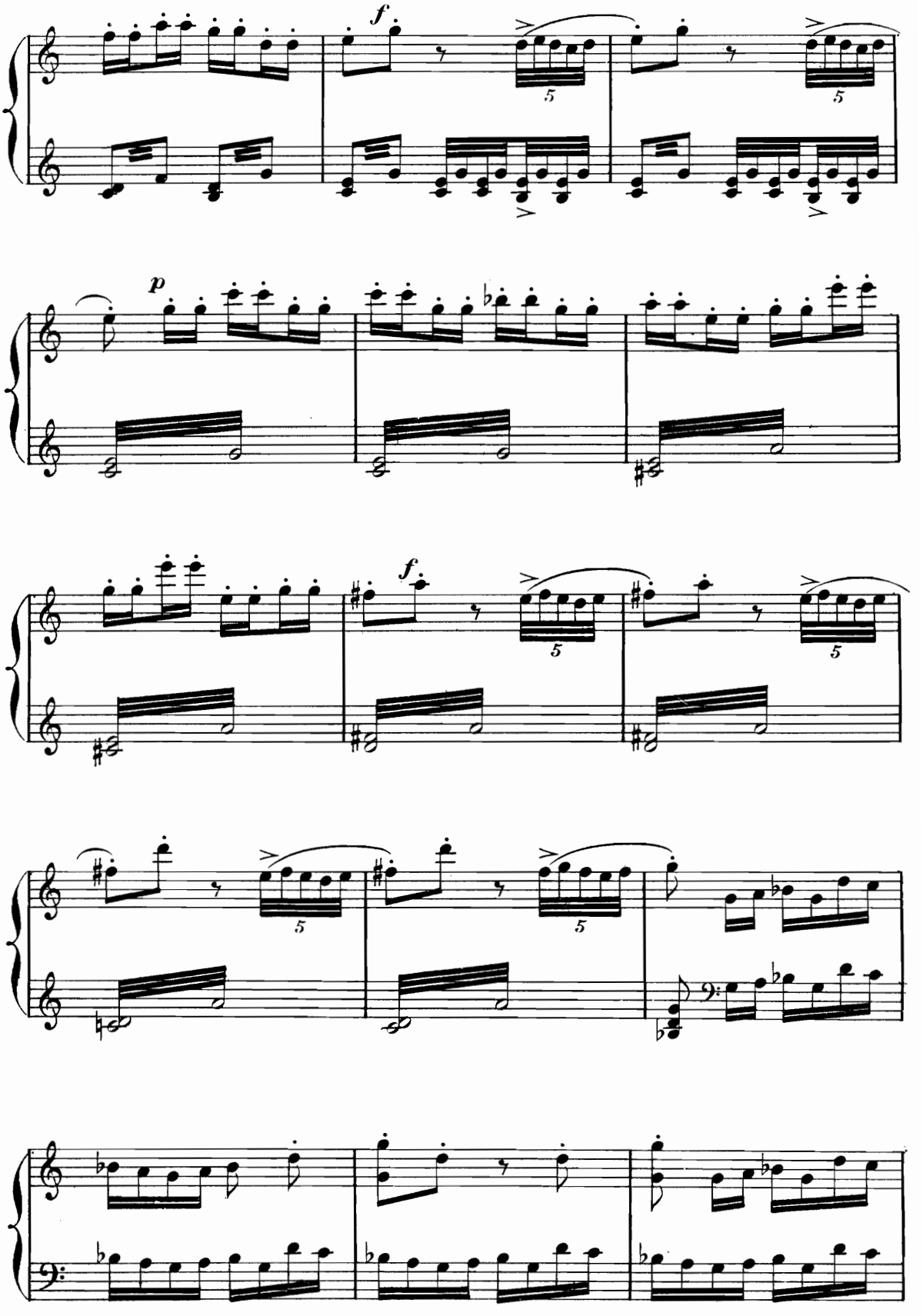
Acte I

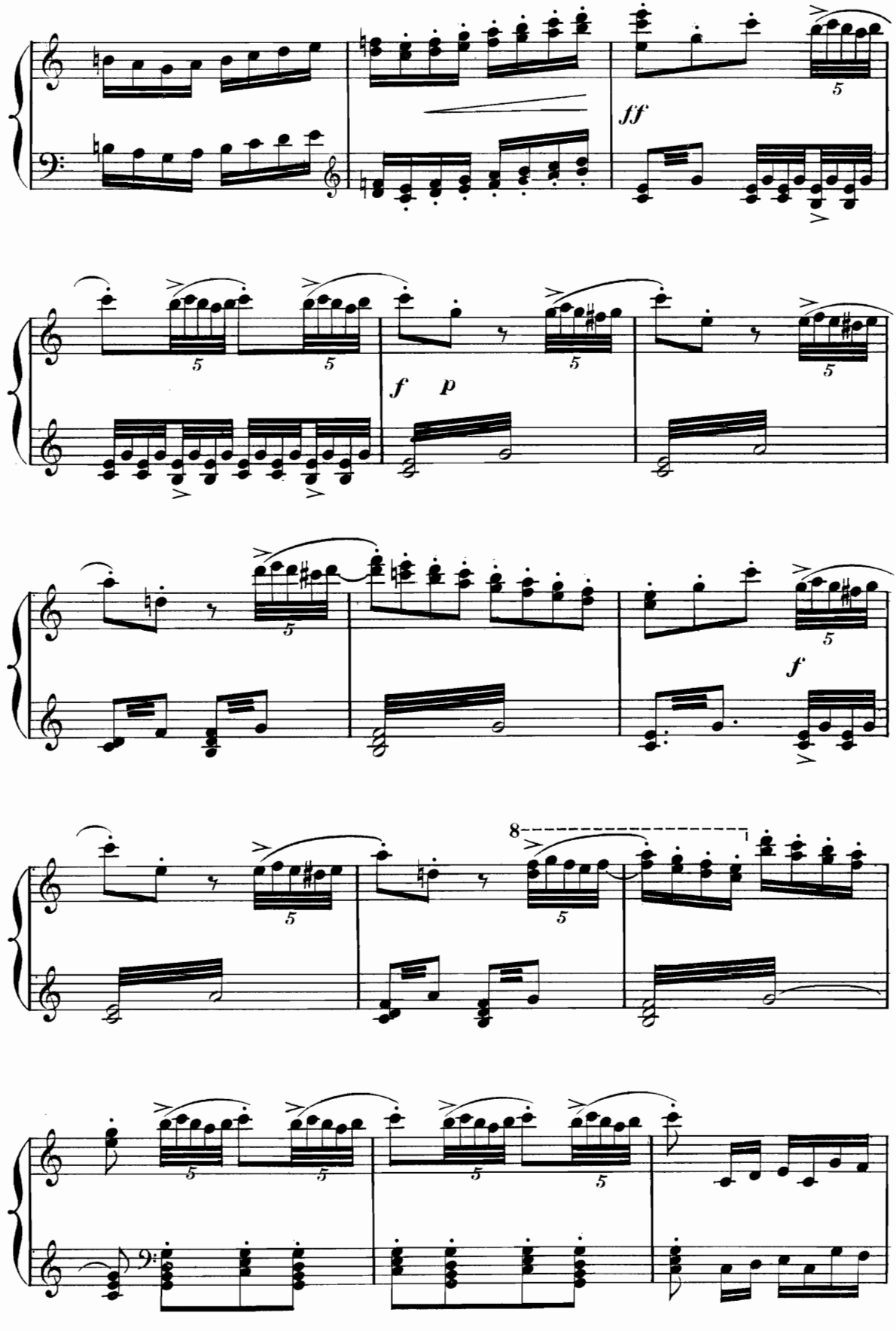
Un salon (sorte de "temple d'amour") Le fond complètement ouvert sur la terrasse du château, où aboutit le haut d'un escalier qui monte du parc.

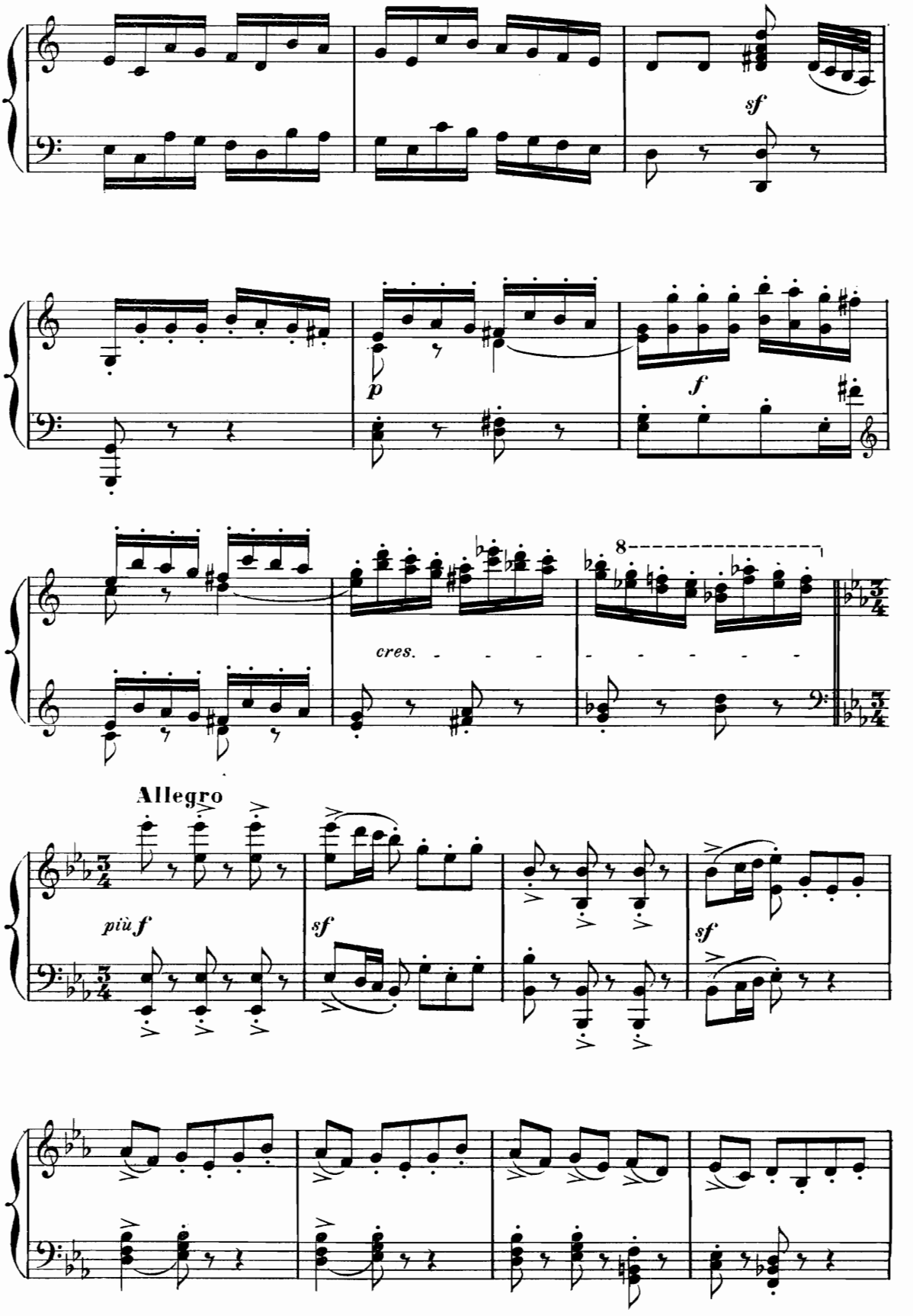


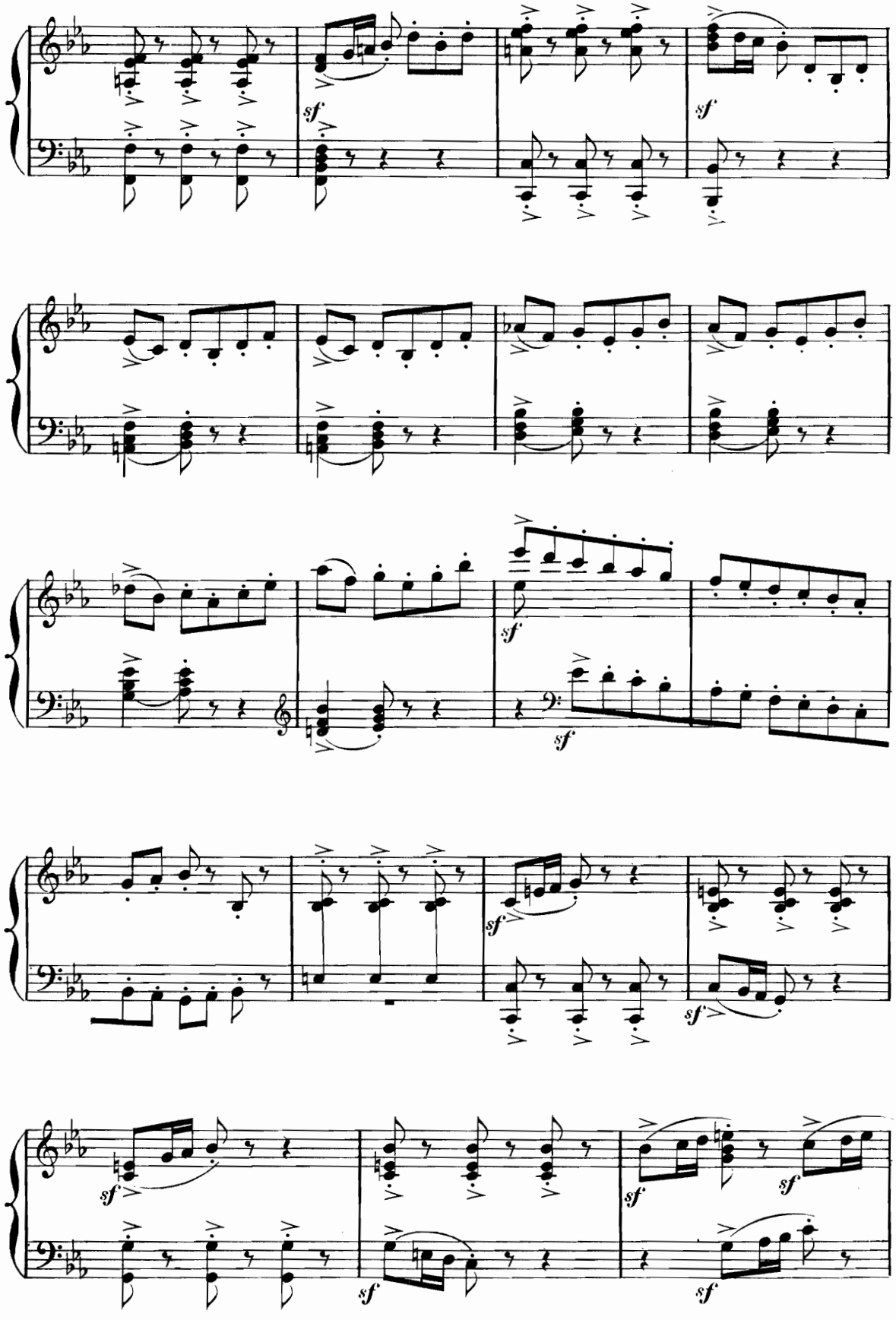


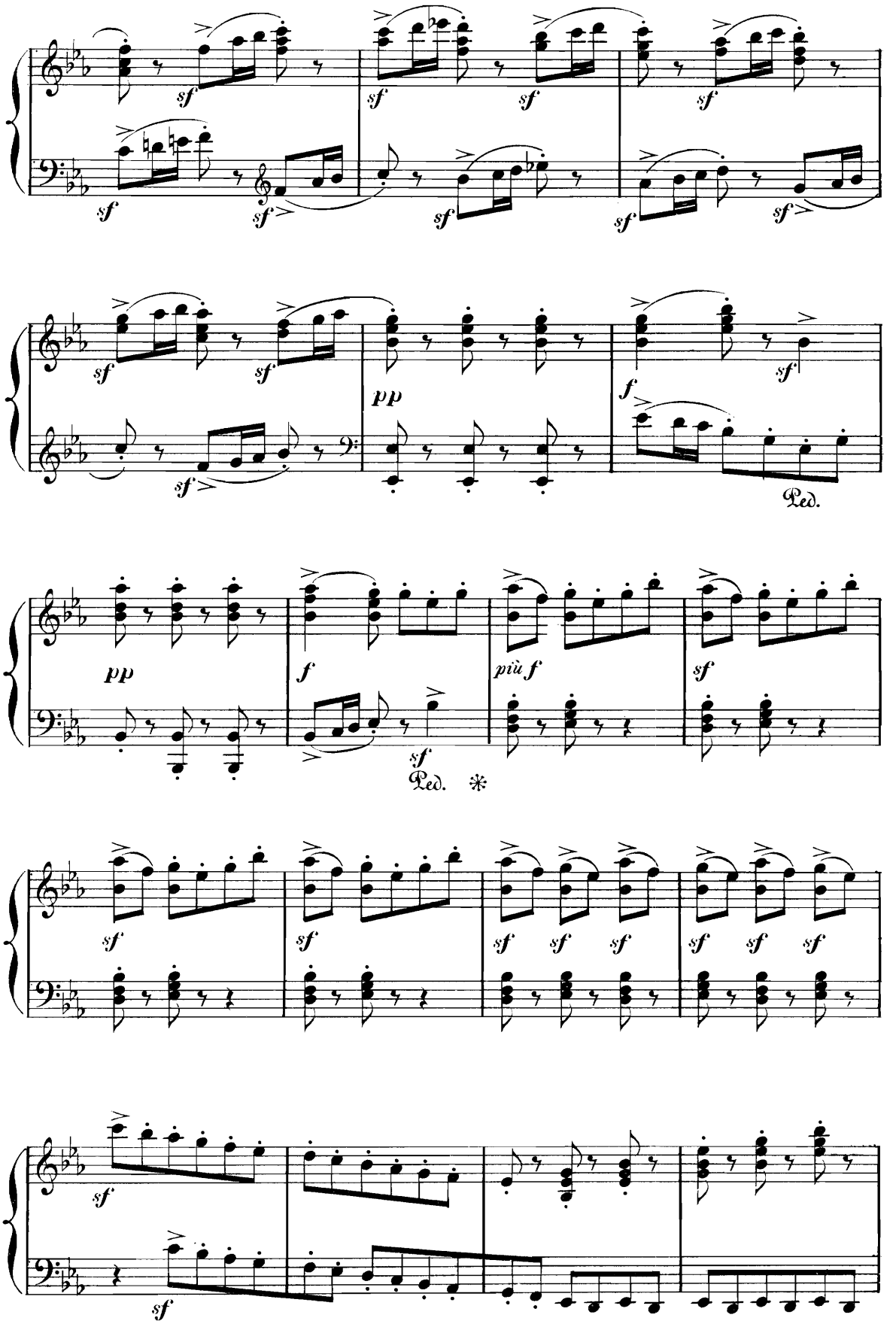
026 00.9

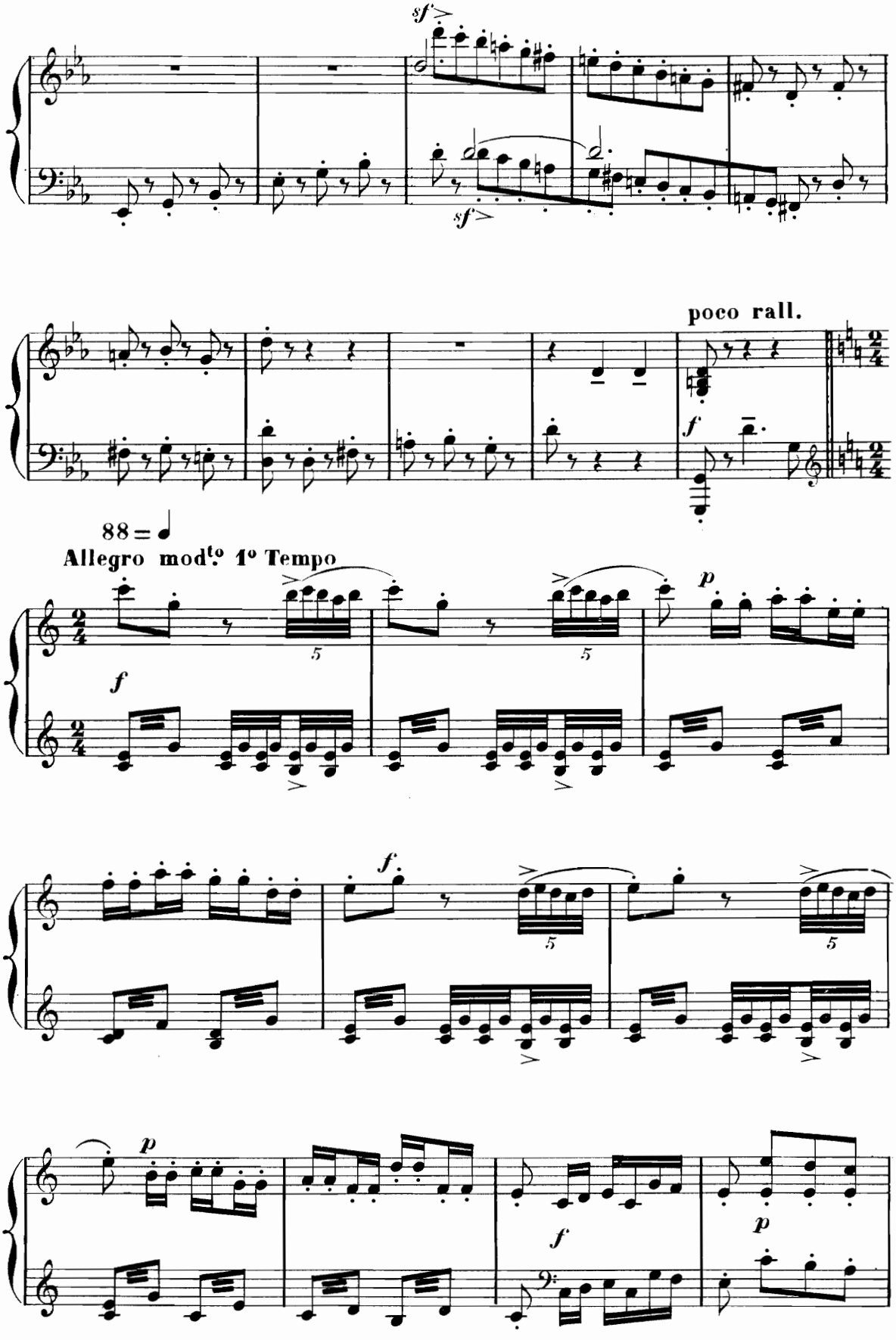

f
5
5
p
f
5
5
5
5

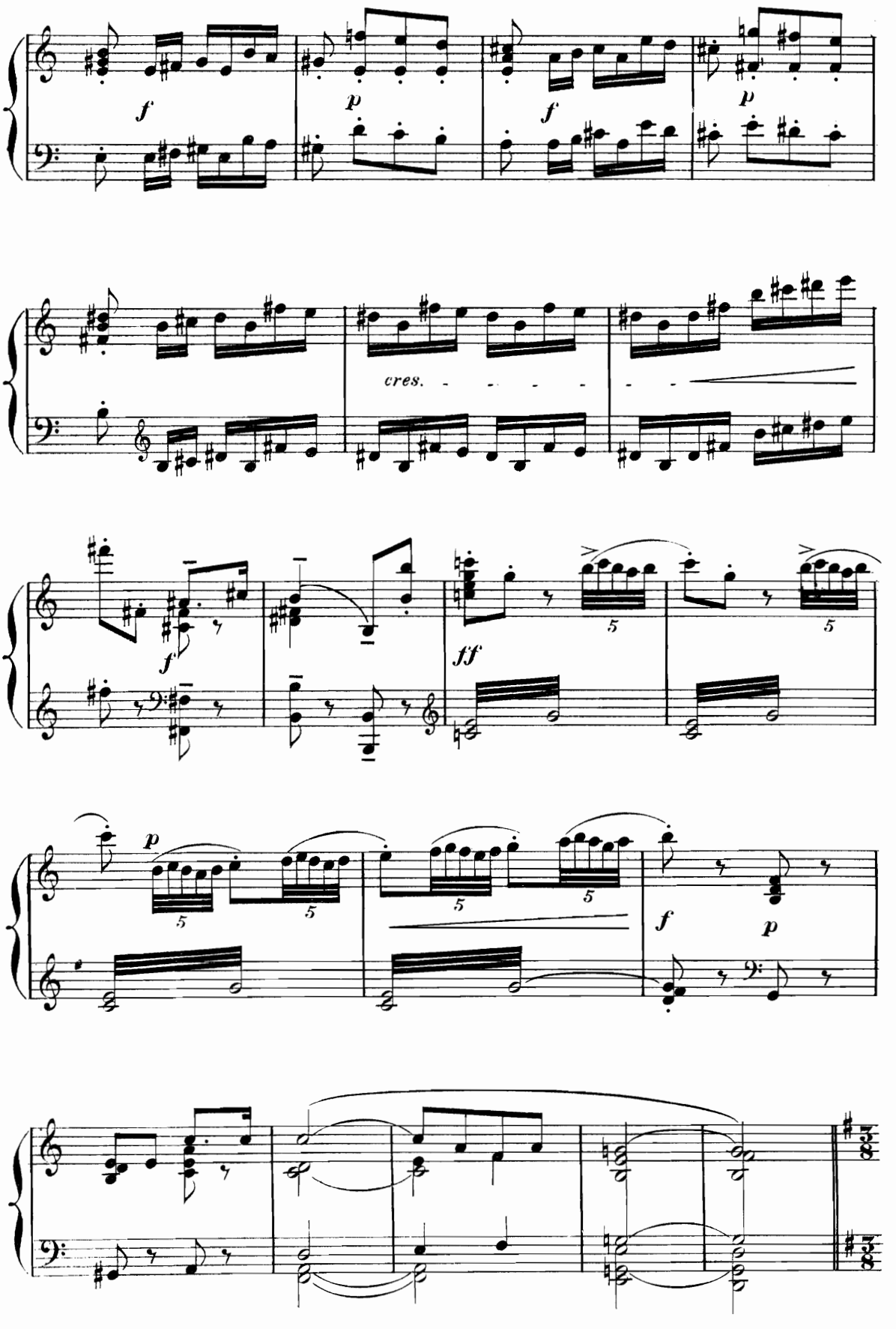

ff
f
p
f
8


sf
p
f
8
cres.
Allegro
più f
sf
sf


sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf

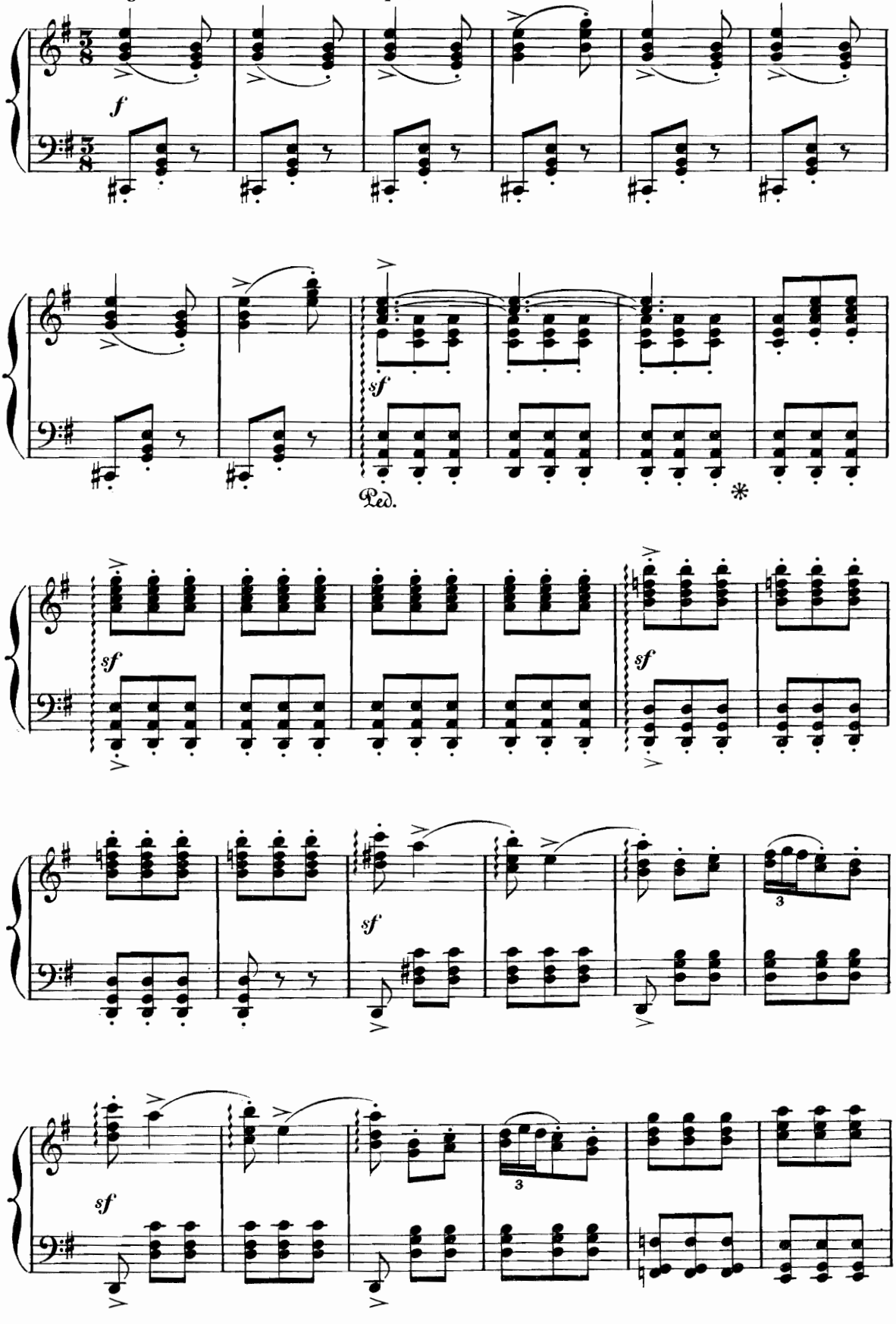

sf
pp
f
più f
Ped.
*

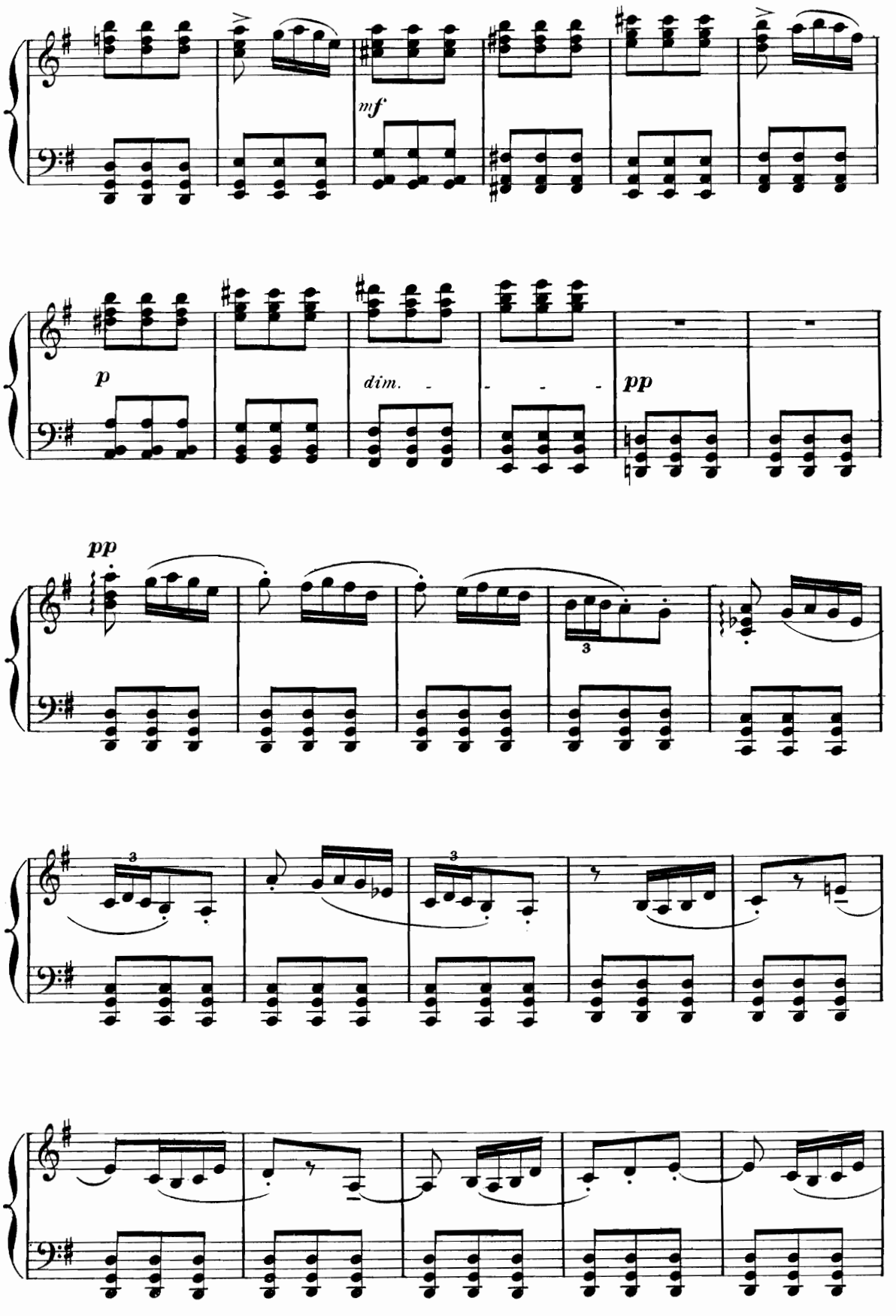

sf
sf
poco rall.
f
88 = ♩
Allegro mod.to 1° Tempo
f
p
f
p
f
p

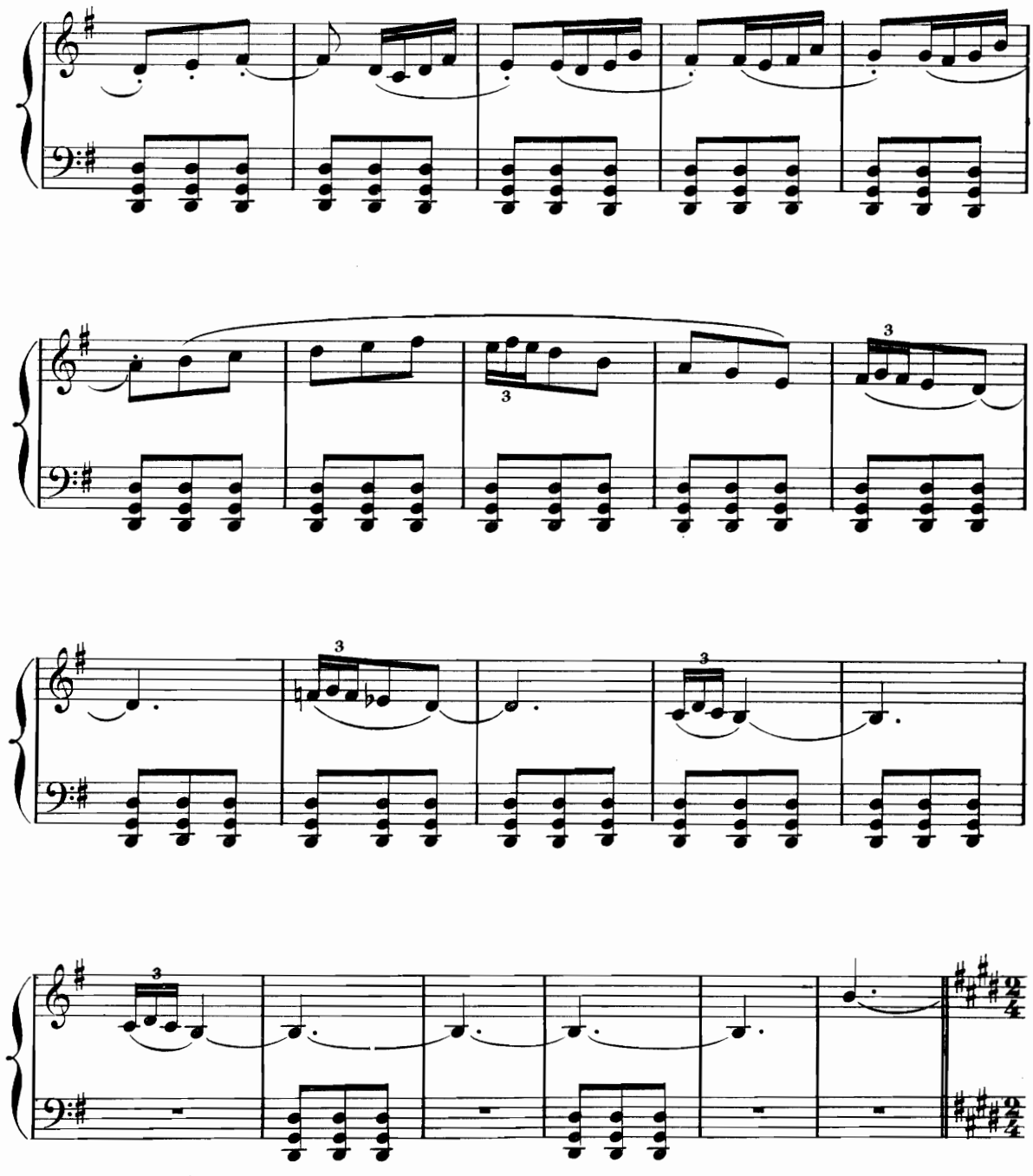

f
p
f
p
cres.
f
ff
5
5
p
5
5
5
5
f
p

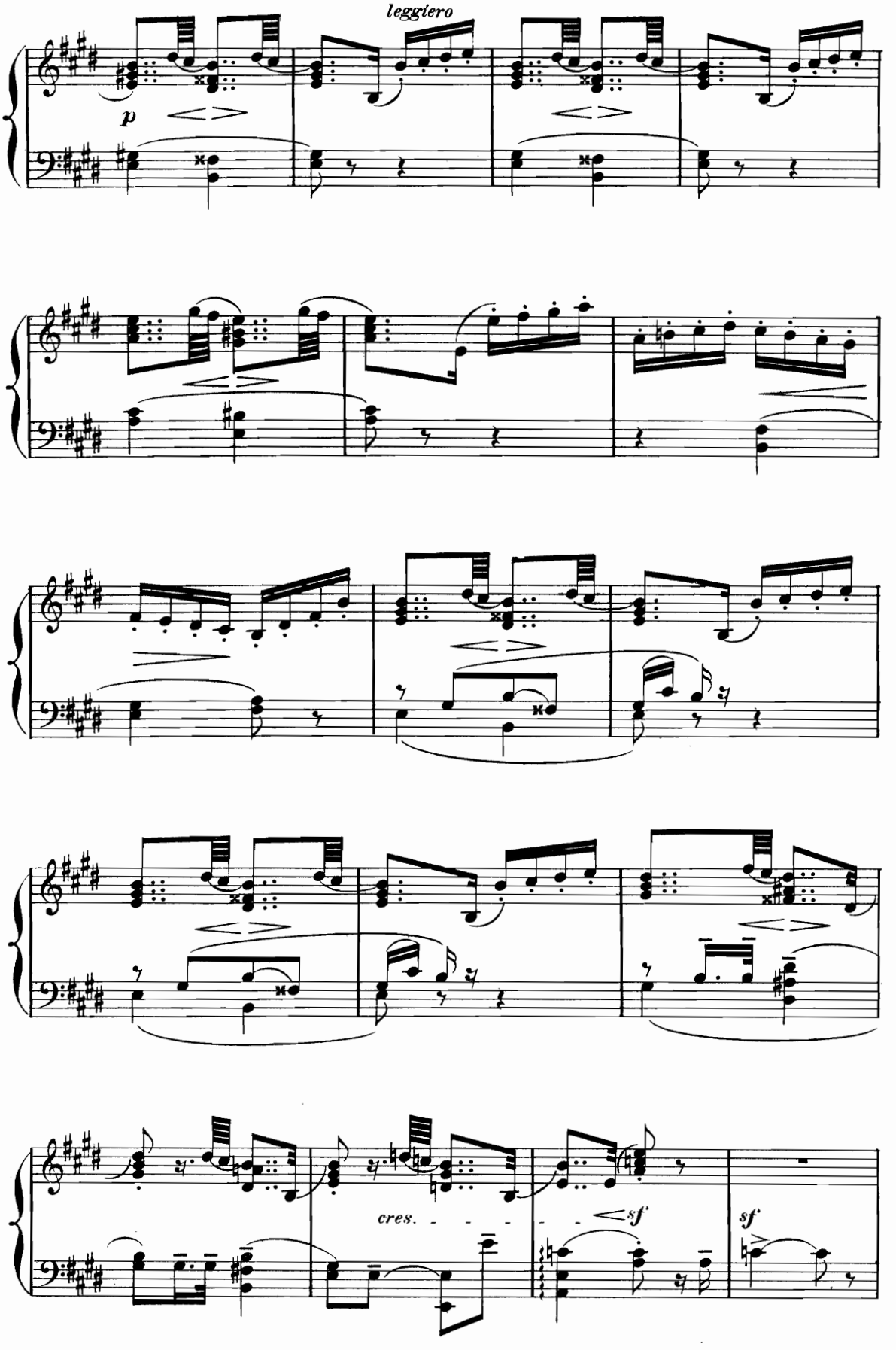
92 = ♩.

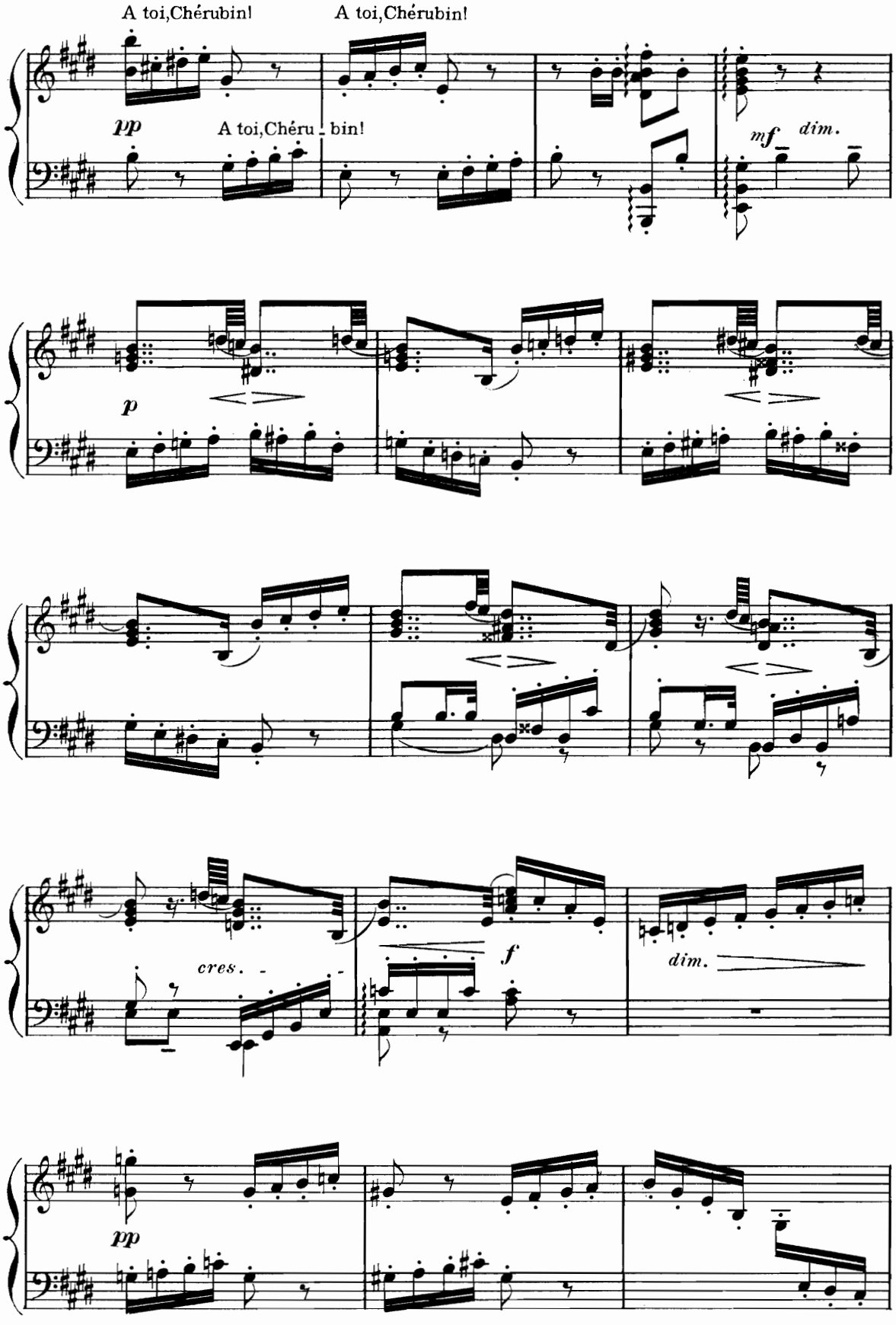
Allegro vivo assai (à un temps)

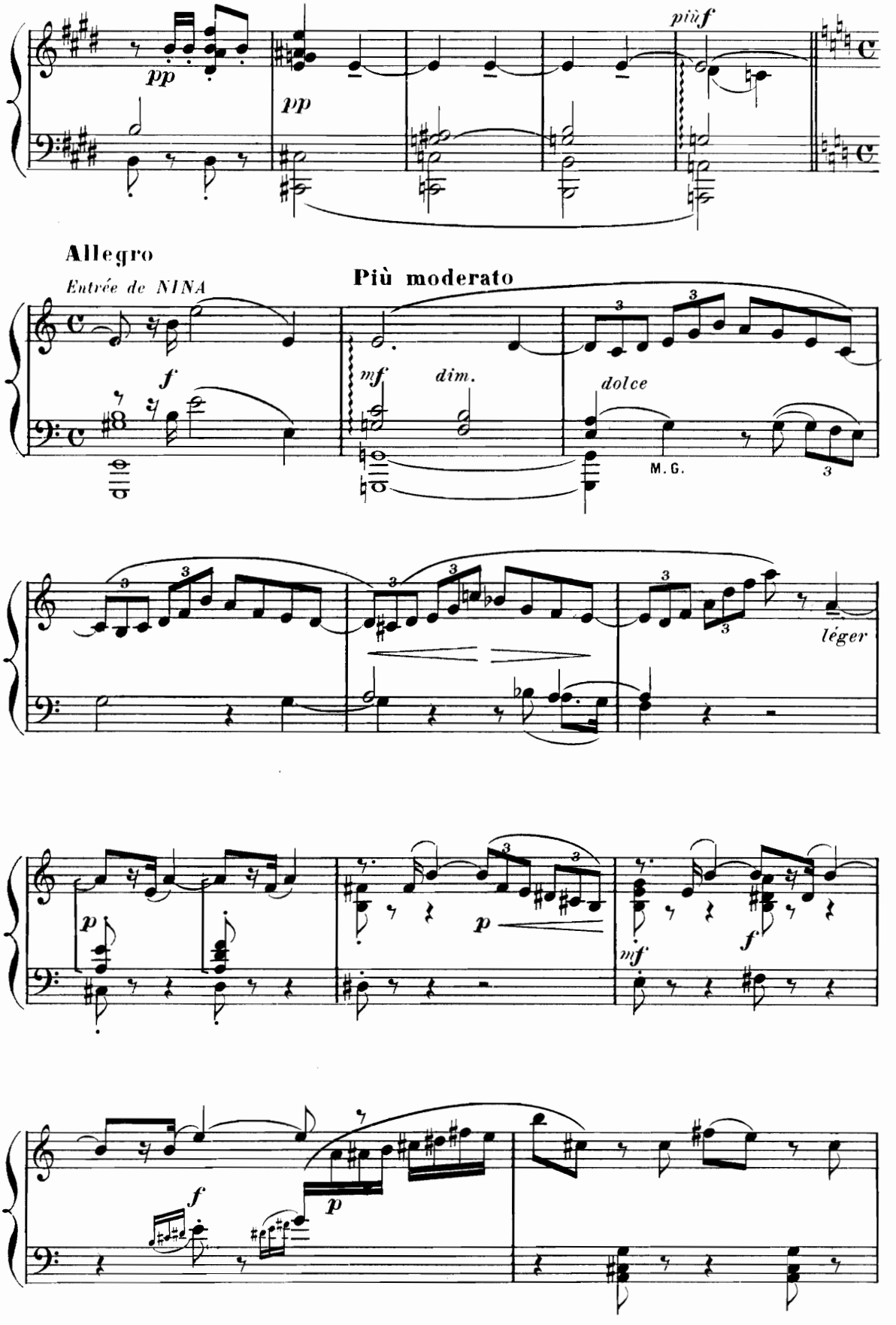



mf
p
dim.
pp
pp
3
3
3


72 = ♩
And^no con spirito (sans lenteur)
p


leggiero
p
cres.
sf
sf


A toi,Chérubin!
A toi,Chérubin!
pp
A toi,Chéru - bin!
mf
dim.
p
cres.
f
dim.
pp


pp
pp
più f
Allegro
Entrée de NINA
Più moderato
f
mf
dim.
dolce
M. G.
léger
p
p
mf
f
f
p

Un peu retenu

NINA. Il n'a pas un front soucieux.

f *p*

rall. **Plus lent**

Vous

f *mf* M.D. *p*

Allegretto moderato (**sans lenteur**)

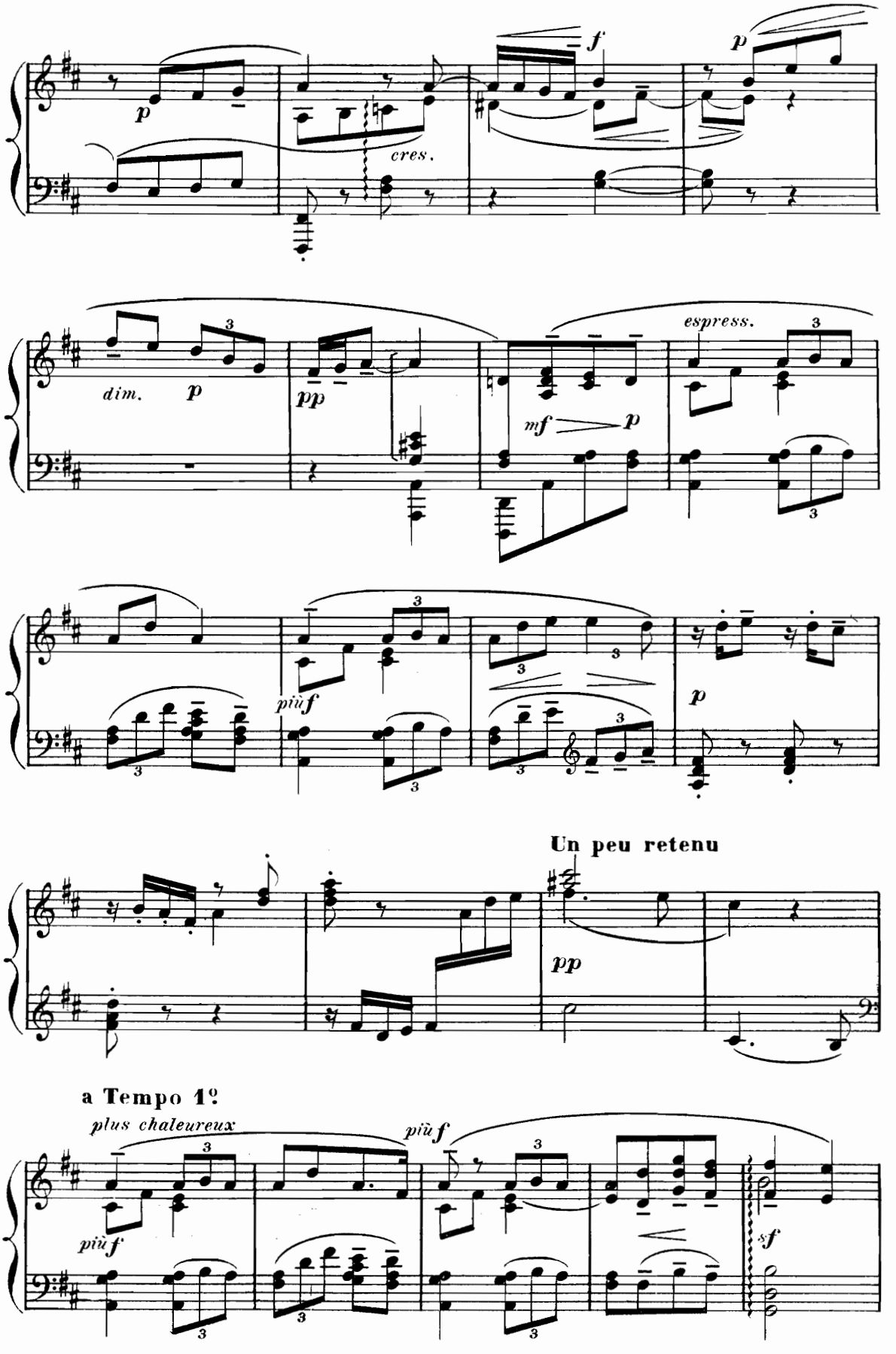
63 = ♩ dites, C'est un poli - son

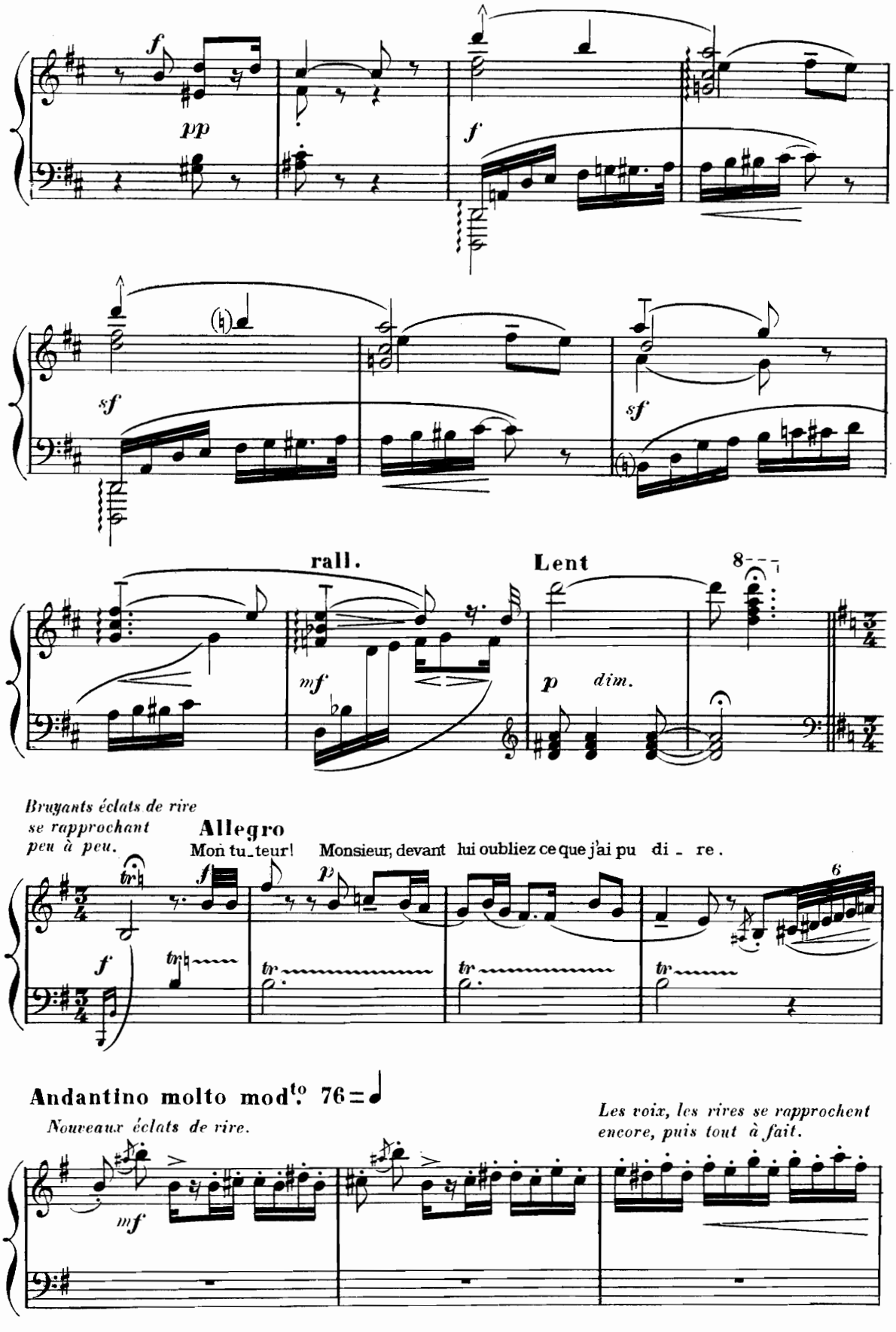
p *mf* *pp*

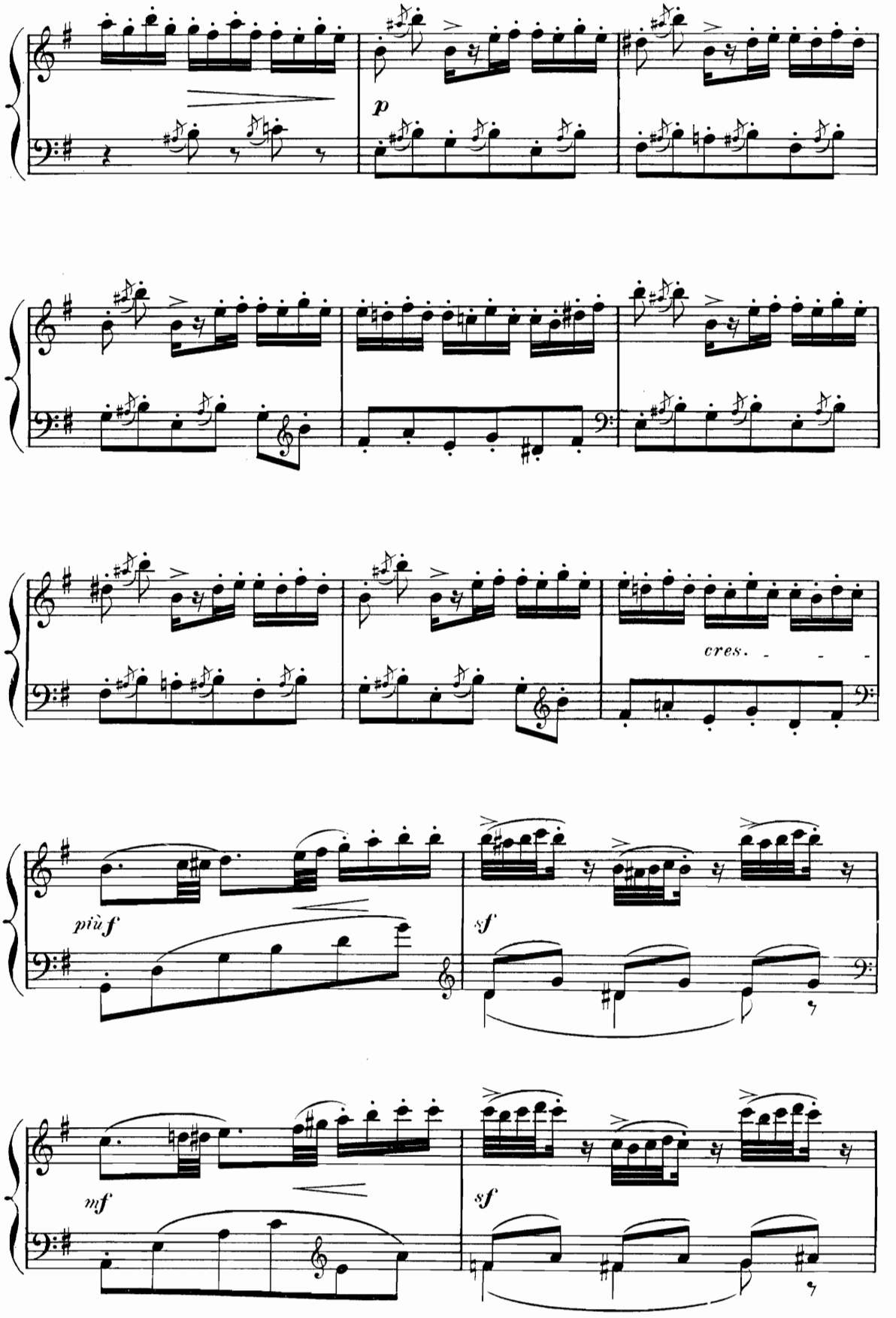
dim. *p*

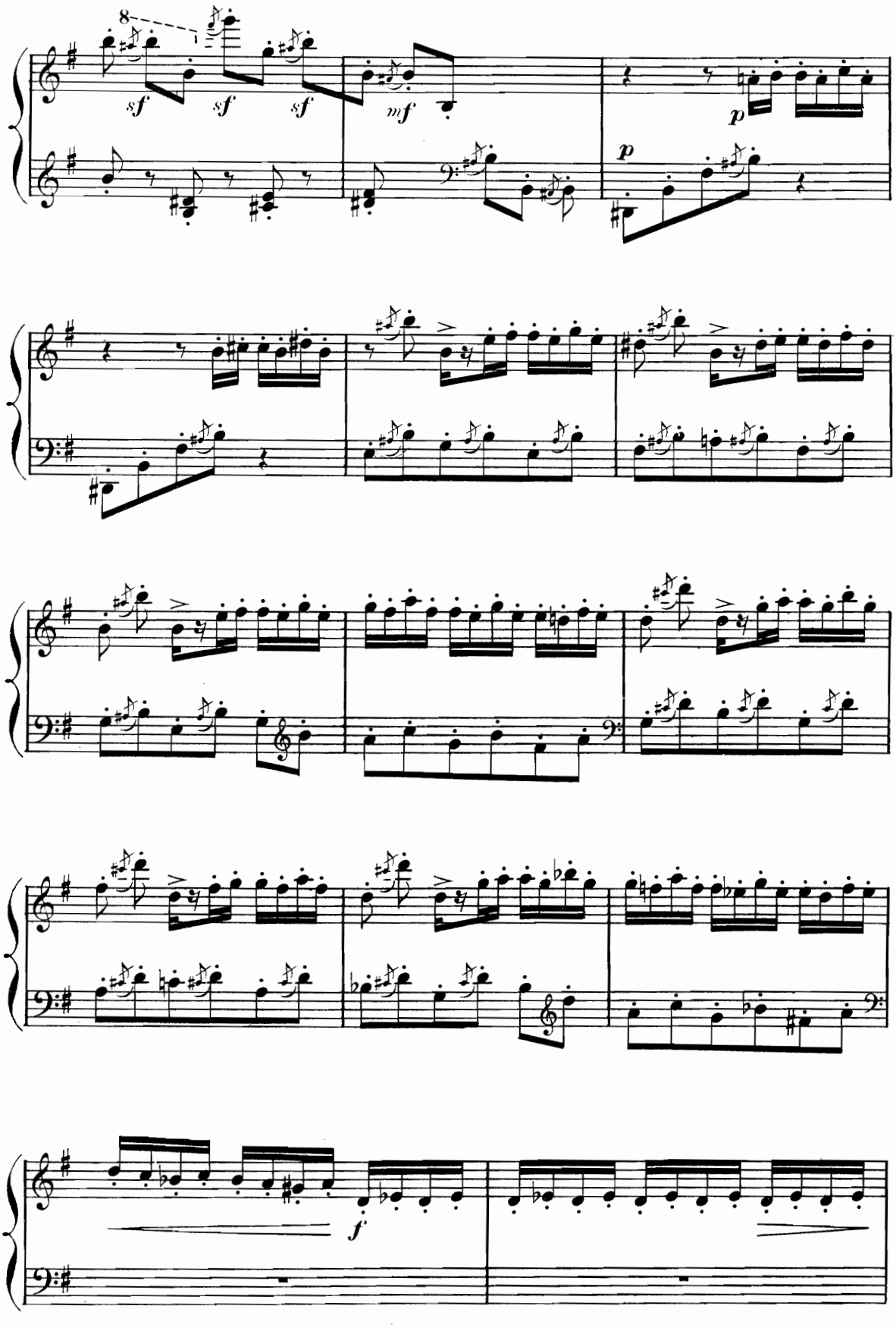
bien chanté

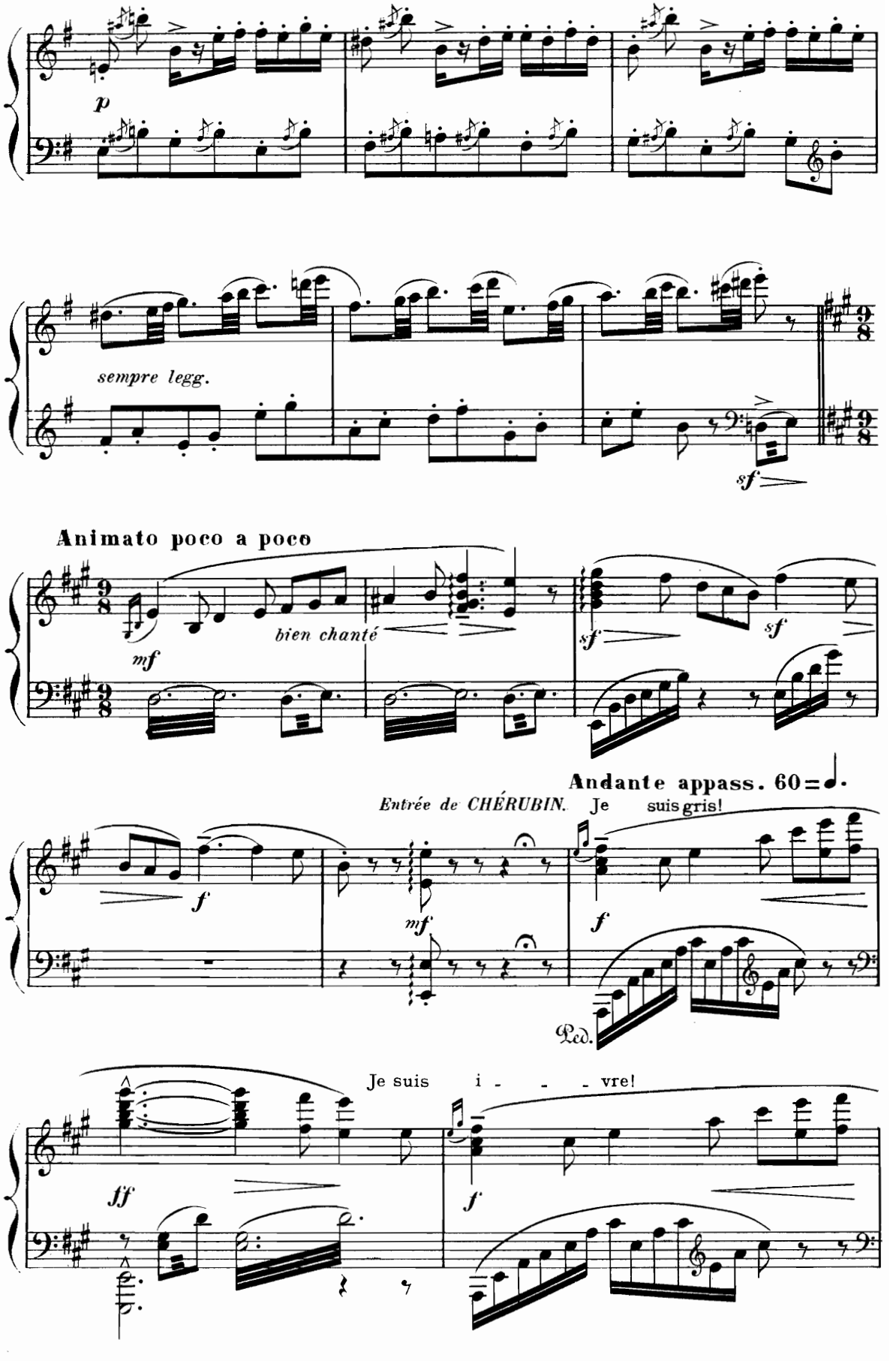
p *p* *sf*

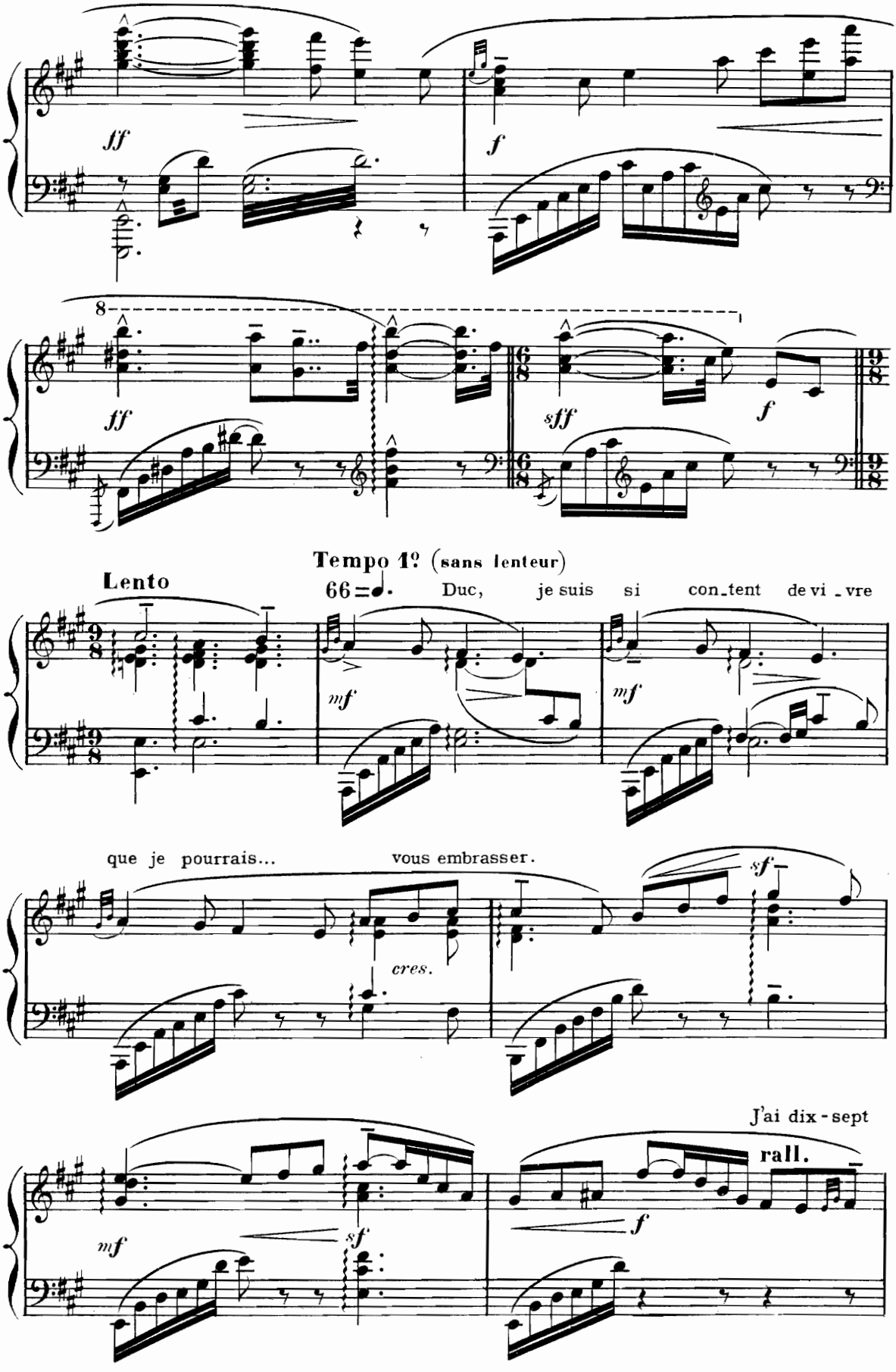

p
cres.
f
p
dim.
p
pp
mf
p
espress.
più f
p
Un peu retenu
pp
a Tempo 1º
plus chaleureux
più f
più f
sf

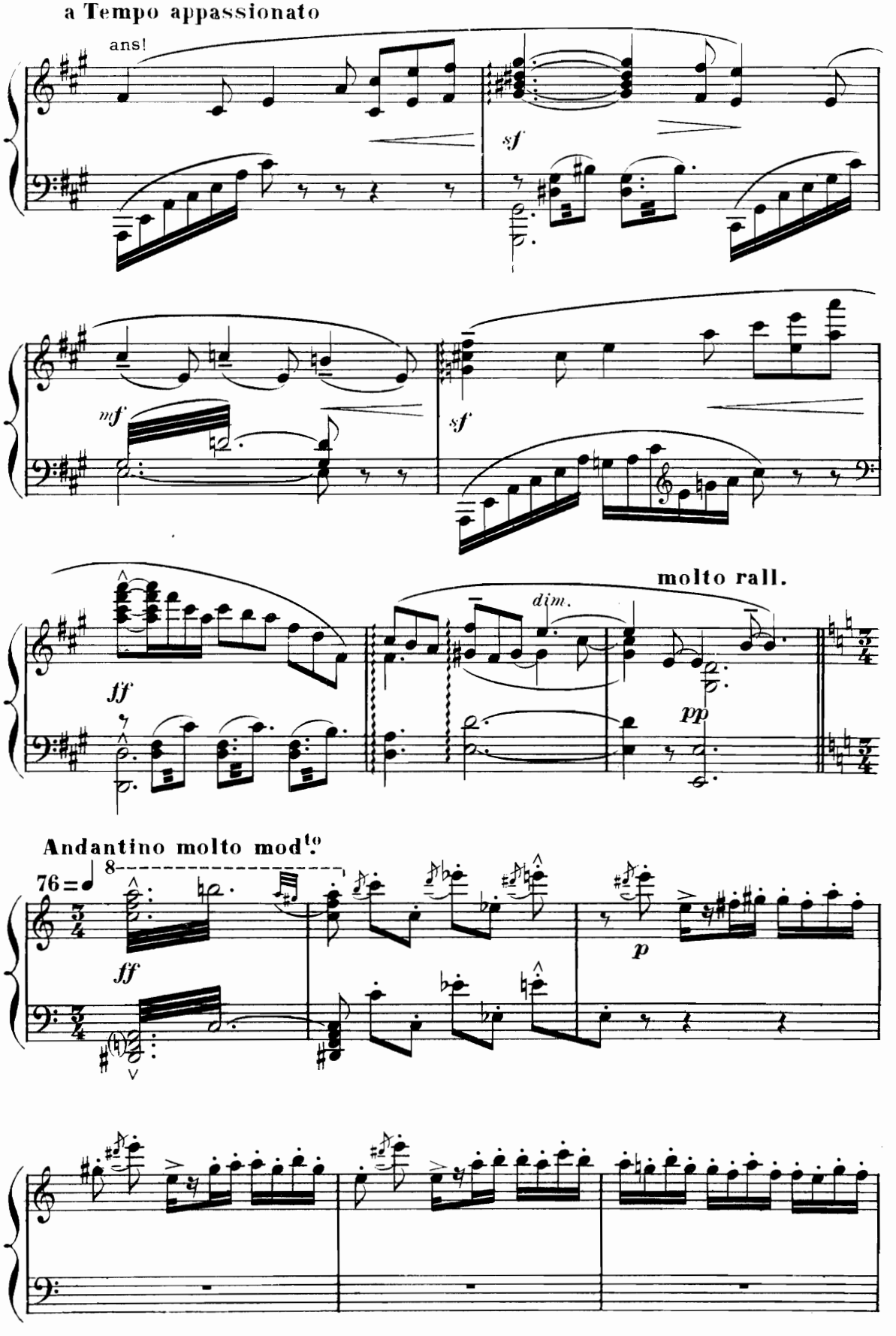

f
pp
f
sf
sf
rall.
Lent
8
mf
p
dim.
Bruyants éclats de rire
se rapprochant
peu à peu.
Allegro
Mon tu_teur! Monsieur, devant lui oubliez ce que j'ai pu di_re.
f
p
6
Andantino molto mod.to 76
Nouveaux éclats de rire.
Les voix, les rires se rapprochent
encore, puis tout à fait.
mf

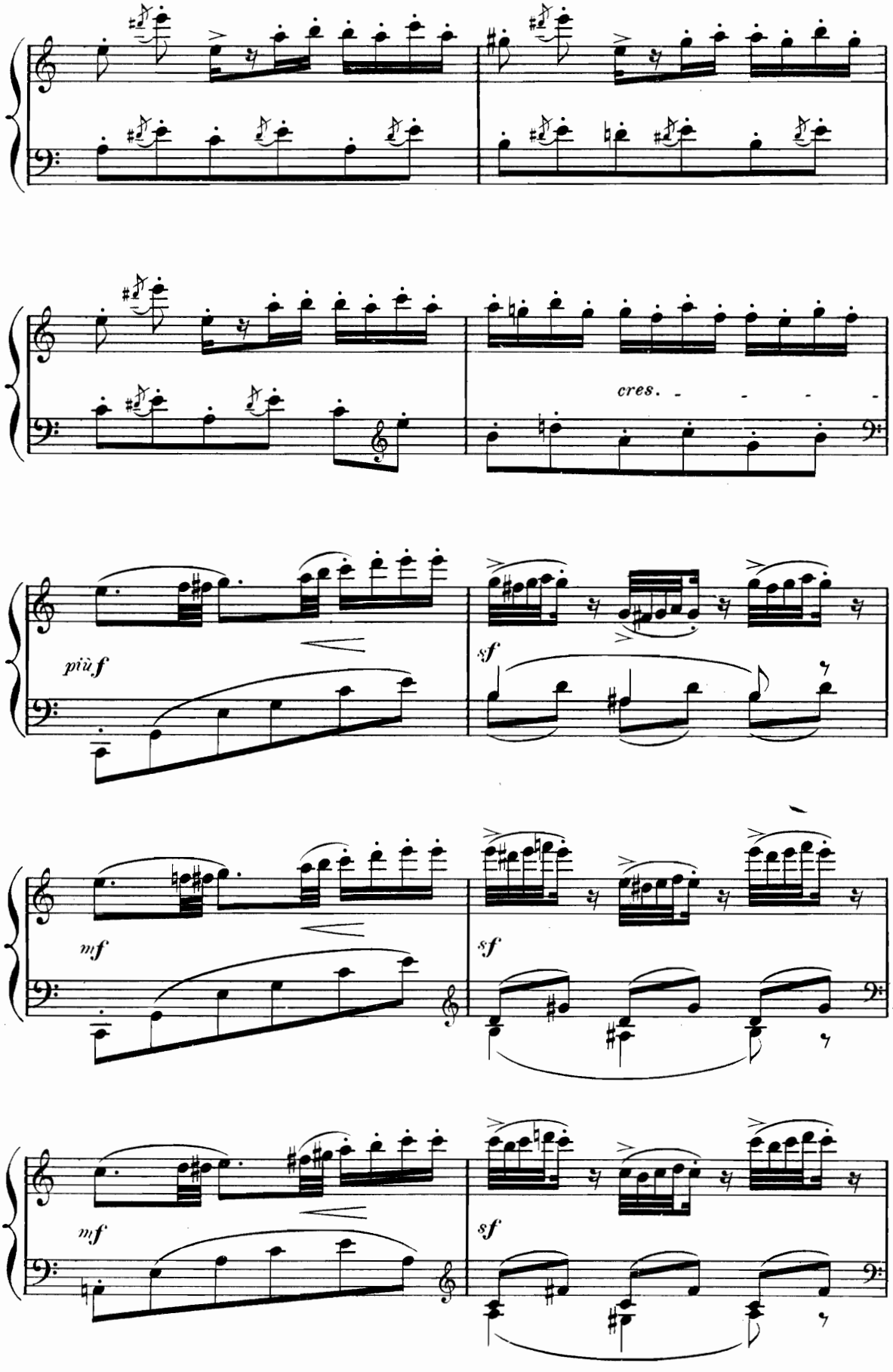

p
cres.
più f
sf
mf
sf

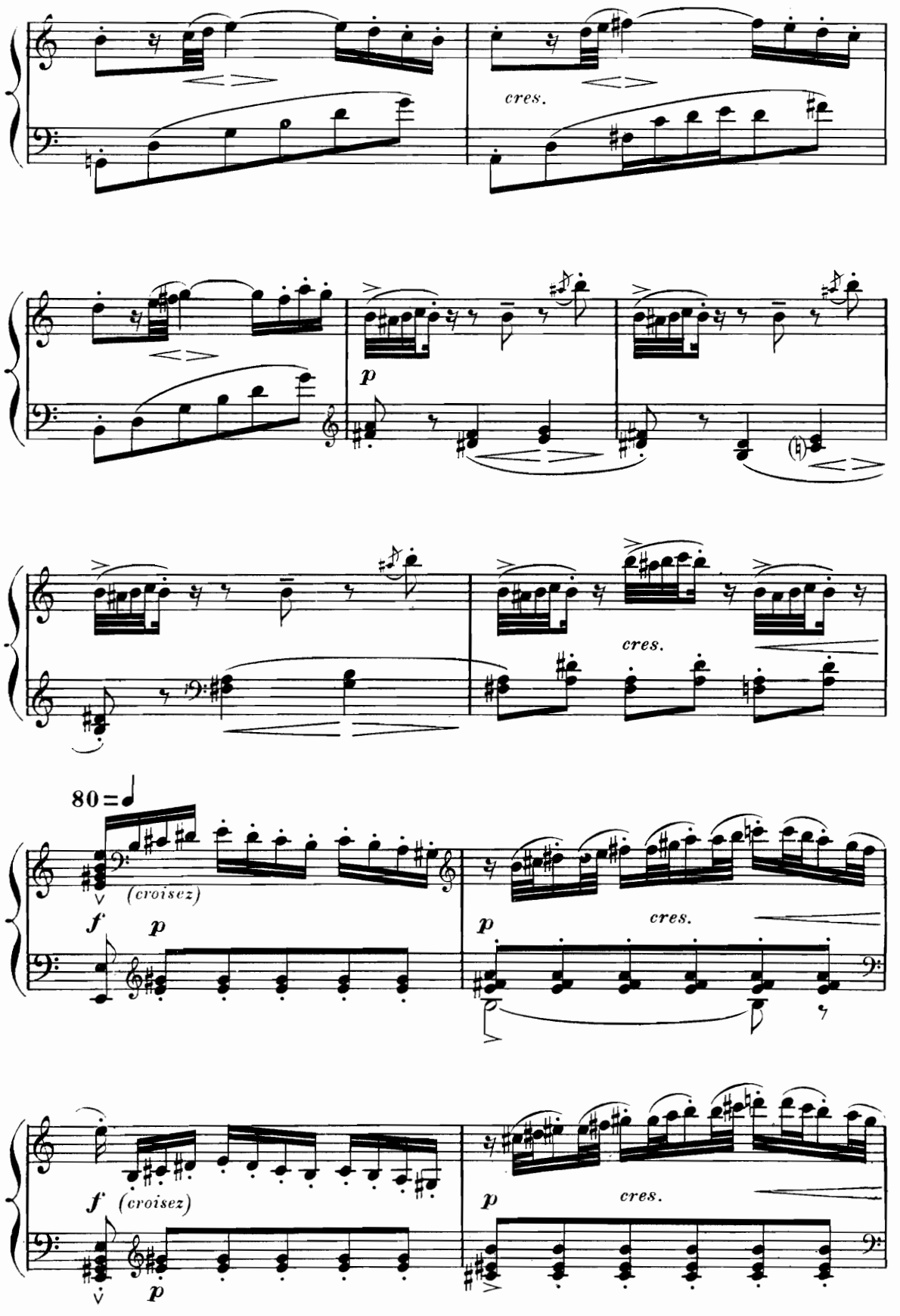

8
sf
sf
sf
mf
p
p
f

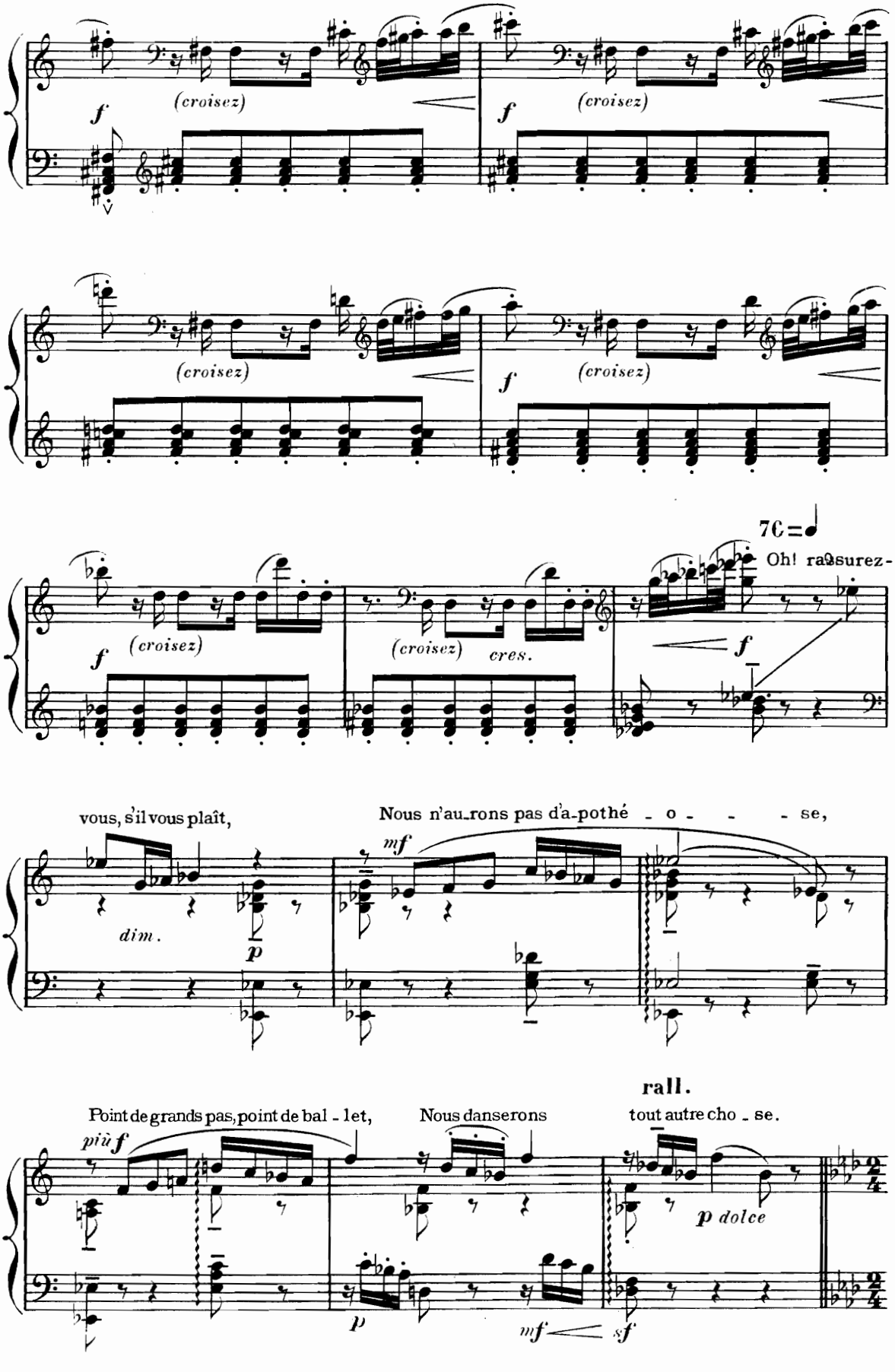

p
sempre legg.
sf
Animato poco a poco
mf
bien chanté
sf
sf
Andante appass. 60
Entrée de CHÉRUBIN.
Je suis gris!
f
mf
f
Ped.
Je suis i - - - vre!
ff
f

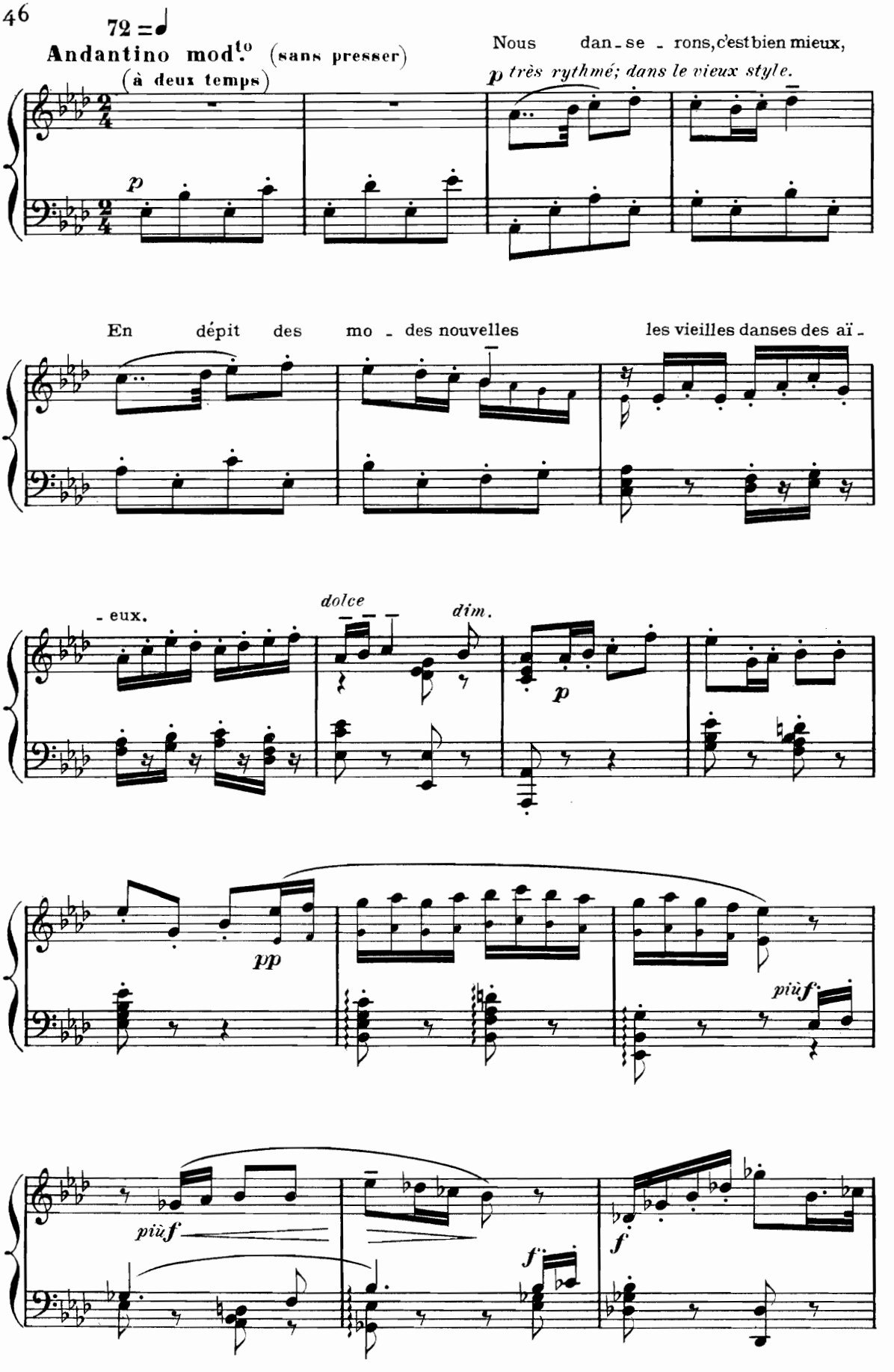

ff
f
8
ff
sff
f
Tempo 1º (sans lenteur)
Lento
66
Duc, je suis si con_tent de vi _vre
mf
mf
que je pourrais...
vous embrasser.
cres.
sf
J'ai dix - sept
rall.
mf
sf
f

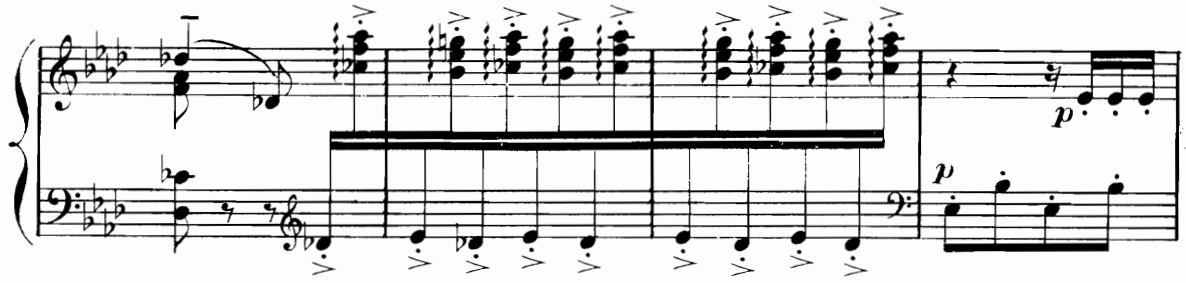

a Tempo appassionato
ans!
sf
mf
sf
molto rall.
dim.
ff
pp
Andantino molto mod.to
76 = ♩ 8
ff
p

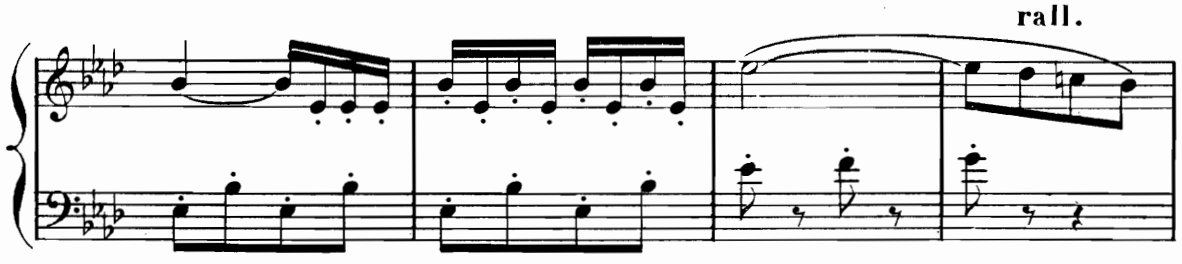

cres.
più f
sf
mf
sf
mf
sf


cres.
p
cres.
80 = ♩
(croisez)
f
p
p
cres.
f
(croisez)
p
p
cres.

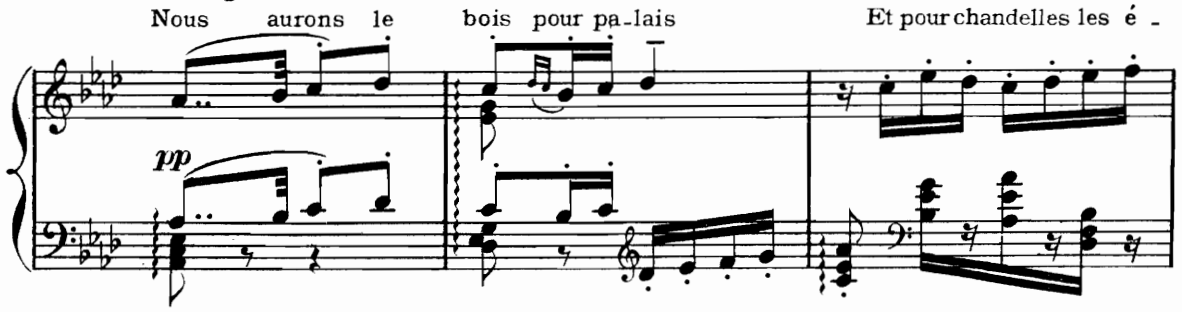

(croisez)
(croisez)
(croisez)
(croisez)
(croisez)
(croisez)
cres.
7C = ♩
Oh! rassurez-
vous, s'il vous plaît,
Nous n'au_rons pas d'a_pothé - o - - - se,
dim.
Point de grands pas, point de bal - let,
Nous danserons
rall.
tout autre cho - se.
più f
p dolce

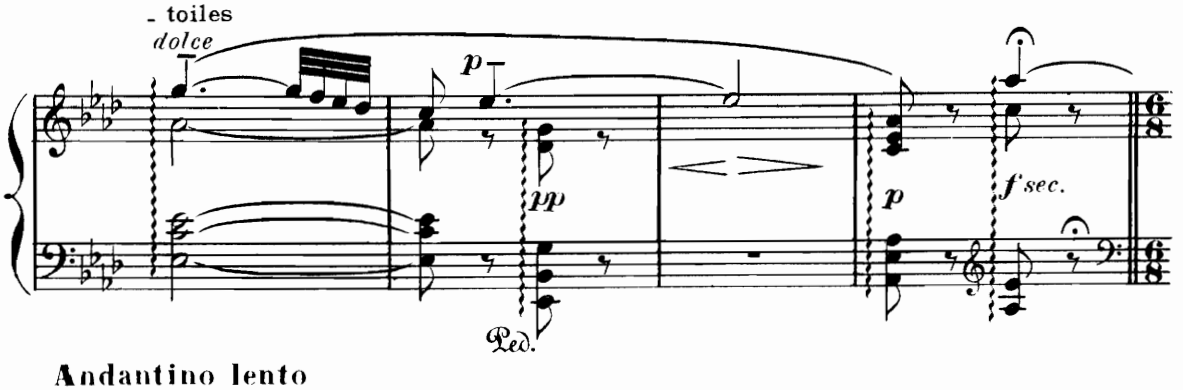

72 = ♩
Andantino mod.to (sans presser)
(à deux temps)
Nous dan - se - rons, c'est bien mieux,
p très rythmé; dans le vieux style.
p
En dépit des mo - des nouvelles
les vieilles danses des aï -
- eux.
dolce
dim.
p
pp
più f
più f
f
f





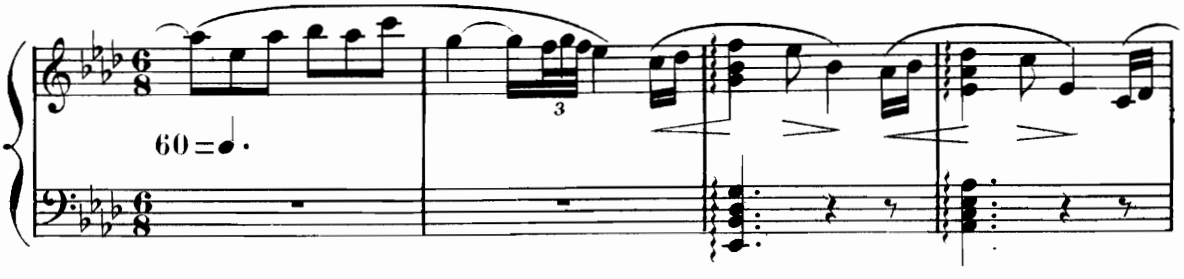
a Tempo

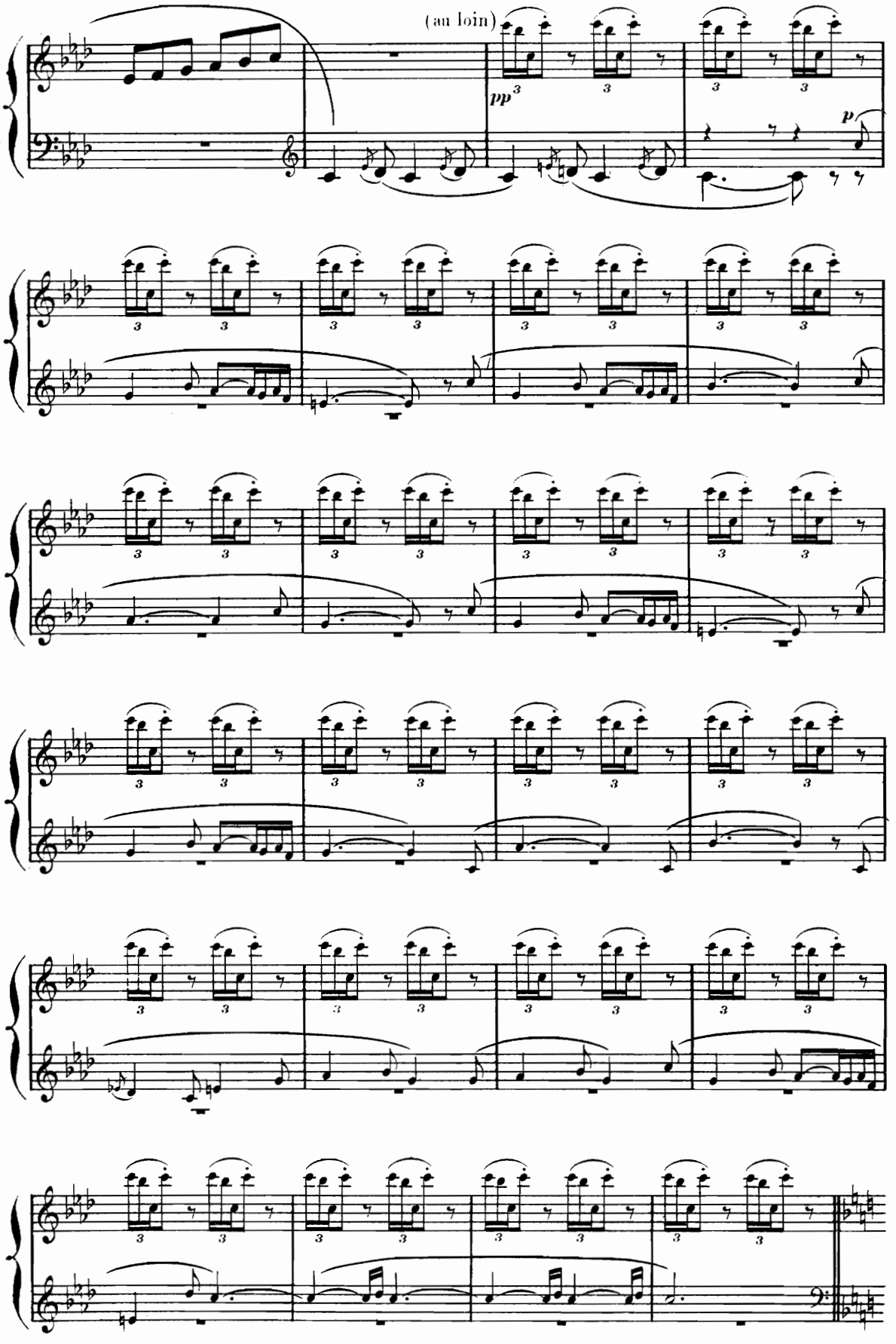


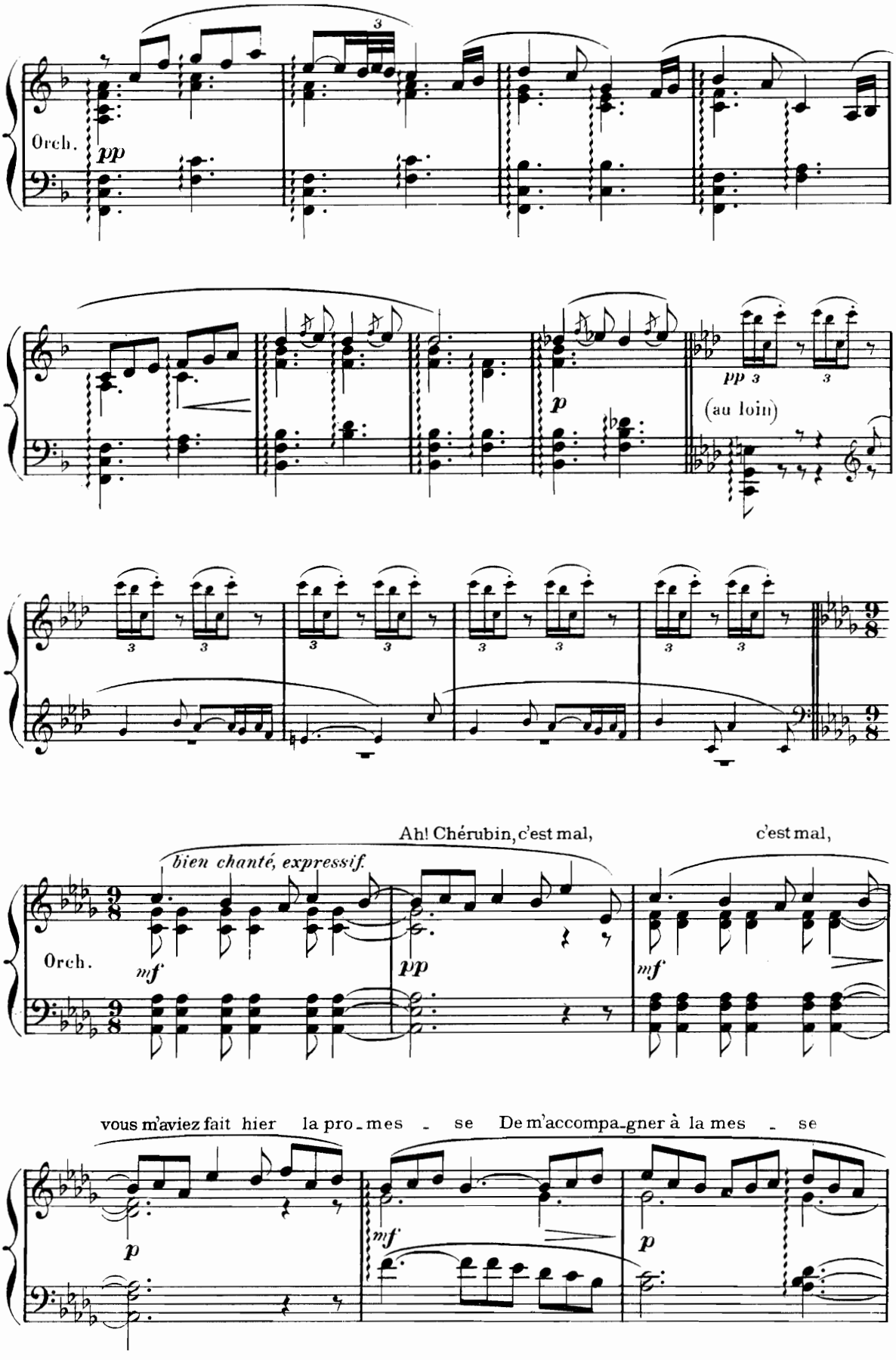


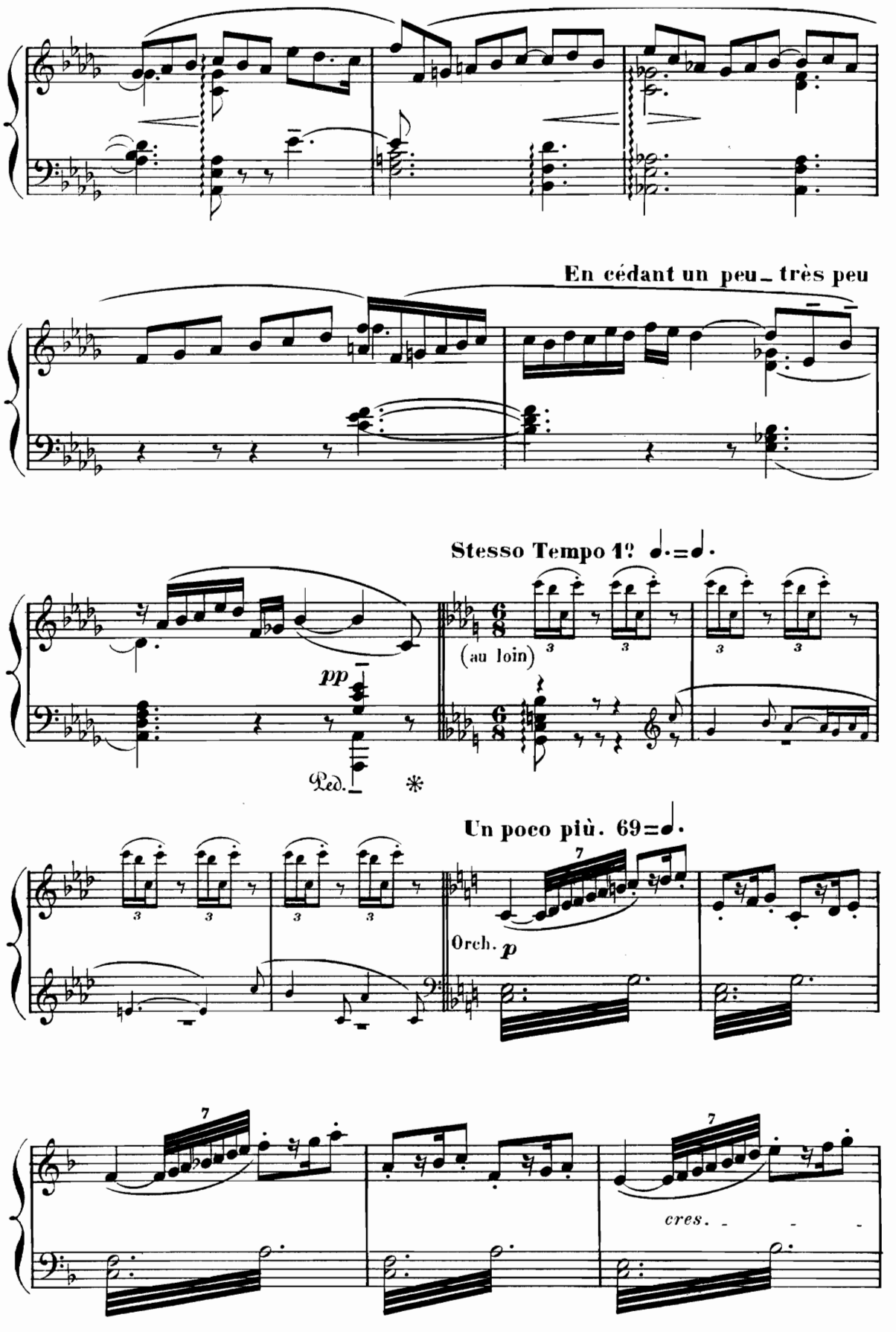
Andantino lento

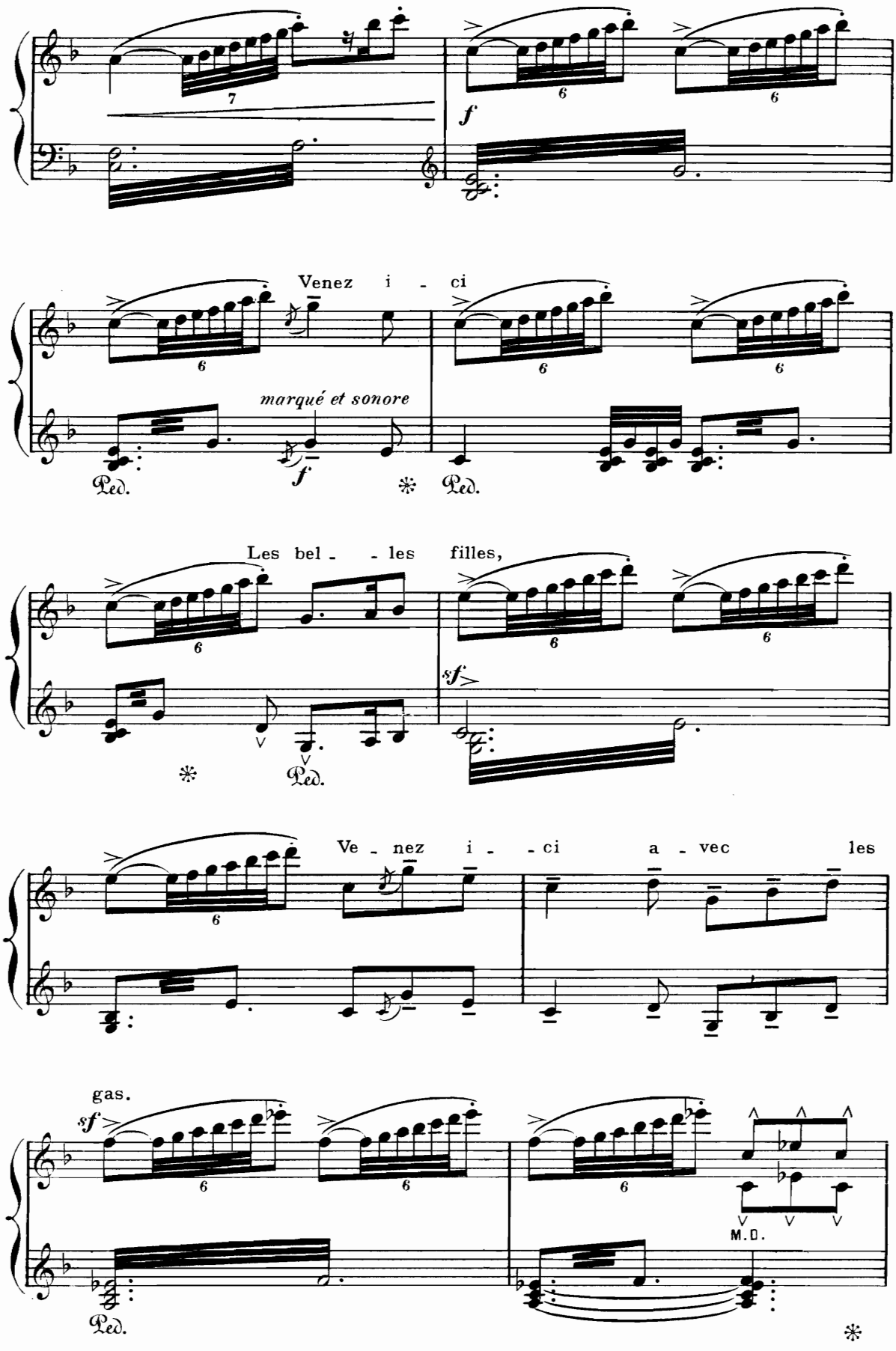
Les Invités de Chérubin arrivent sur la terrasse.

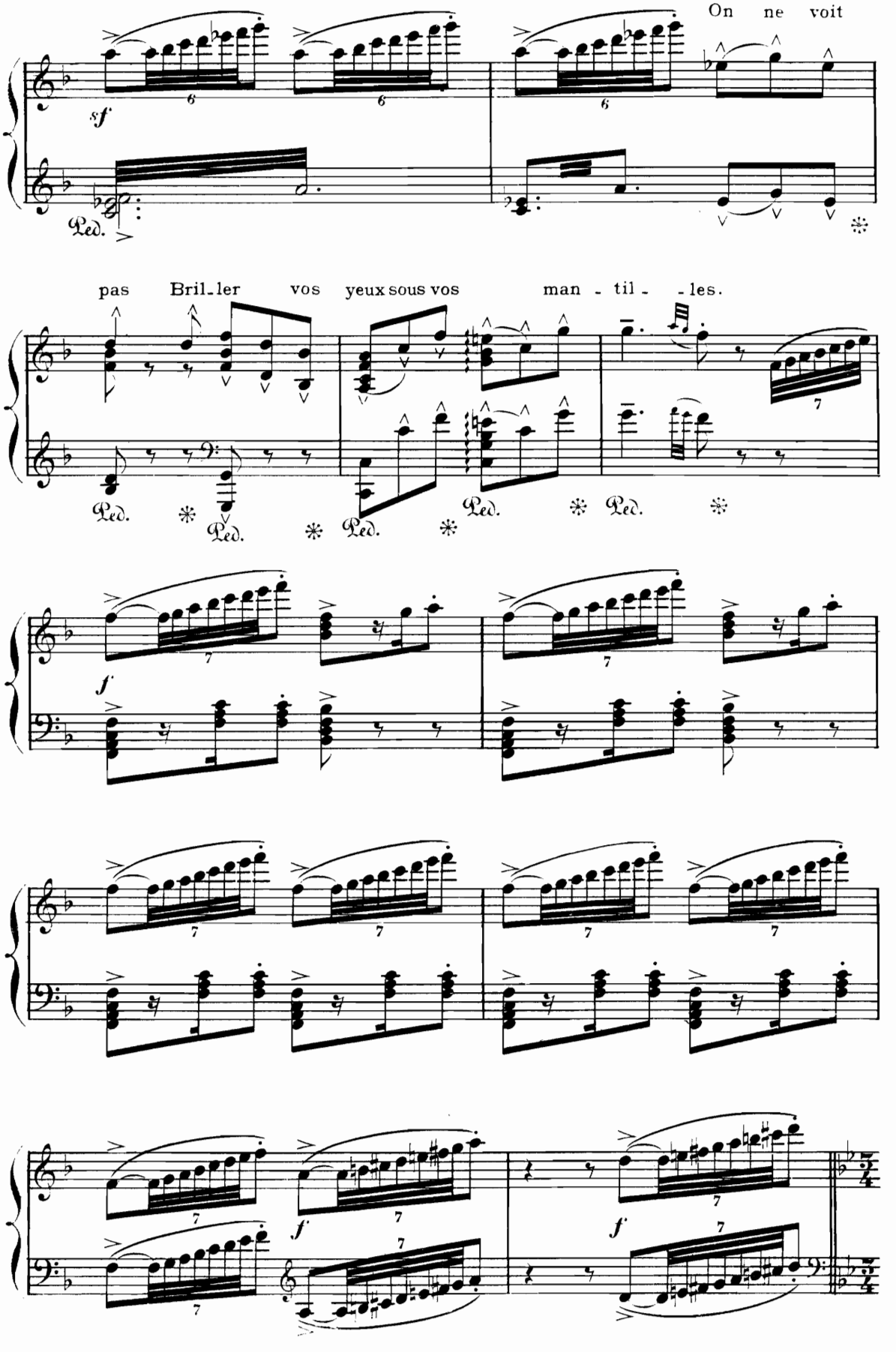



(au loin)
pp
p

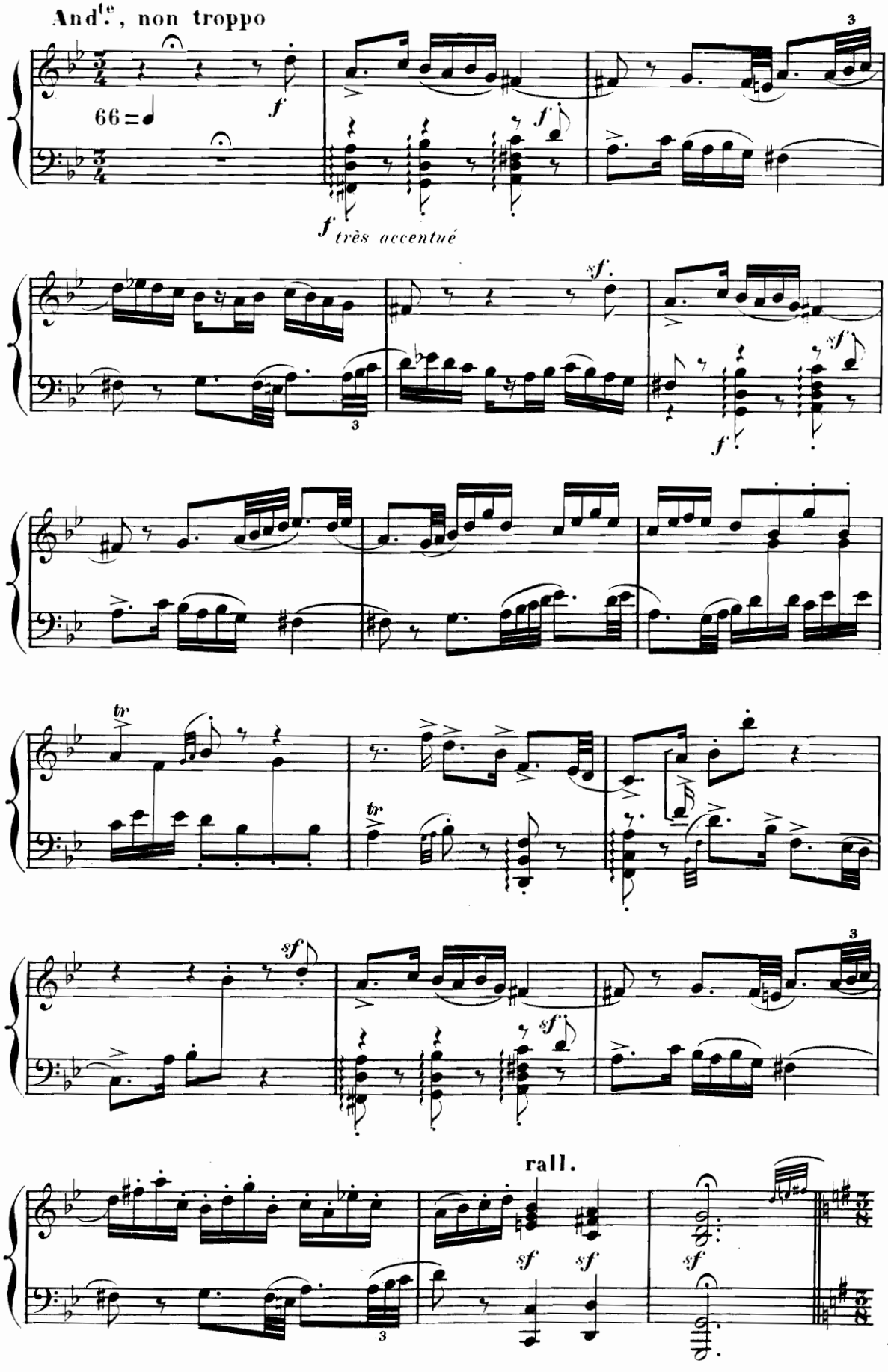

Orch.
pp
p
pp
(au loin)
Ah! Chérubin, c'est mal,
c'est mal,
bien chanté, expressif.
Orch.
mf
pp
mf
vous m'aviez fait hier la pro-mes-se De m'accompa-gner à la mes-se
p
mf
p

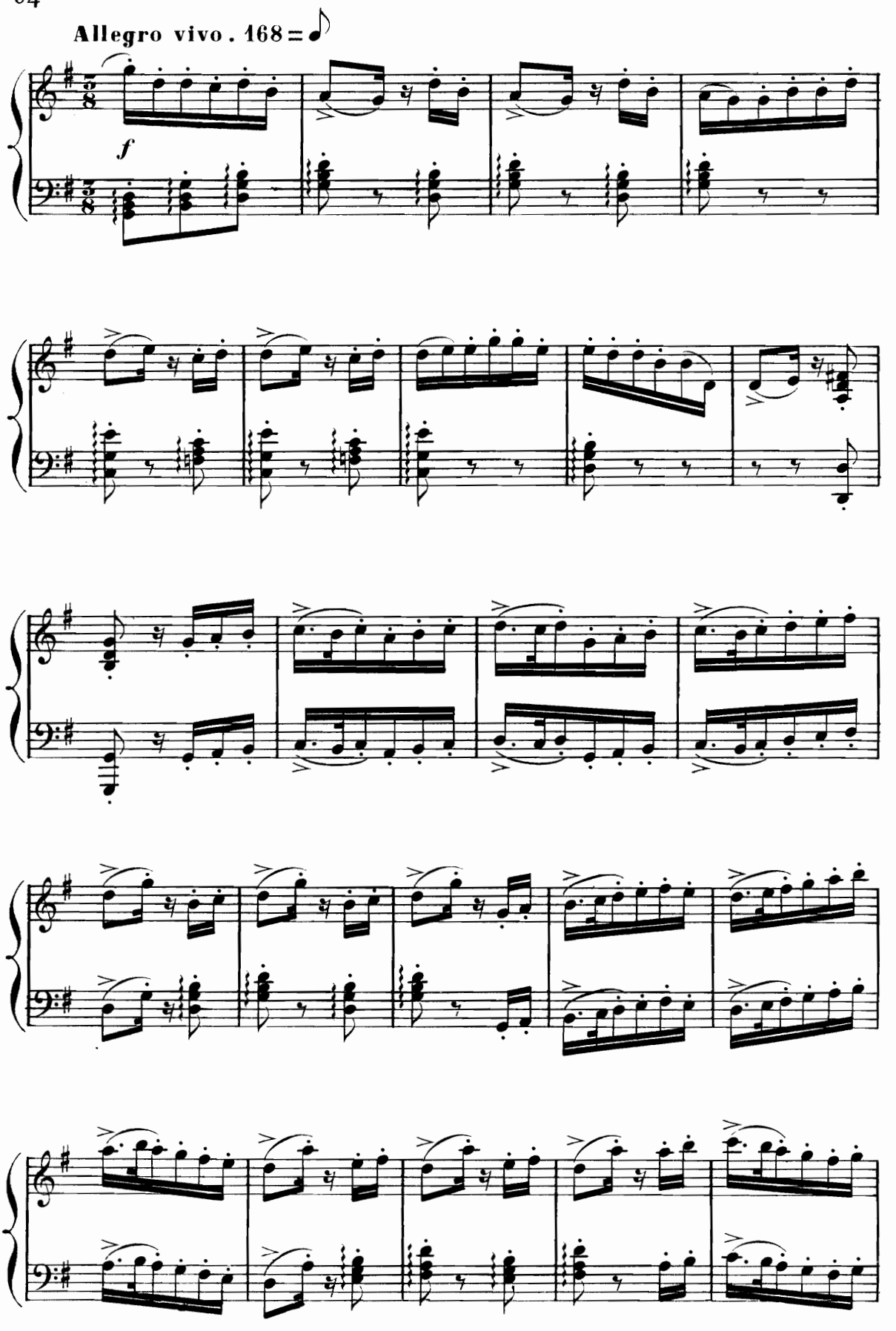

En cédant un peu_ très peu
Stesso Tempo 1º
(au loin)
pp
Ped.
Un poco più. 69
Orch. p
cres.

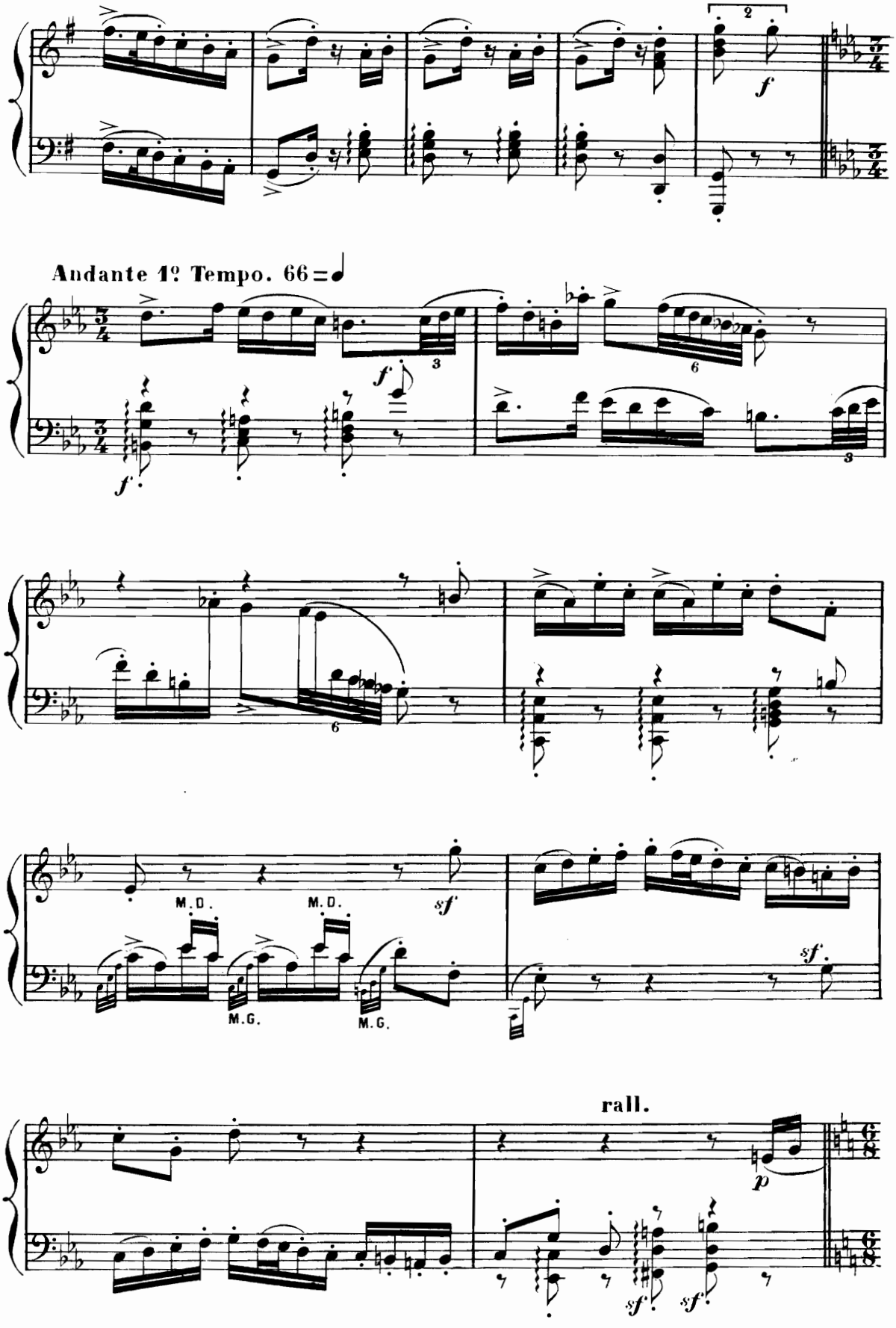

7
6
6
f
Venez i - ci
6
6
6
marqué et sonore
f
Ped.
✻
Ped.
Les bel - - les filles,
6
6
6
sf
✻
Ped.
Ve - nez i - - ci a - vec les
6
gas.
sf
6
6
6
M.D.
Ped.
✻

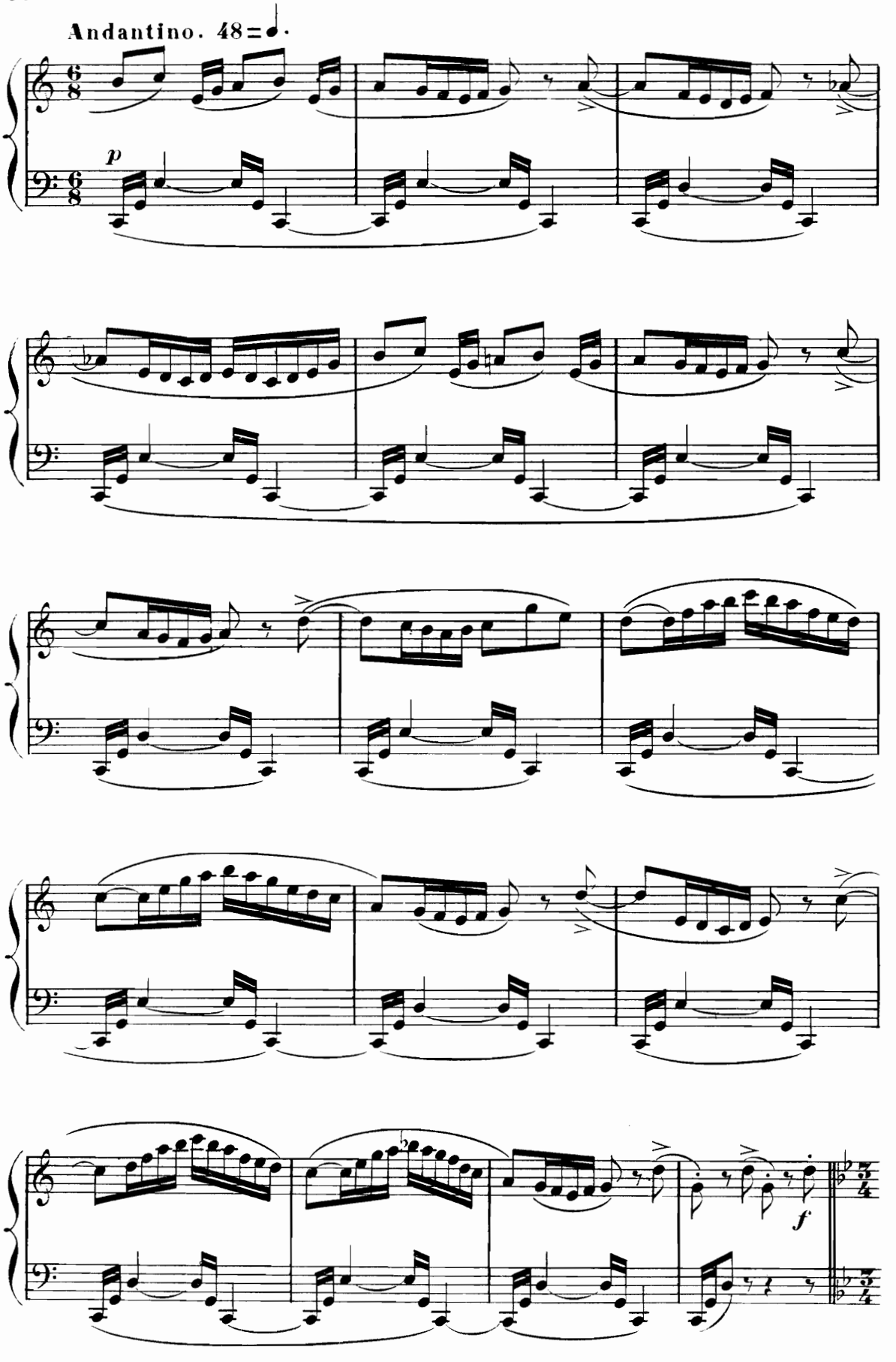

On ne voit
sf
Ped.
pas Bril-ler vos yeux sous vos man - til - les.
Ped.
f
f
f

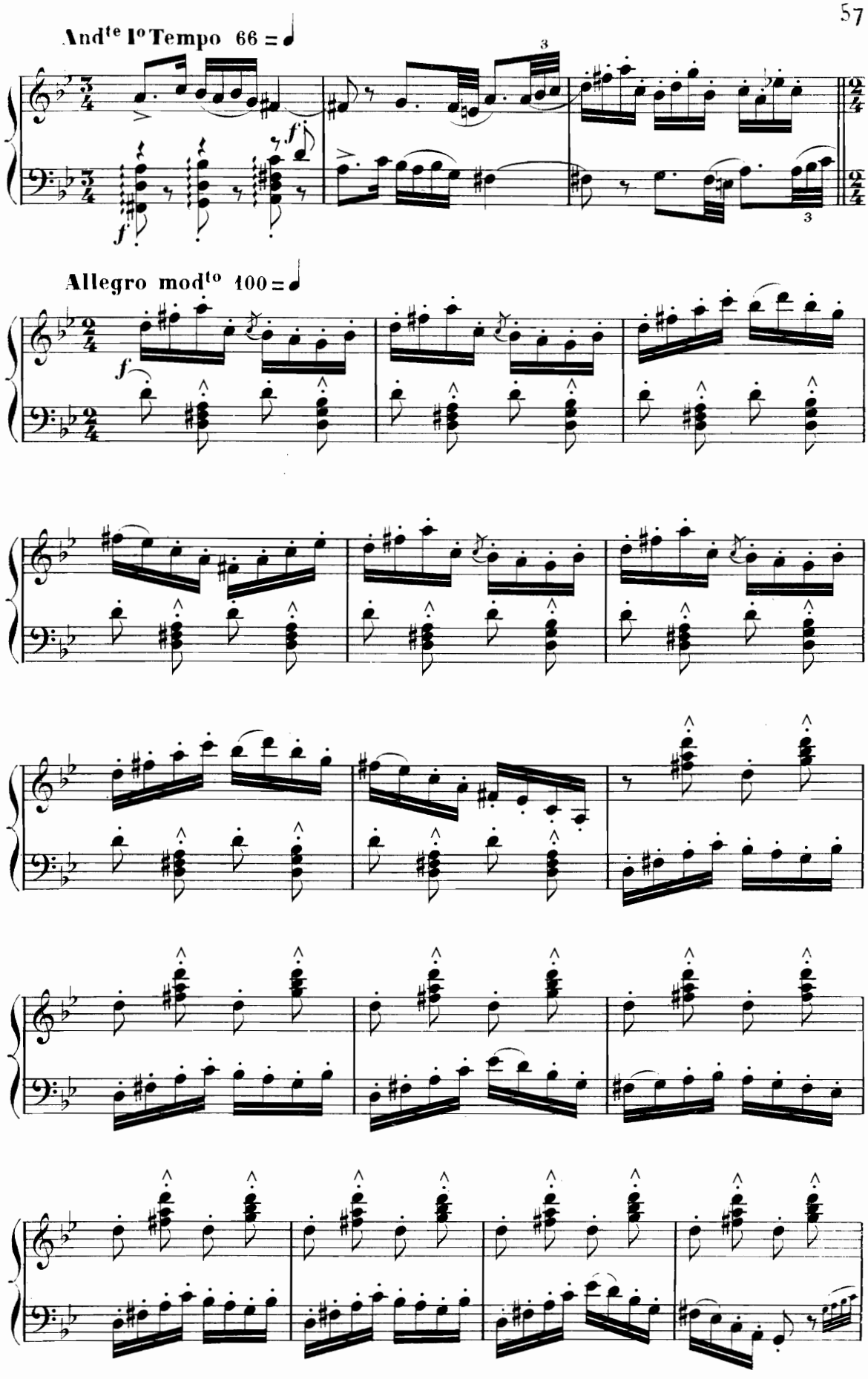
Fête Pastorale

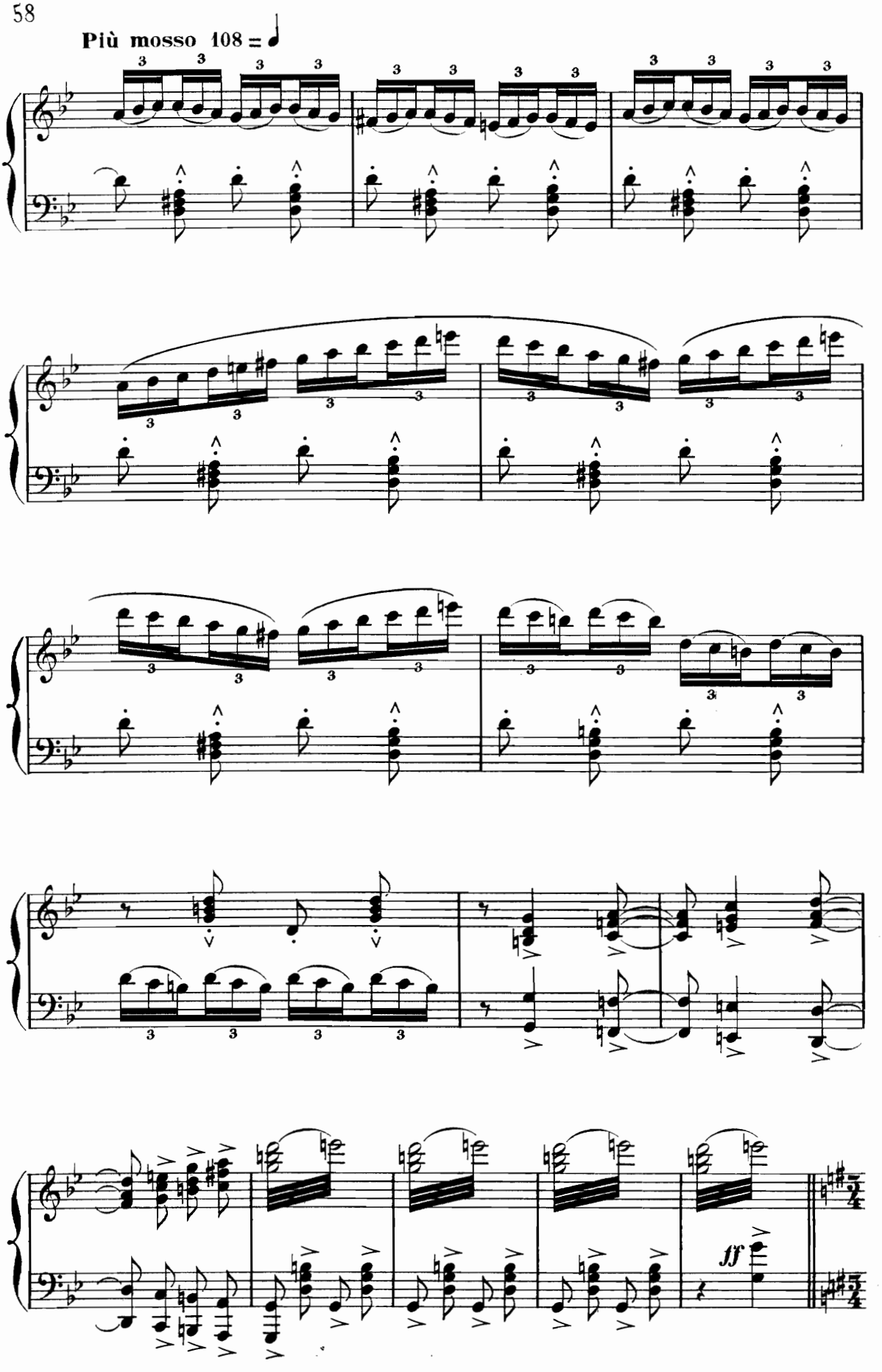


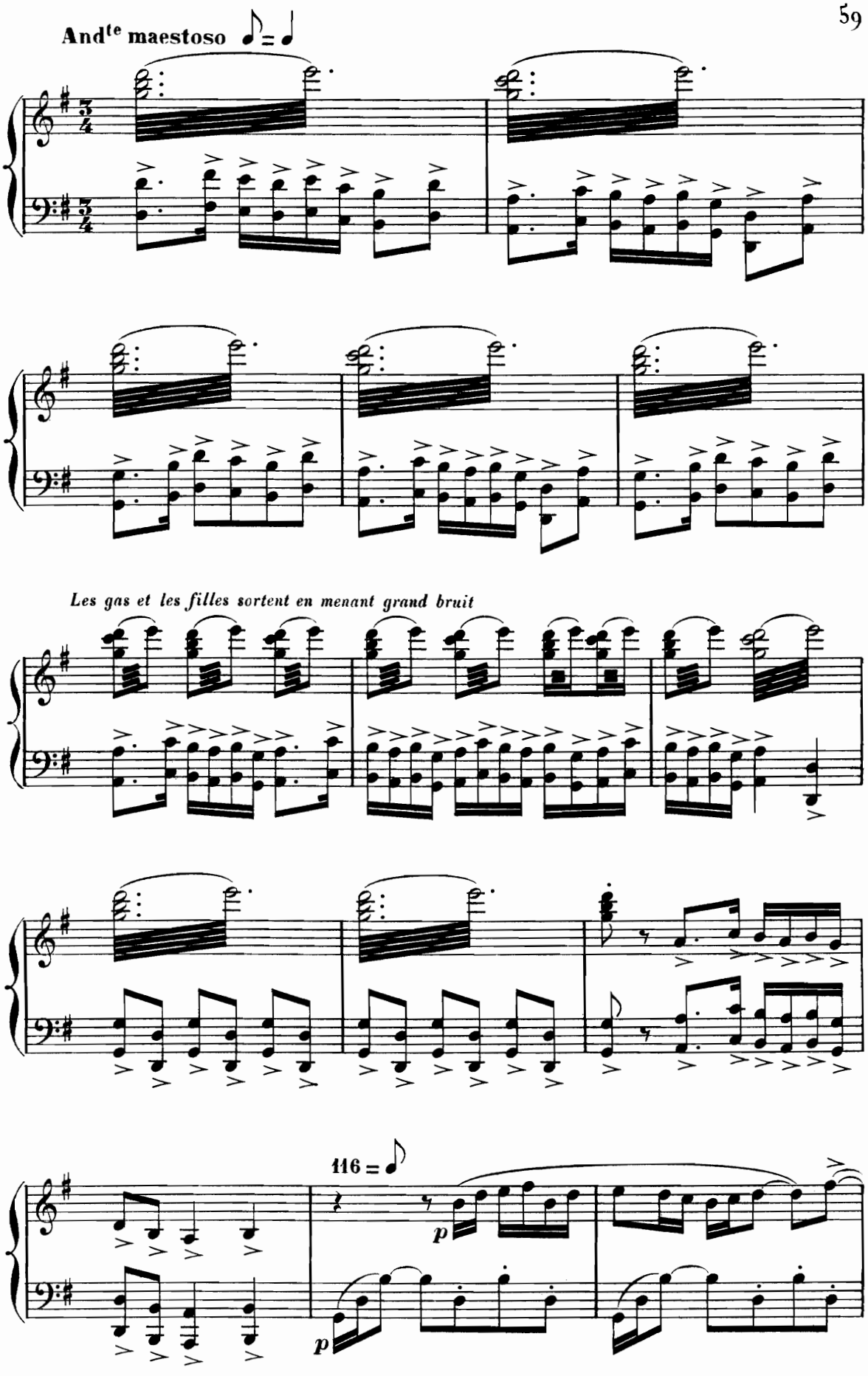

Allegro vivo . 168 =
f

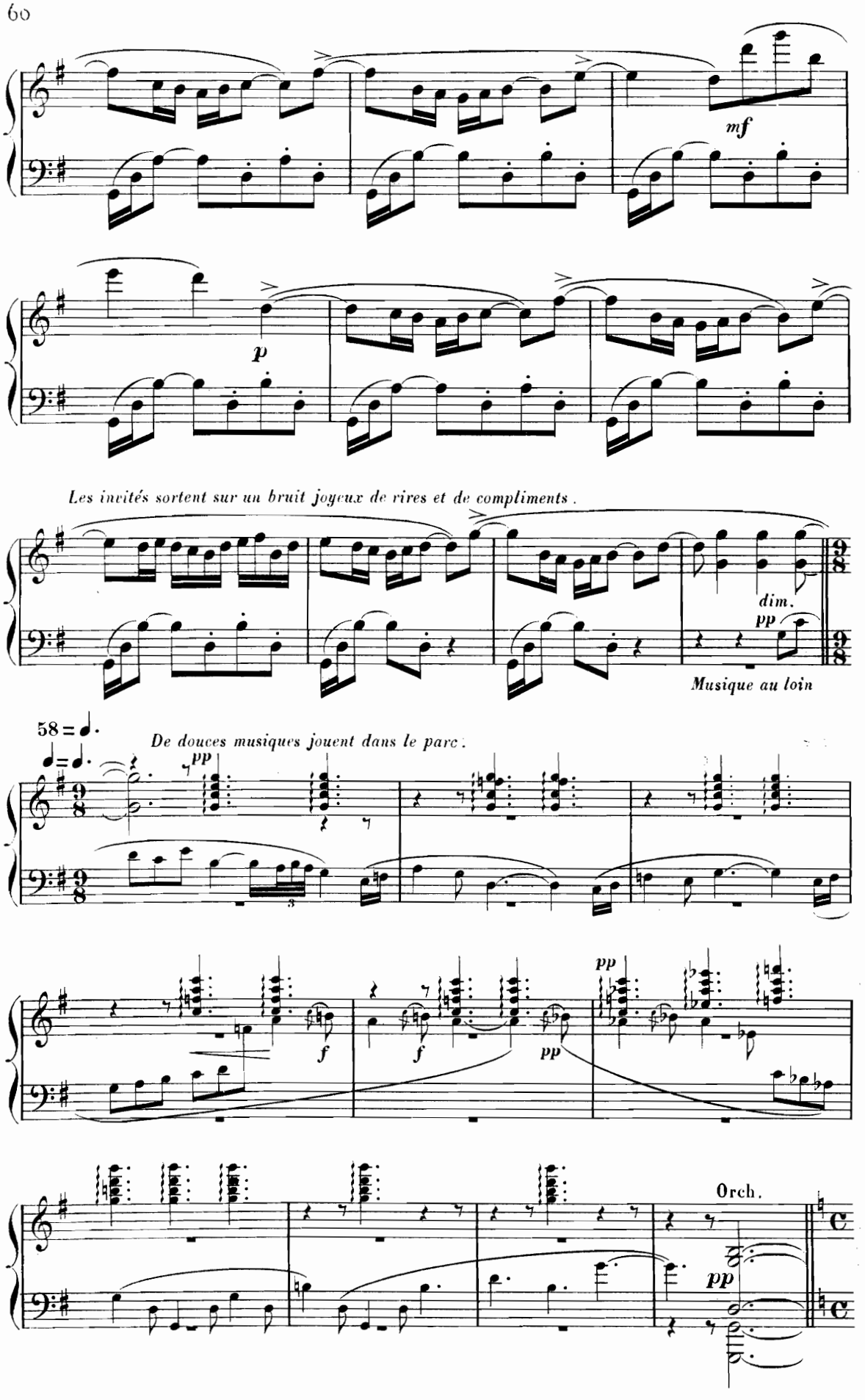

Andante 1º Tempo. 66 = ♩
M.D.
M.D.
M.G.
M.G.
rall.


Andantino. 48=♩.
p
f


And^te I^o Tempo 66 = ♩
Allegro mod^to 100 = ♩

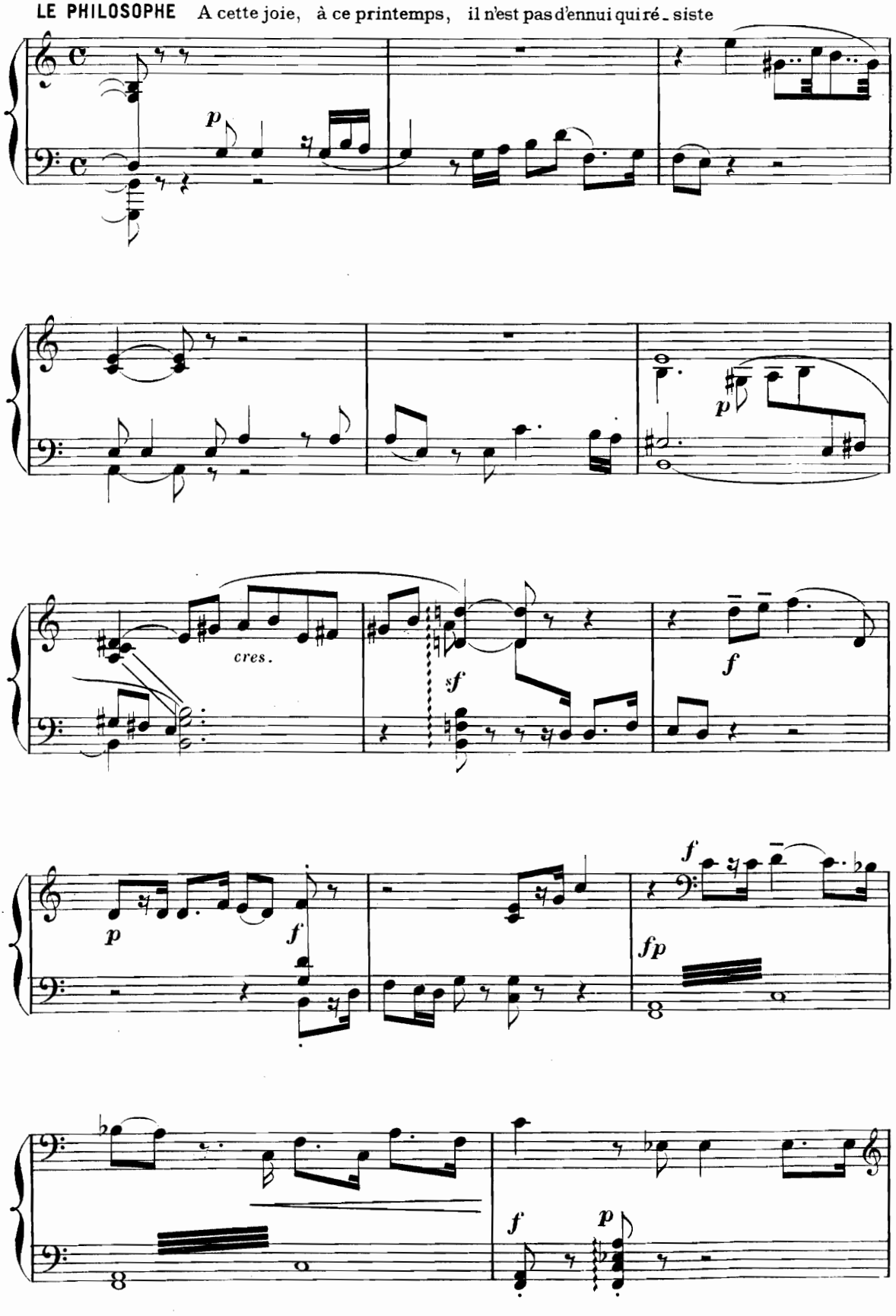

Più mosso 108 =
ff

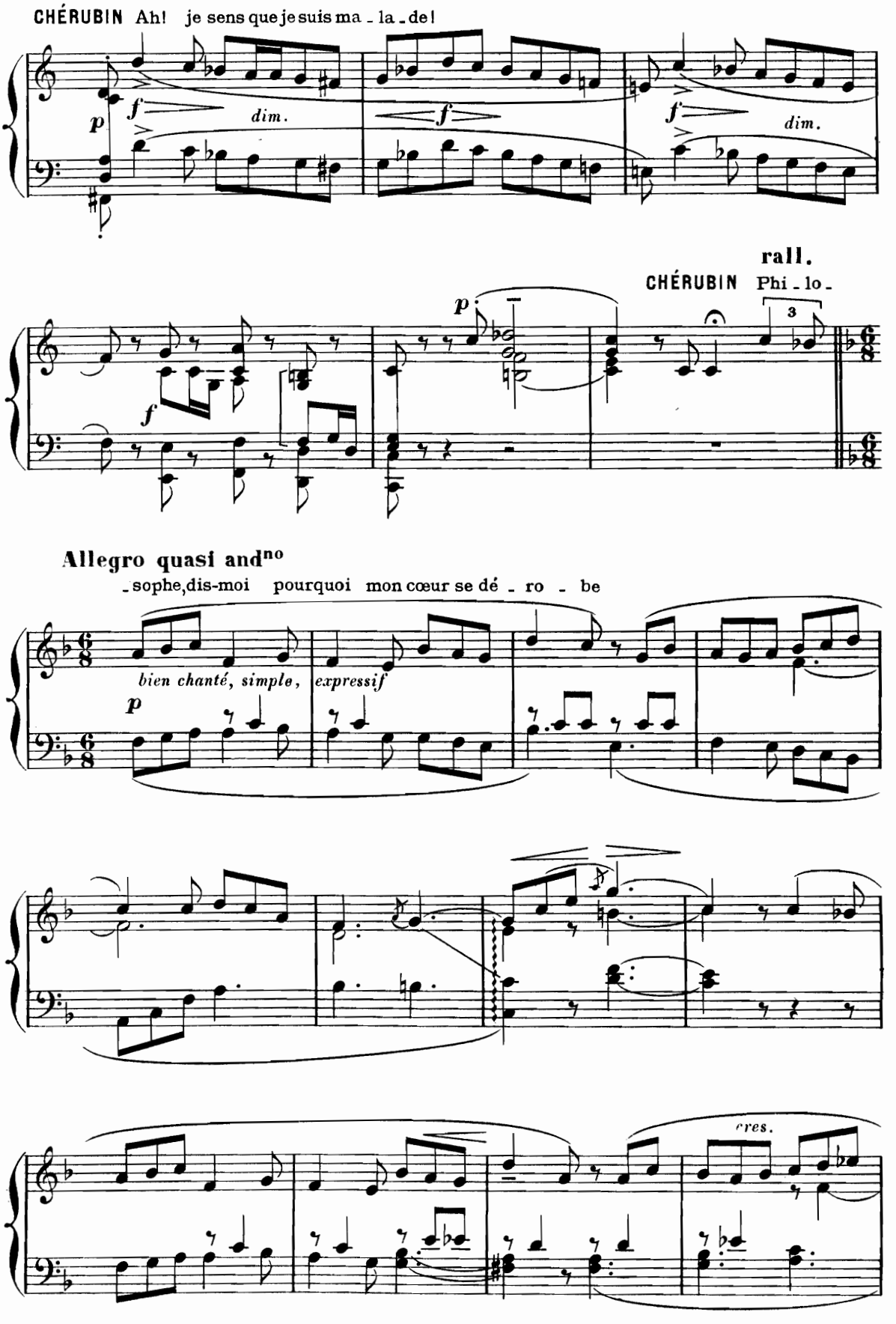

And^te maestoso ♪ = ♩
Les gas et les filles sortent en menant grand bruit
116 = ♪
p
p

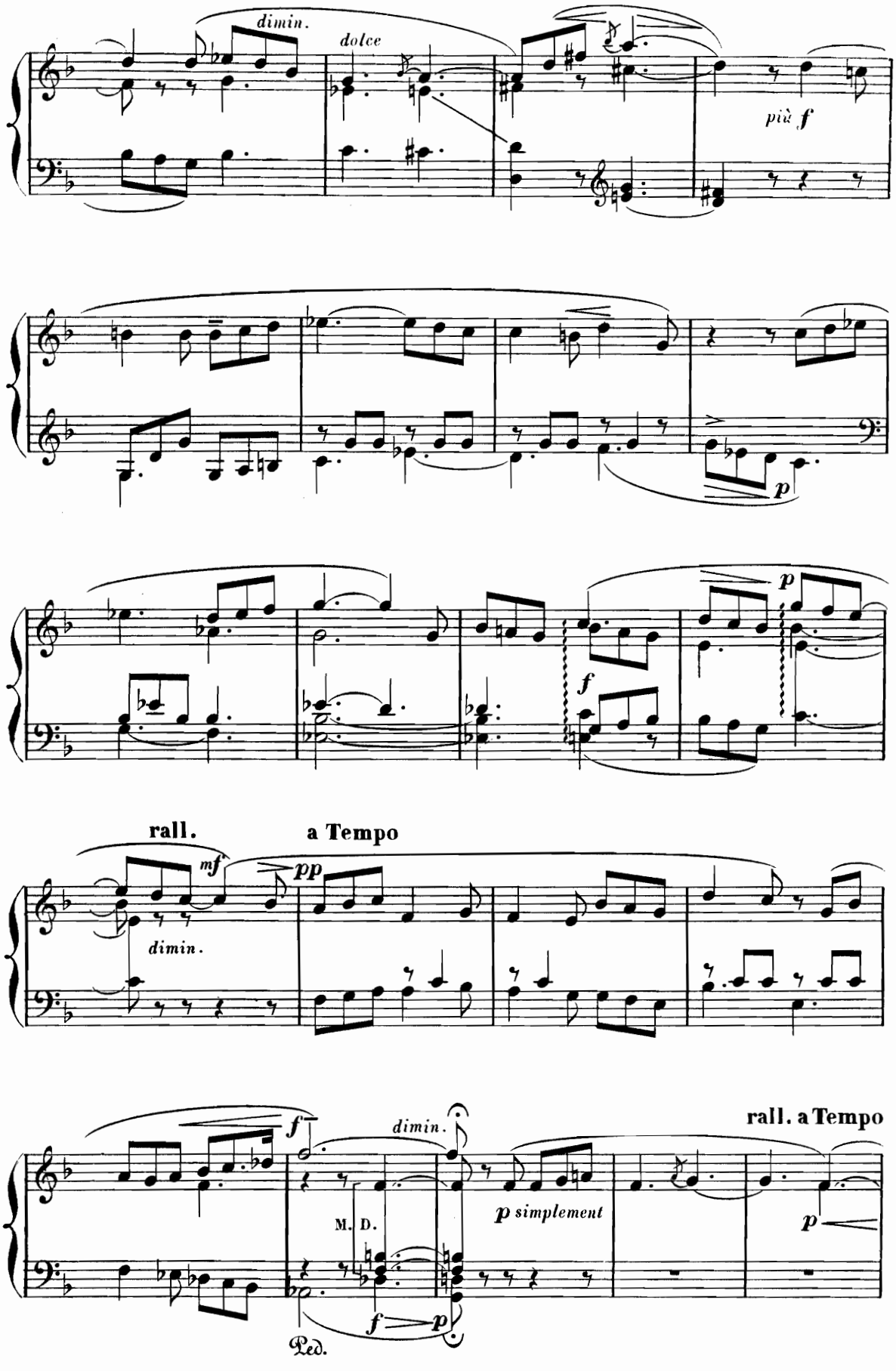

mf
p
Les invités sortent sur un bruit joyeux de rires et de compliments.
dim.
pp
Musique au loin
58 = ♩.
♩ = ♩.
De douces musiques jouent dans le parc.
pp
f
f
pp
pp
Orch.
pp

Allegro moderato

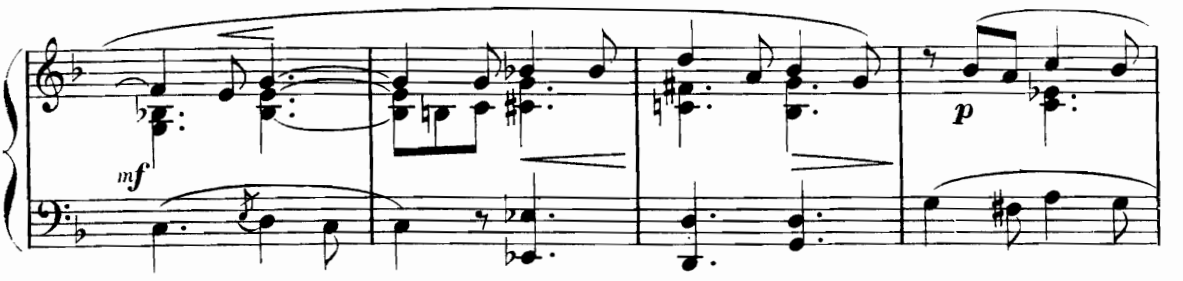
LE PHILOSOPHE A cette joie, à ce printemps, il n'est pas d'ennui qui ré - siste



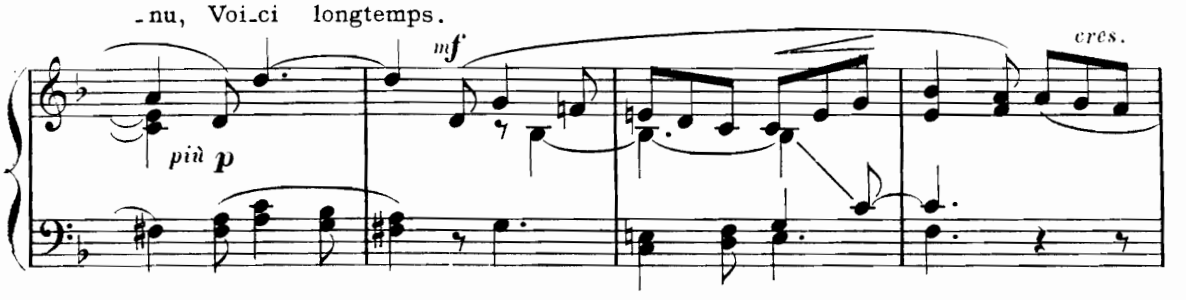

CHÉRUBIN Ah! je sens que je suis ma - la - de!
p
f
dim.
f
f
dim.
rall.
CHÉRUBIN Phi - lo -
3
p
f
Allegro quasi and^no
- sophe, dis-moi pourquoi mon cœur se dé - ro - be
bien chanté, simple,
expressif
p
cres.


dimin.
dolce
più f
p
p
f
rall.
a Tempo
mf
pp
dimin.
f
dimin.
rall. a Tempo
M. D.
p simplement
f
p
p
Ped.

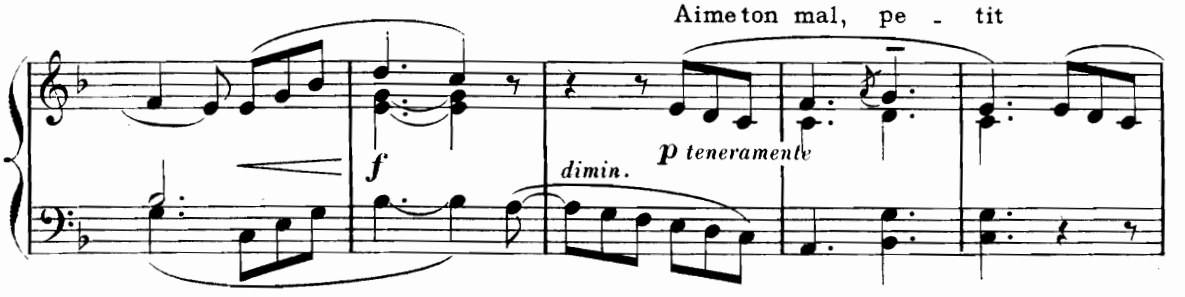
LE PHILOSOPHE Pe_tit, le mal qui te dé_vo_re, je l'ai con_

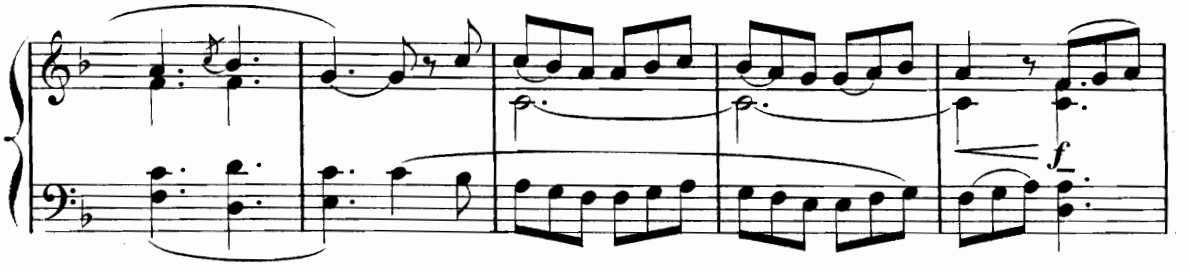


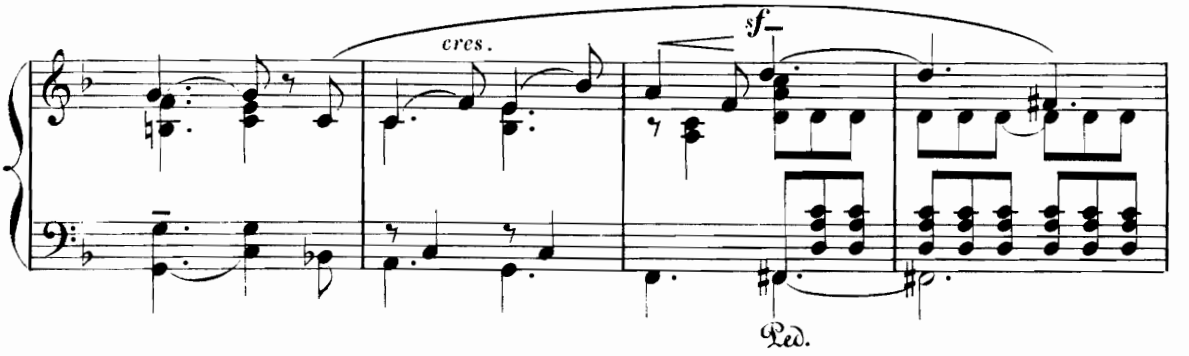
_nu, Voi_ci longtemps.

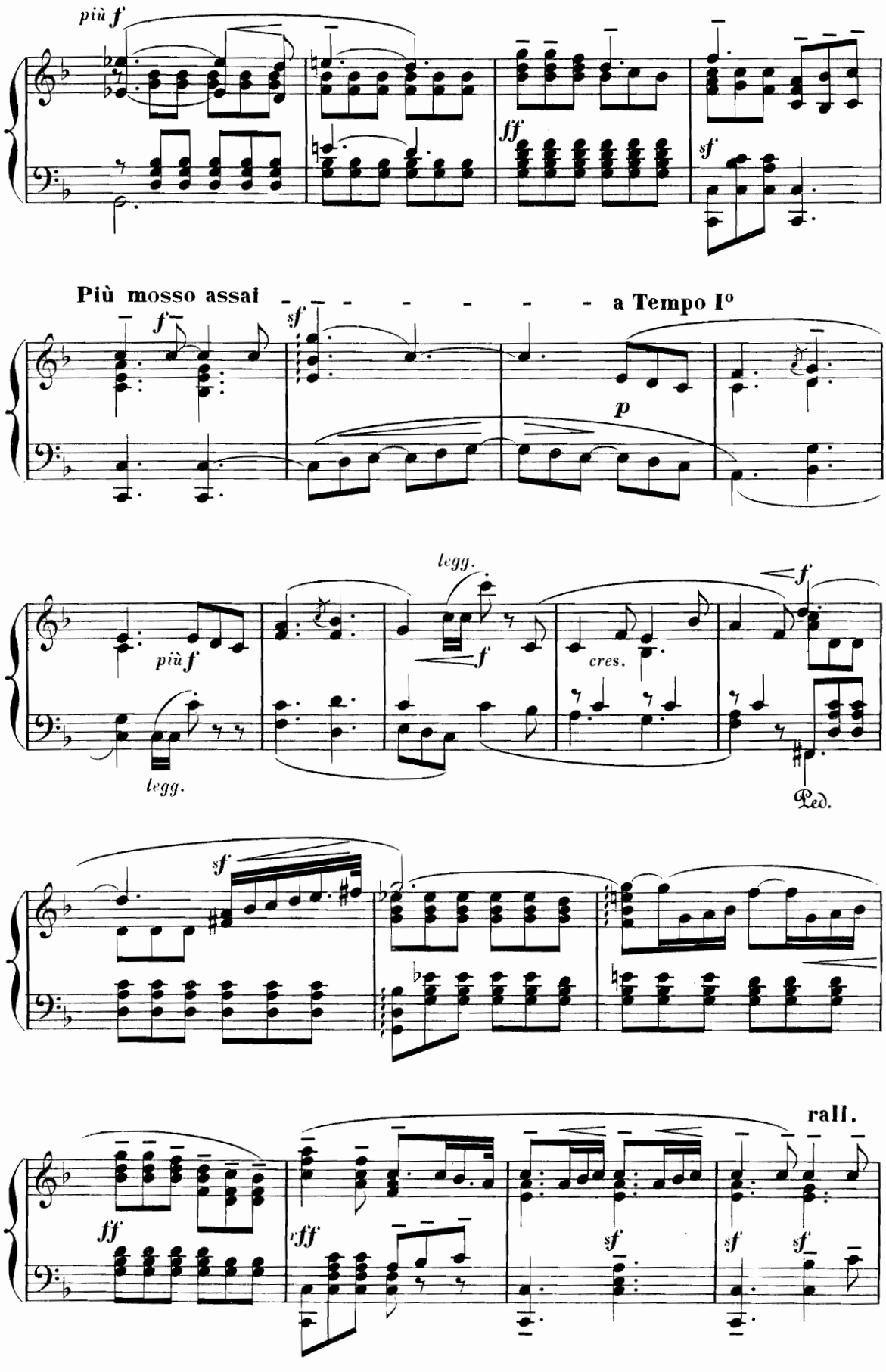


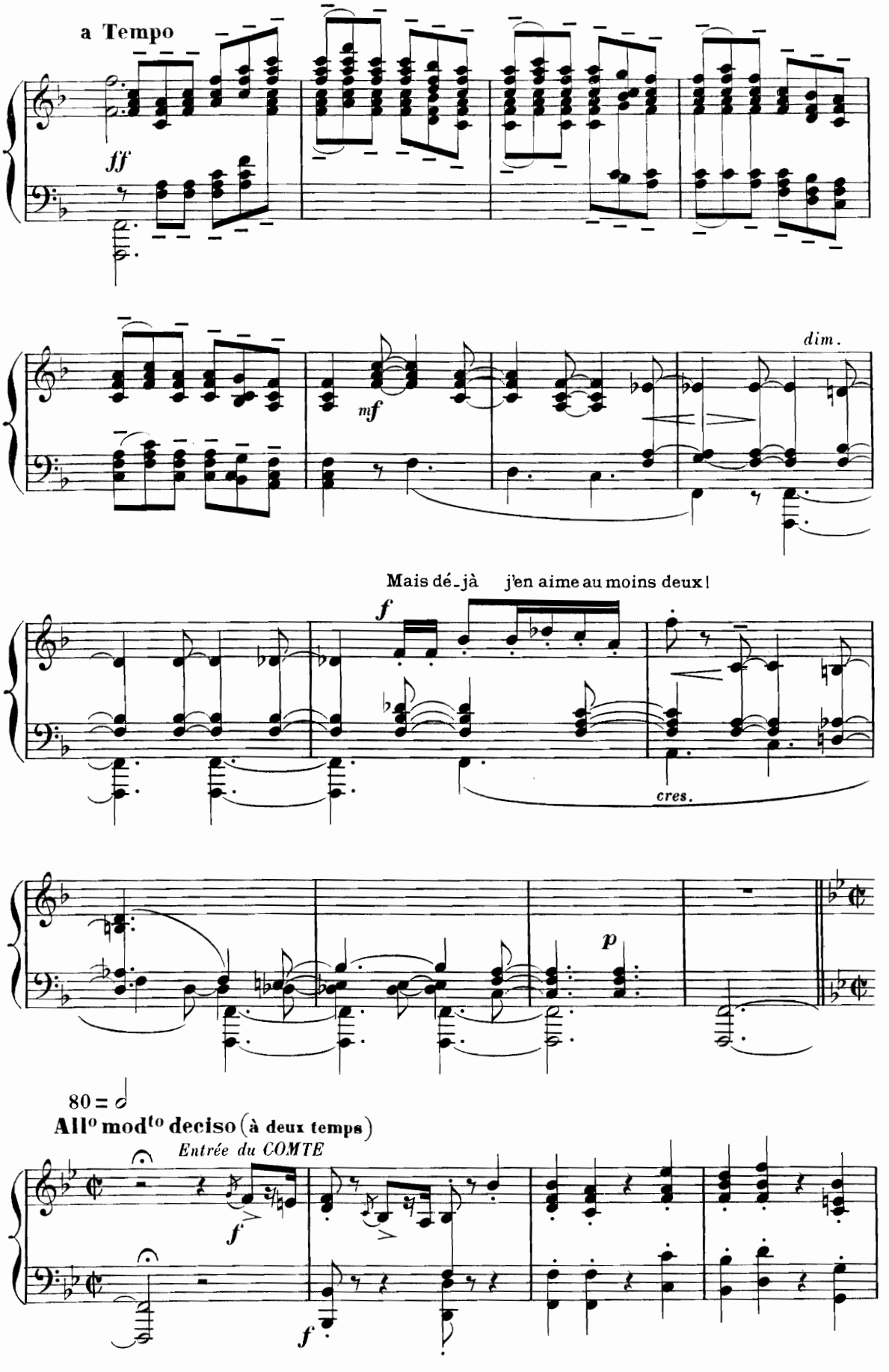
Aime ton mal, pe_tit

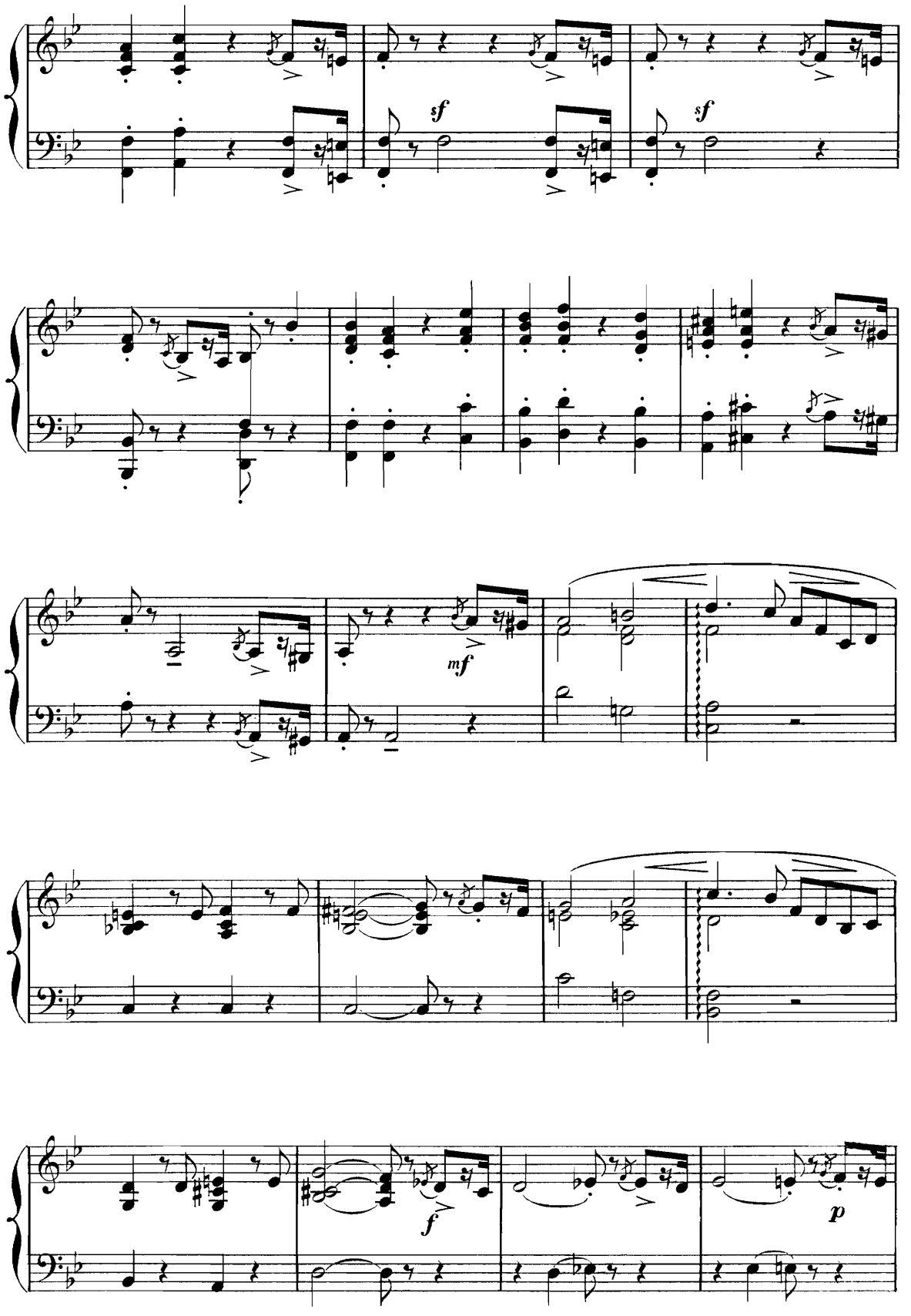


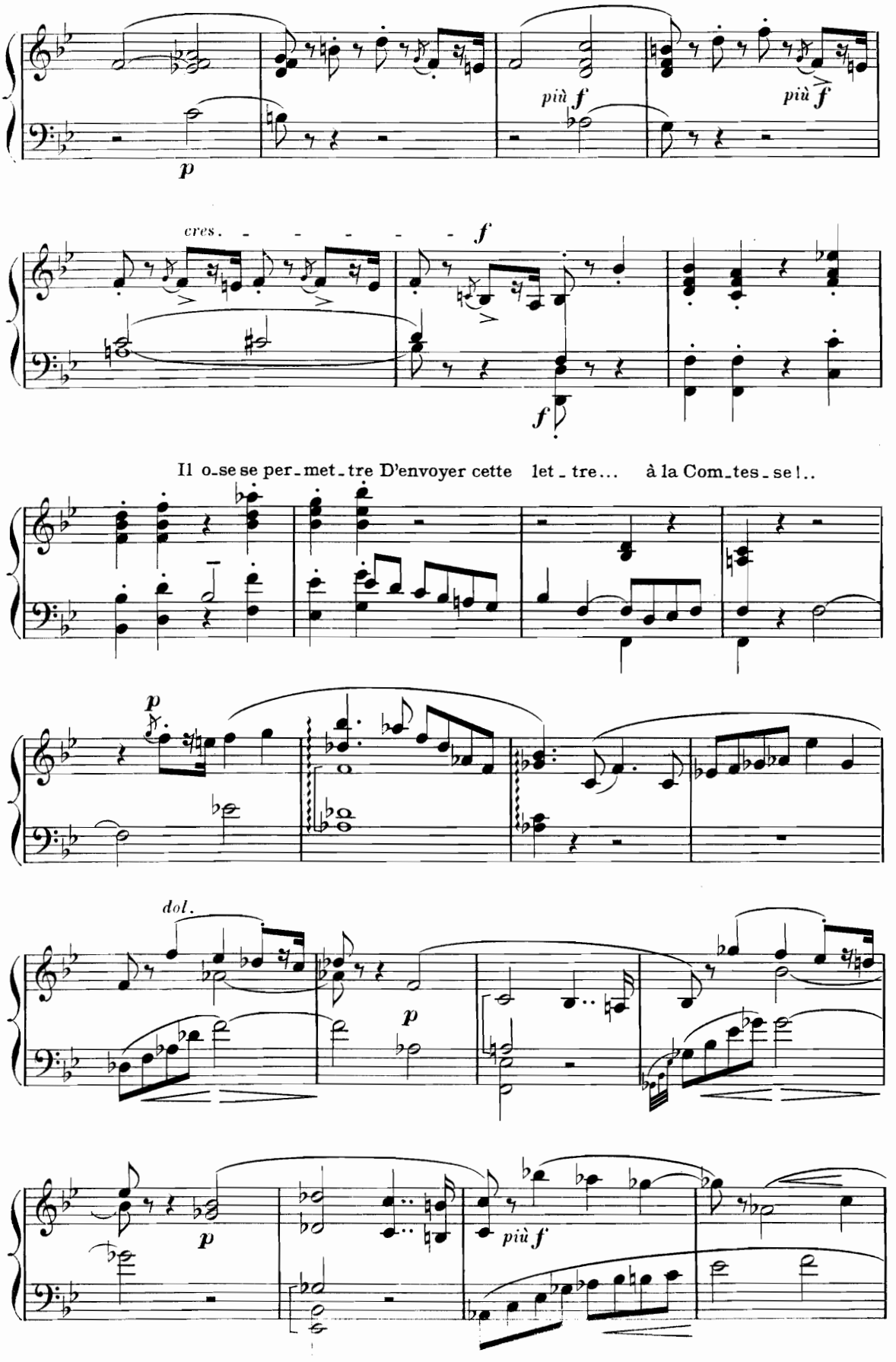


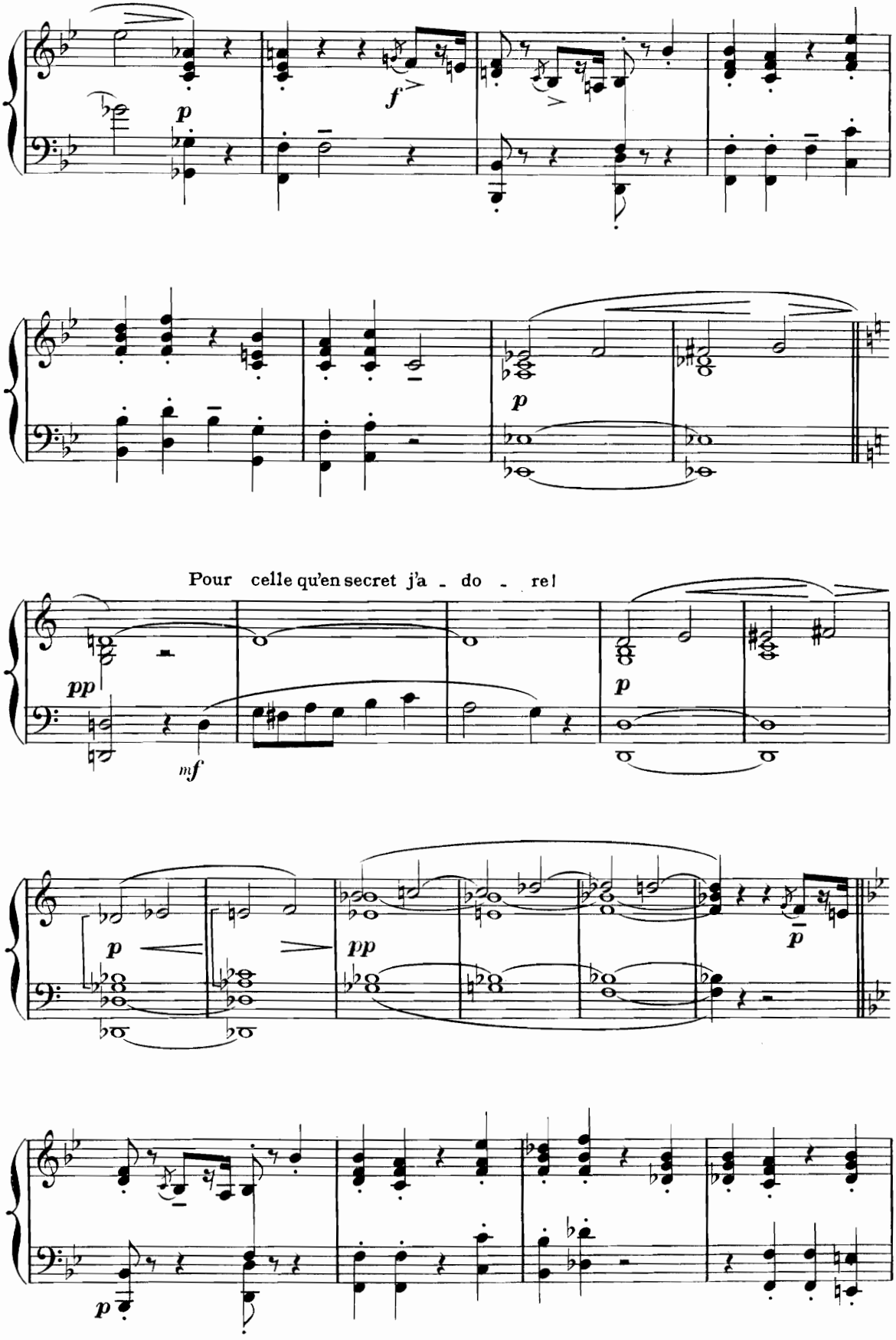


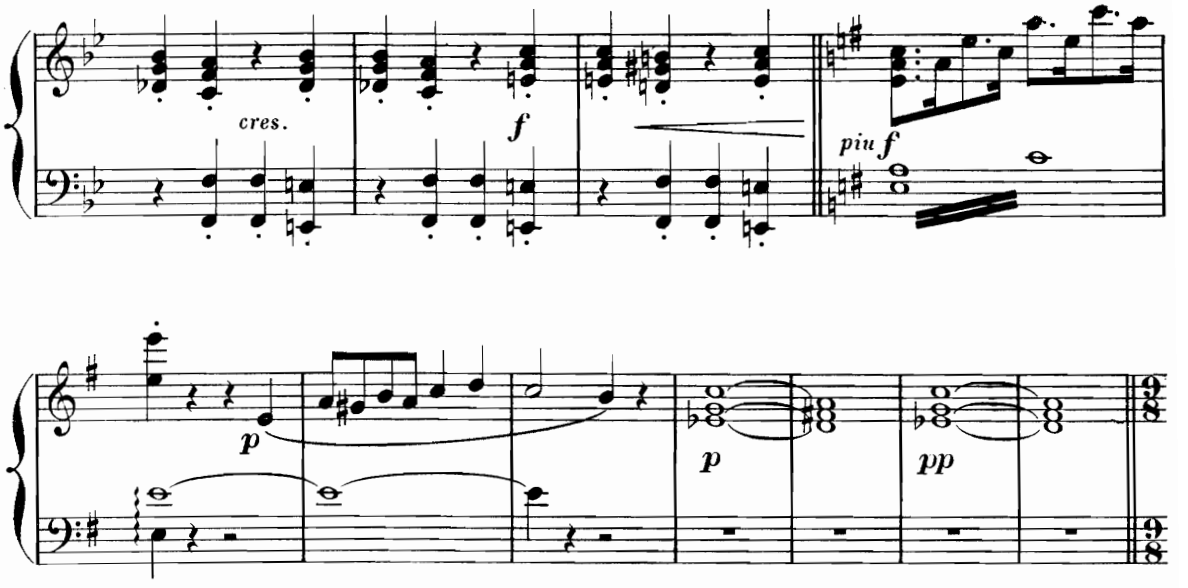

più f
ff
sf
Più mosso assai
a Tempo Io
f
sf
p
più f
legg.
f
cres.
f
Ped.
sf
rall.
ff
fff
sf
sf
sf


a Tempo
ff
mf
dim.
Mais dé_jà j'en aime au moins deux!
f
cres.
p
80 = 𝅗𝅥
All° mod^to deciso (à deux temps)
Entrée du COMTE
f
f


sf
sf
mf
f
p


più f
più f
p
cres.
f
f
Il o-se se per-met-tre D'envoyer cette let-tre... à la Com-tes-se!..
p
dol.
p
p
più f

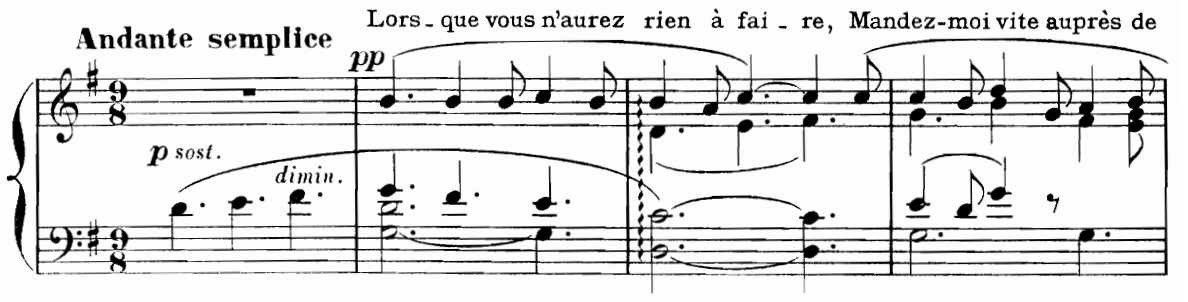

p
f
p
Pour celle qu'en secret j'a - do - re!
pp
mf
p
p
pp
p
p

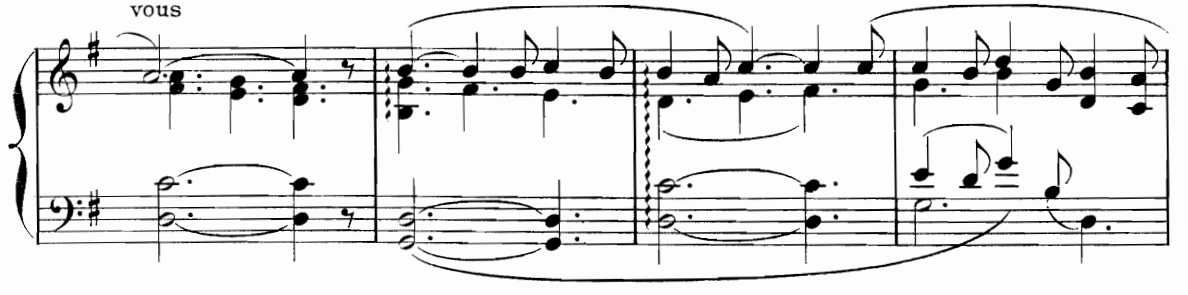


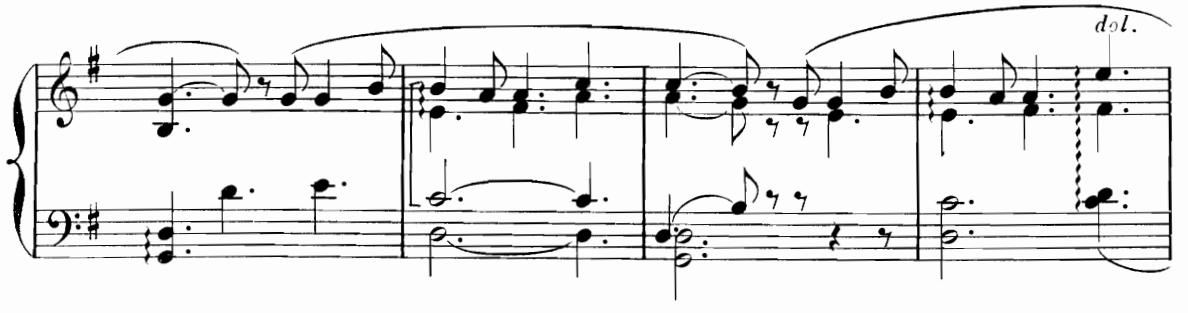
NINA *chante doucement la chanson de Chérubin*

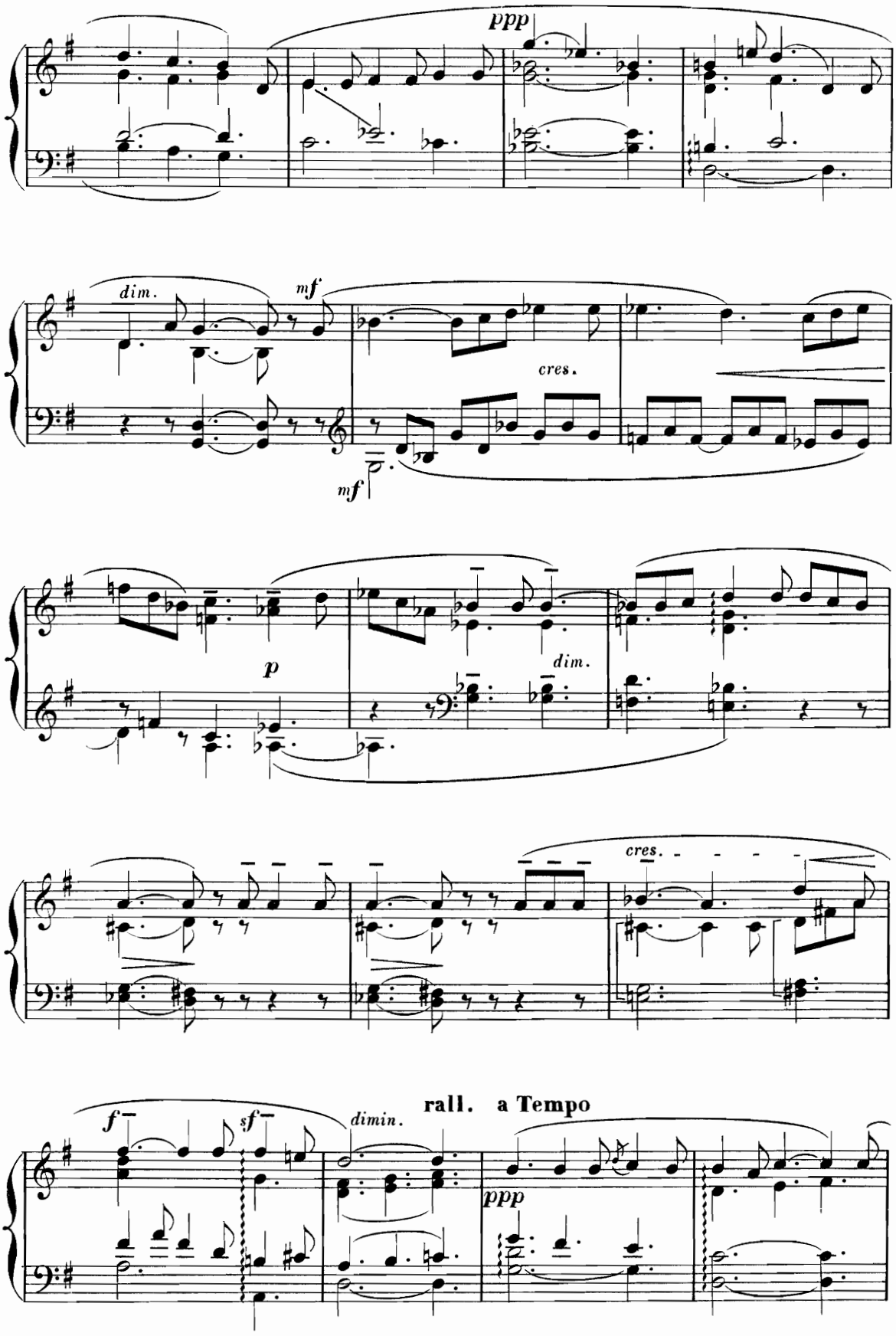
Andante semplice

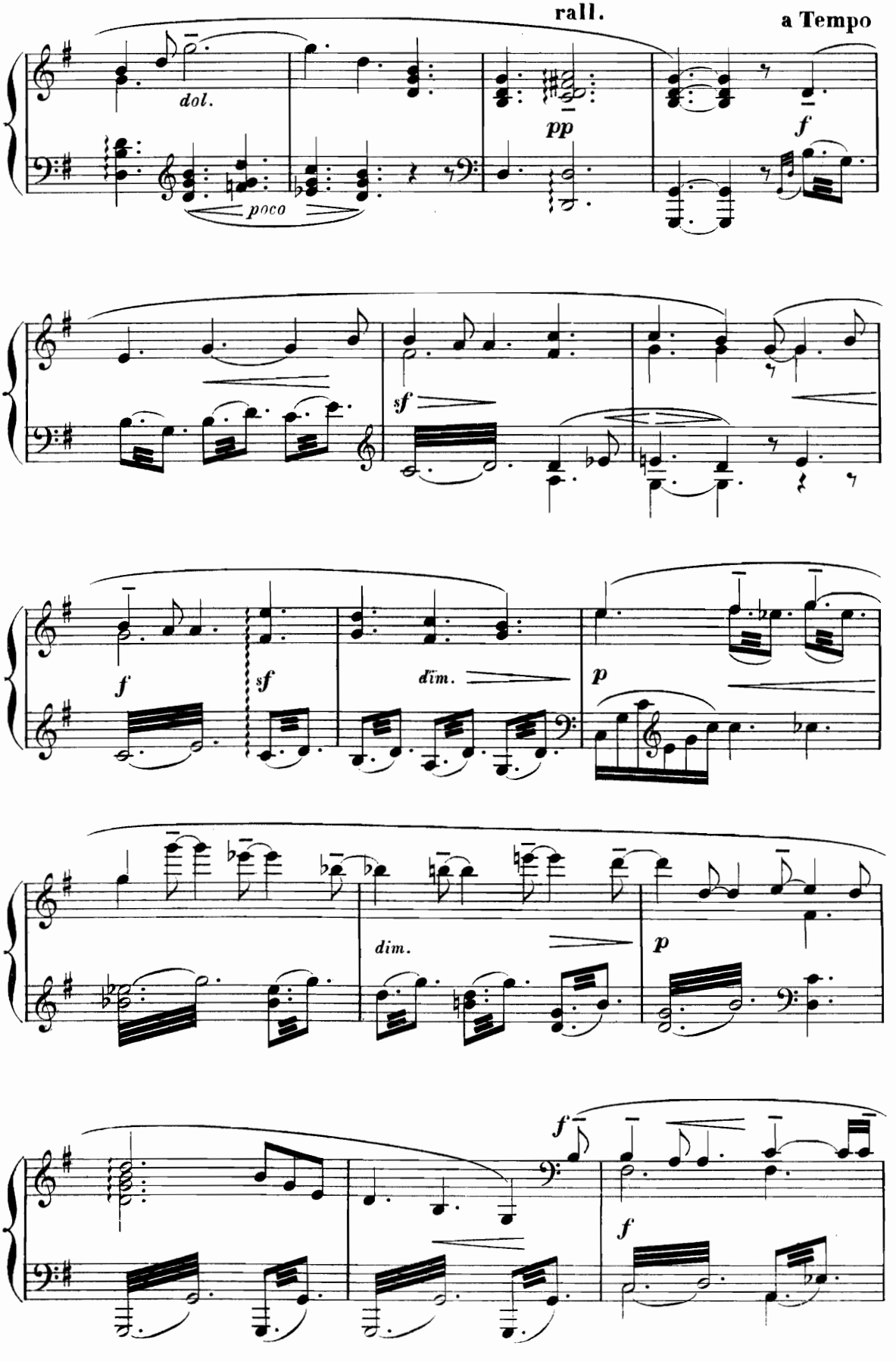
Lors - que vous n'aurez rien à fai - re, Mandez-moi vite auprès de

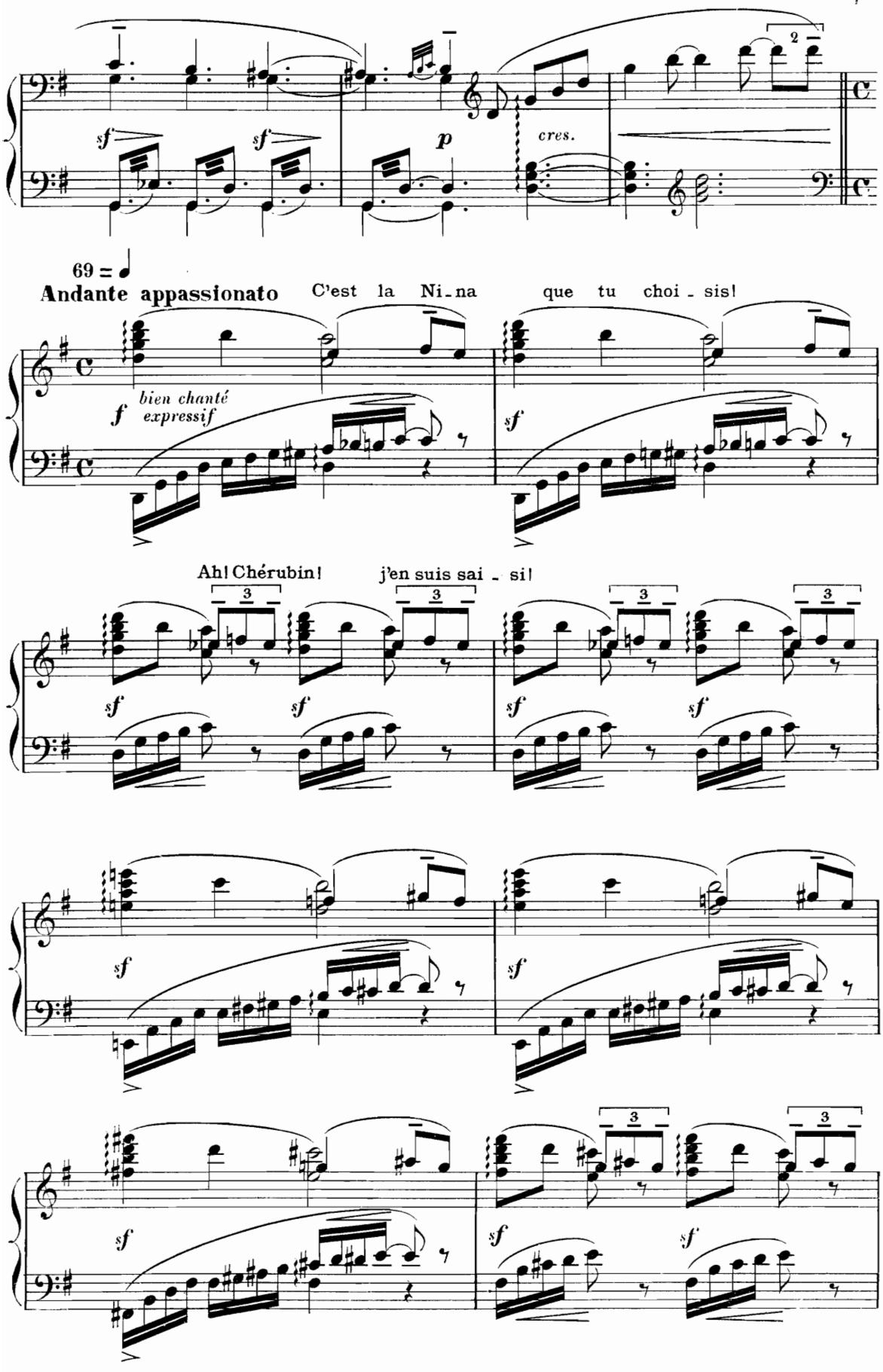


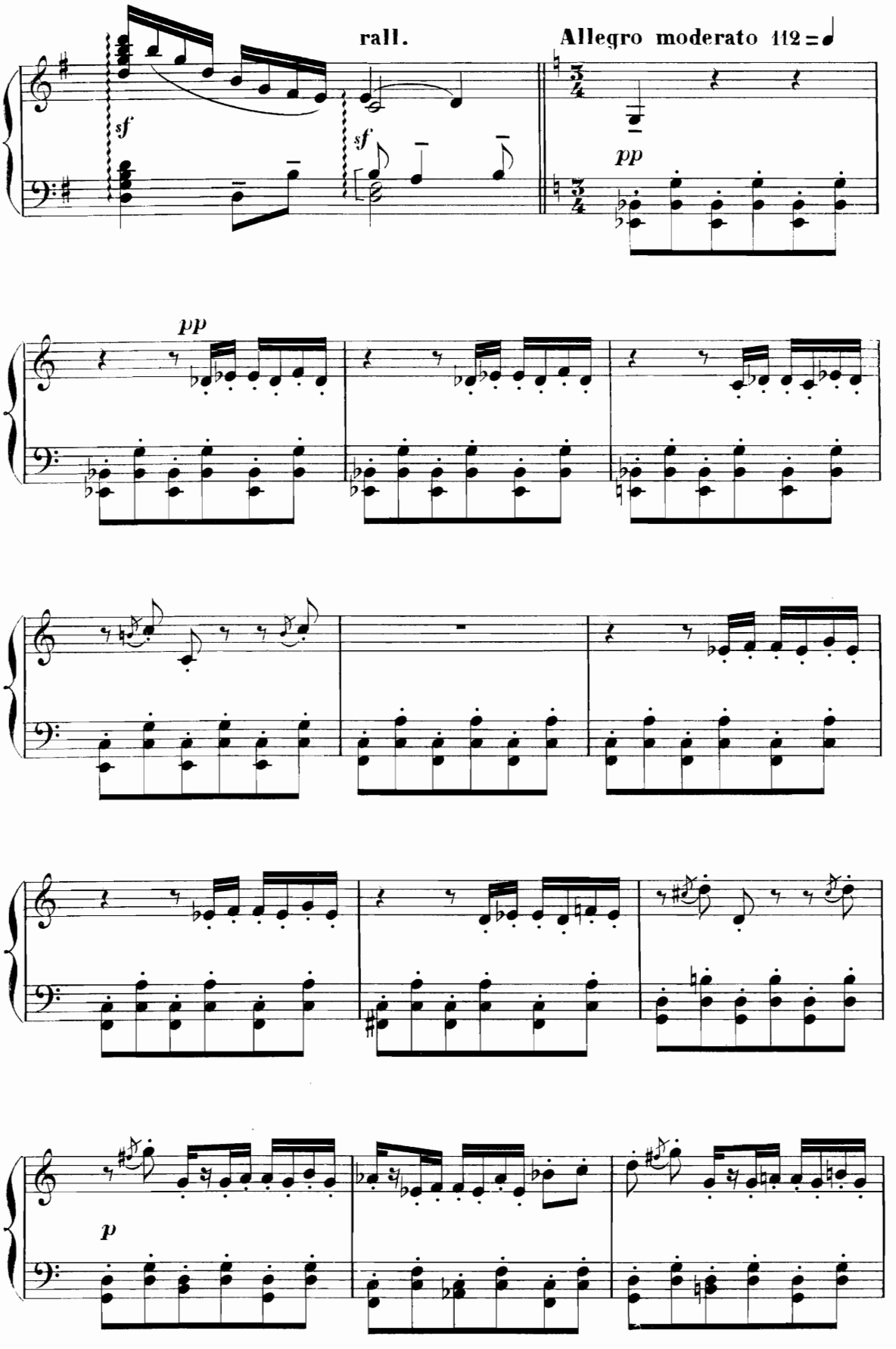


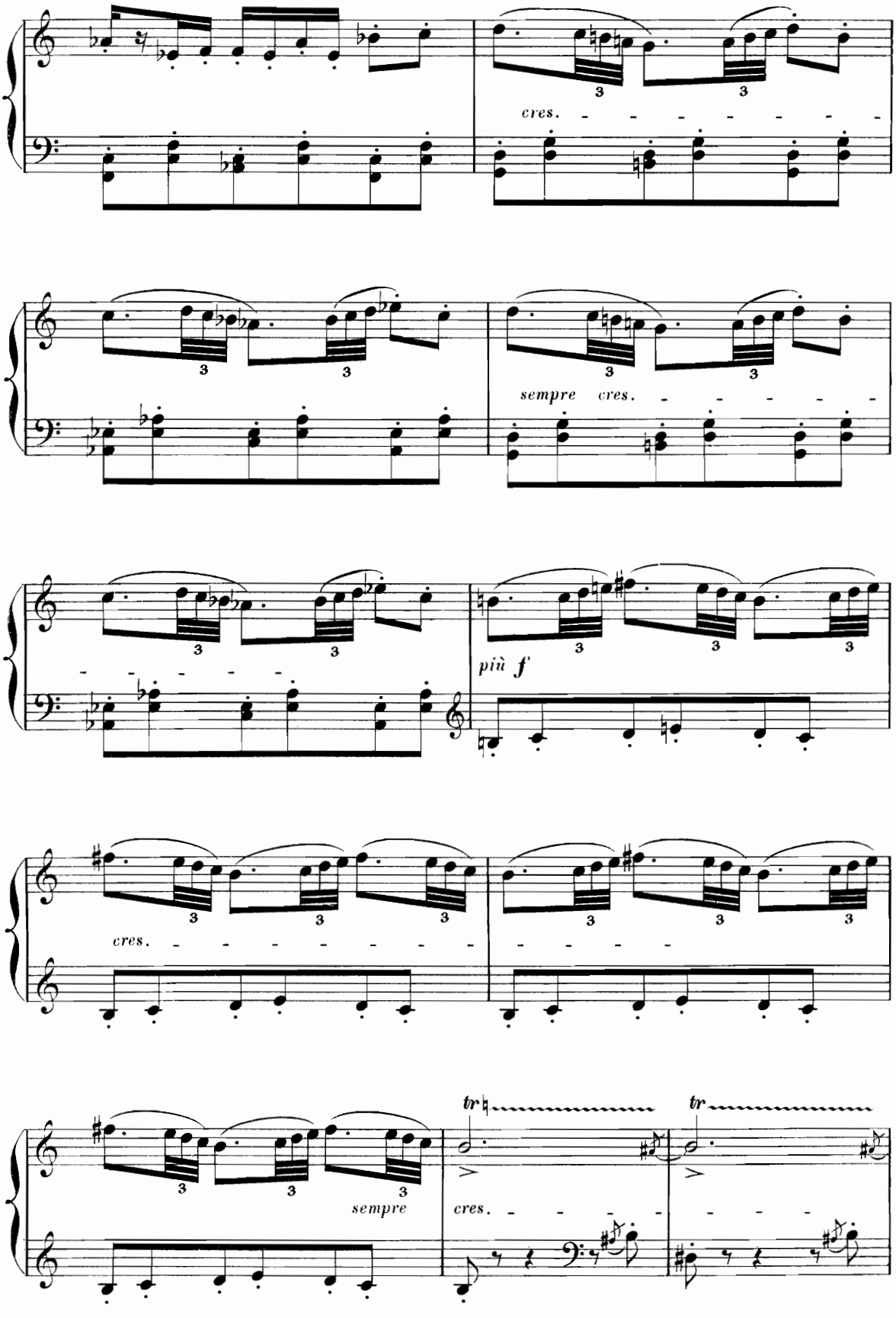


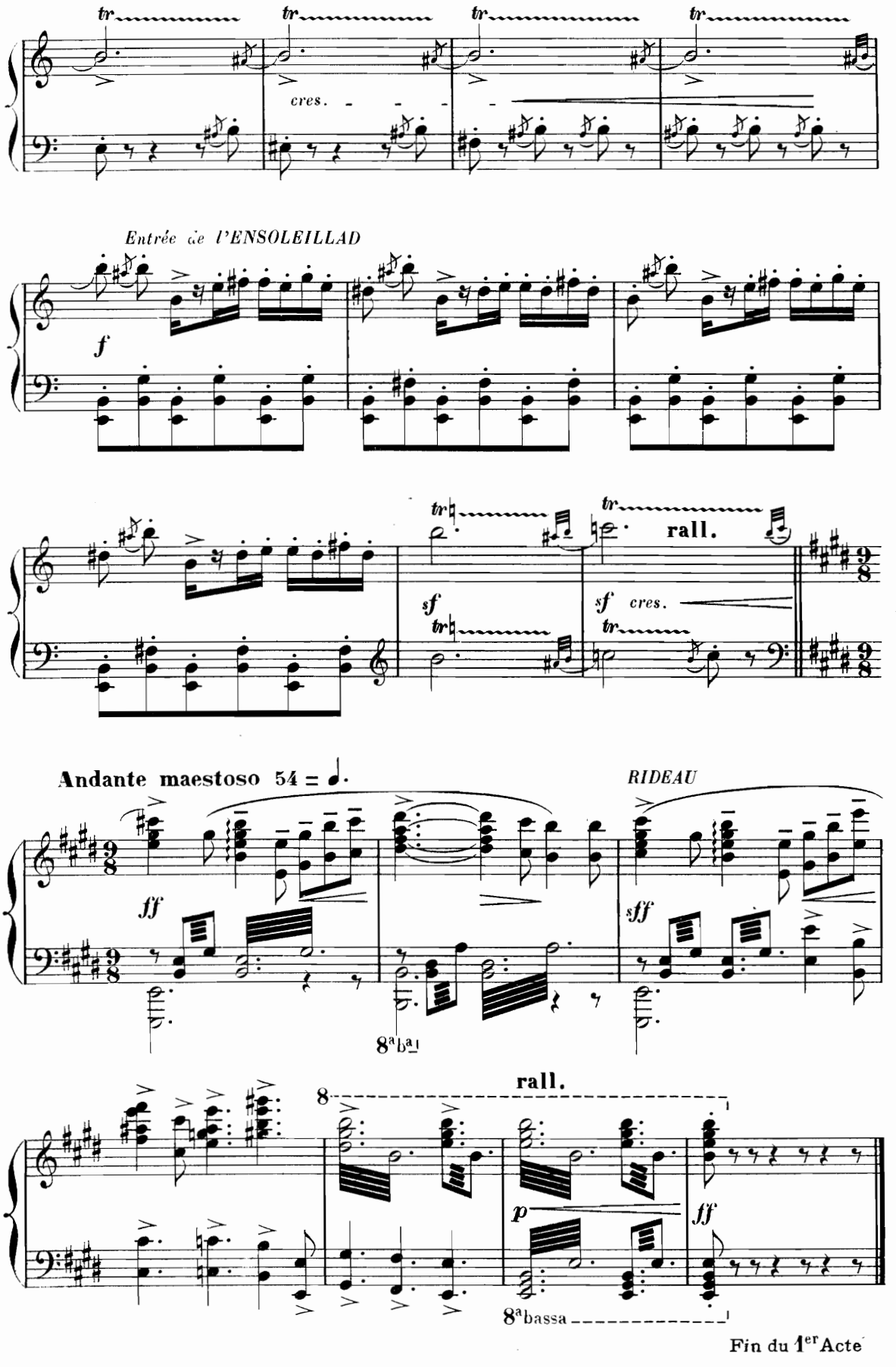

ppp
dim.
mf
cres.
mf
p
dim.
cres.
rall. a Tempo
f
sf
dimin.
ppp


rall.
a Tempo
dol.
poco
pp
f
sf
f
sf
dim.
p
dim.
p
f
f

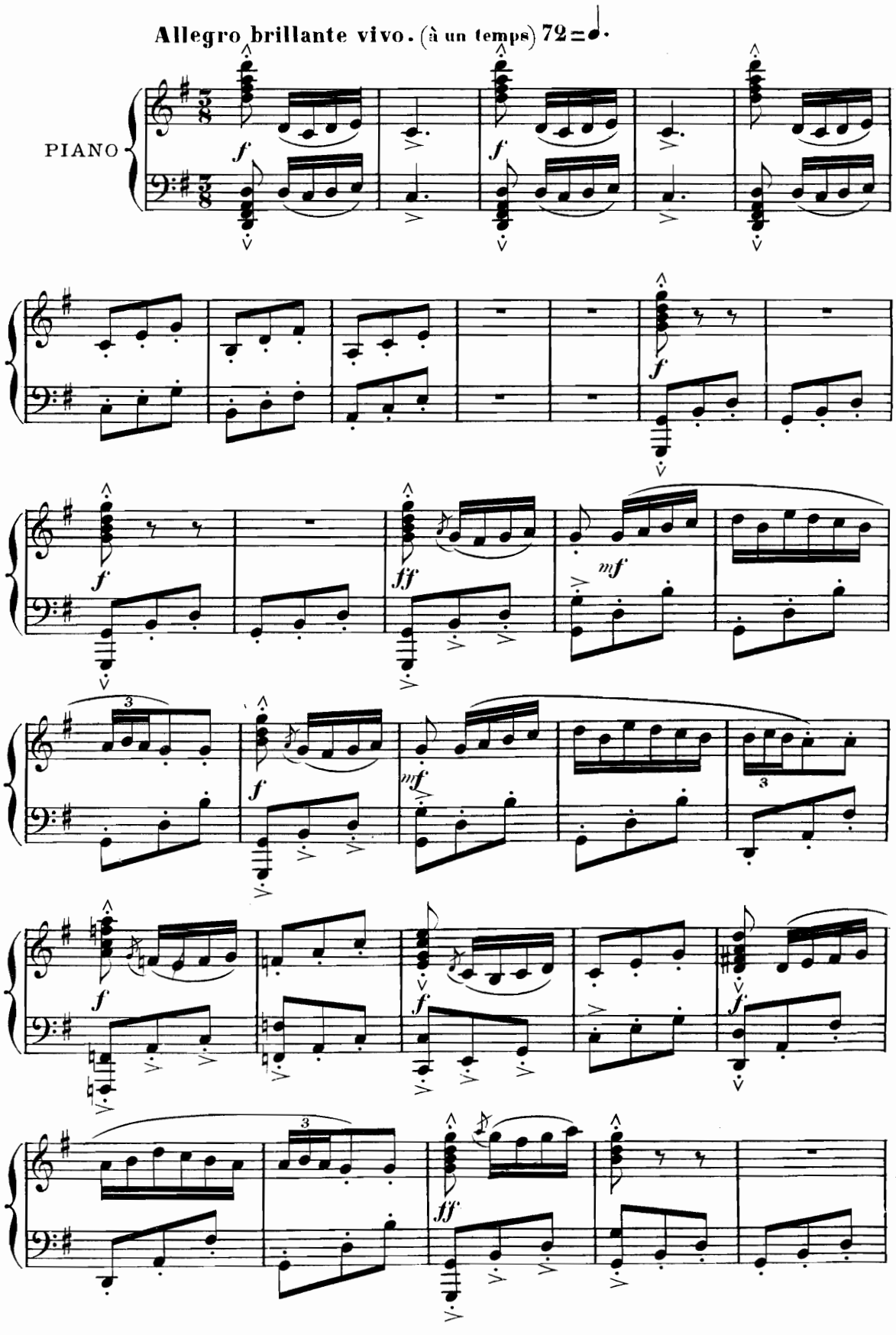

sf
sf
p
cres.
69 = ♩
Andante appassionato
C'est la Ni-na que tu choi-sis!
f bien chanté expressif
sf
Ah! Chérubin! j'en suis sai-si!
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf


rall.
Allegro moderato 112
sf
sf
pp
pp
p

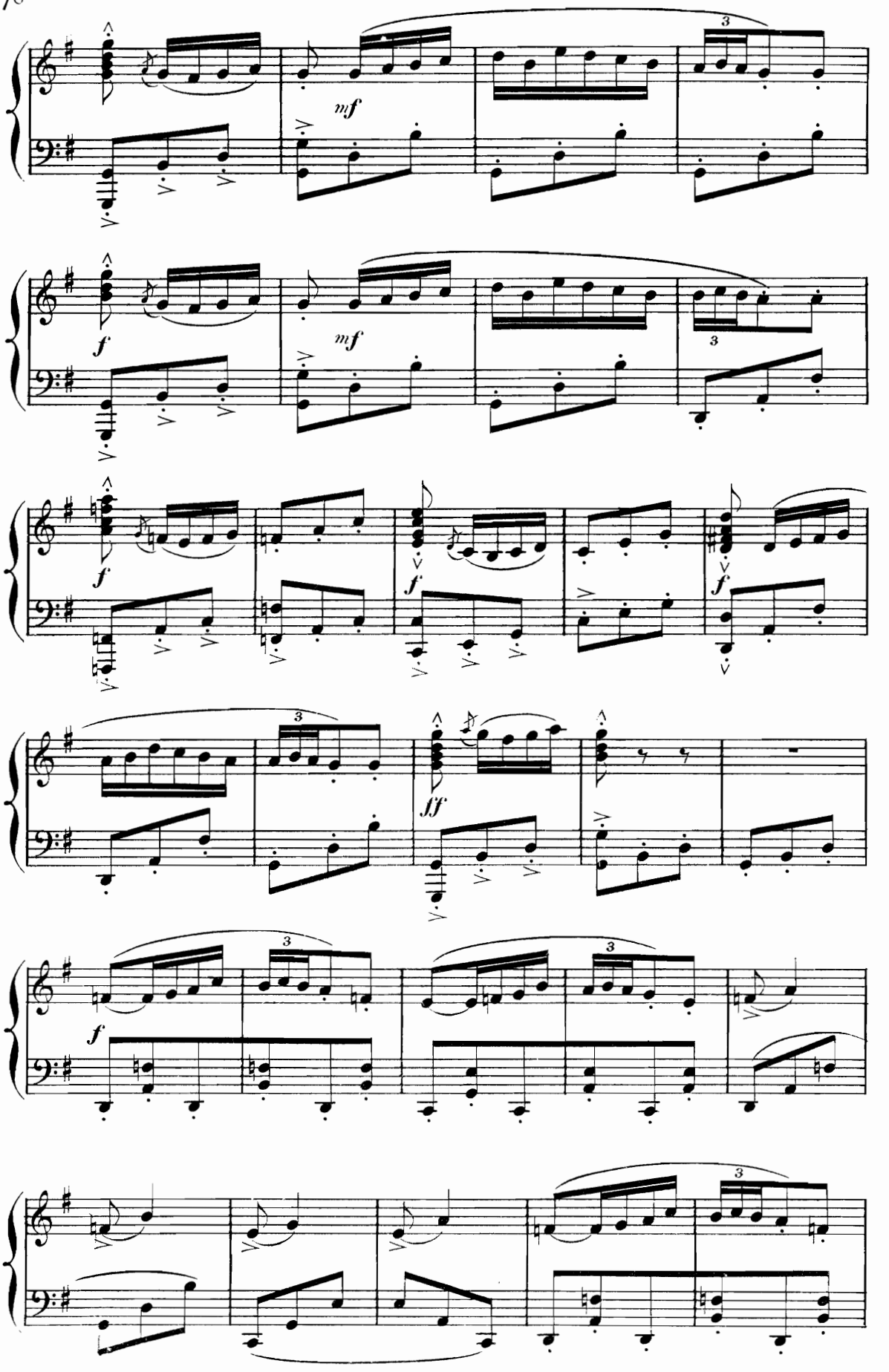

cres.
sempre cres.
più f
cres.
sempre
cres.
tr
tr

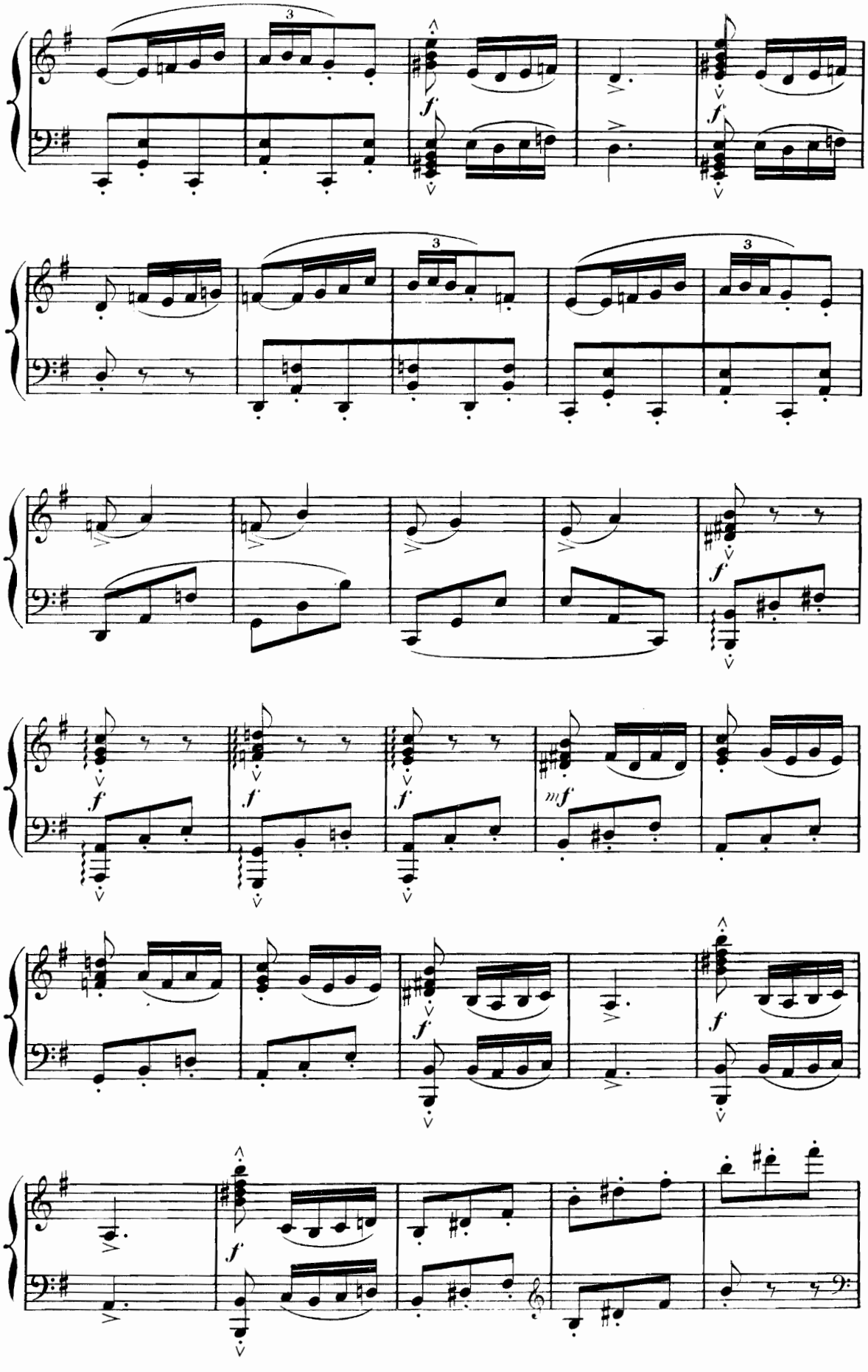

tr
cres.
Entrée de l'ENSOLEILLAD
f
sf
rall.
cres.
Andante maestoso 54 = ♩.
RIDEAU
ff
sff
8ª
rall.
p
ff
8ª bassa
Fin du 1er Acte

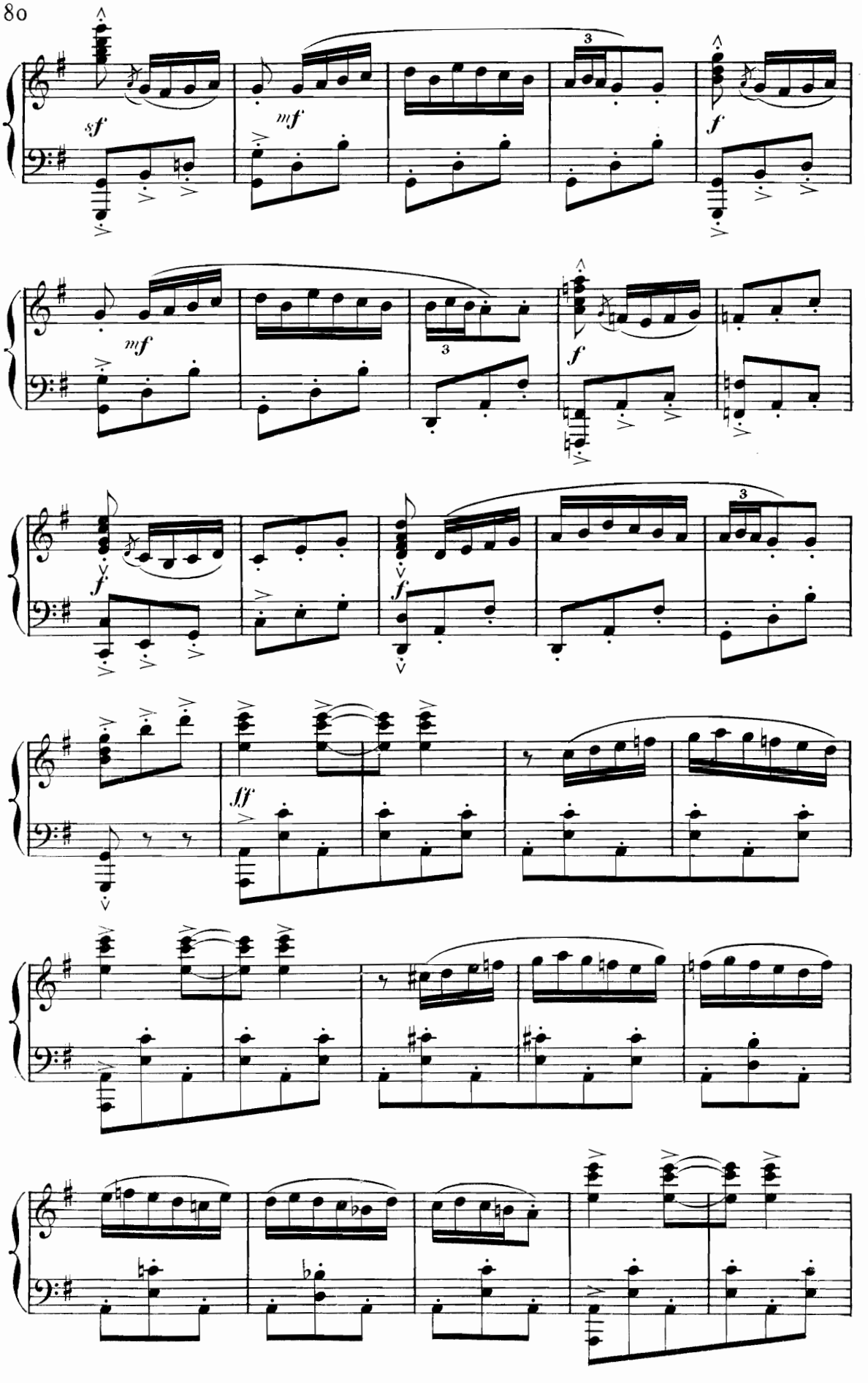
Acte II.

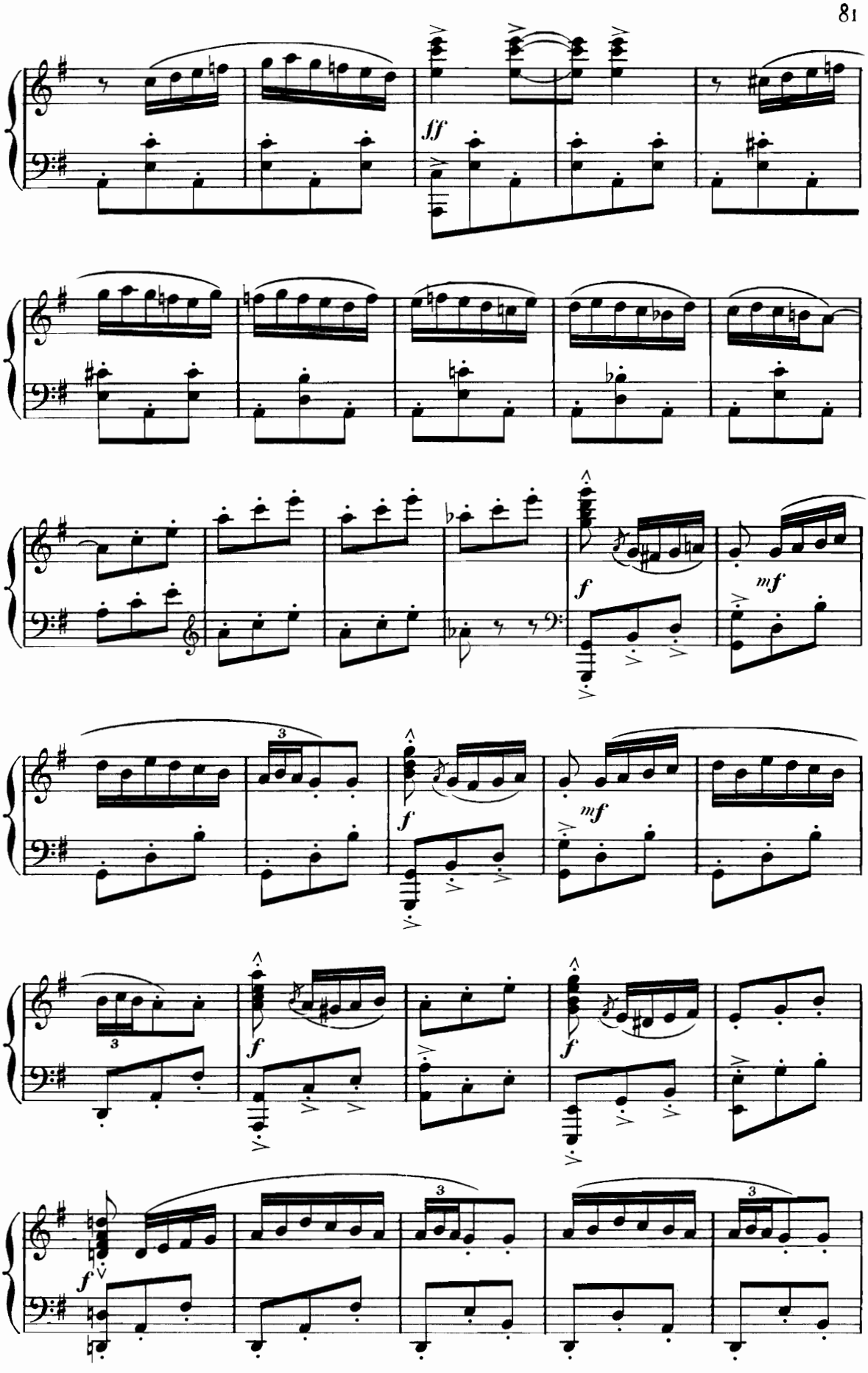


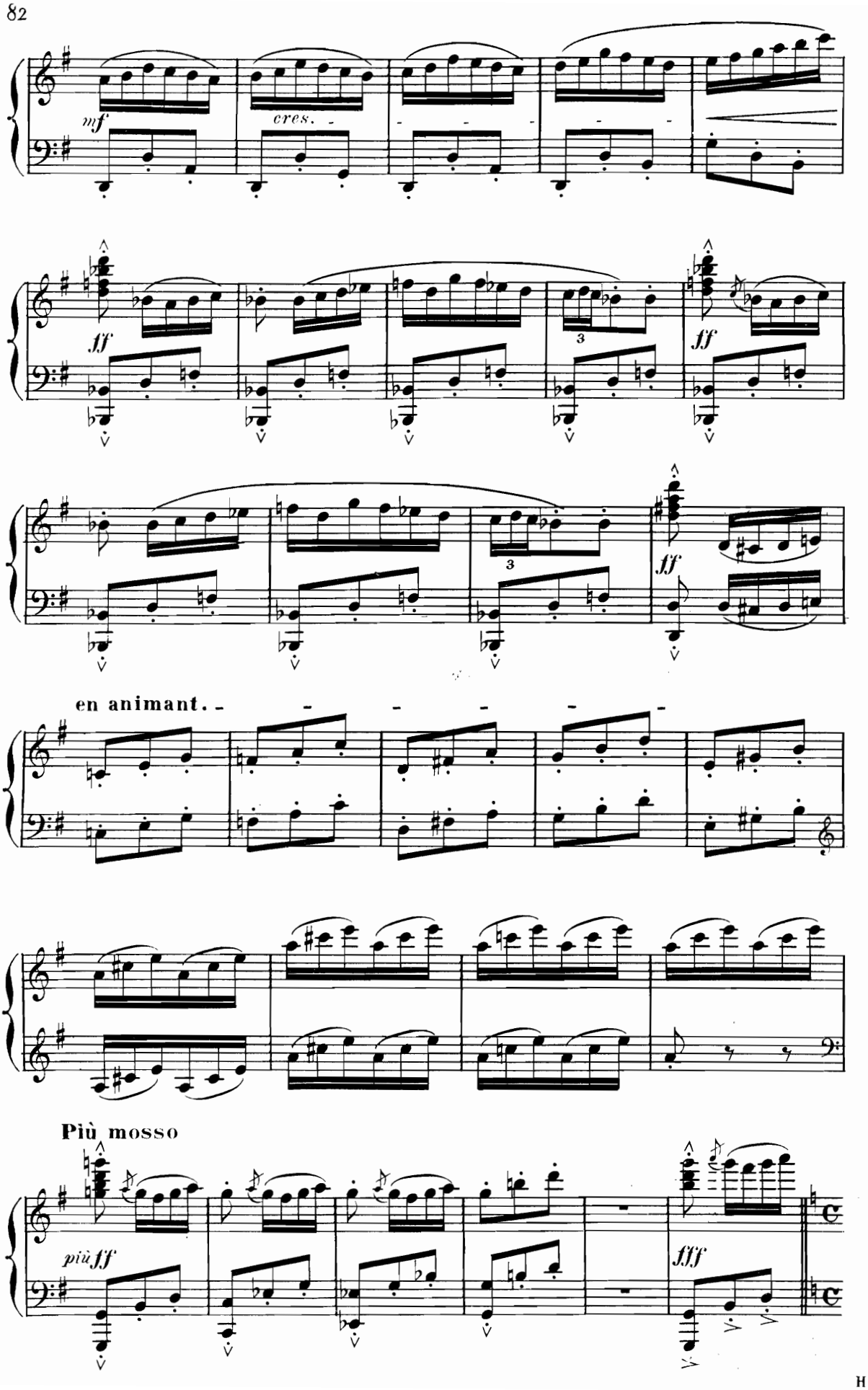
die 22,380


mf
f
mf
f
f
f
ff
f

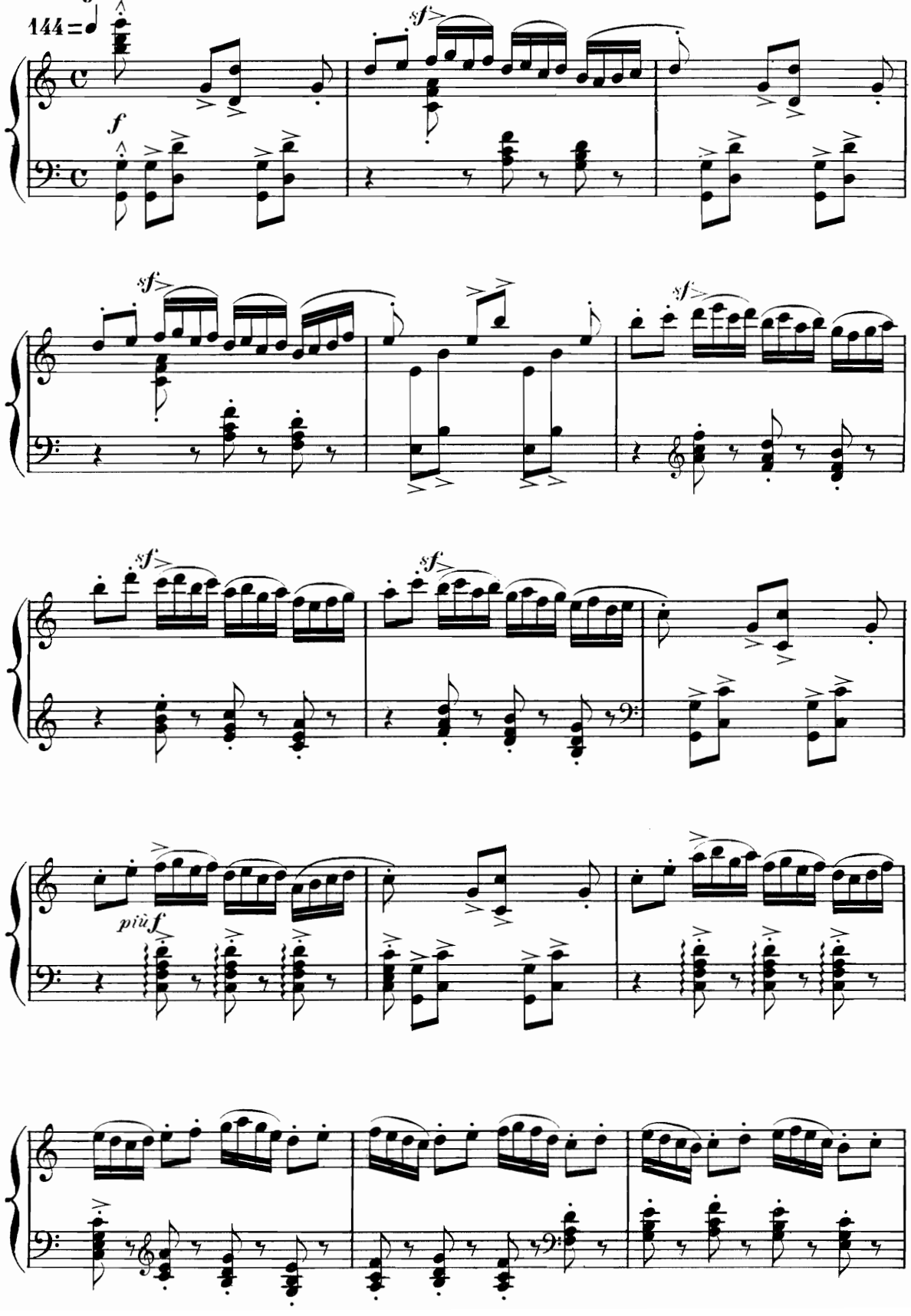

3
f
3
3
f
f
f
f
mf
f
f

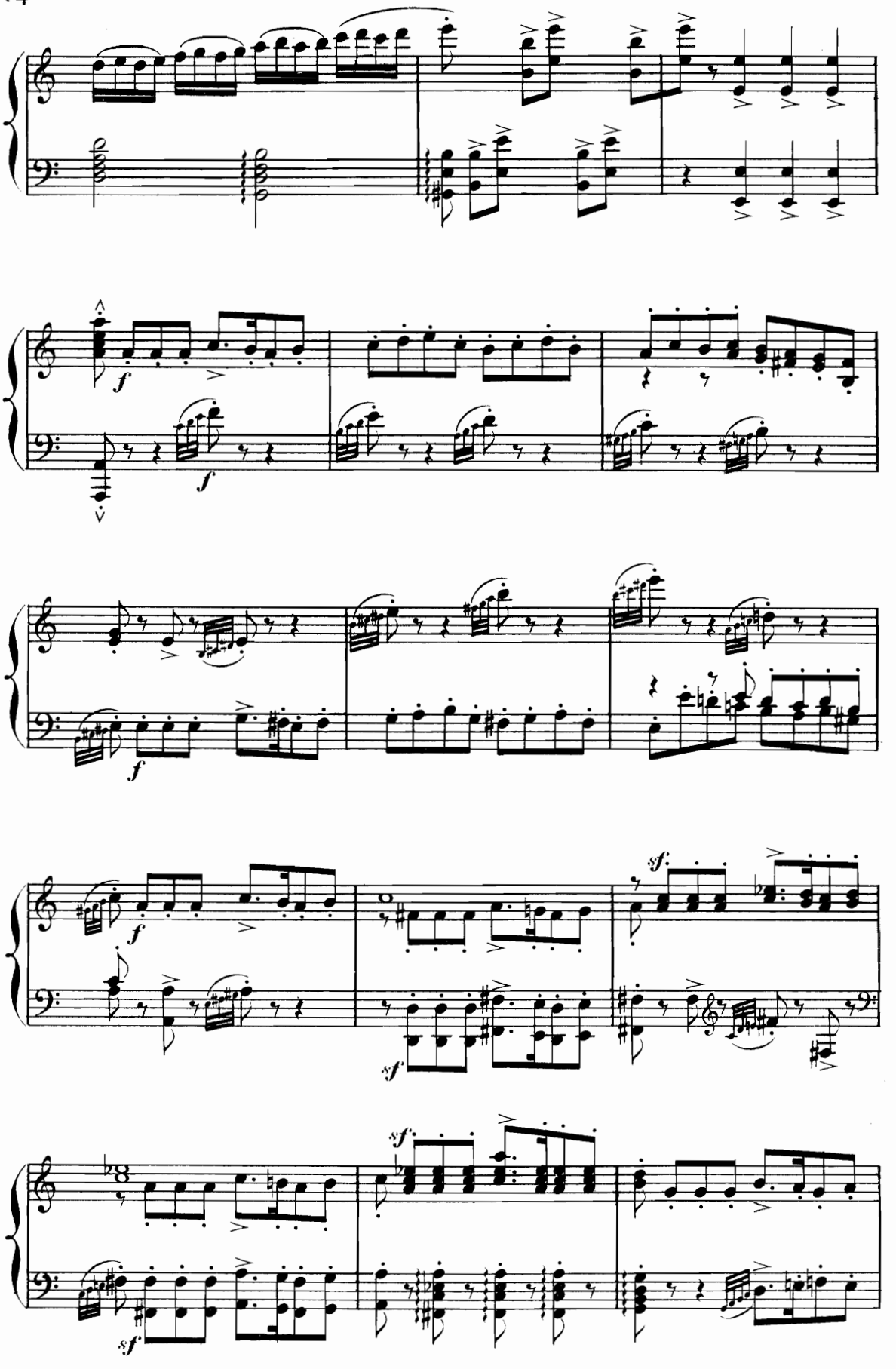

sf
mf
f
mf
f
f
f
sff

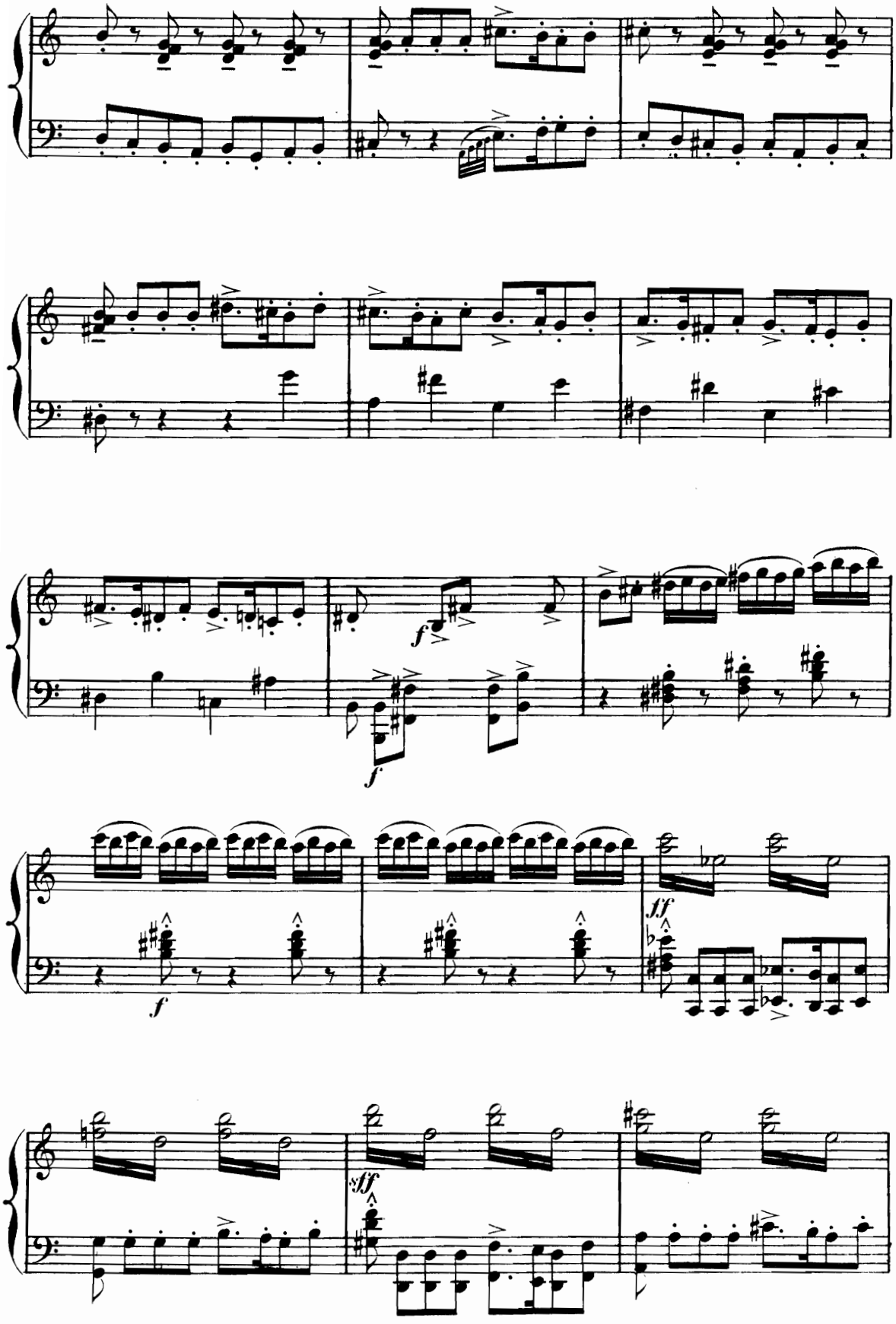

ff
f
mf
f
mf
f
f
f

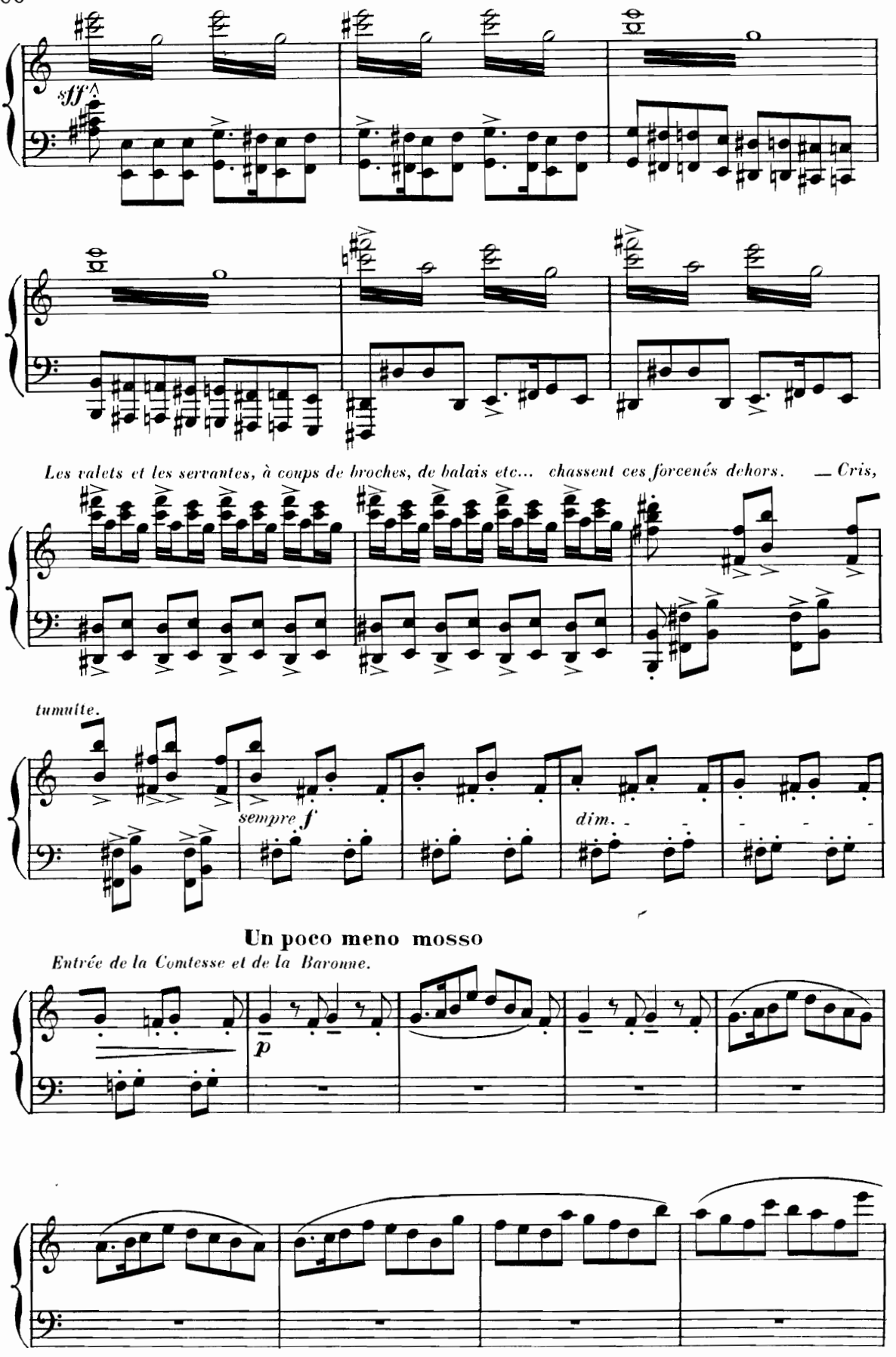

mf
cres.
ff
3
ff
3
ff
en animant.
più ff
Più mosso
fff

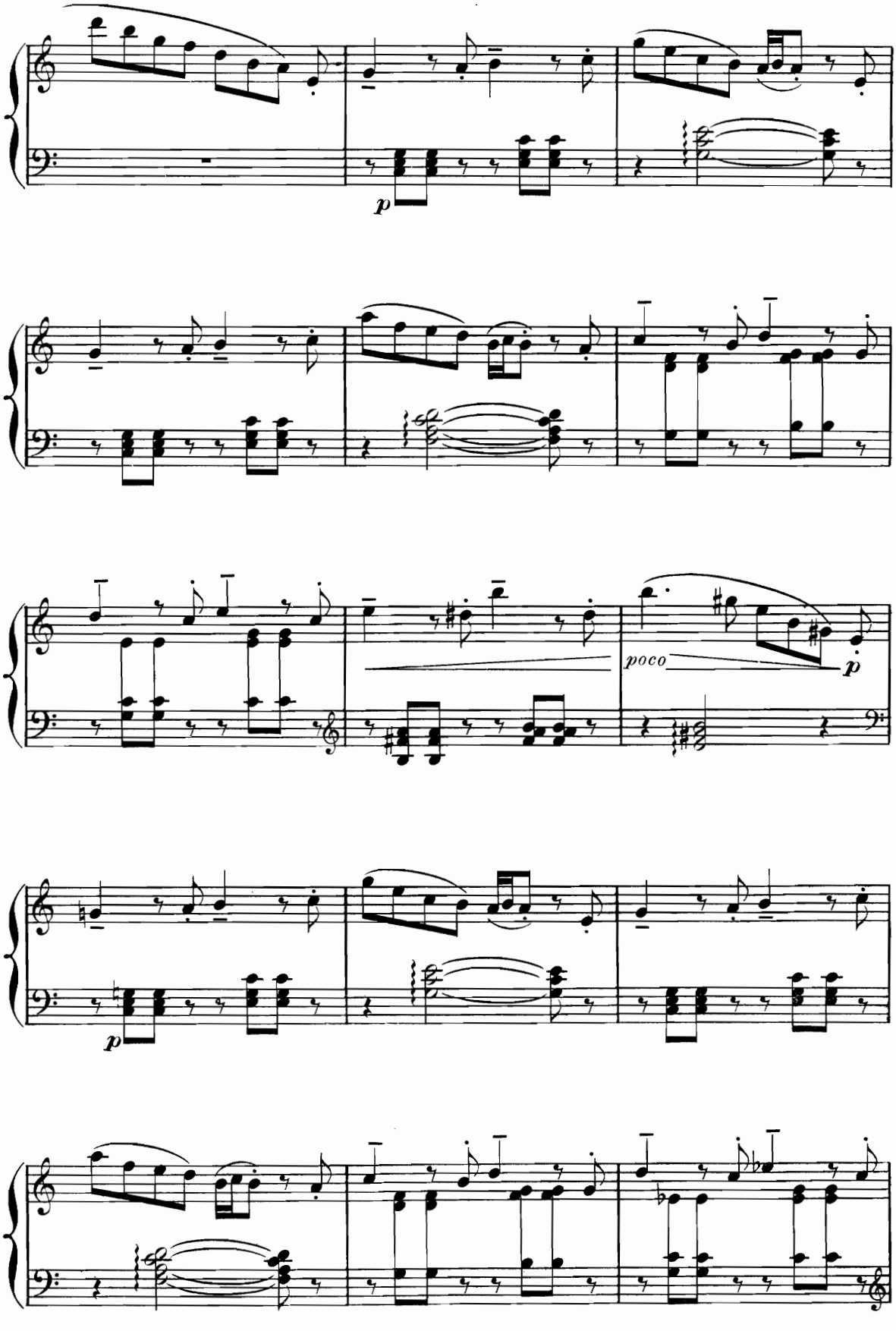
Des voyageurs, des voyageuses crient, tempêtent contre l'Aubergiste, contre les valets et les servantes de l'auberge.

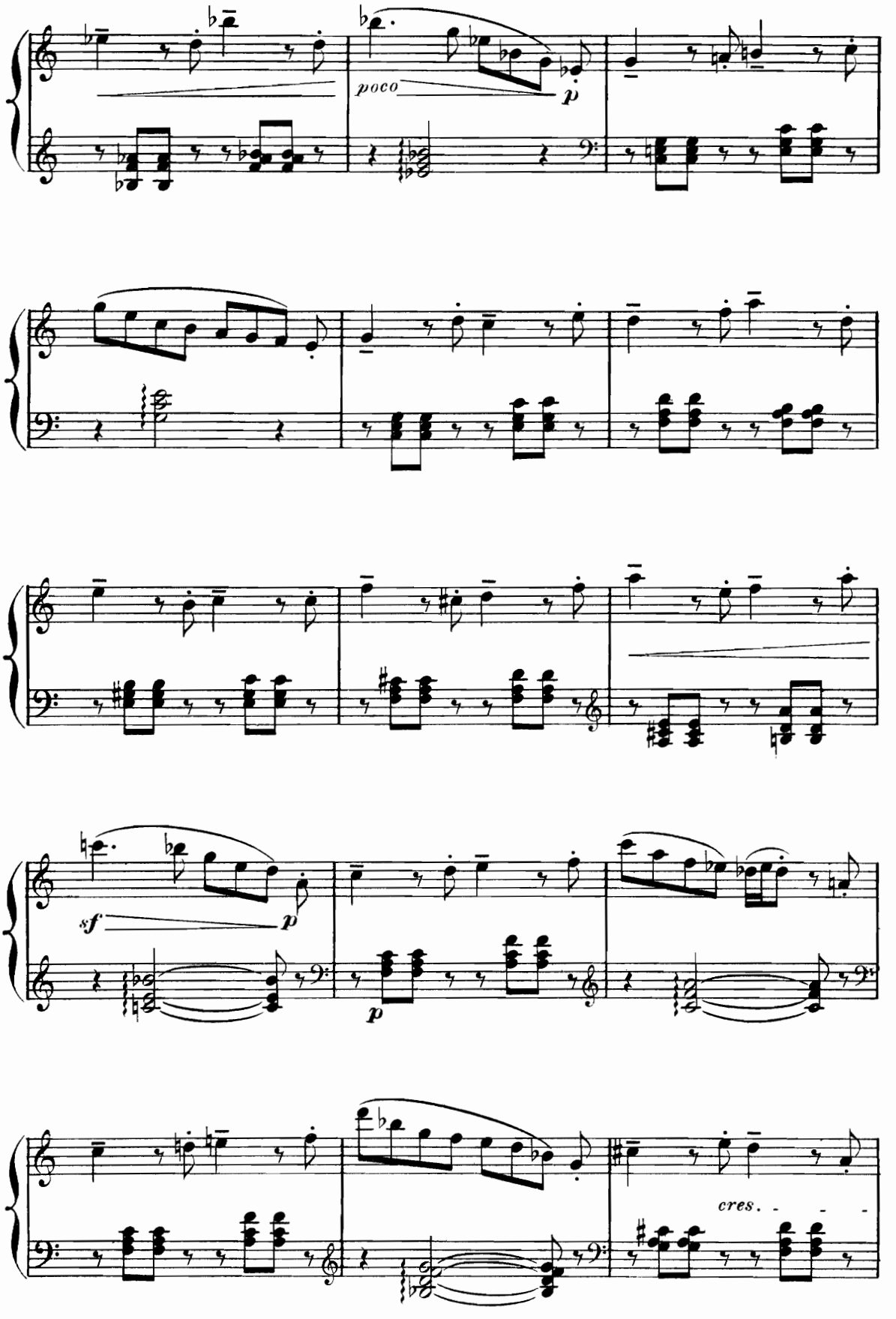


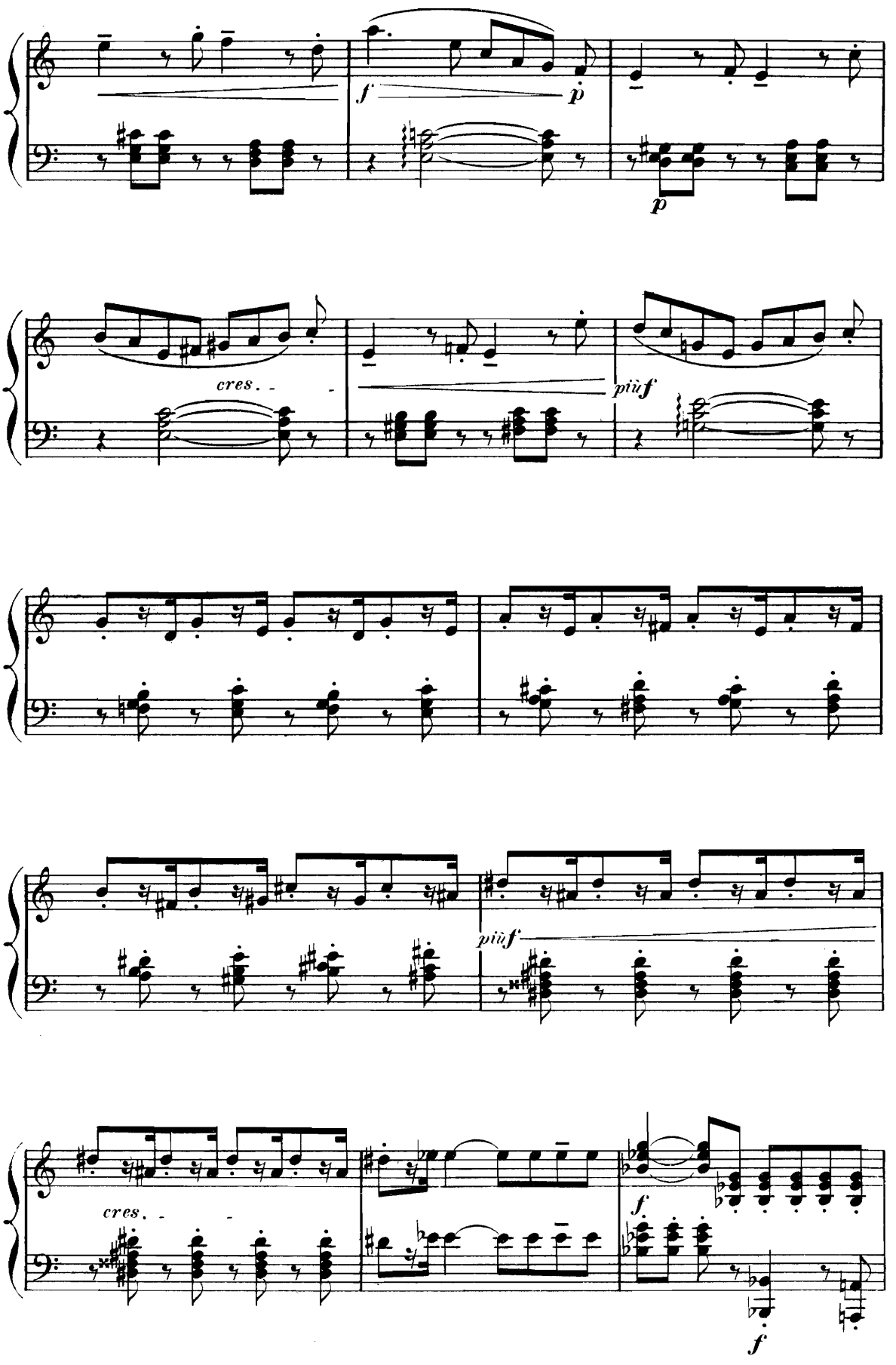

f
f
f
f
sf
sf
sf
sf

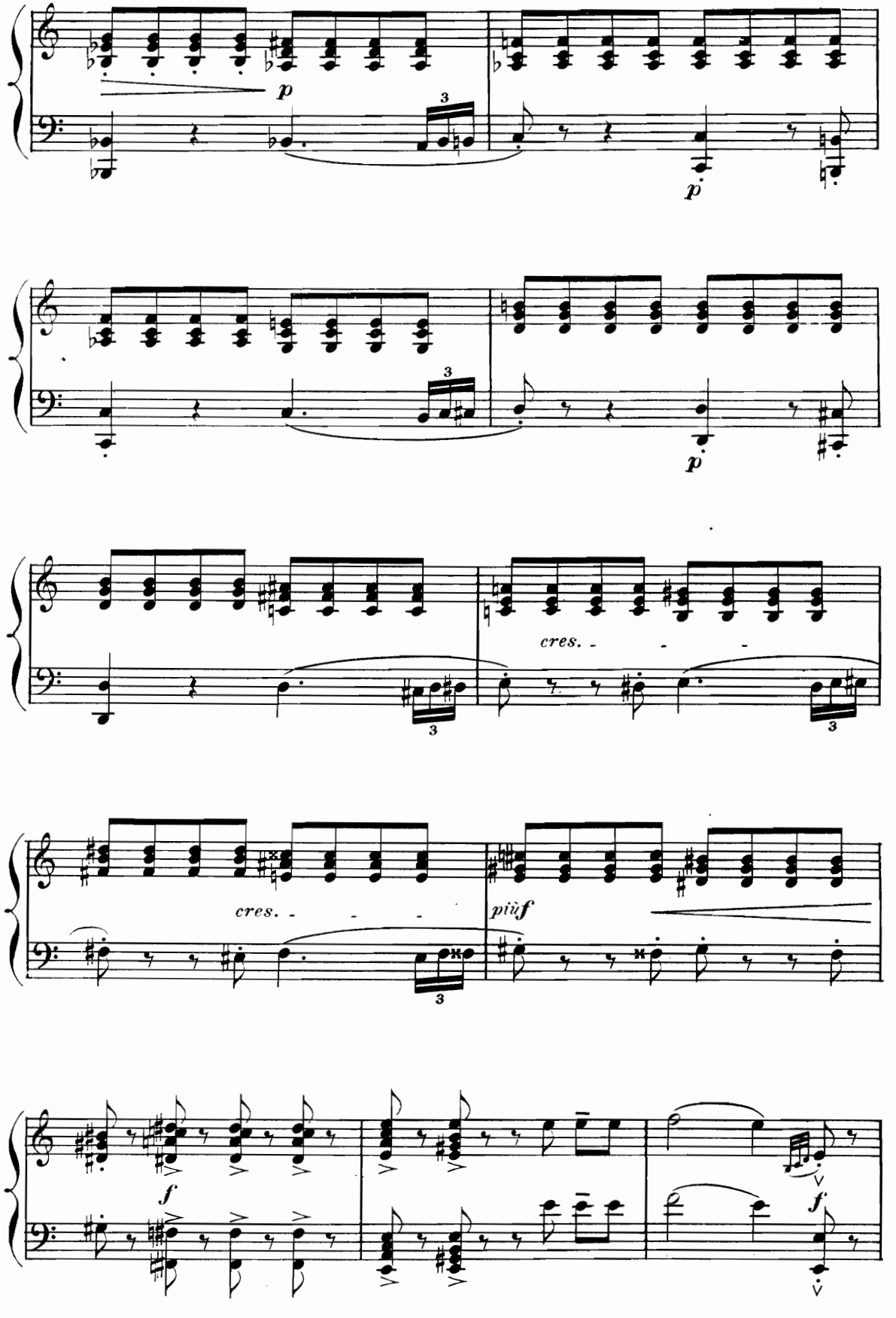

f
f
f
ff
sff

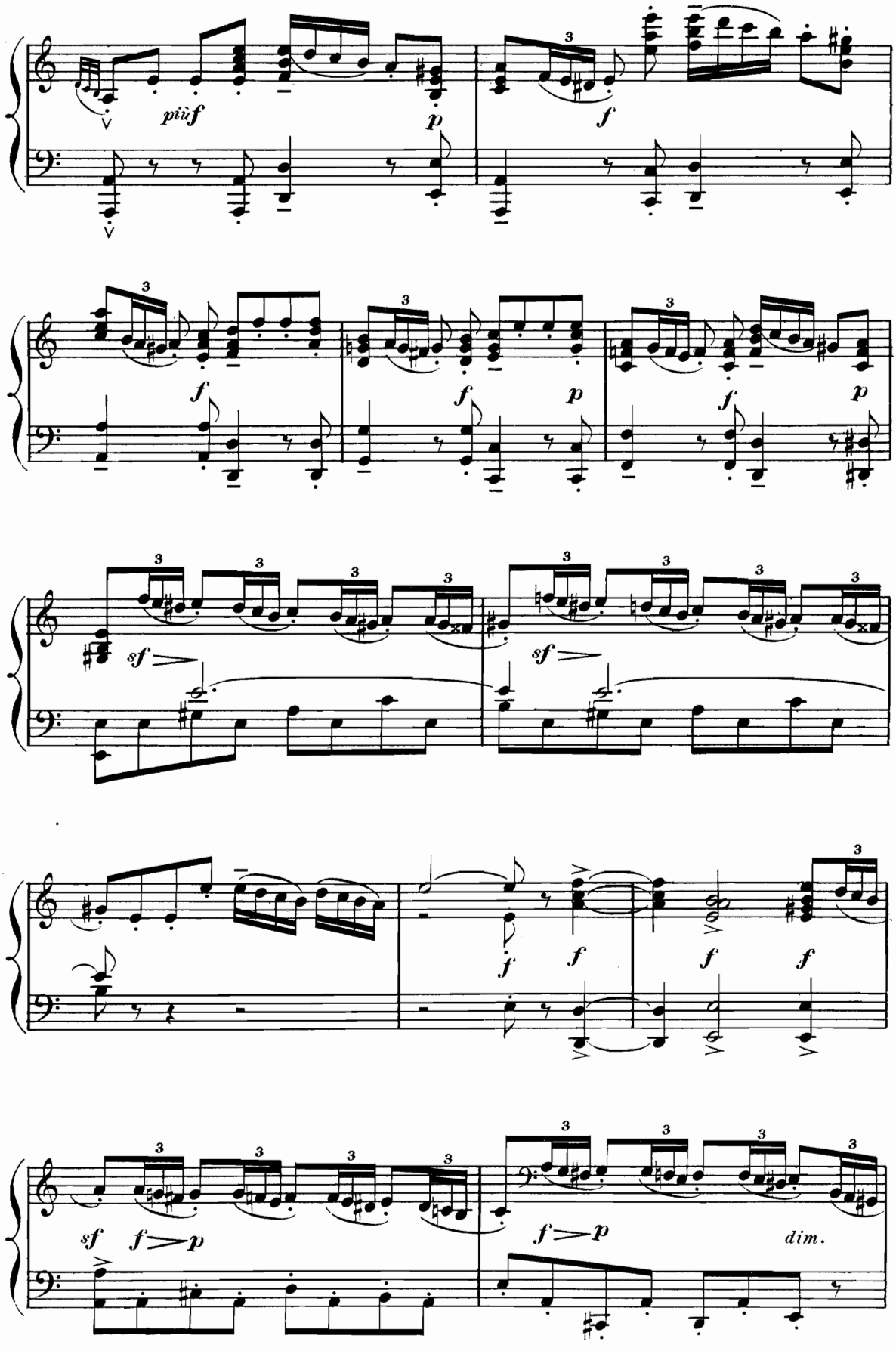

sff
Les valets et les servantes, à coups de broches, de balais etc... chassent ces forcenés dehors. — Cris,
tumulte.
sempre f
dim.
Un poco meno mosso
Entrée de la Comtesse et de la Baronne.
p

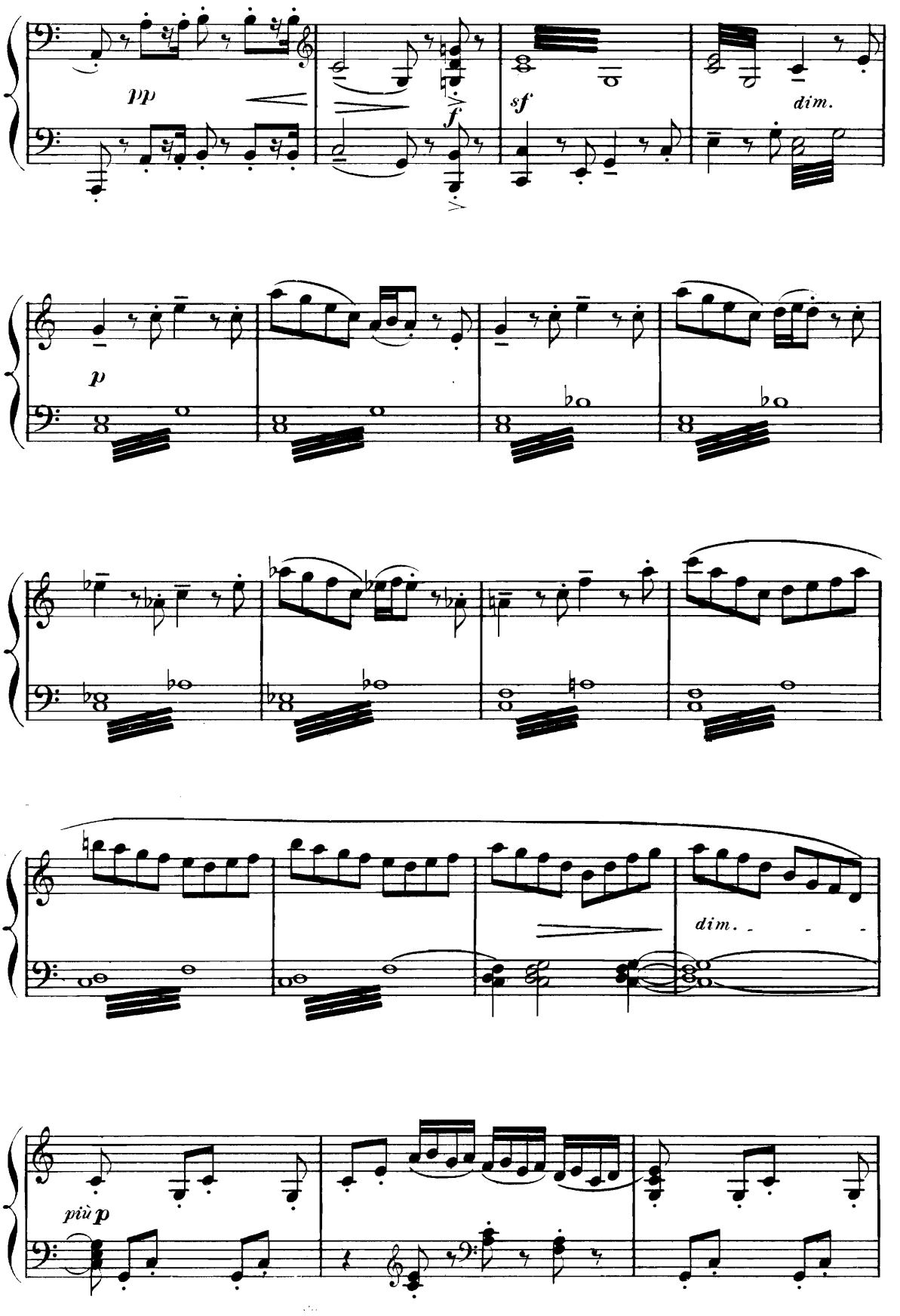

p
poco
p
p

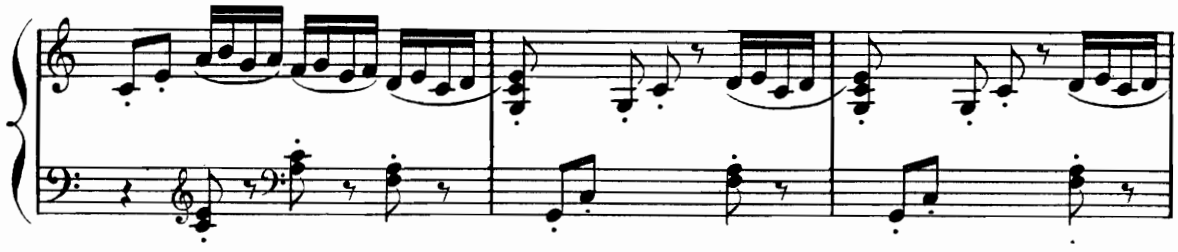

poco
p
sf
p
p
cres.

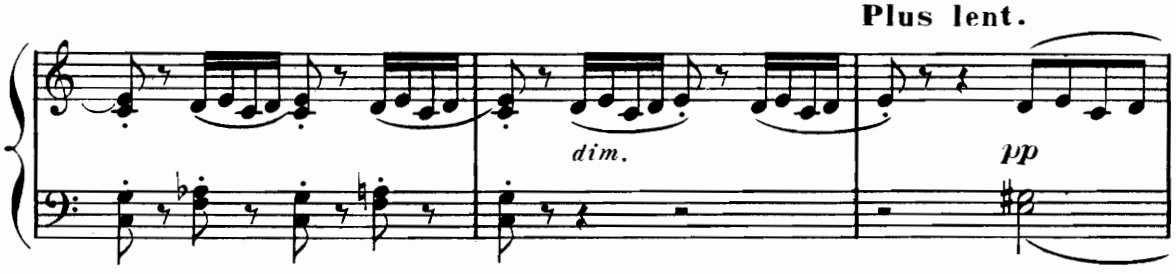

f
p
p
cres.
più f
più f
cres.
f
f

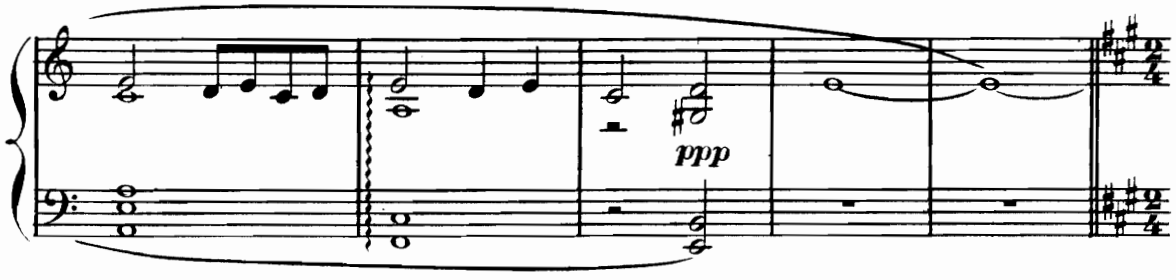

p
p
cres.
cres.
più f
f
f


più f
p
f
f
p
f
p
sf
sf
f
f
f
f
sf
f>p
f>p
dim.


pp
f
sf
dim.
p
dim.
più p

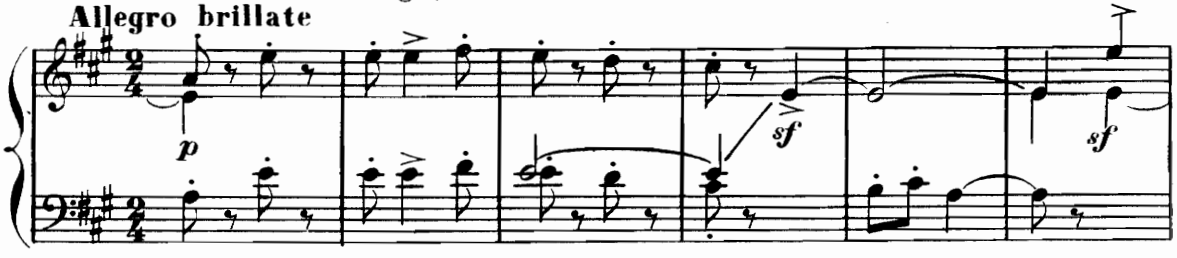


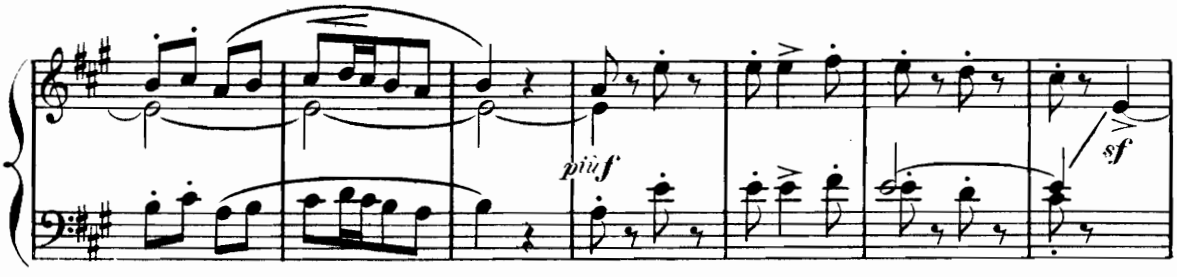


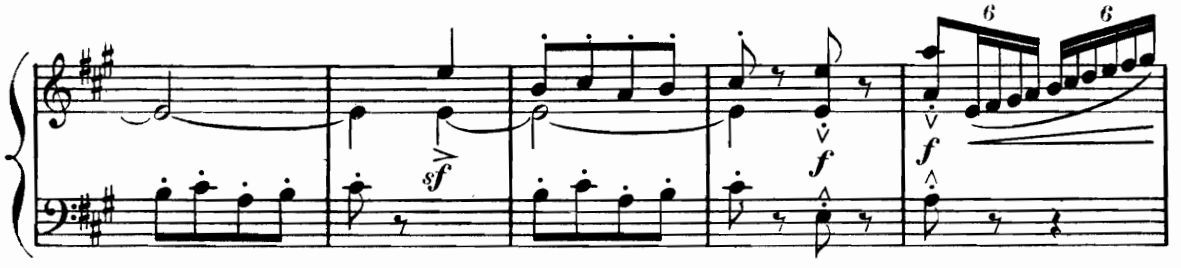


Au loin, et se rapprochant peu à peu, la voix des officiers.

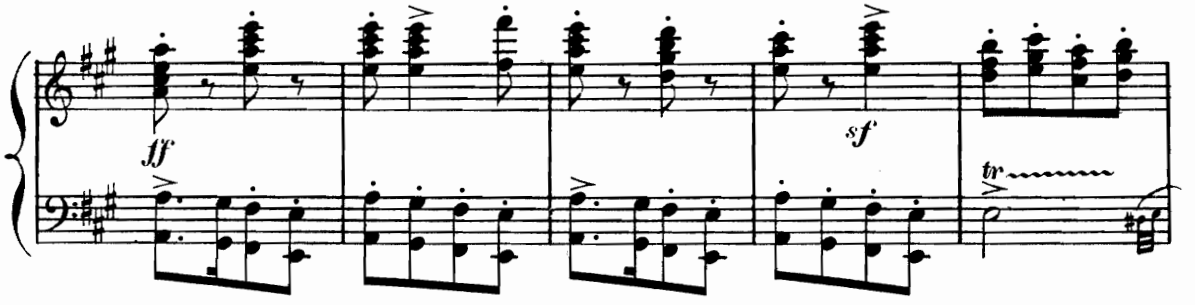
Le vin rend gai, l'a - mour rend fou.

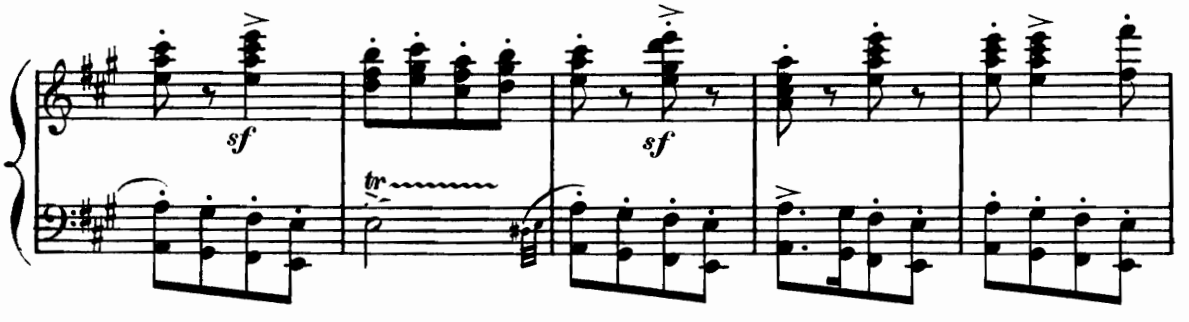


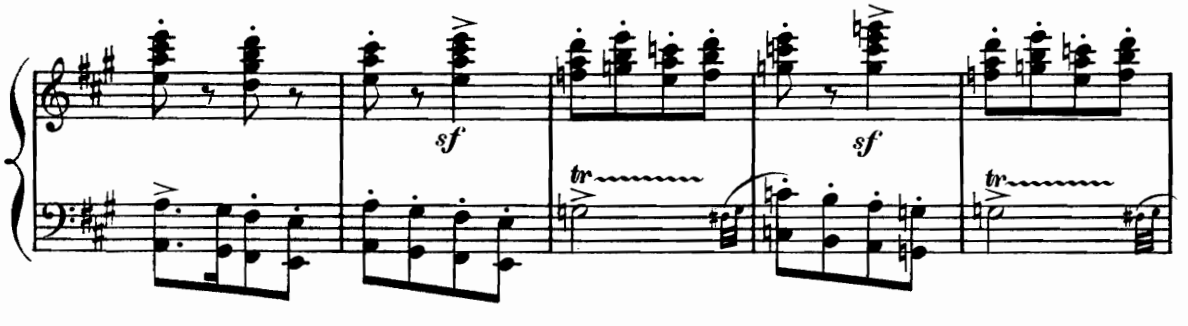


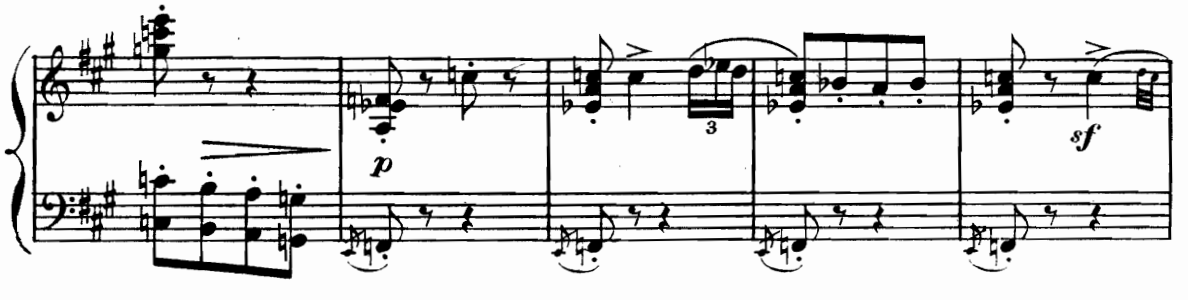


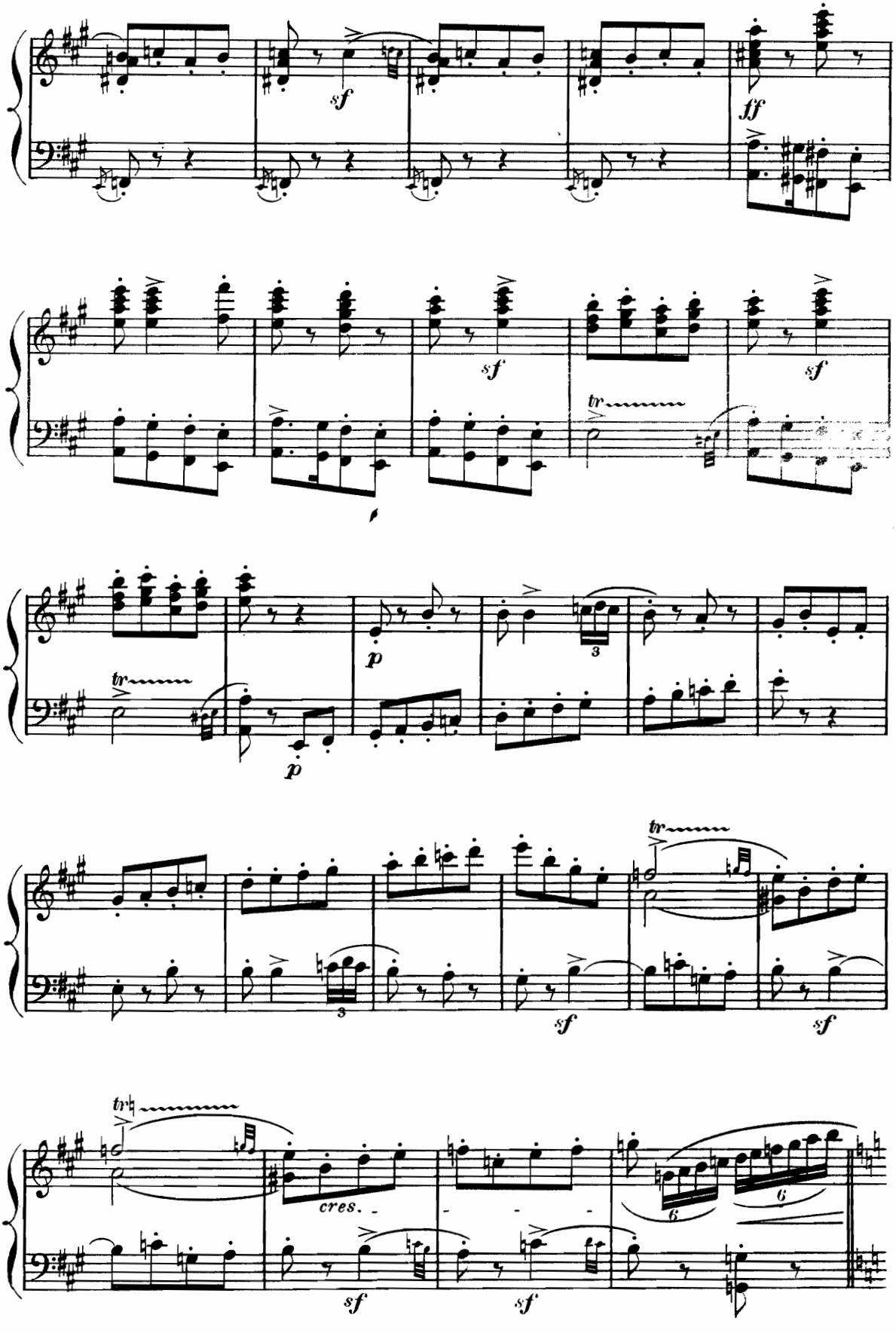
La troupe joyeuse envahit le jardin de la posada.

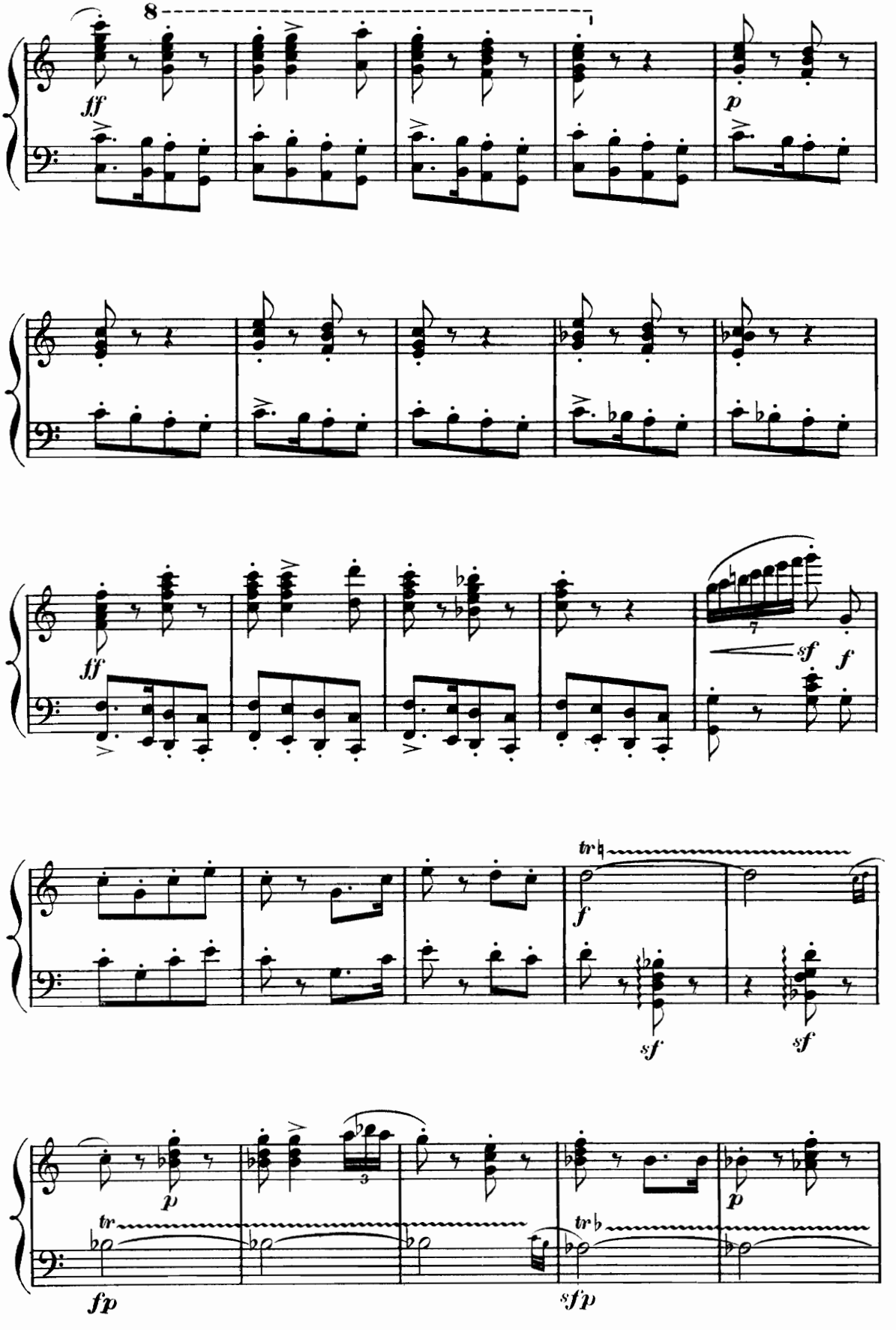


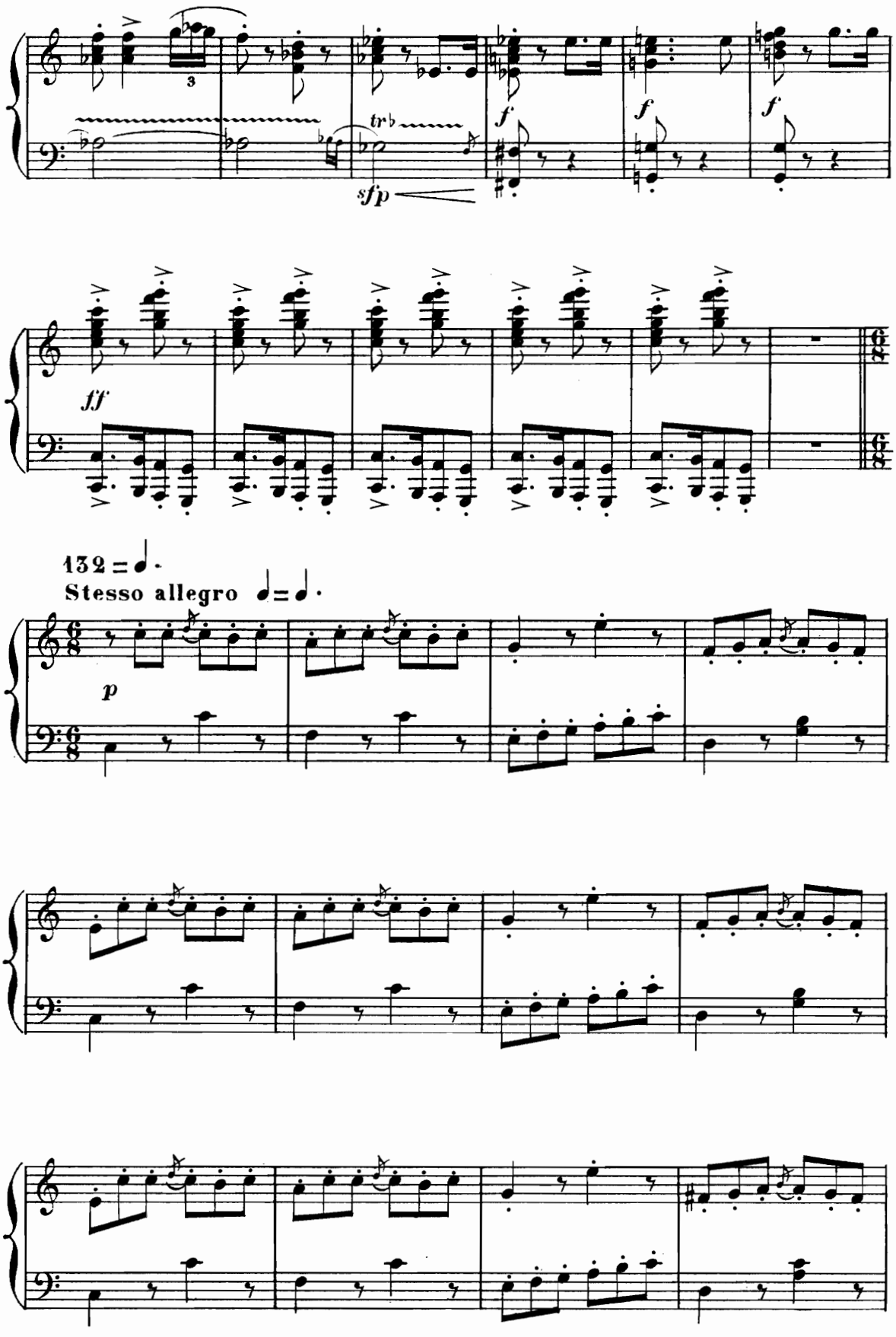


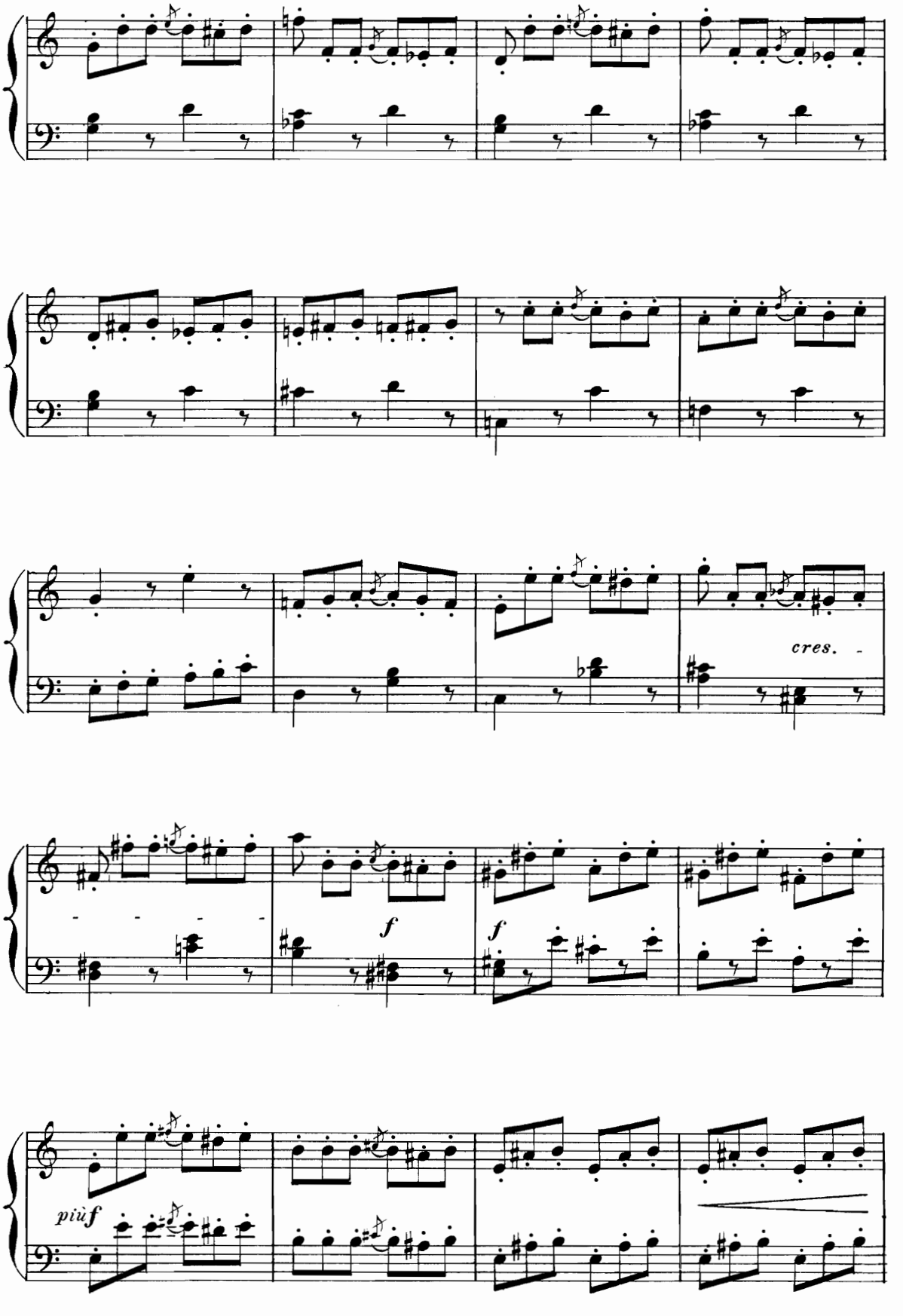




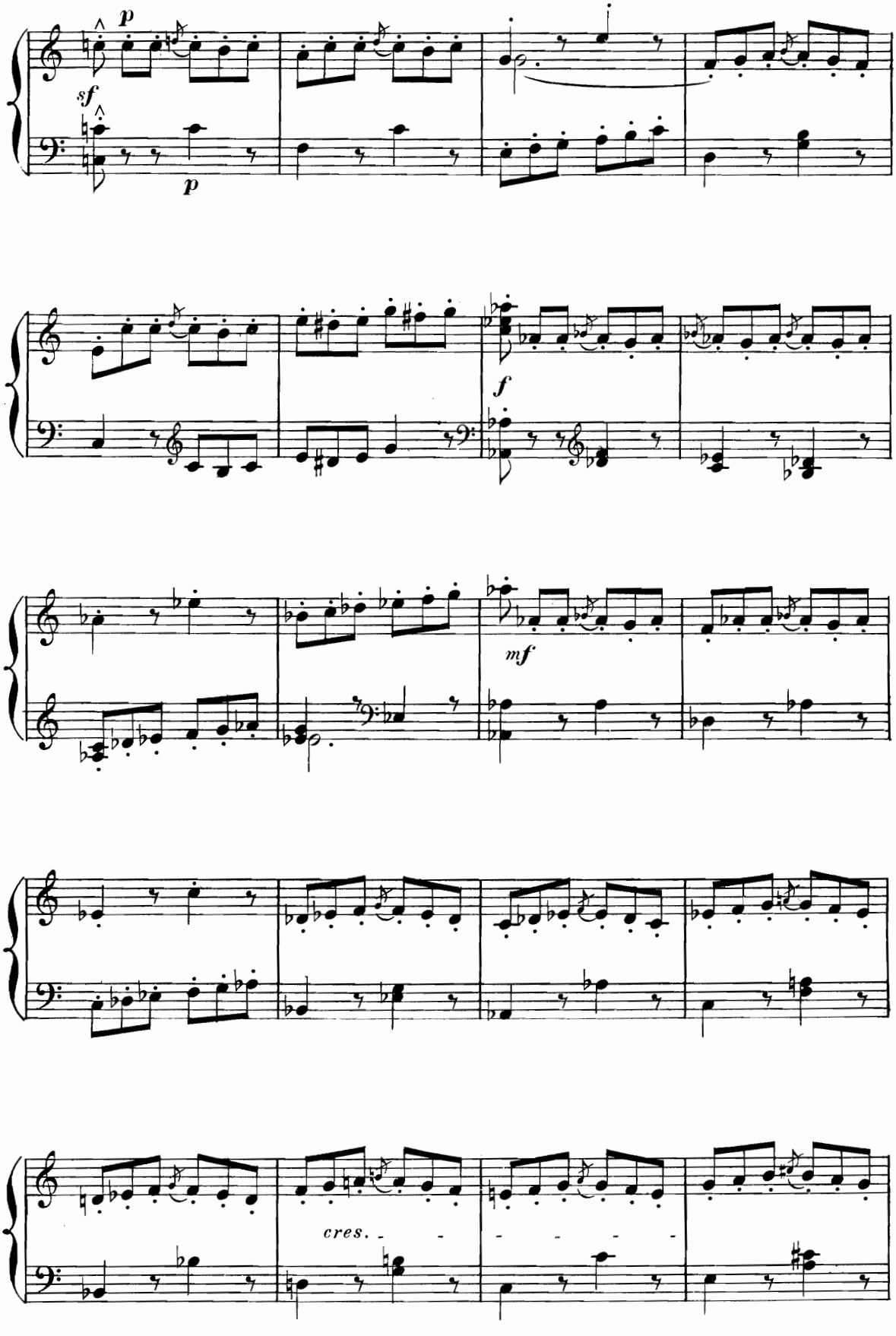

sf
ff
sf
sf
tr
tr
p
p
3
tr
sf
sf
tr
cres.
sf
sf
6
6

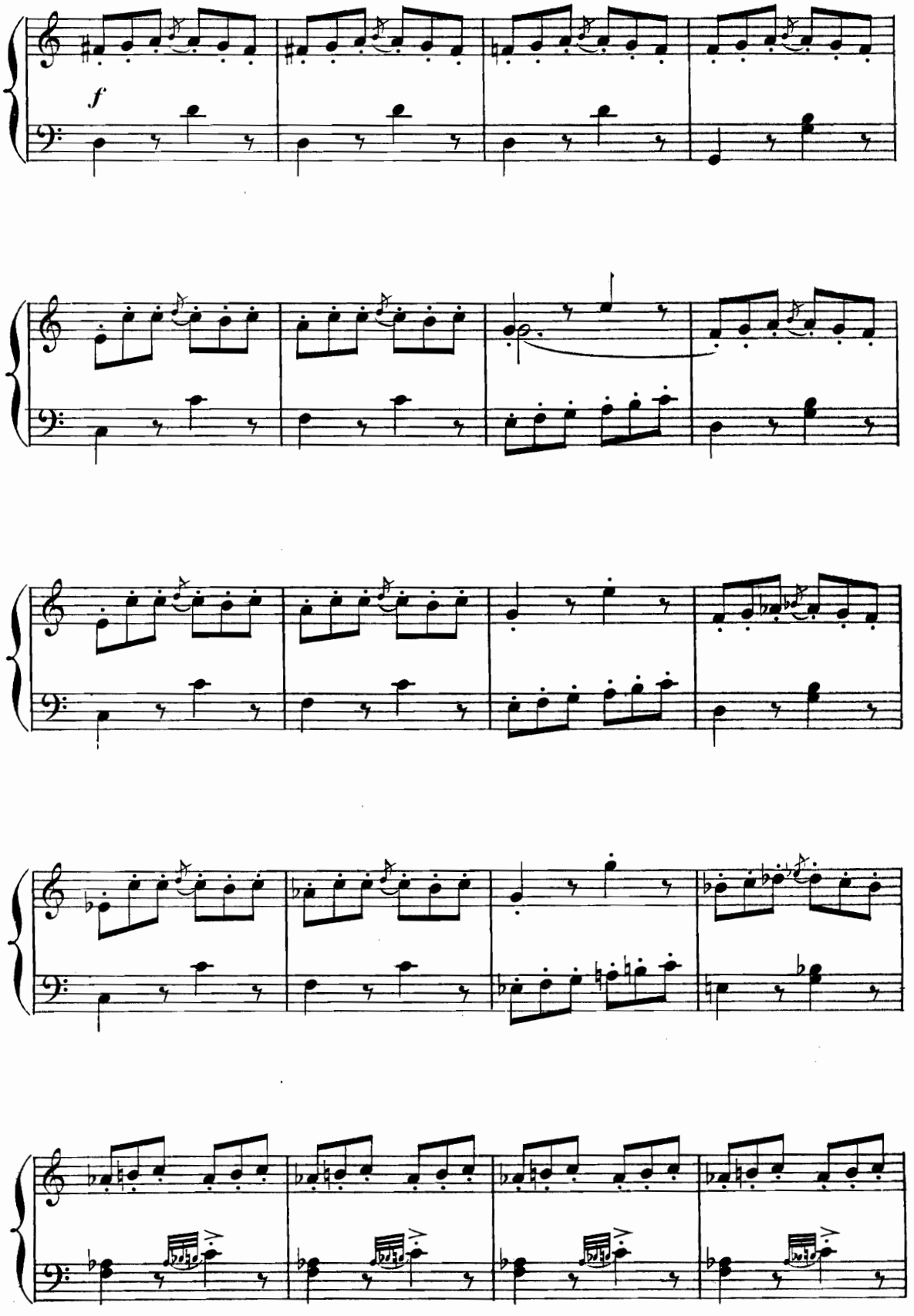

8
ff
p
ff
sf
f
tr
f
sf
sf
p
tr
fp
tr
sfp
p

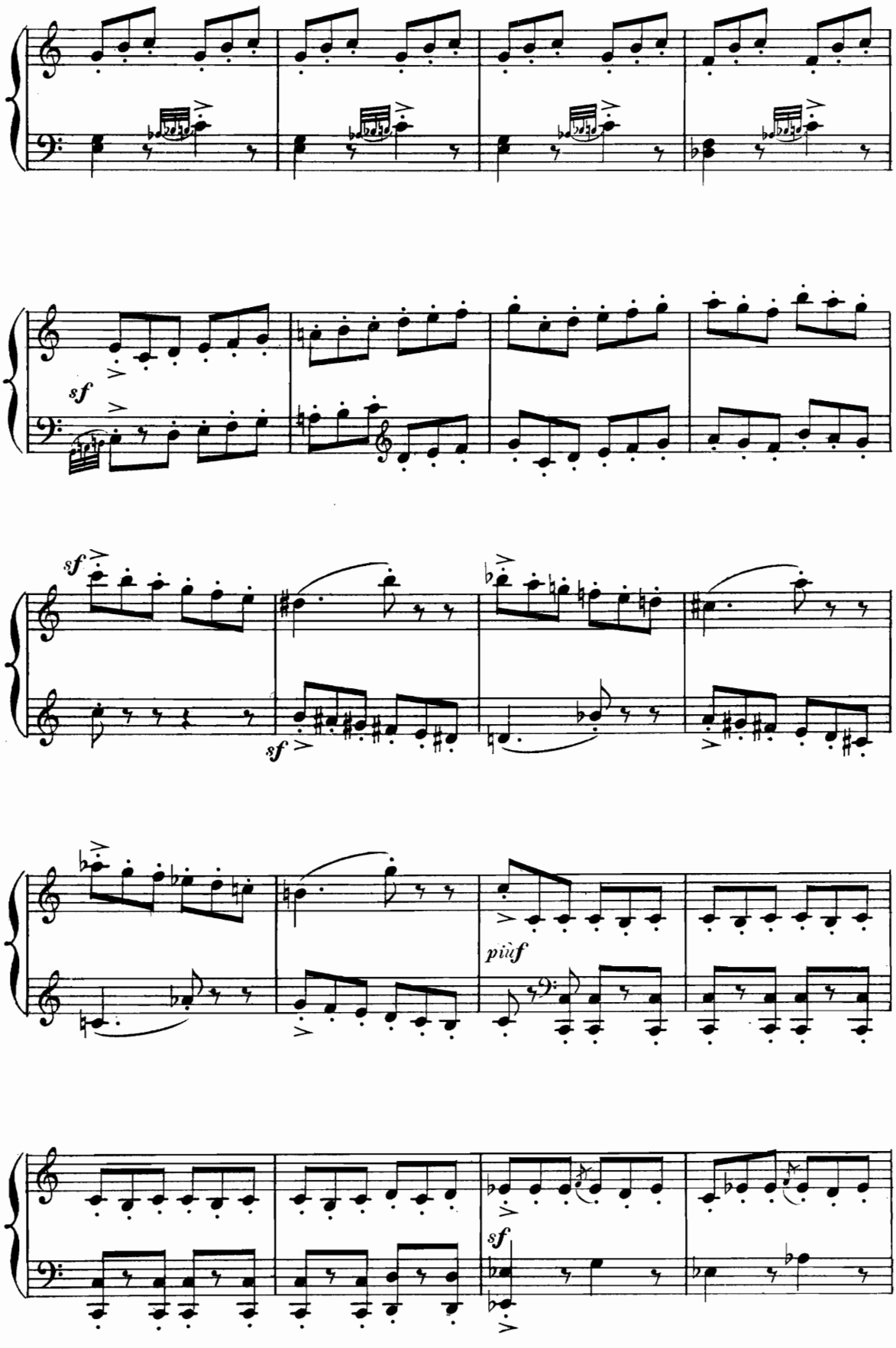

3
tr
sfp
f
f
f
ff
132 = ♩.
Stesso allegro ♩ = ♩.
p

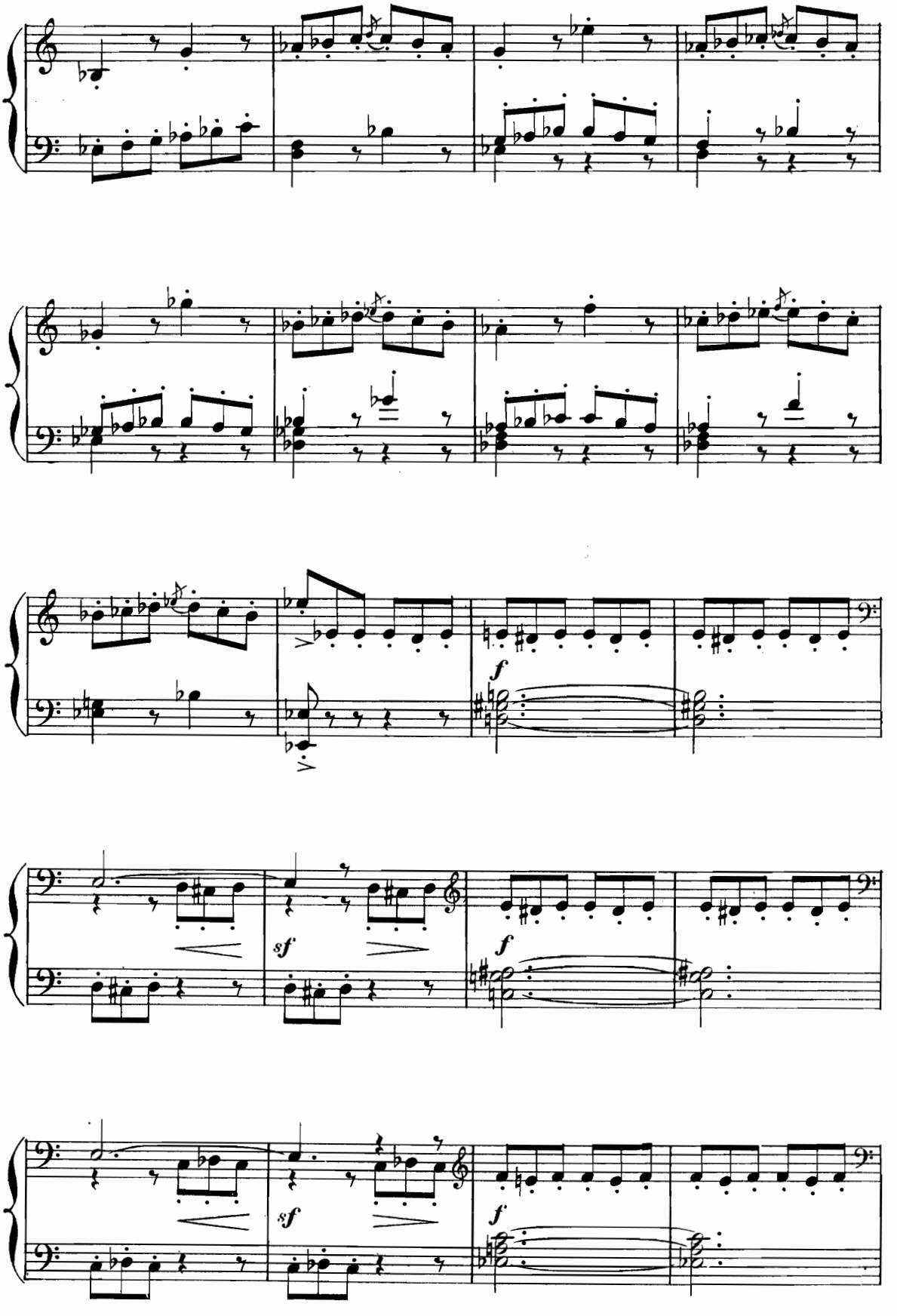

cres.
f
f
più f

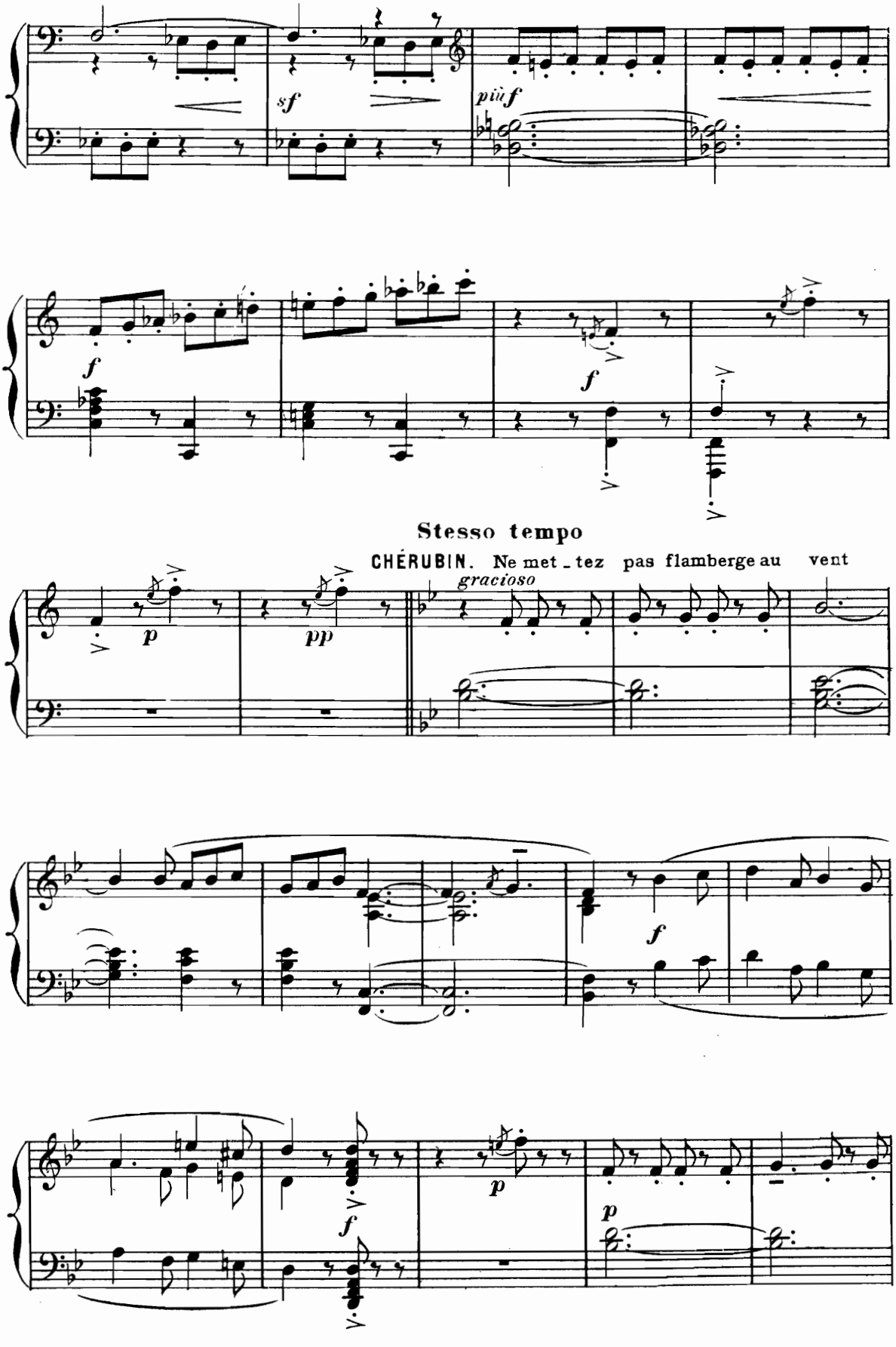
CHÉRUBIN, apparaît sur le seuil de la posada.

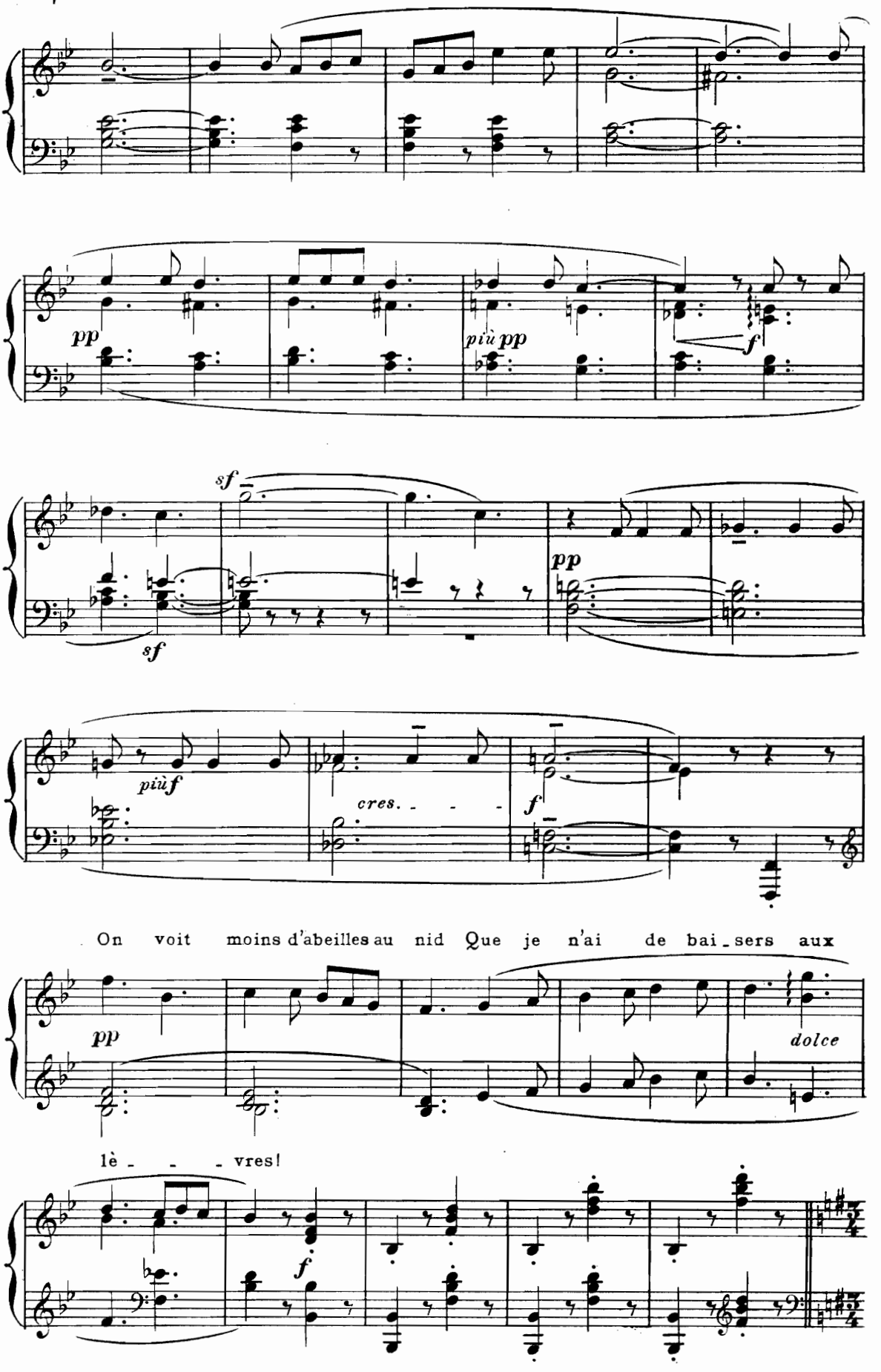



f

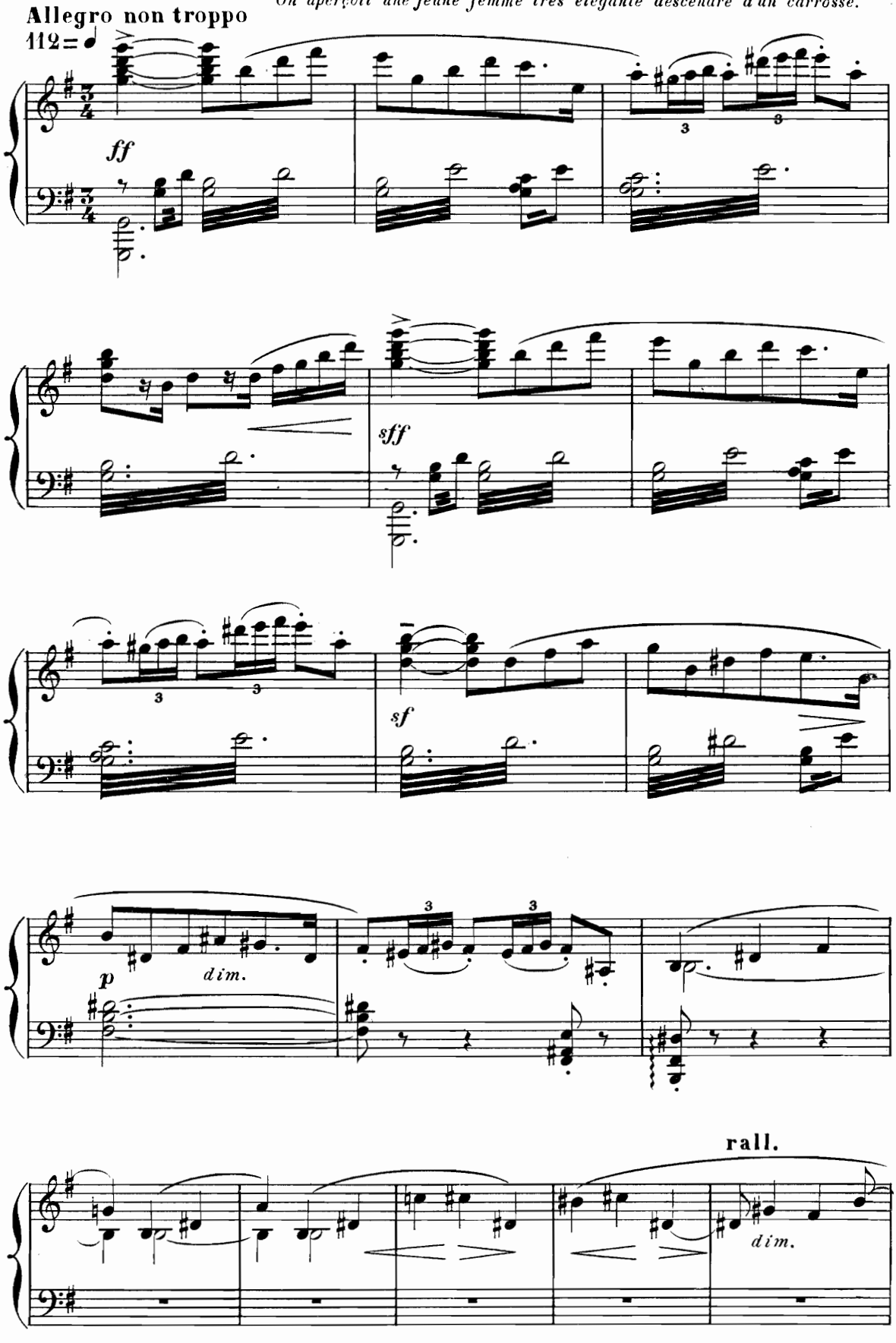

sf
sf
sf
sf
più f
sf

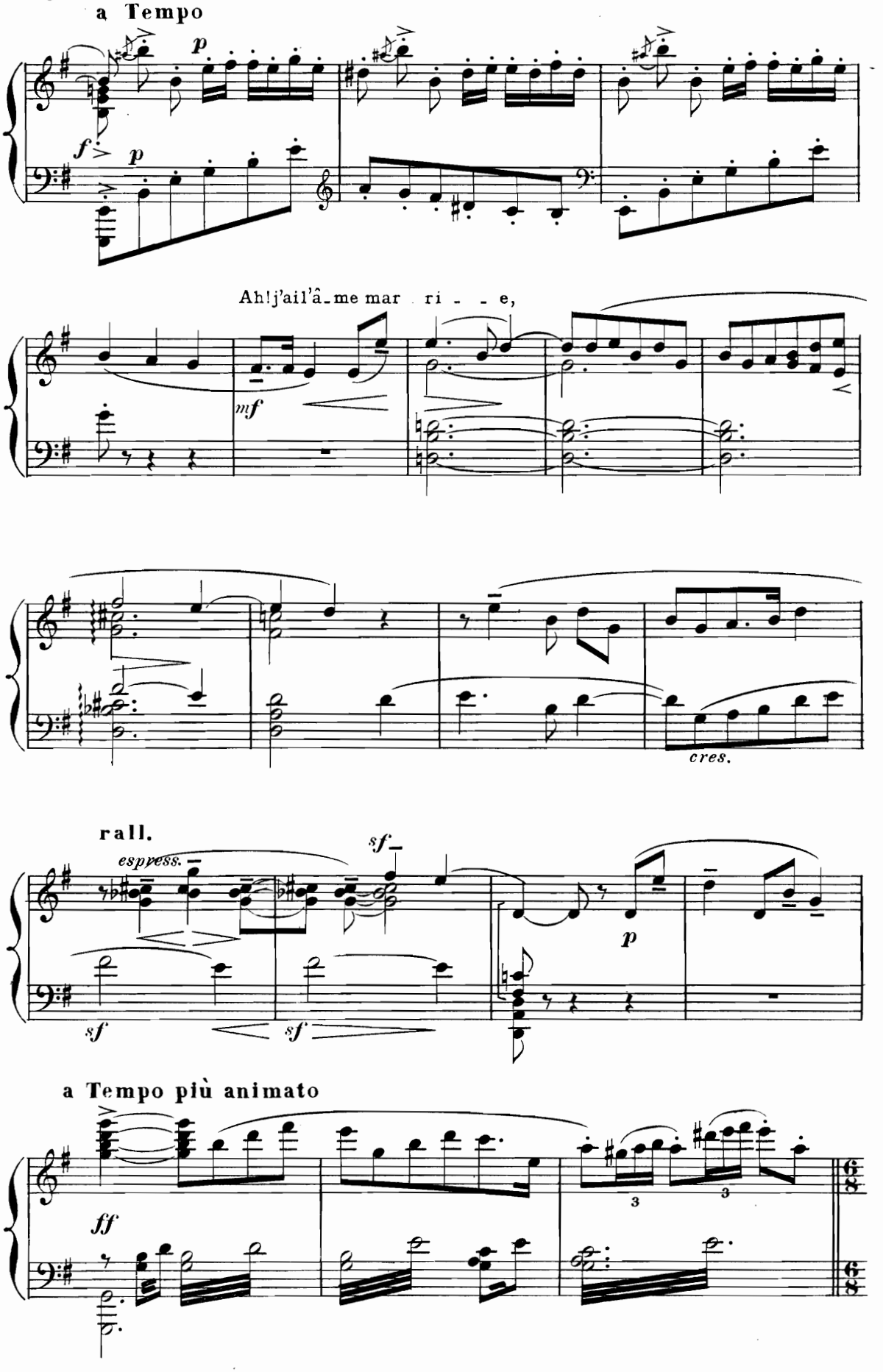

f
sf
f
sf
f

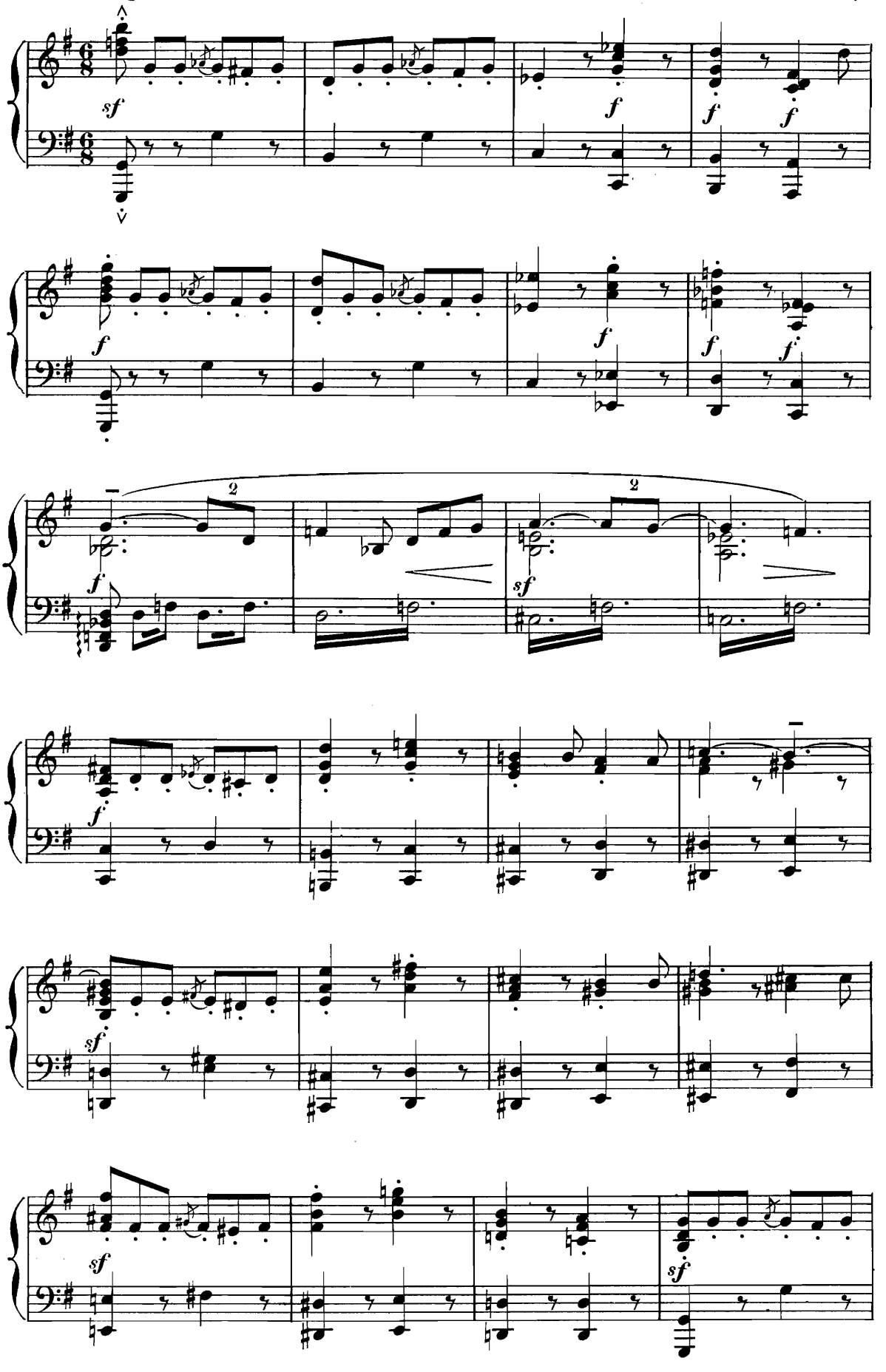

sf
più f
f
f
Stesso tempo
CHÉRUBIN. Ne met - tez pas flamberge au vent
gracioso
p
pp
f
p
f
p

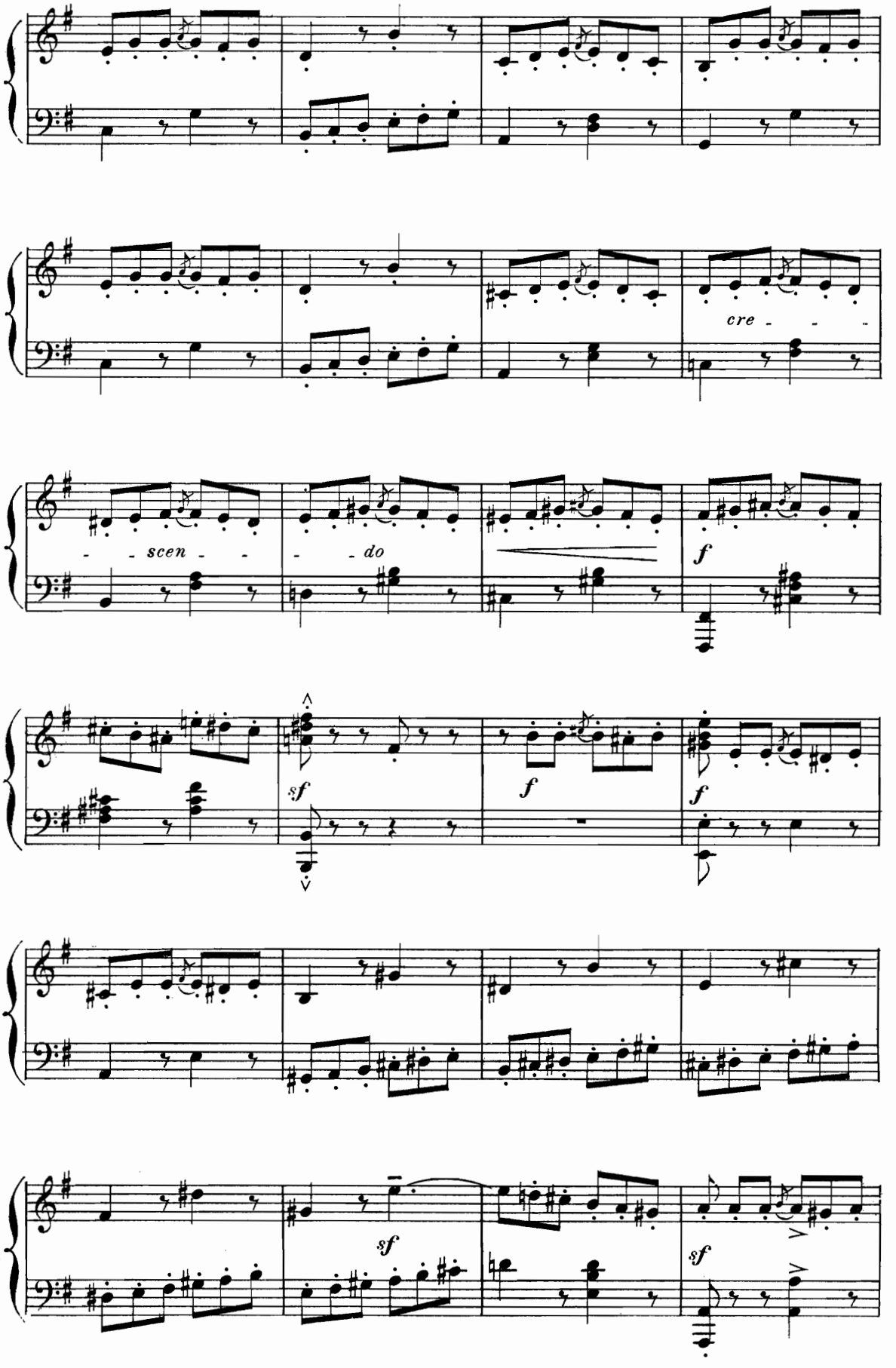

pp
più pp
f
sf
sf
pp
più f
cres. - - -
f
On voit moins d'abeilles au nid Que je n'ai de bai_sers aux
pp
dolce
lè - - - vres!
f

Les valets accourent et ouvrent la grande porte du fond.
On aperçoit une jeune femme très élégante descendre d'un carrosse.

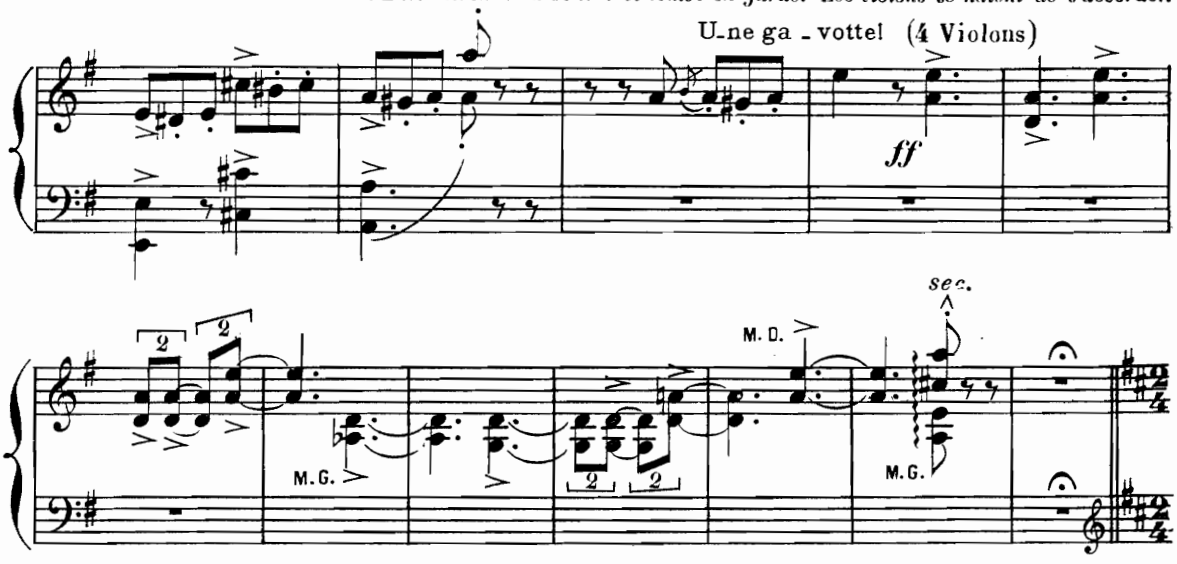



a Tempo
p
f
p
Ah! j'ail'â-me mar ri - - e,
mf
cres.
rall.
espress.
sf
p
sf
sf
a Tempo più animato
ff
3
3


sf
f
f
f
f
f
f
f
f
sf
f
sf
sf
sf

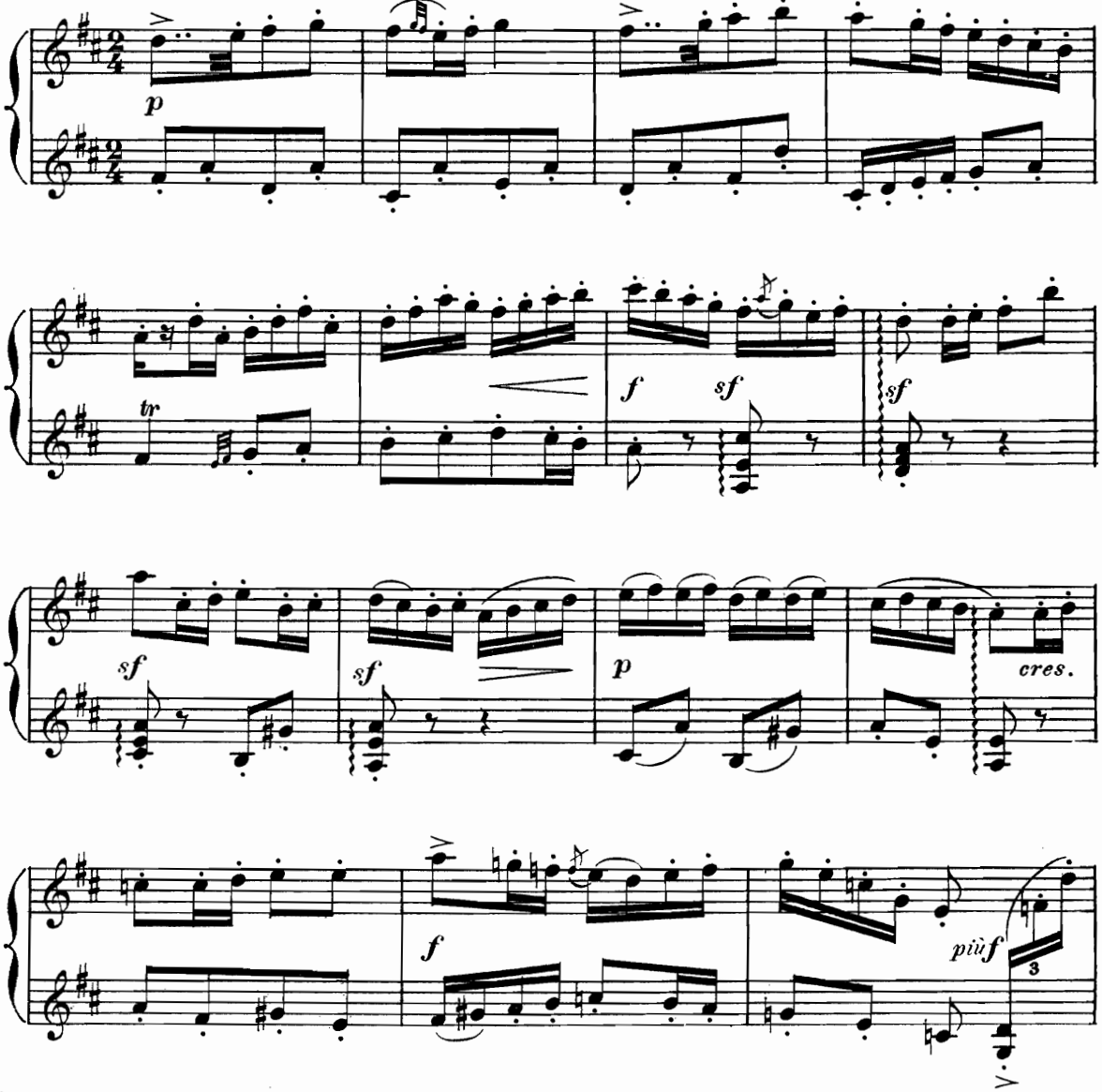

cre - - -
- - scen - -
- - do
f
sf
f
f
sf
sf

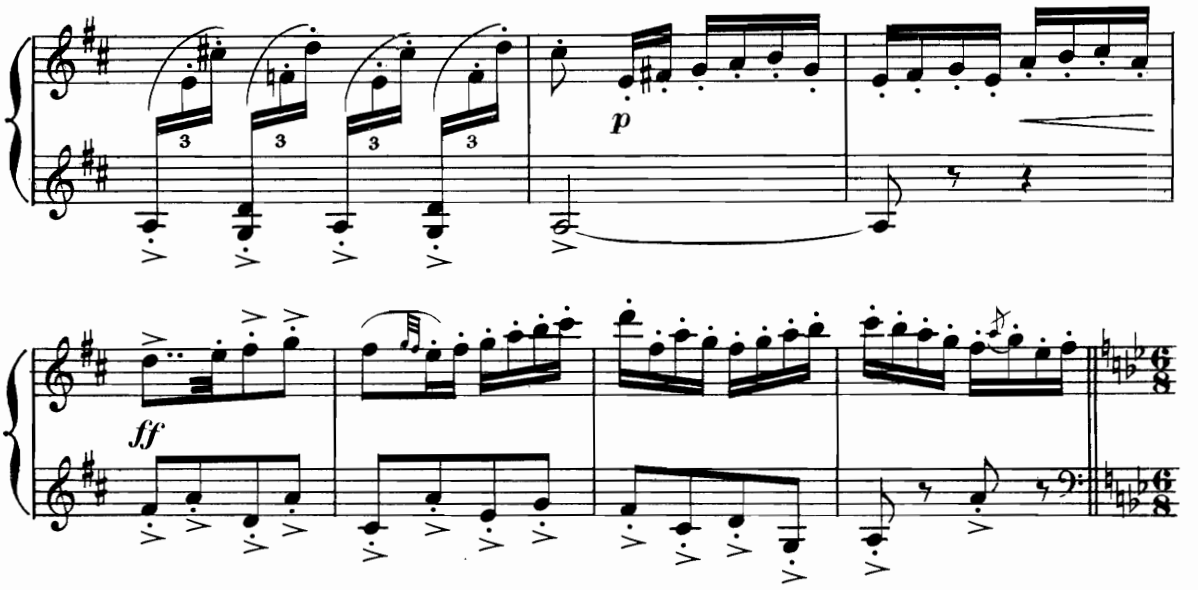
Chérubin lance aux musiciens une bourse pleine; puis il met la rose de l'Ensoleillad à sa bouche et tombe en garde. Les violons se hâtent de s'accorder.



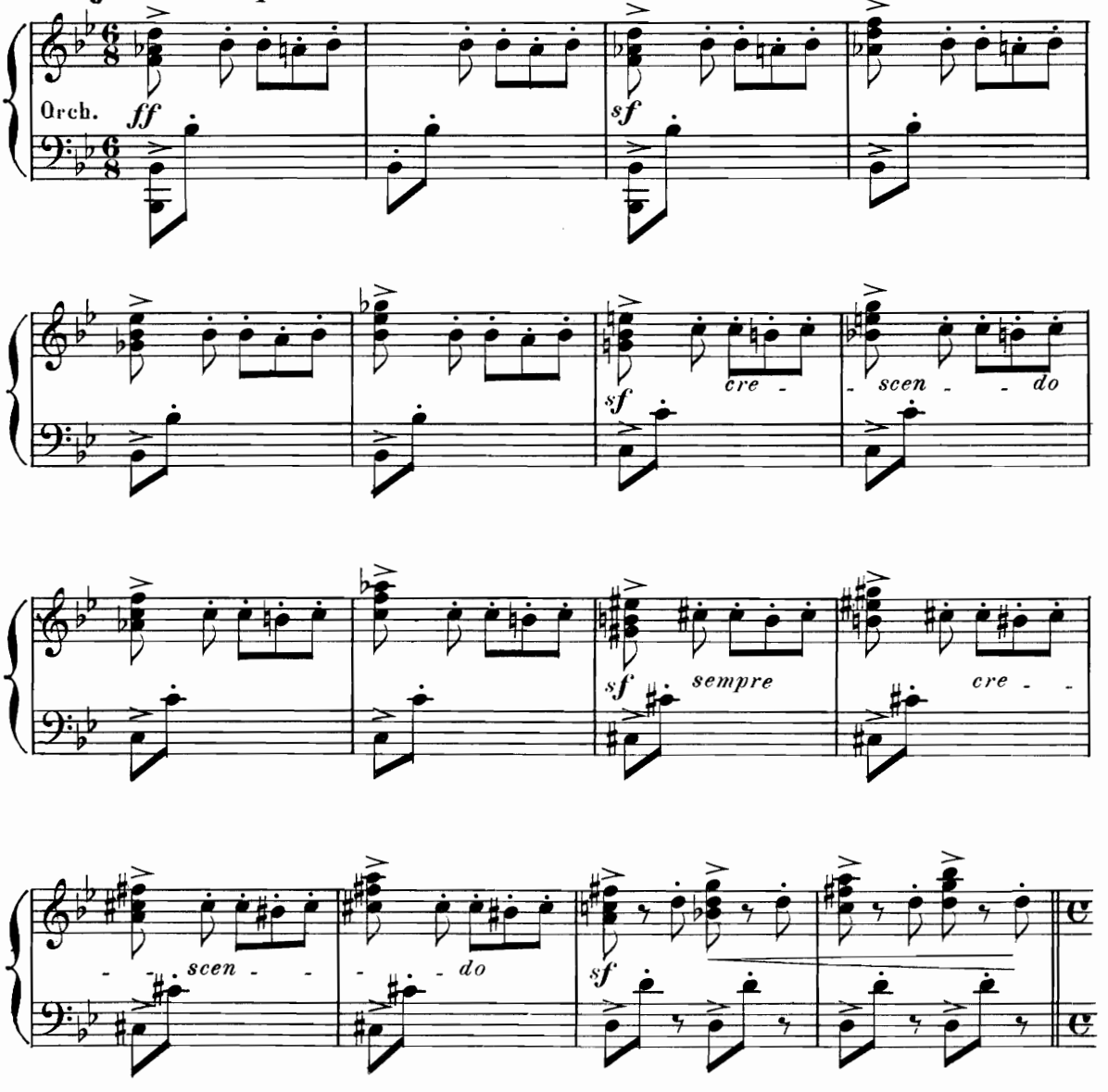
LE DUEL AUX VIOLONS

And^no mod^to (à deux temps) **66 = ♩** **sans presser**





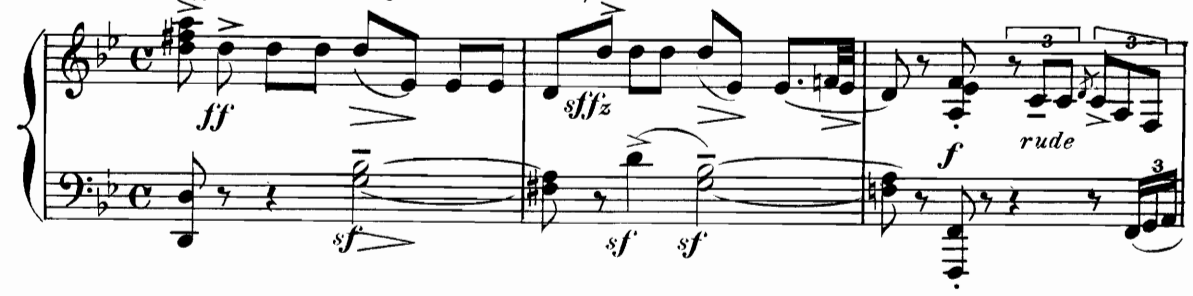
Allegro 1º Tempo 132=♩.

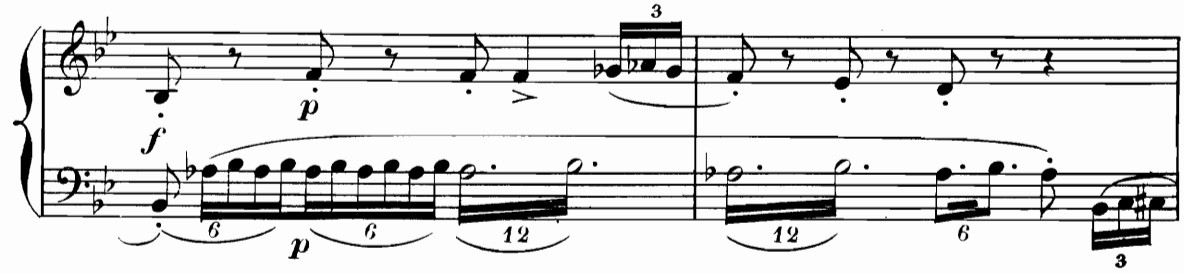


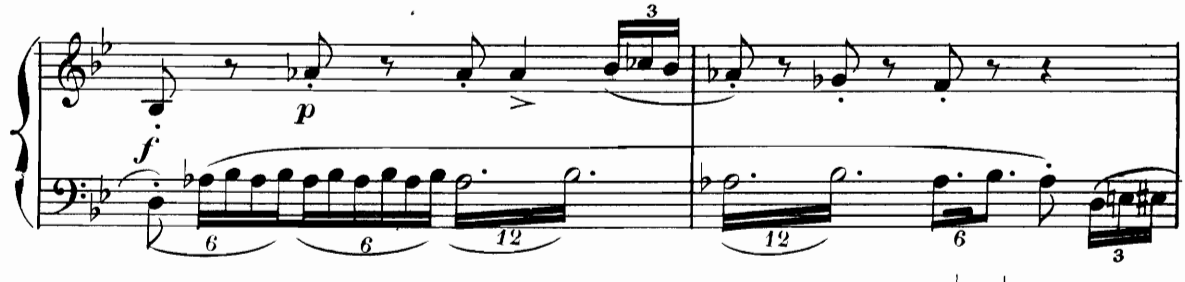
Stesso tempo ♩·=♩

LE PHILOSOPHE

Quoi! vous vouliez, j'en suis tremblant, tu_er cet enfant-là!



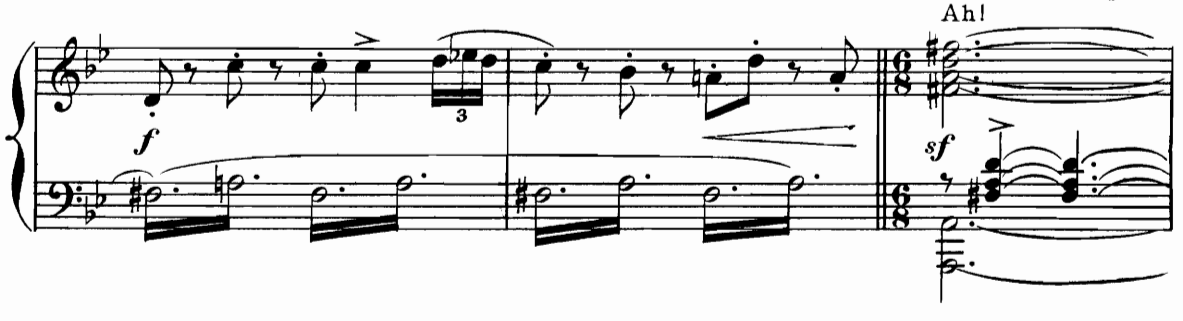




♩=♩.

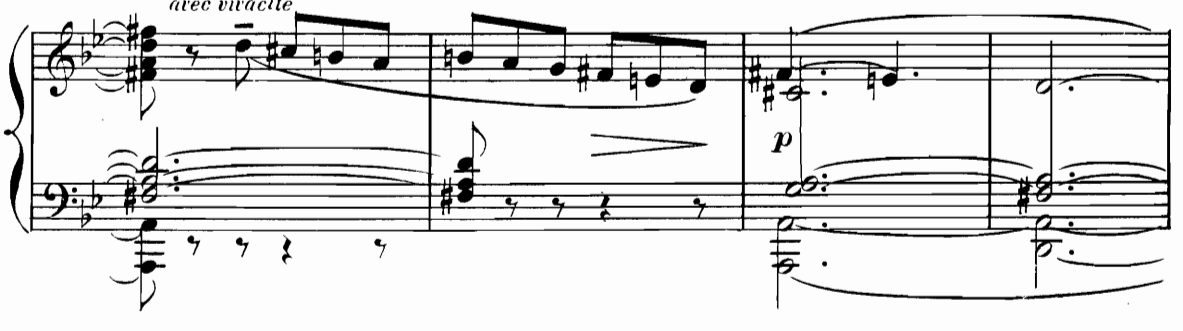
All^o stesso tempo

Ah!



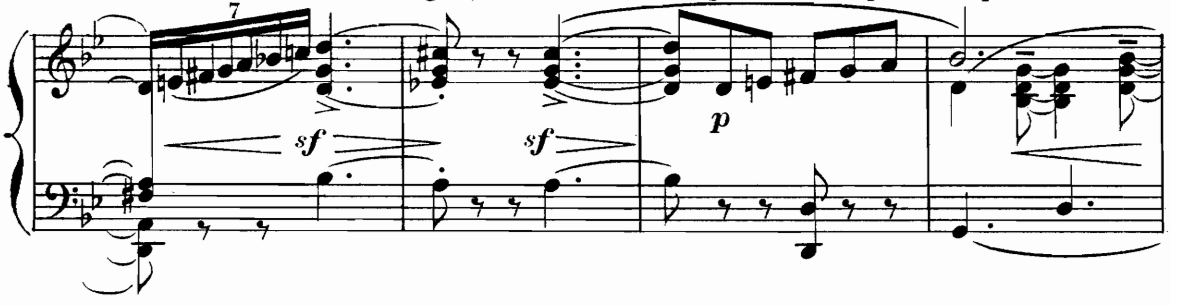
comme l'on voit bien que vous n'ê_tes pas fem - - - me!

avec vivacité

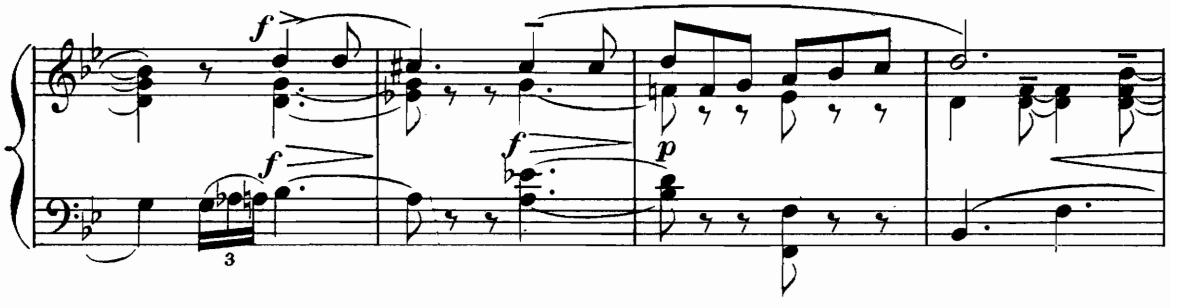


Sempre allº agitato

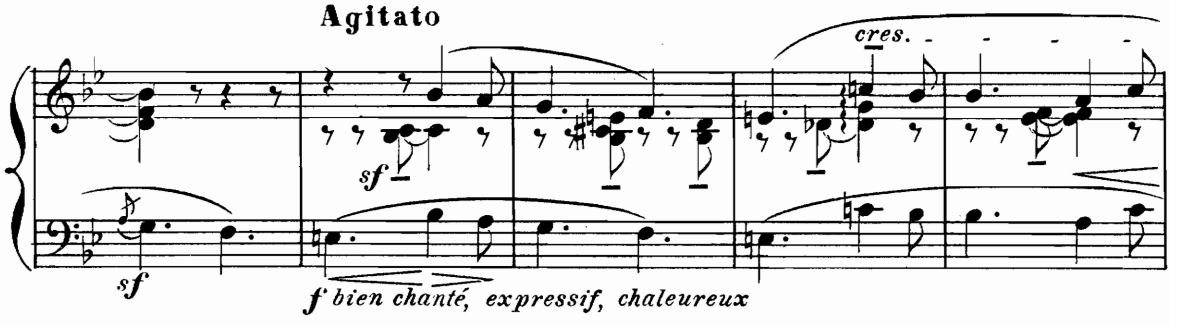
Son - gez, mon - sieur que l'on est au prin - temps ....

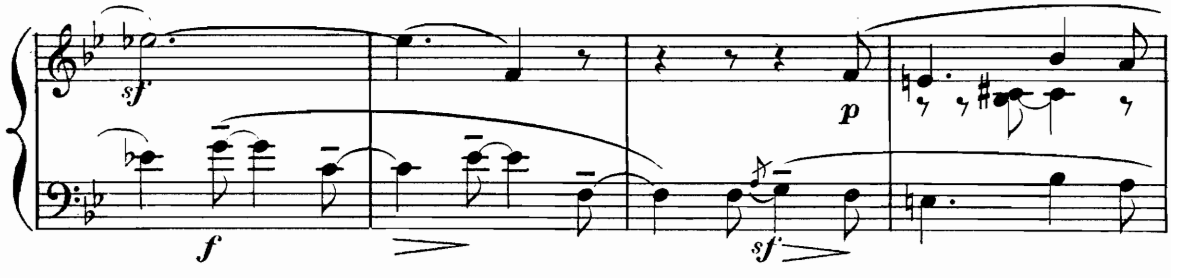


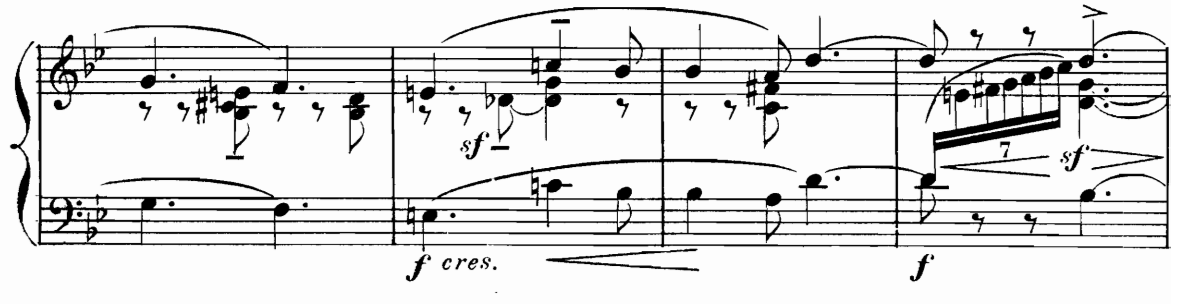
que la fille est jo - lie et qu'il a dix sept ans!

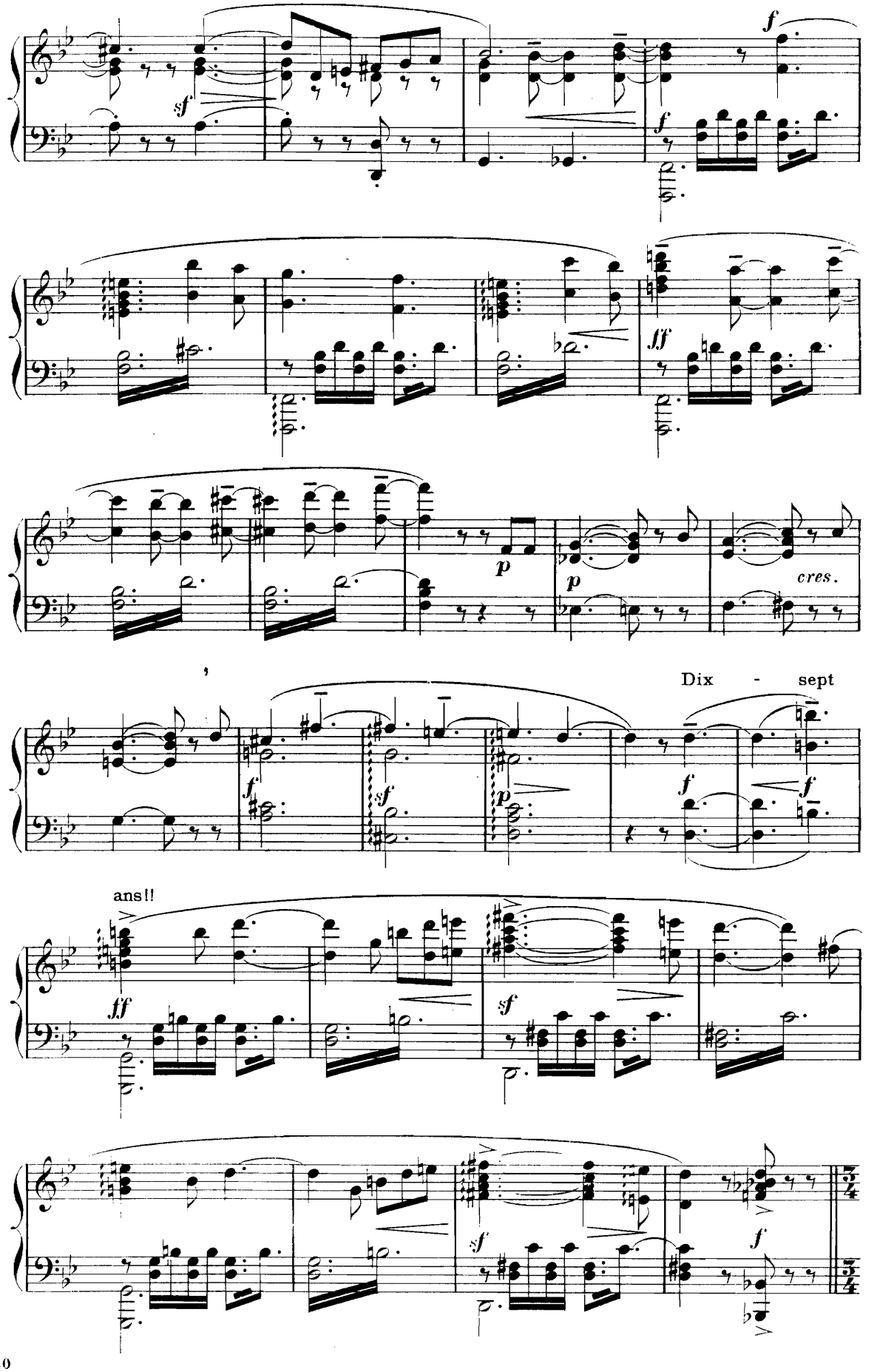


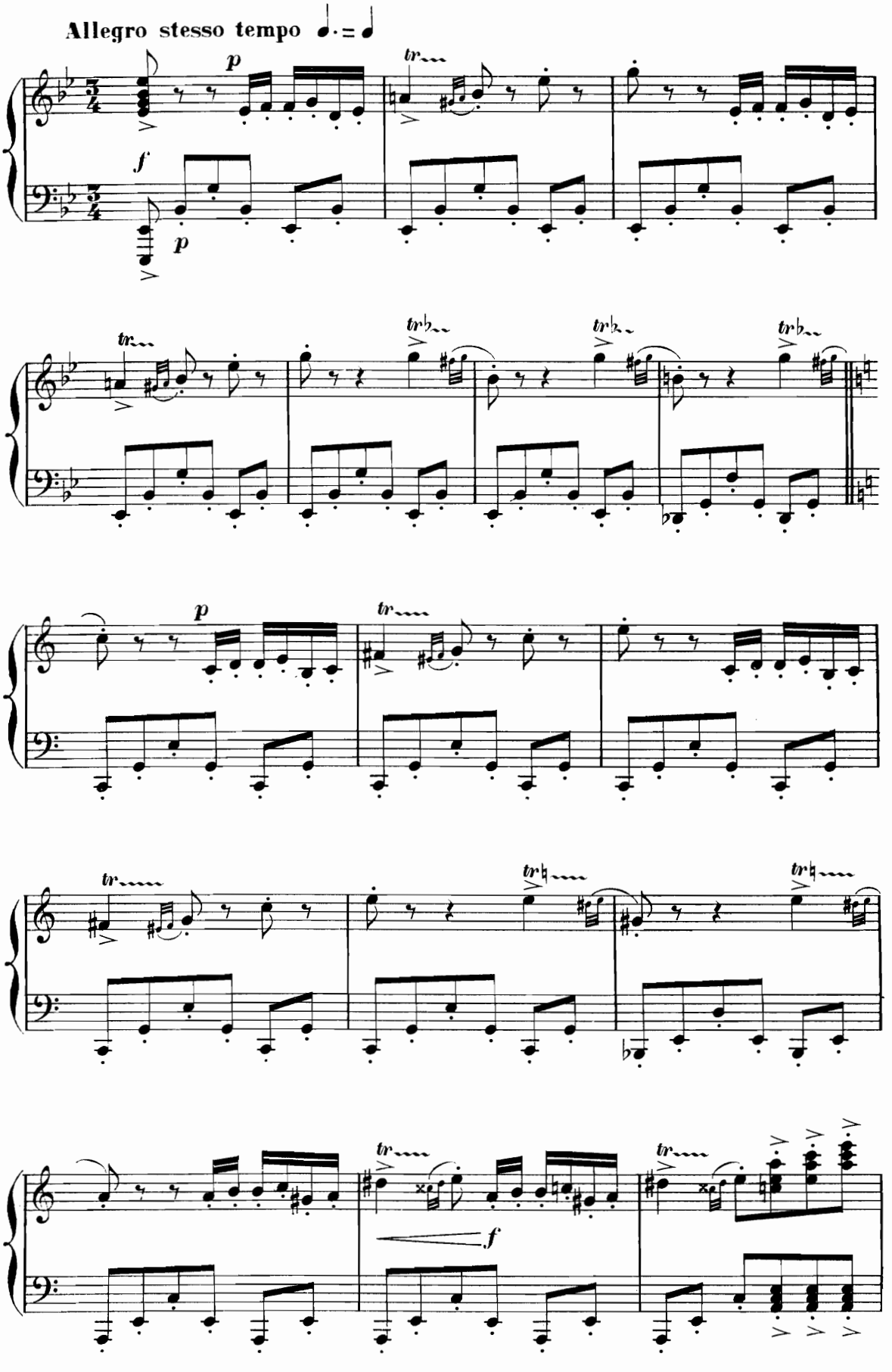
Agitato

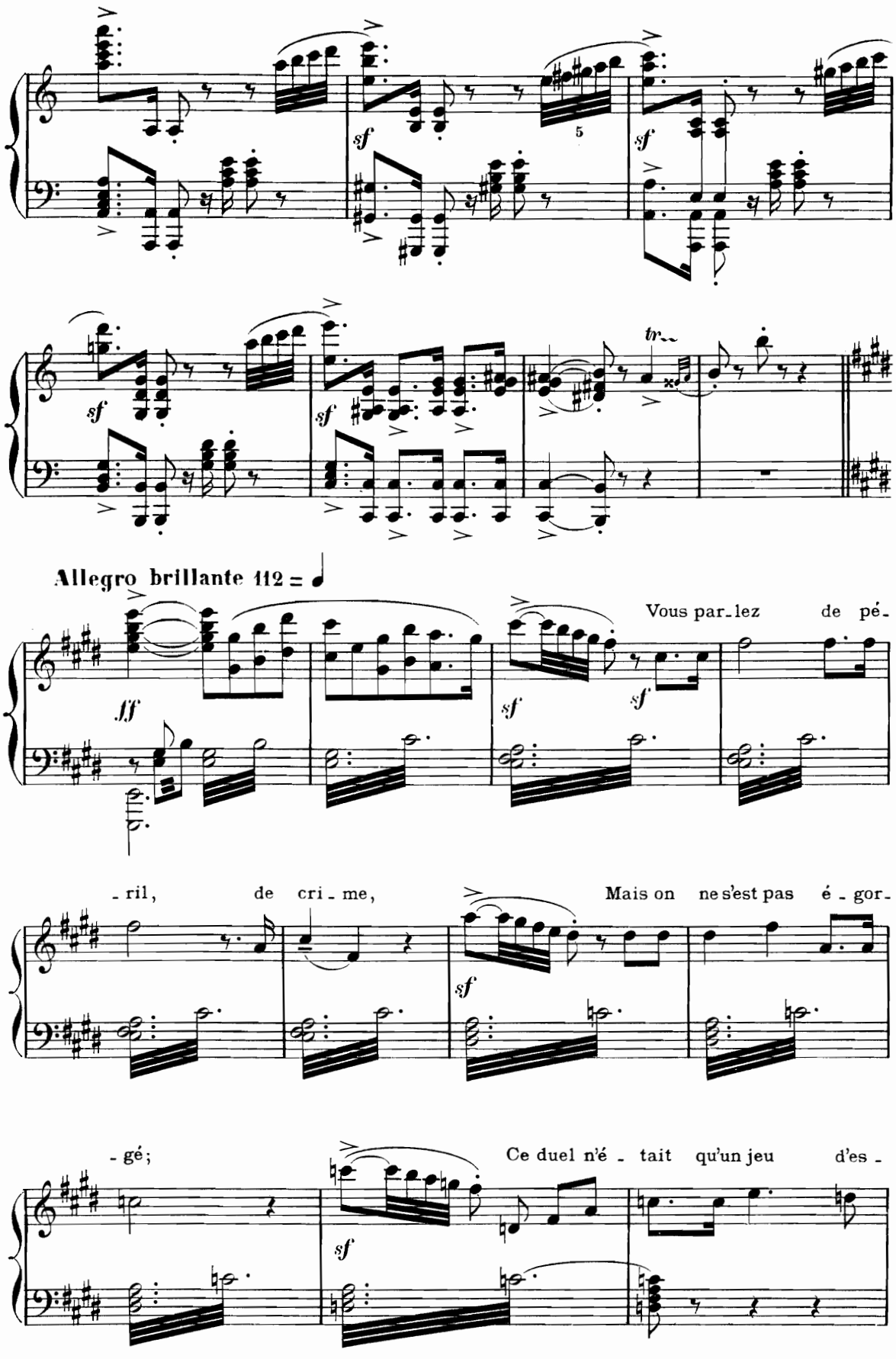


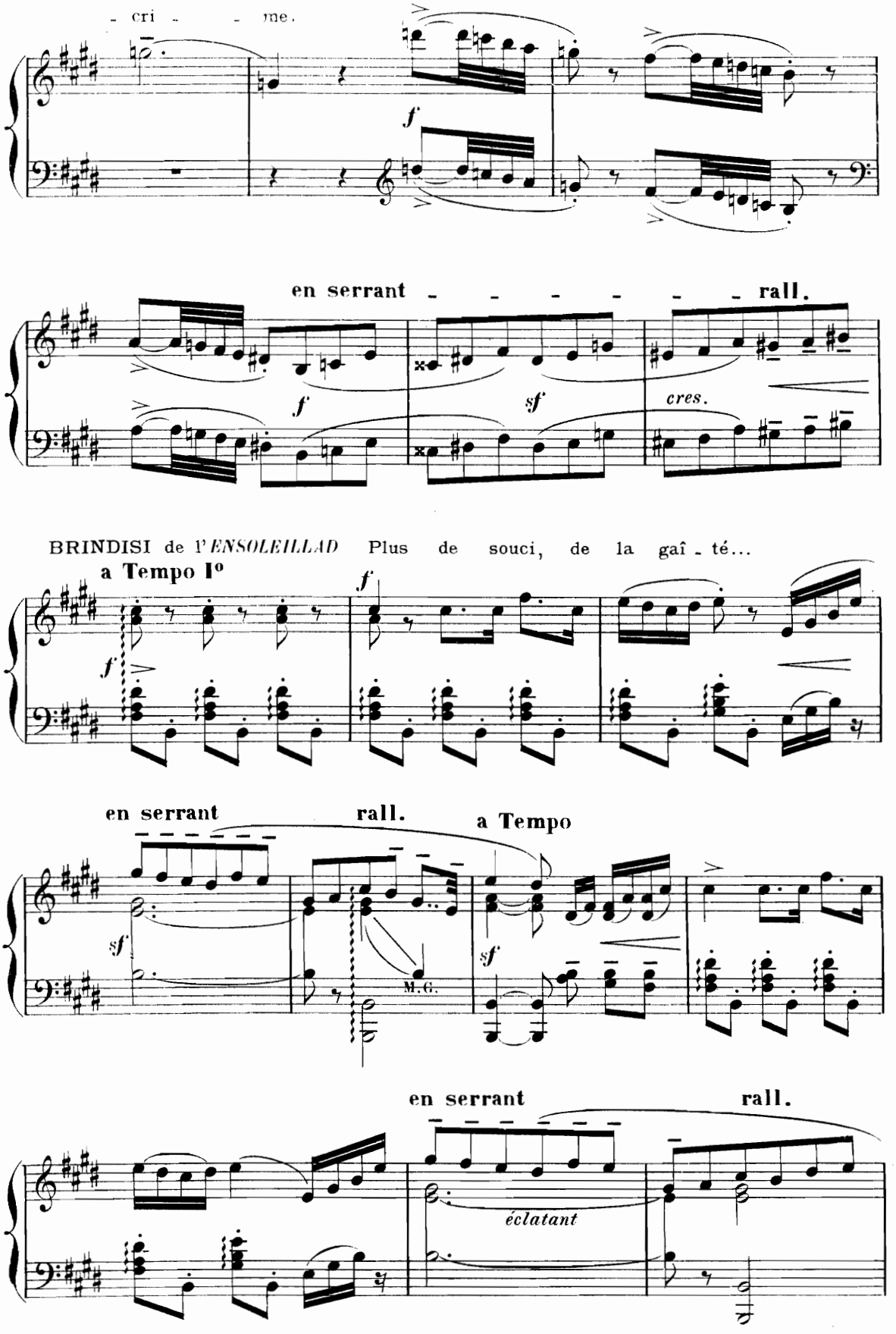


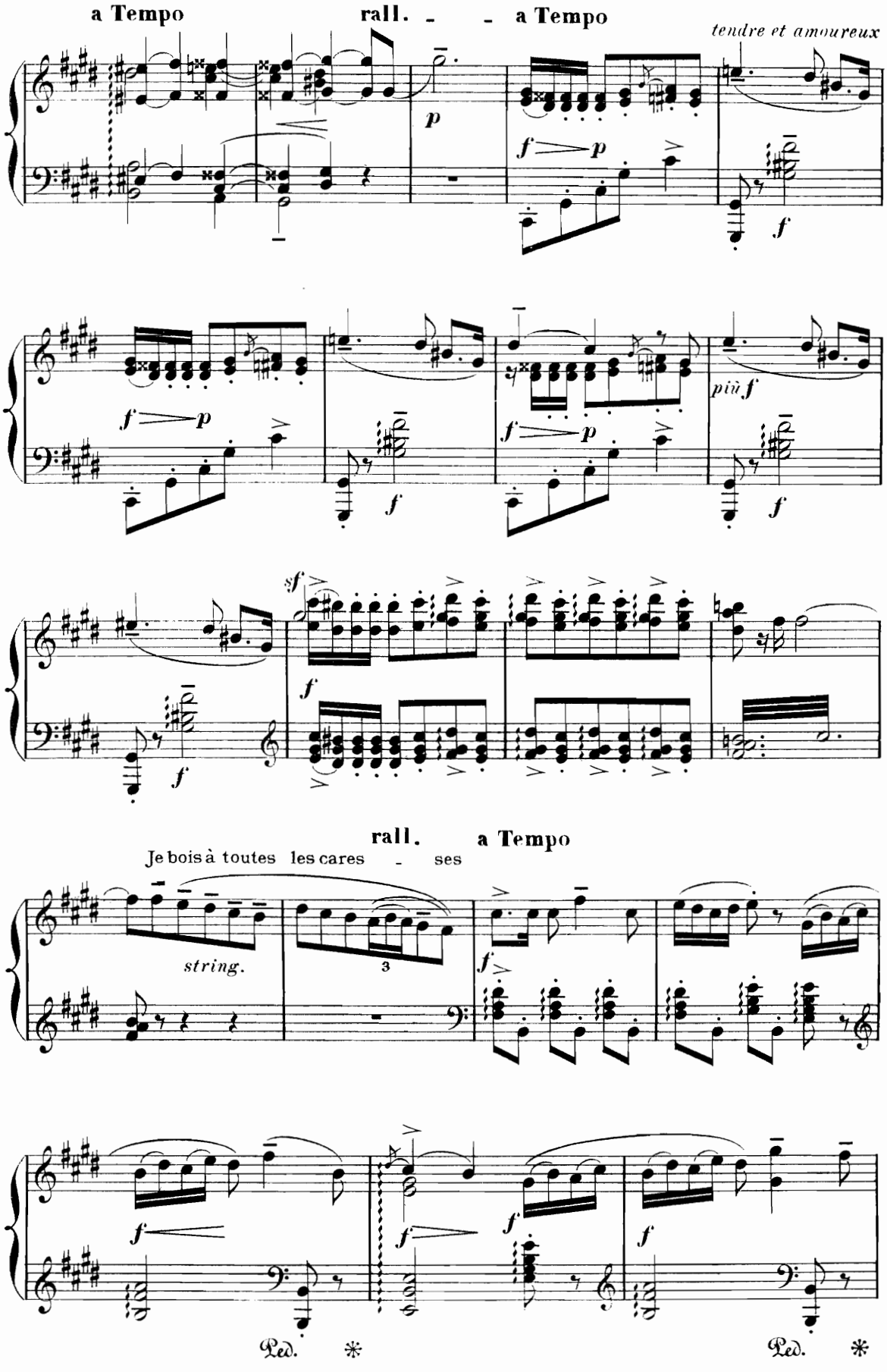


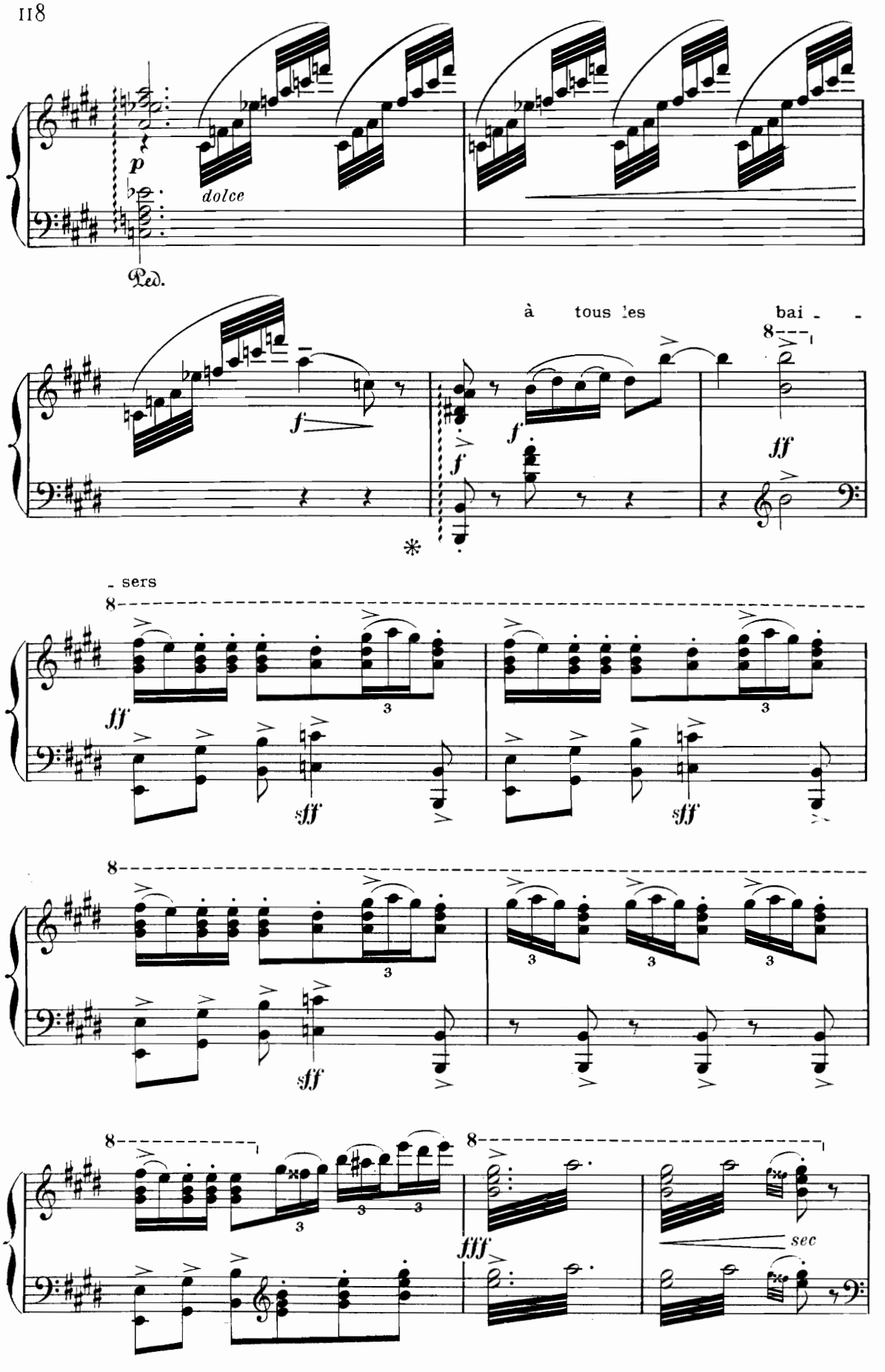

sf
f
f
ff
p
p
cres.
Dix - sept
f
sf
p
f
f
ans!!
ff
sf
sf
f

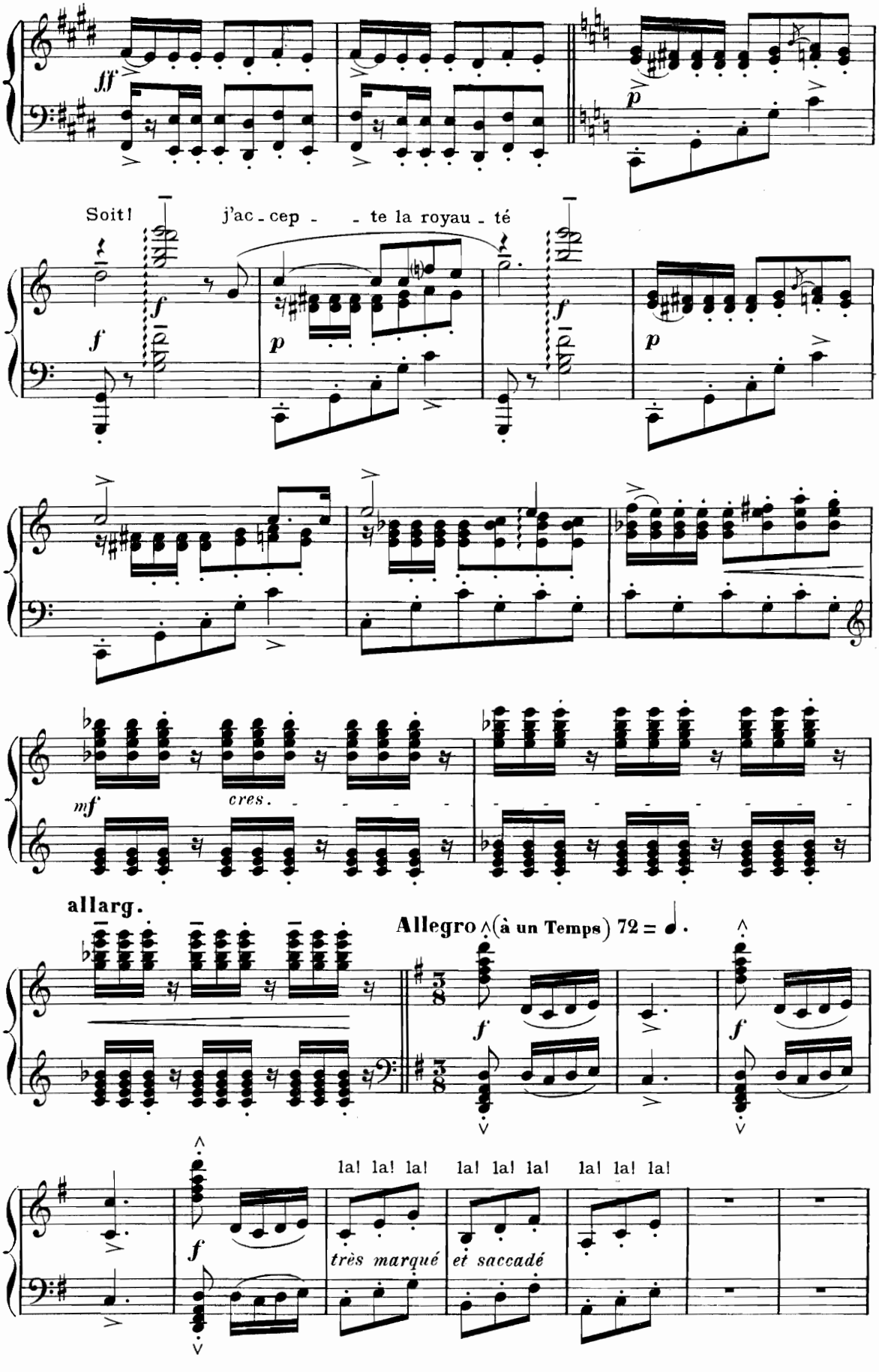

Allegro stesso tempo ♩. = ♩
p
f
p
tr
tr♭
tr♭
tr♭
p
tr
tr
tr♮
tr♮
tr
tr
f


sf
5
sf
sf
sf
tr
Allegro brillante 112 = ♩
ff
Vous par-lez de pé-
sf
sf
-ril, de cri-me,
Mais on ne s'est pas é-gor-
sf
-gé;
Ce duel n'é-tait qu'un jeu d'es-
sf


- cri - - me.
f
en serrant - - - - - - rall.
f
sf
cres.
BRINDISI de l'*ENSOLEILLAD* Plus de souci, de la gaî - té...
a Tempo Iº
f
f
en serrant
rall.
a Tempo
sf
sf
M.G.
en serrant
rall.
éclatant

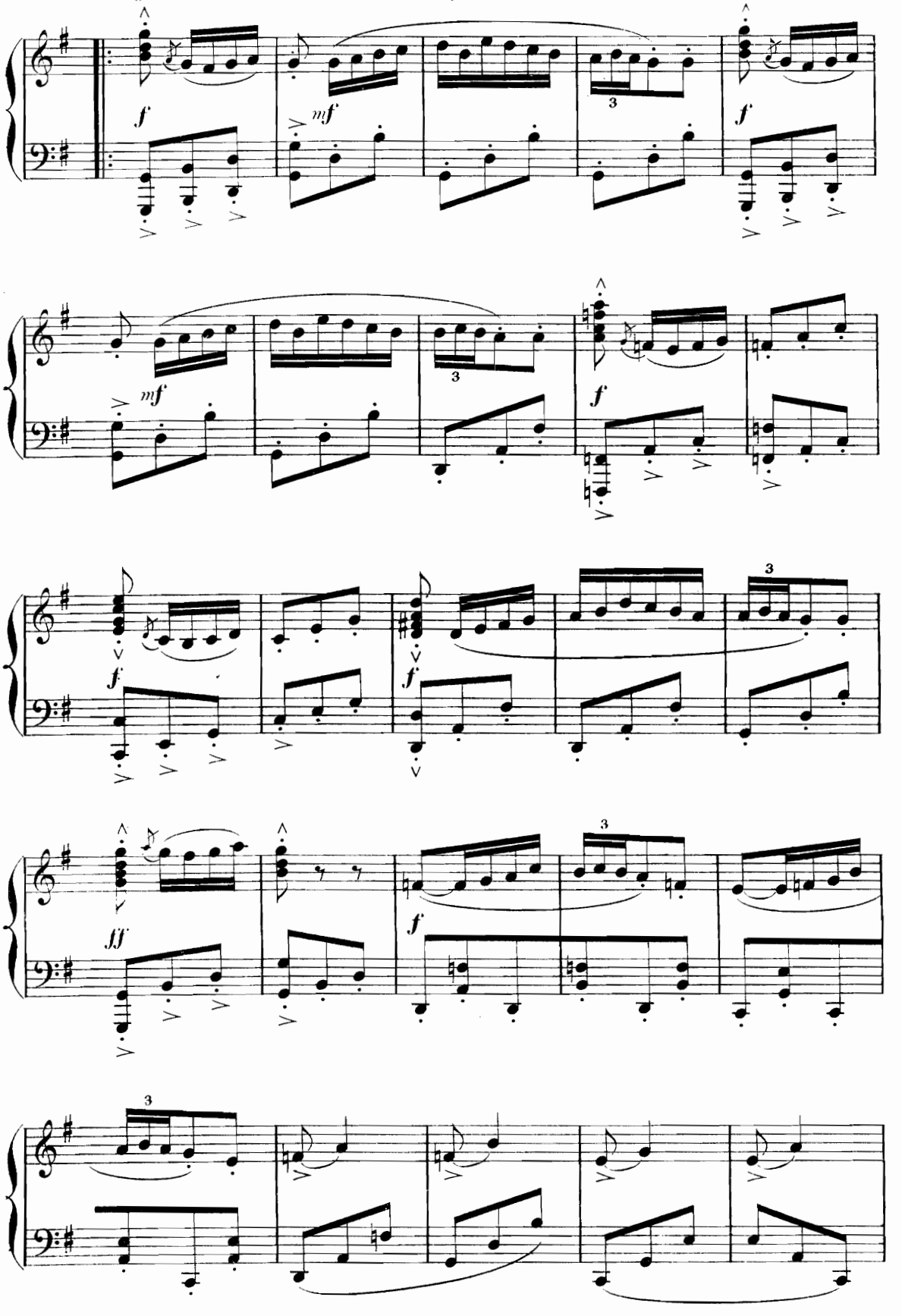

a Tempo
rall. - - a Tempo
tendre et amoureux
p
f
più f
sf
rall.
a Tempo
Je bois à toutes les cares - ses
string.
3
Ped.

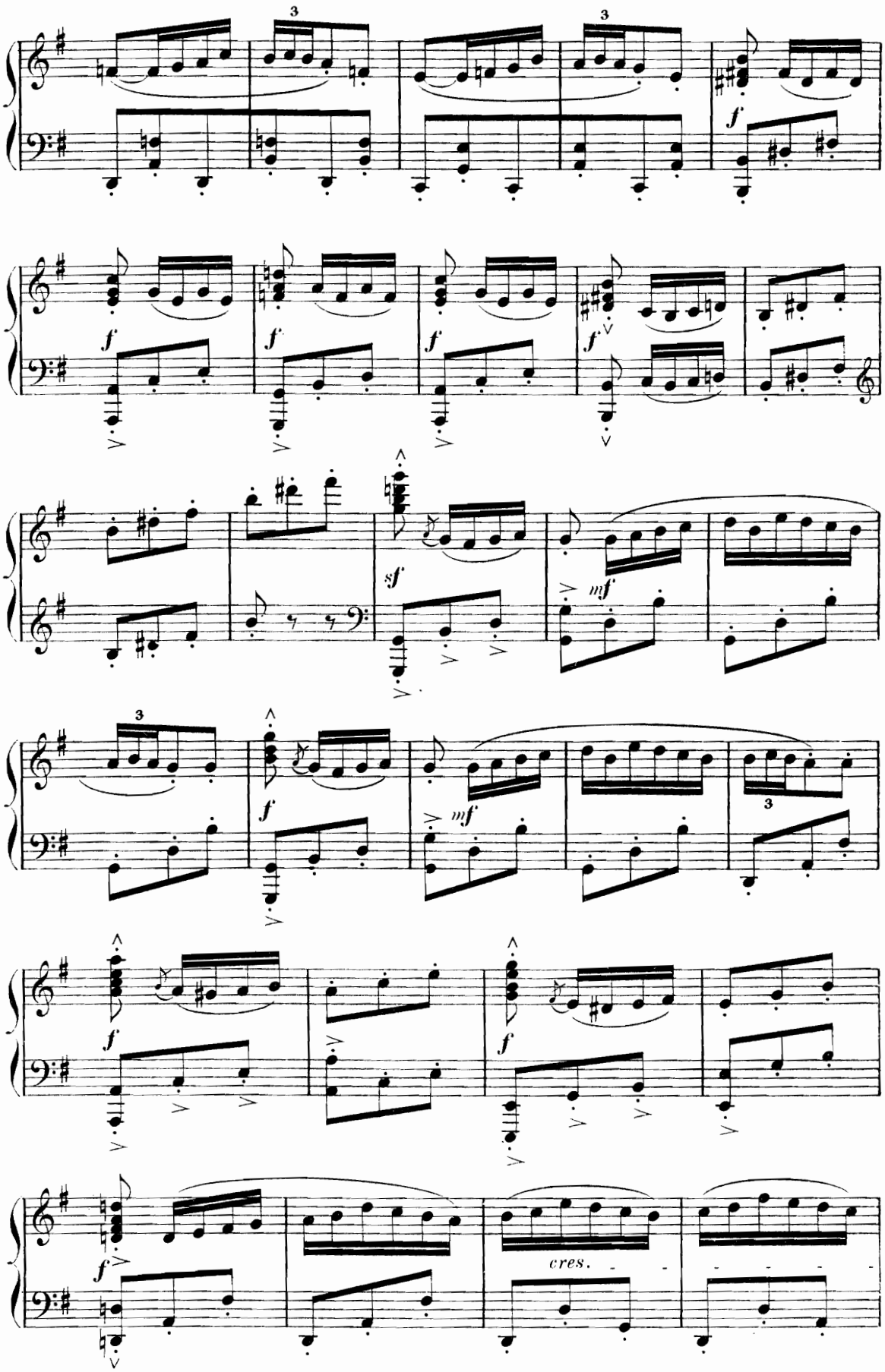

p
dolce
Ped.
à tous les bai - -
8
f
f
f
ff
*
- sers
8
ff
3
sff
sff
8
3
3
3
3
sff
8
8
3
3
3
fff
sec

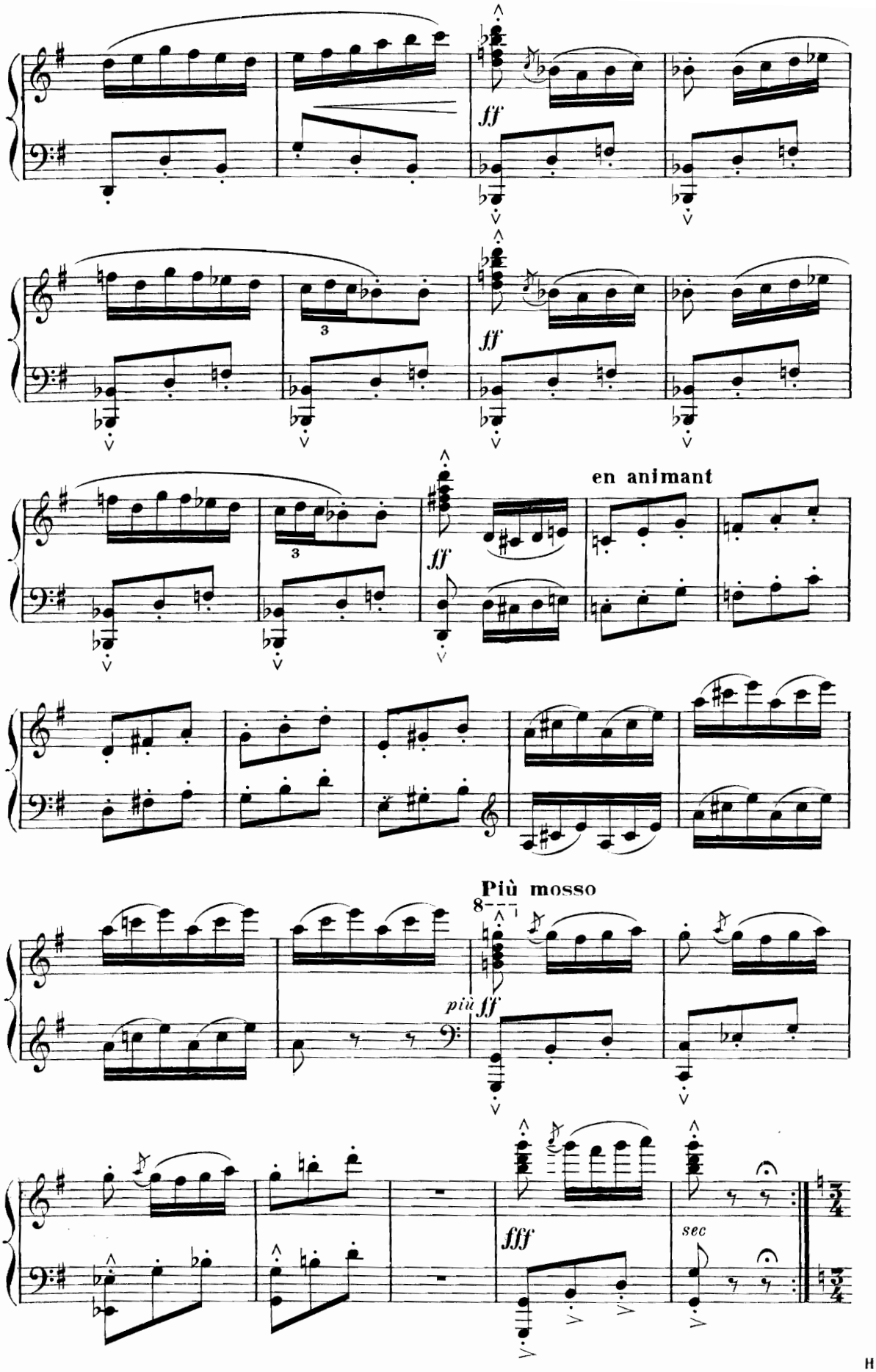

ff
p
Soit! j'ac - cep - - te la royau - té
f
p
mf
cres.
allarg.
Allegro (à un Temps) 72 = ♩.
la! la! la! la! la! la! la! la! la!
très marqué
et saccadé

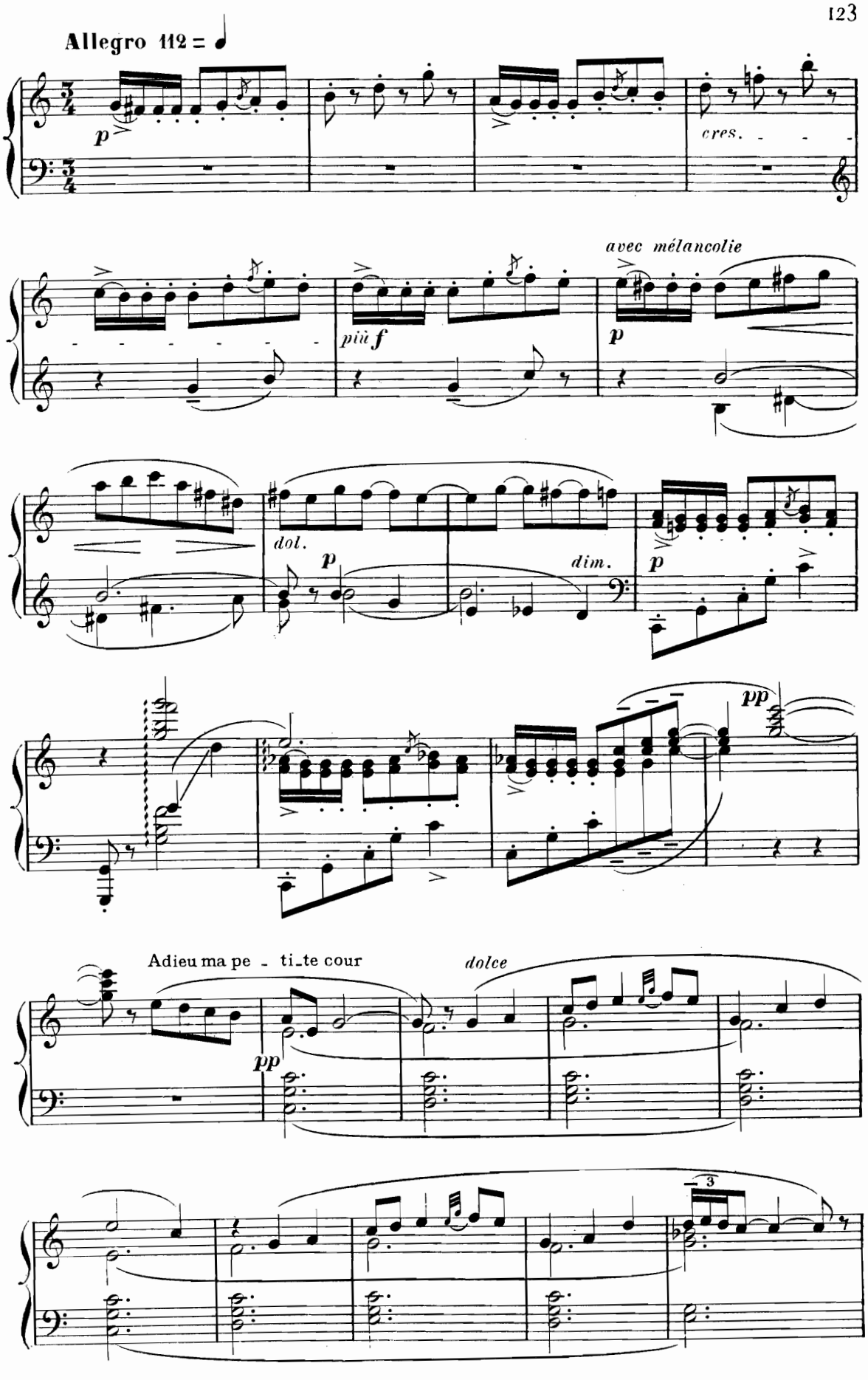
"MANOLA"

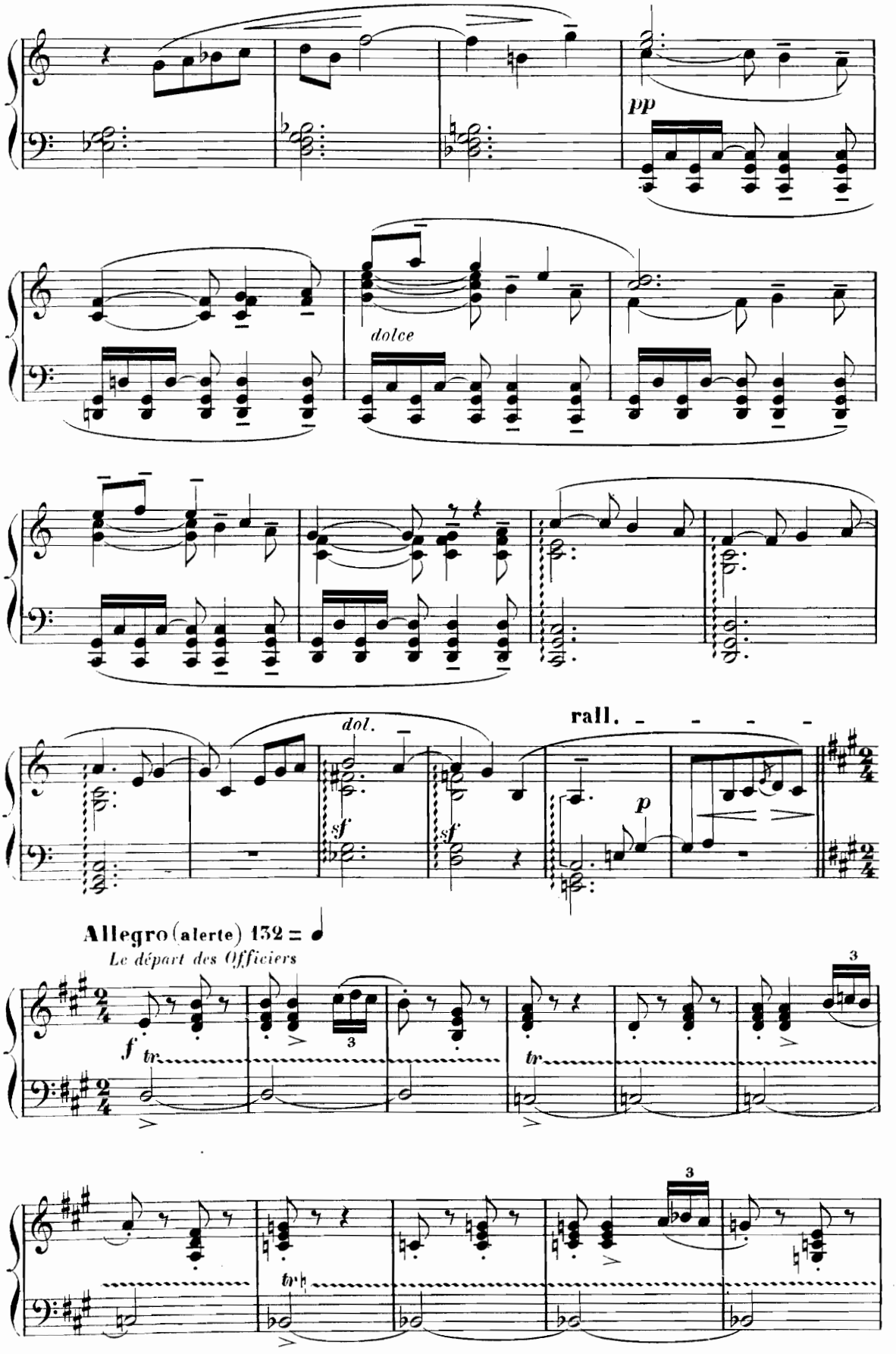
Allegro brillante vivo (a un Temps) 72 = ♩.

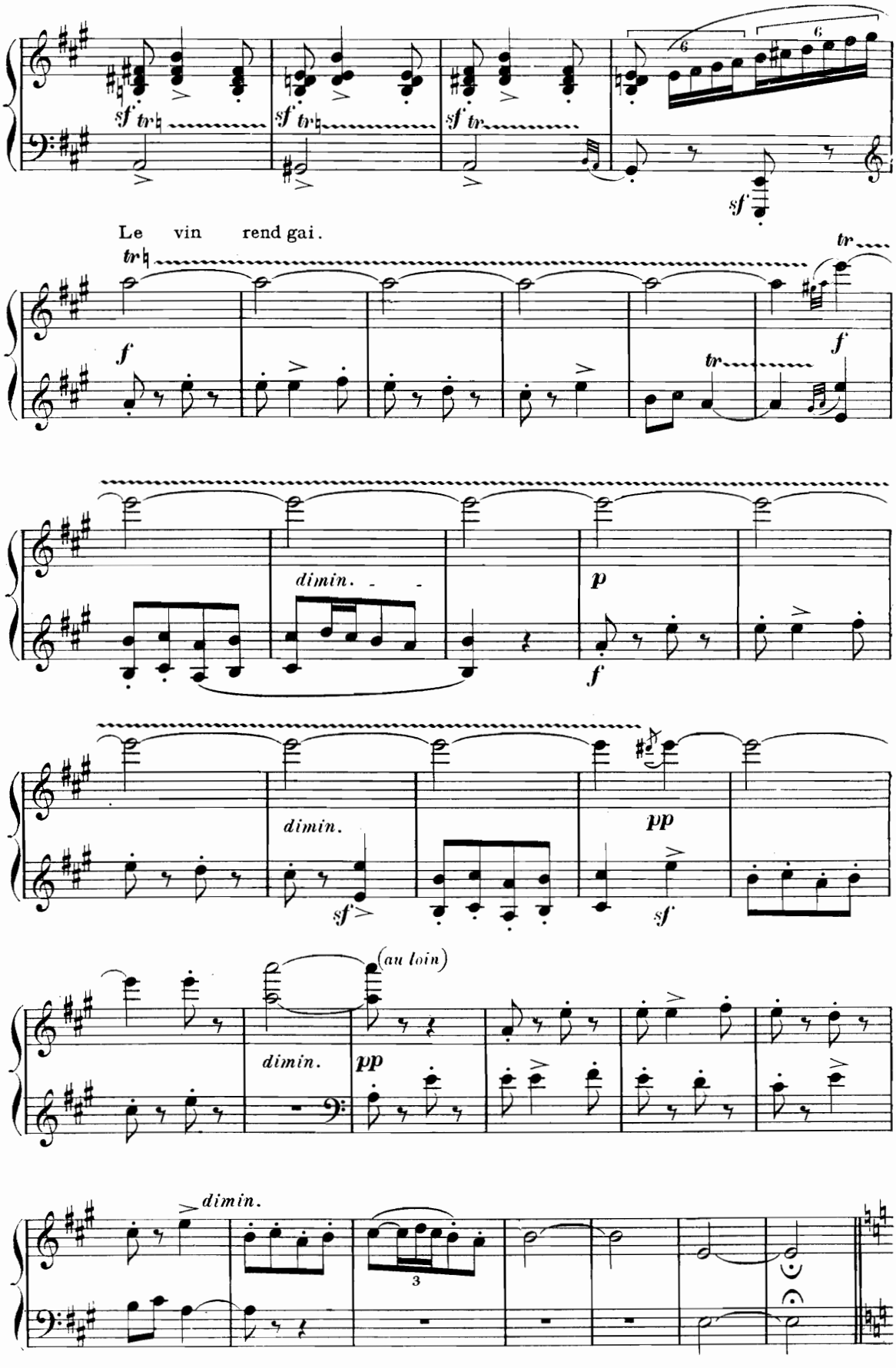


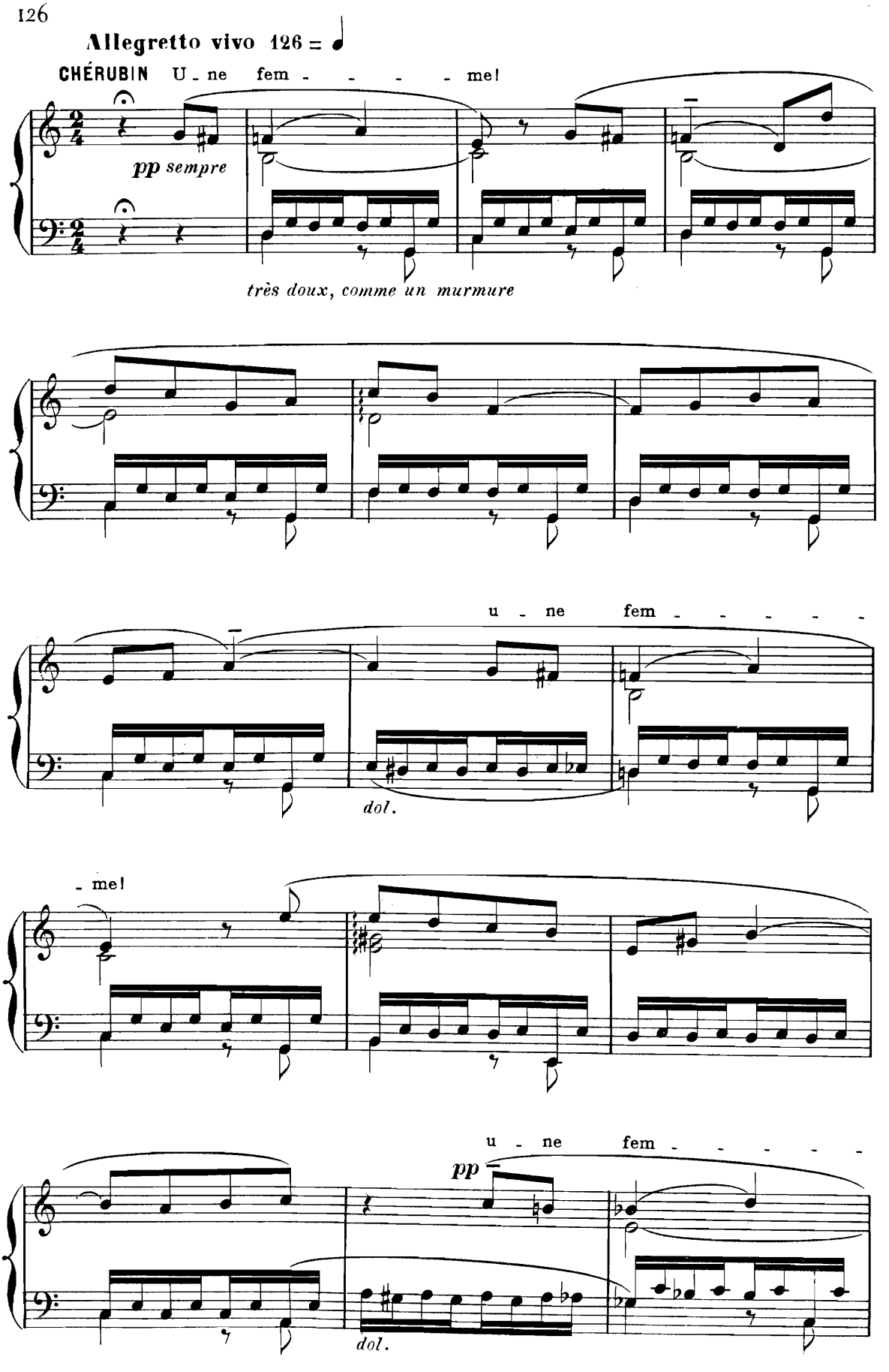

3
3
f
f
f
f
f
f
sf
mf
3
f
mf
3
f
f
f
cres.

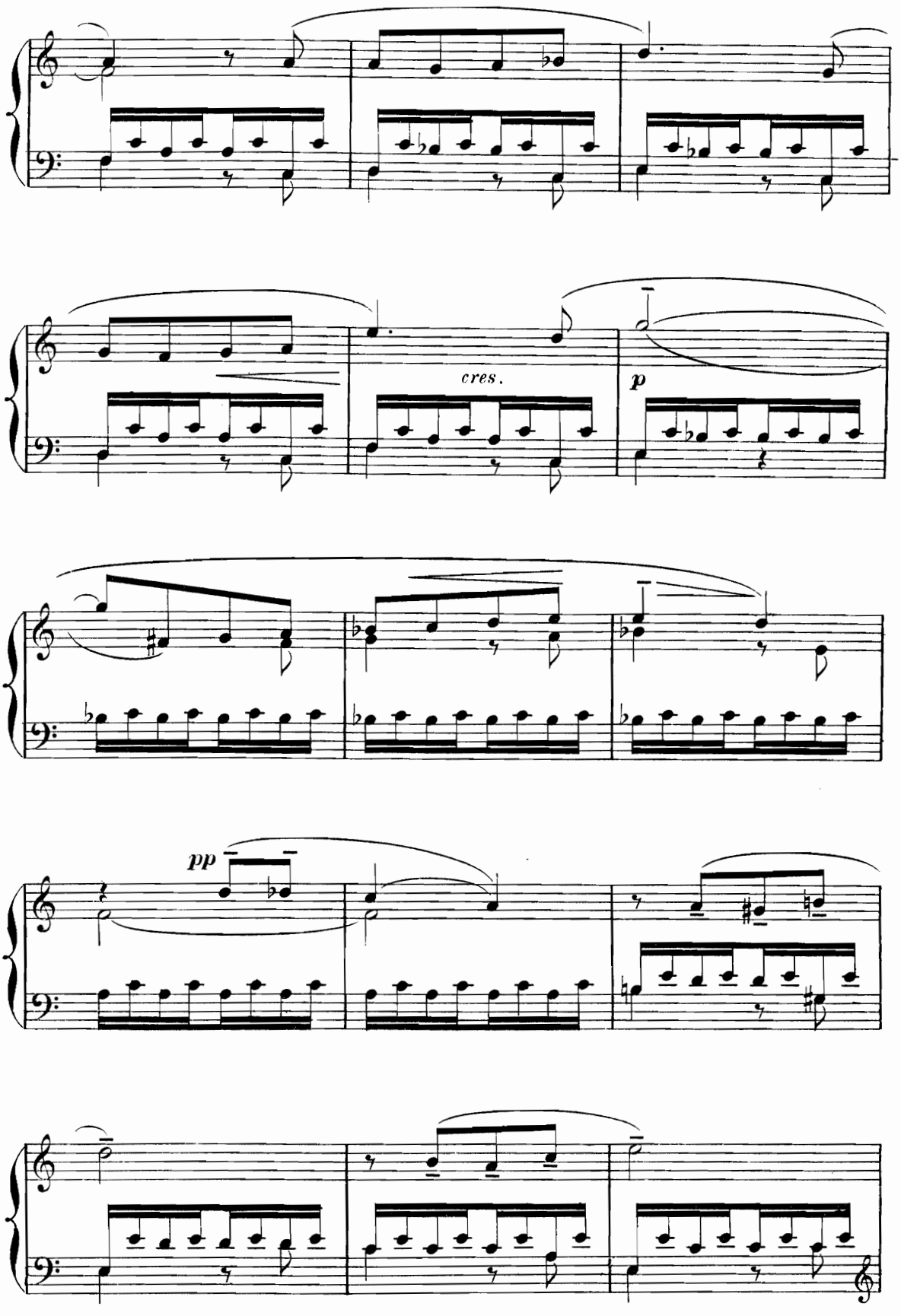

ff
3
ff
3
ff
en animant
Più mosso
8
più ff
fff
sec

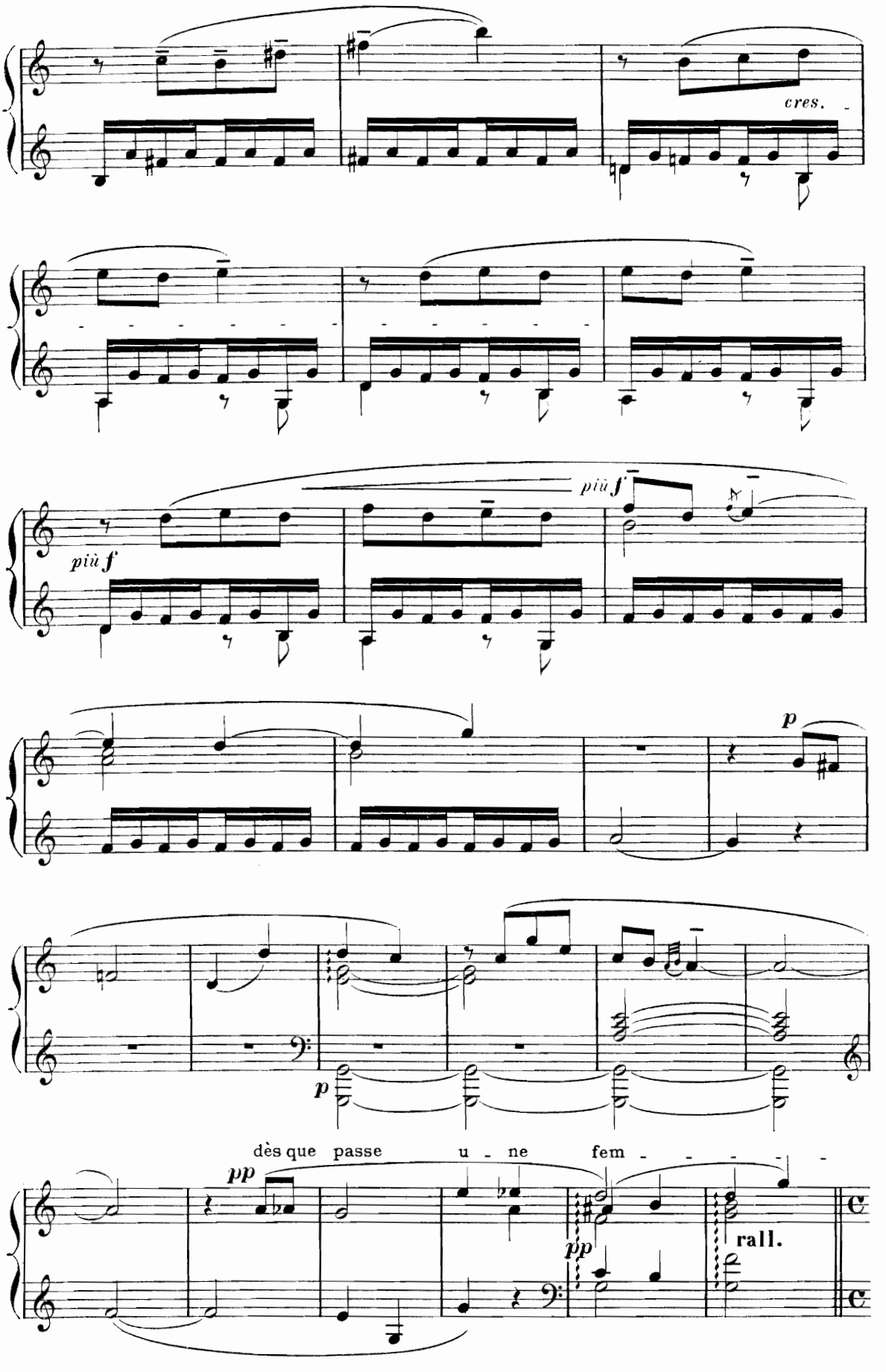

Allegro 112 = ♩
p
cres.
avec mélancolie
più f
p
dol.
p
dim.
p
pp
Adieu ma pe - ti_te cour
dolce
pp
3

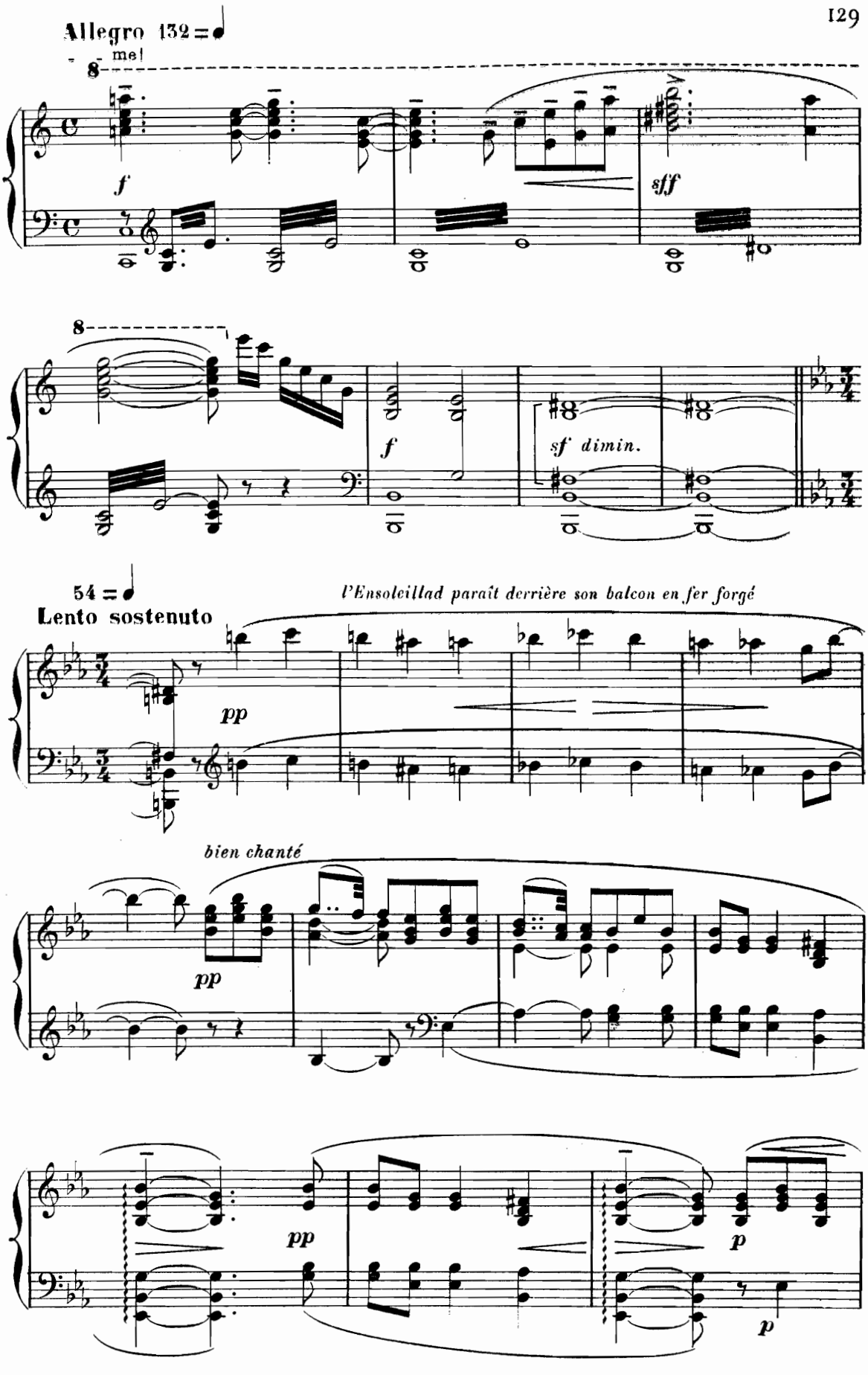

pp
dolce
dol.
sf
sf
rall.
p
Allegro (alerte) 132 =
Le départ des Officiers
f
tr
3
tr
3
tr

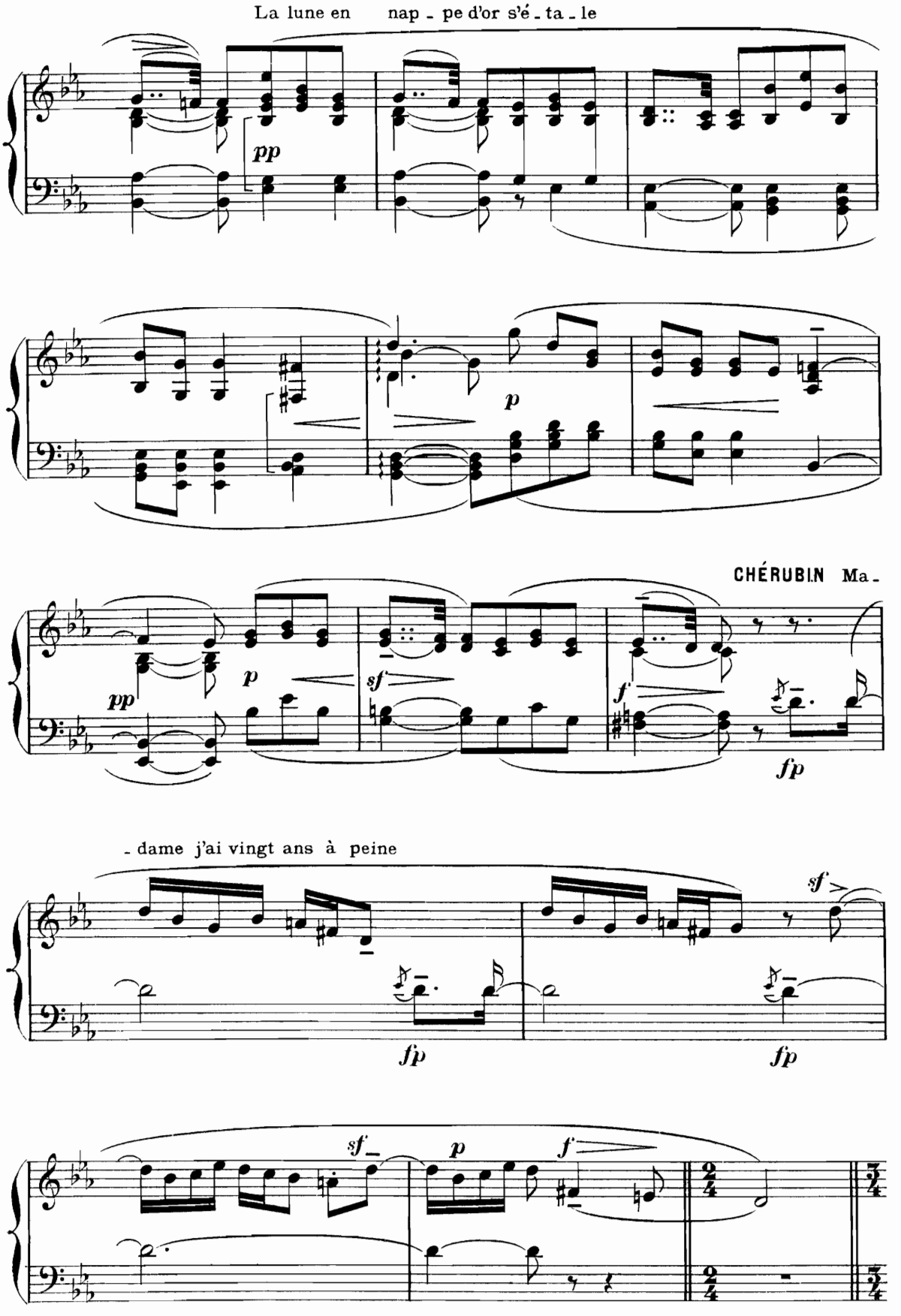

sf tr
sf tr
sf tr
6
6
sf
Le vin rend gai.
tr
f
tr
f
tr
dimin.
p
f
dimin.
sf
pp
sf
(au loin)
dimin.
pp
dimin.
3

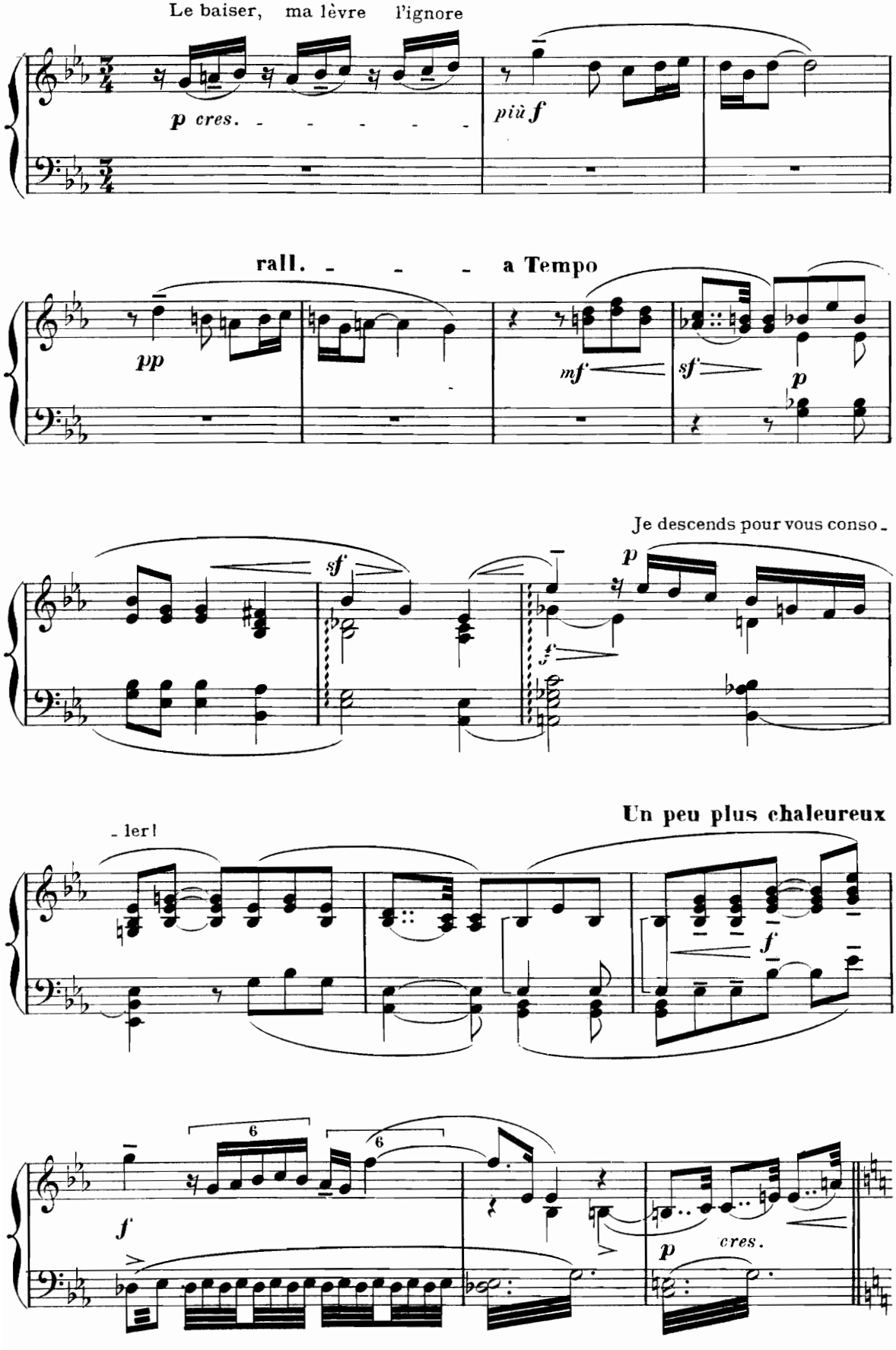

Allegretto vivo 126 =
CHÉRUBIN U - ne fem - - - - - me!
pp sempre
très doux, comme un murmure
u - ne fem - - - - - -
dol.
- me!
u - ne fem - - - - - -
pp
dol.

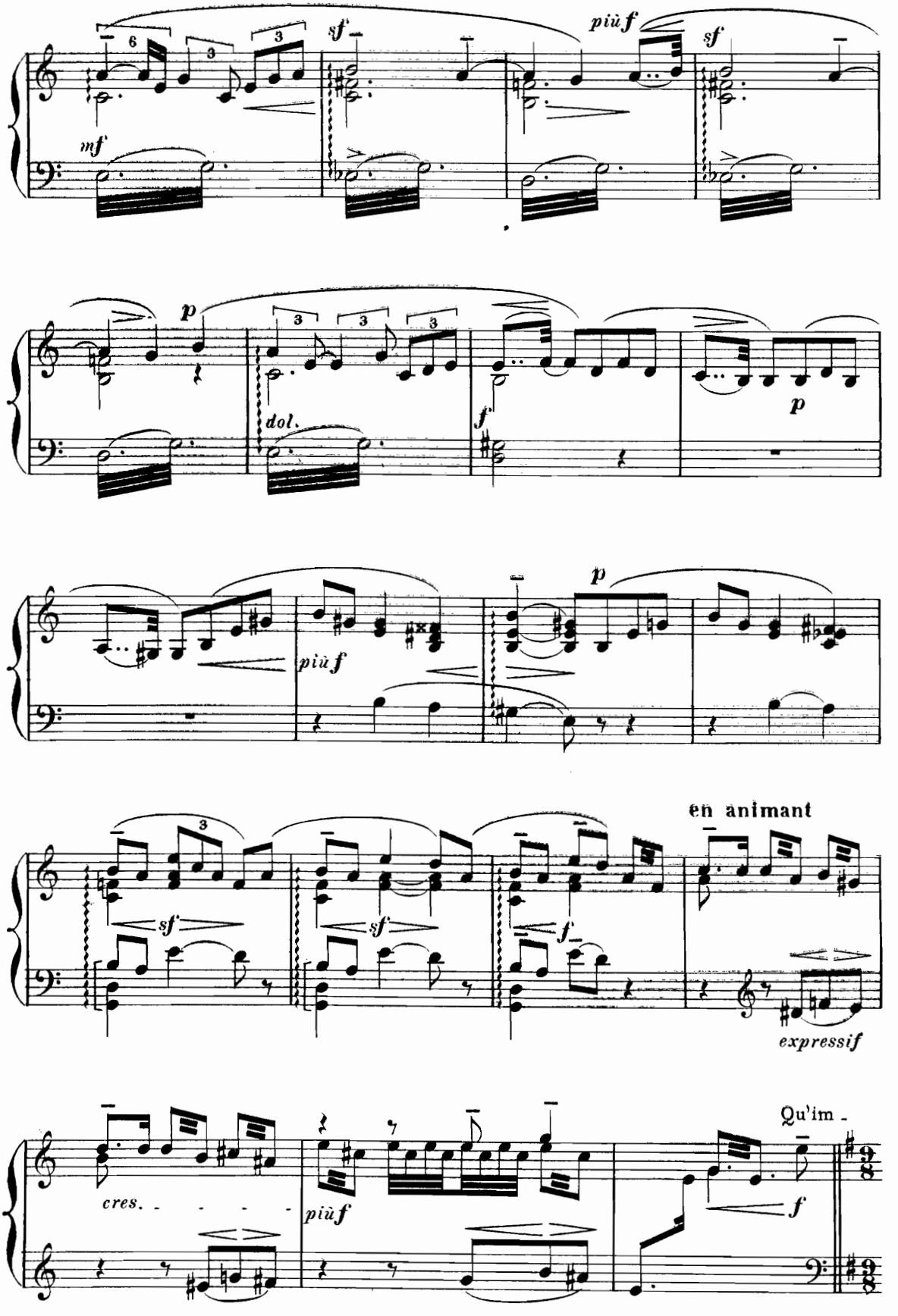

cres.
p
pp

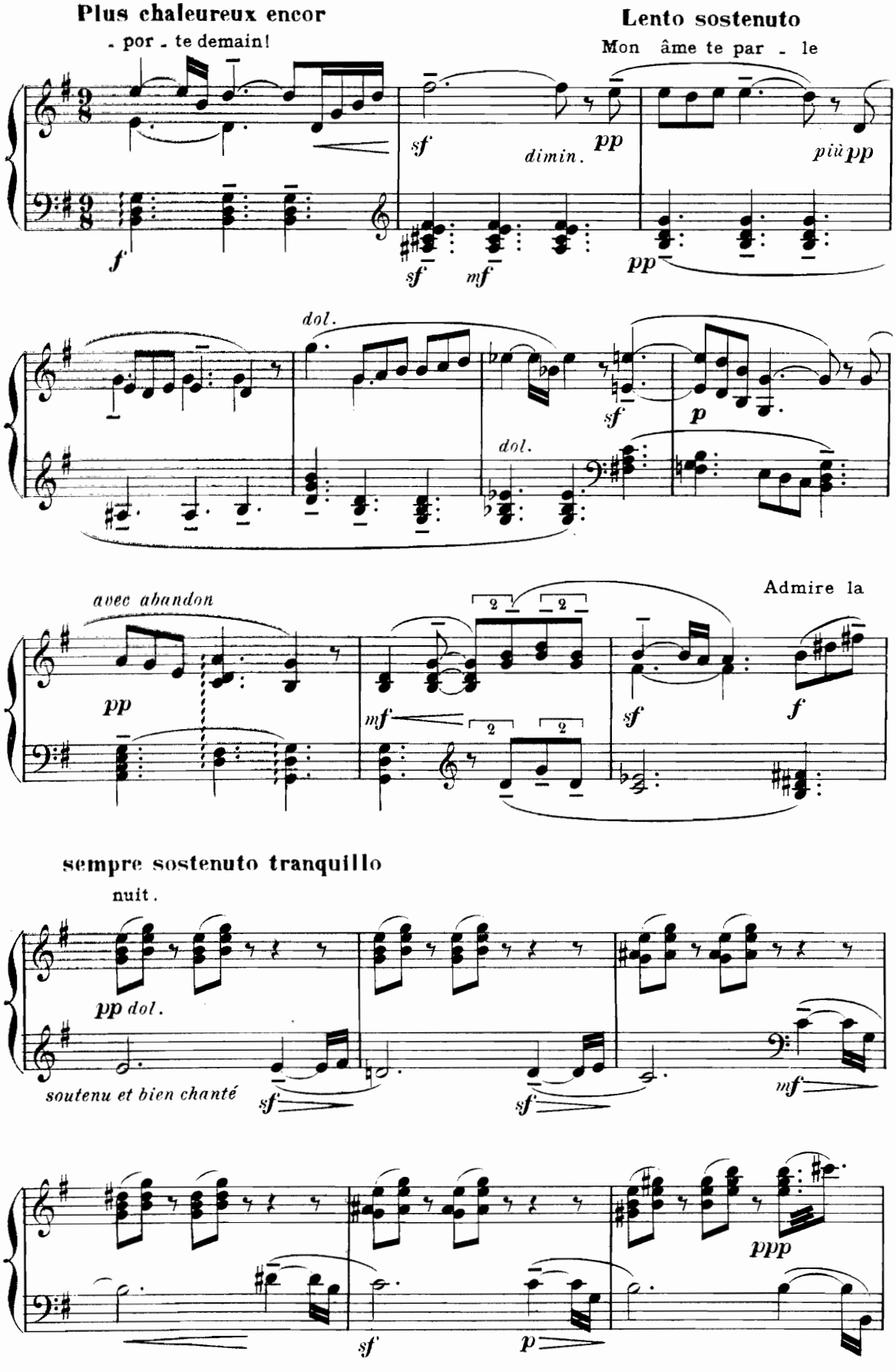

cres.
più f
più f
p
p
dès que passe une fem - - - - -
pp
pp
rall.

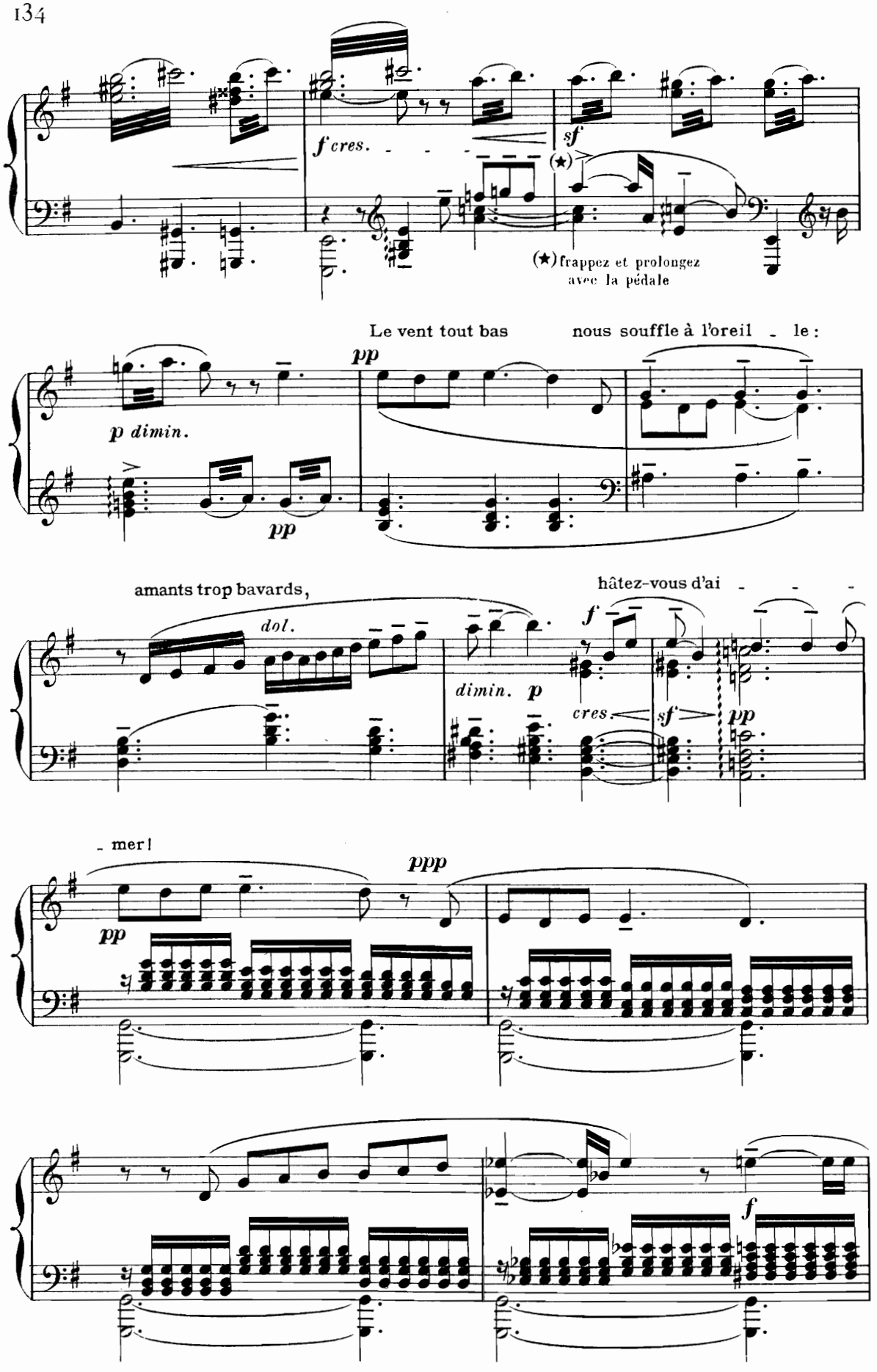

Allegro 132 =
- me!
8
f
sff
8
f
sf dimin.
54 =
Lento sostenuto
l'Ensoleillad paraît derrière son balcon en fer forgé
pp
bien chanté
pp
pp
p
p

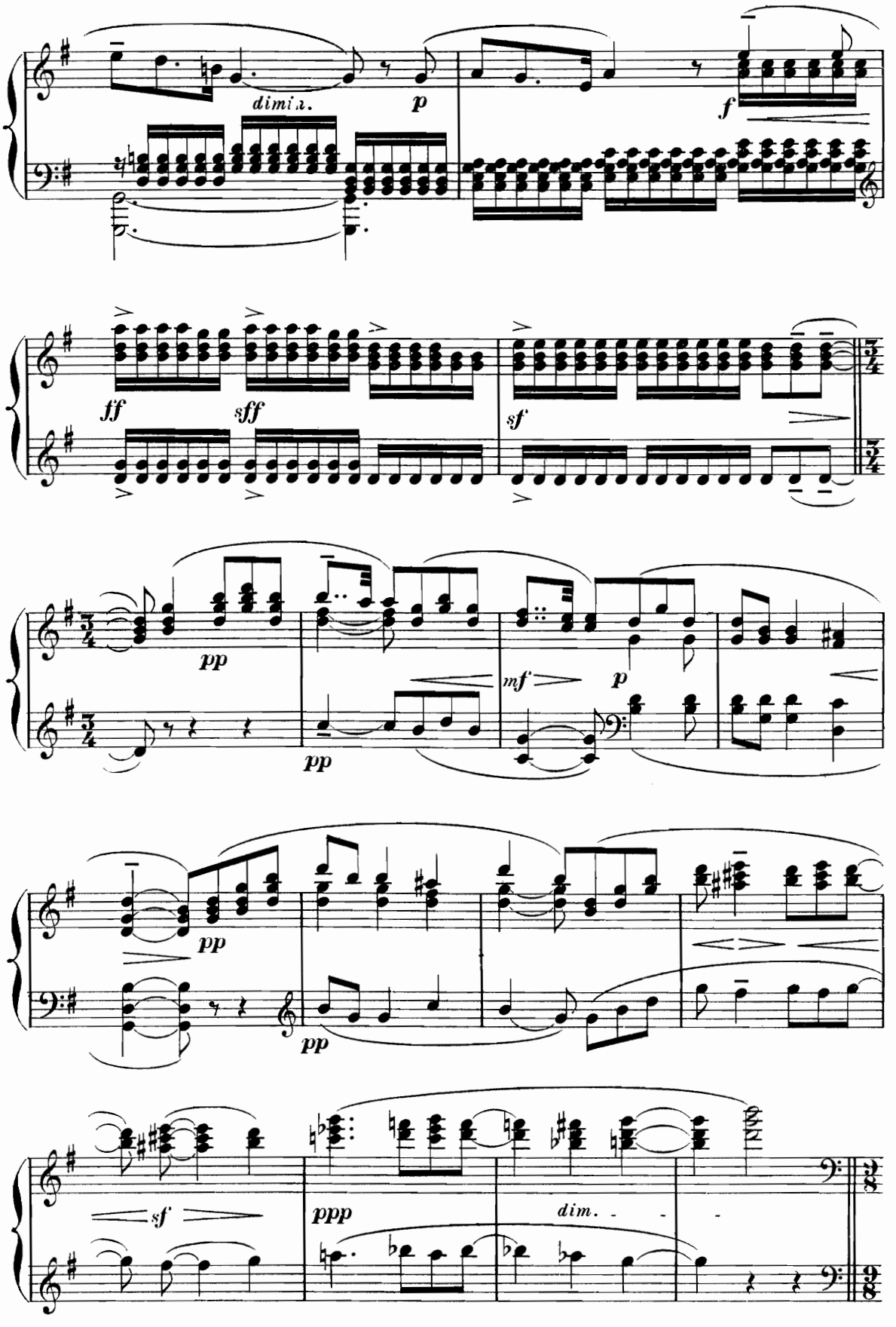

La lune en nap - pe d'or s'é - ta - le
pp
p
CHÉRUBIN Ma -
pp
p
sf
f
fp
- dame j'ai vingt ans à peine
sf
fp
fp
sf
p
f

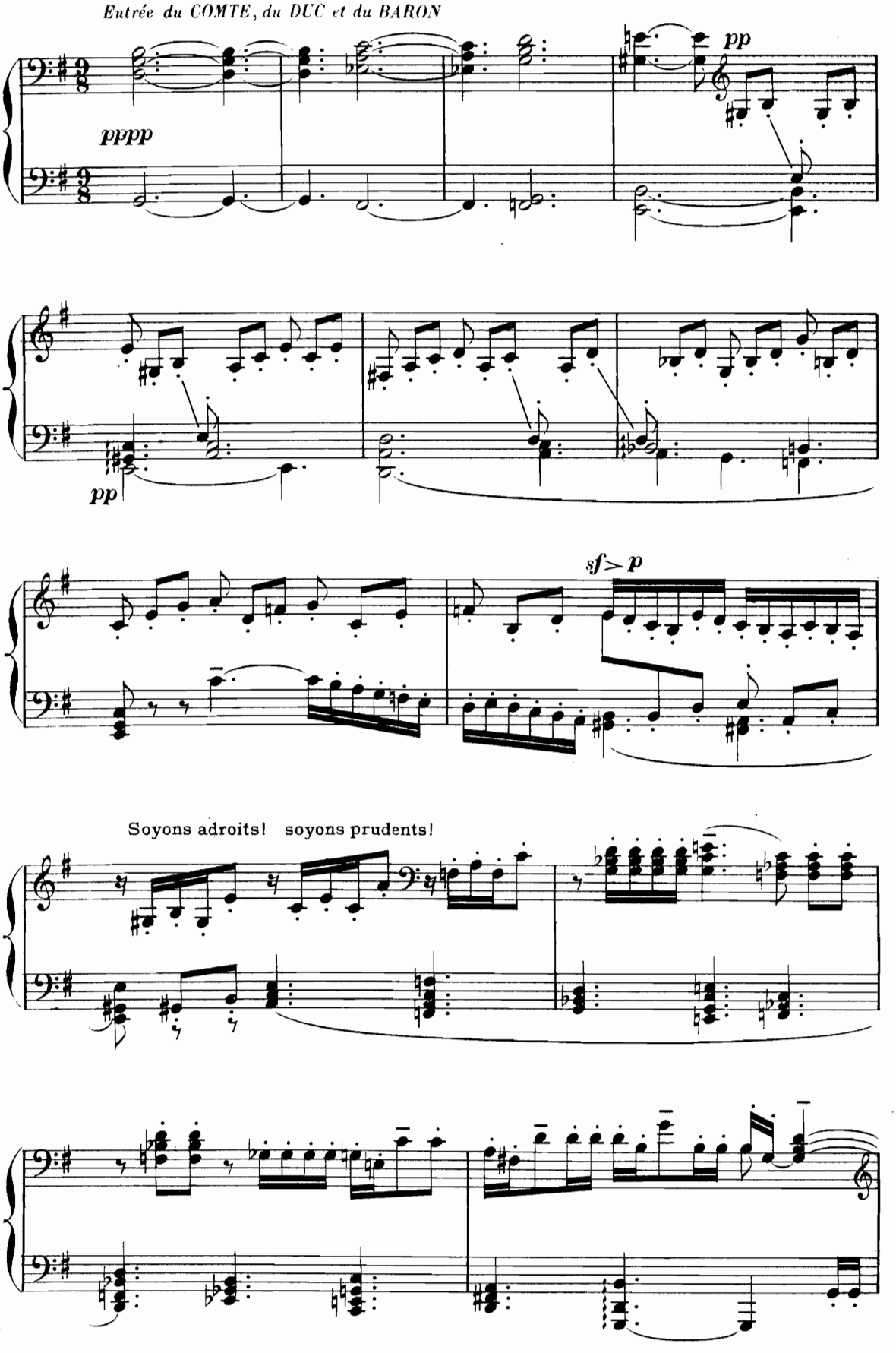

Le baiser, ma lèvre l'ignore
p cres.
più f
rall.
a Tempo
pp
mf
sf
p
Je descends pour vous conso-
sf
p
f
Un peu plus chaleureux
-ler!
f
6
6
f
p
cres.


mf
sf
più f
sf
p
dol.
f
p
più f
p
sf
sf
f
en animant
expressif
cres.
più f
Qu'im -
f

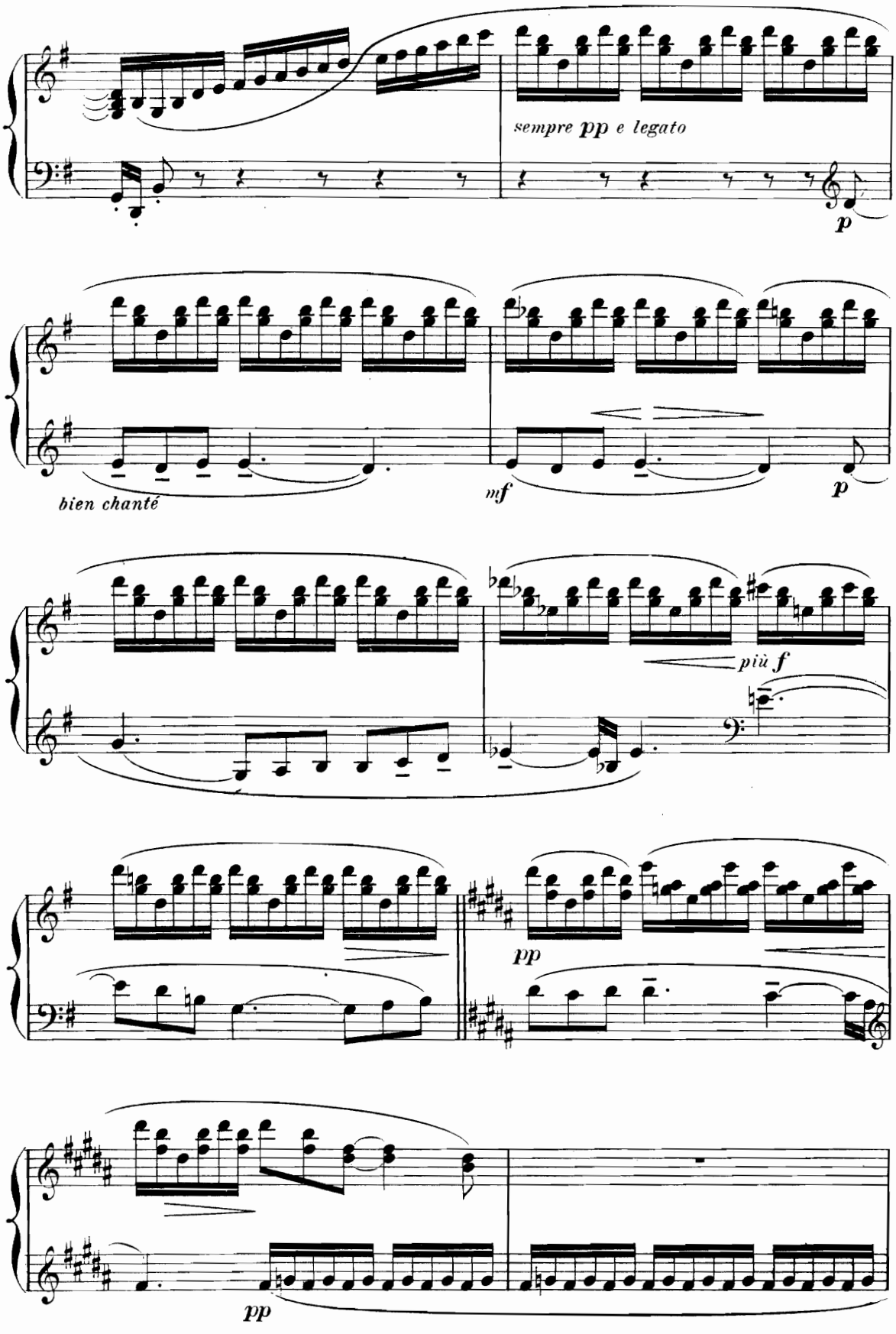

Plus chaleureux encor
- por - te demain!
Lento sostenuto
Mon âme te par - le
dimin.
più pp
dol.
avec abandon
Admire la
sempre sostenuto tranquillo
nuit.
soutenu et bien chanté

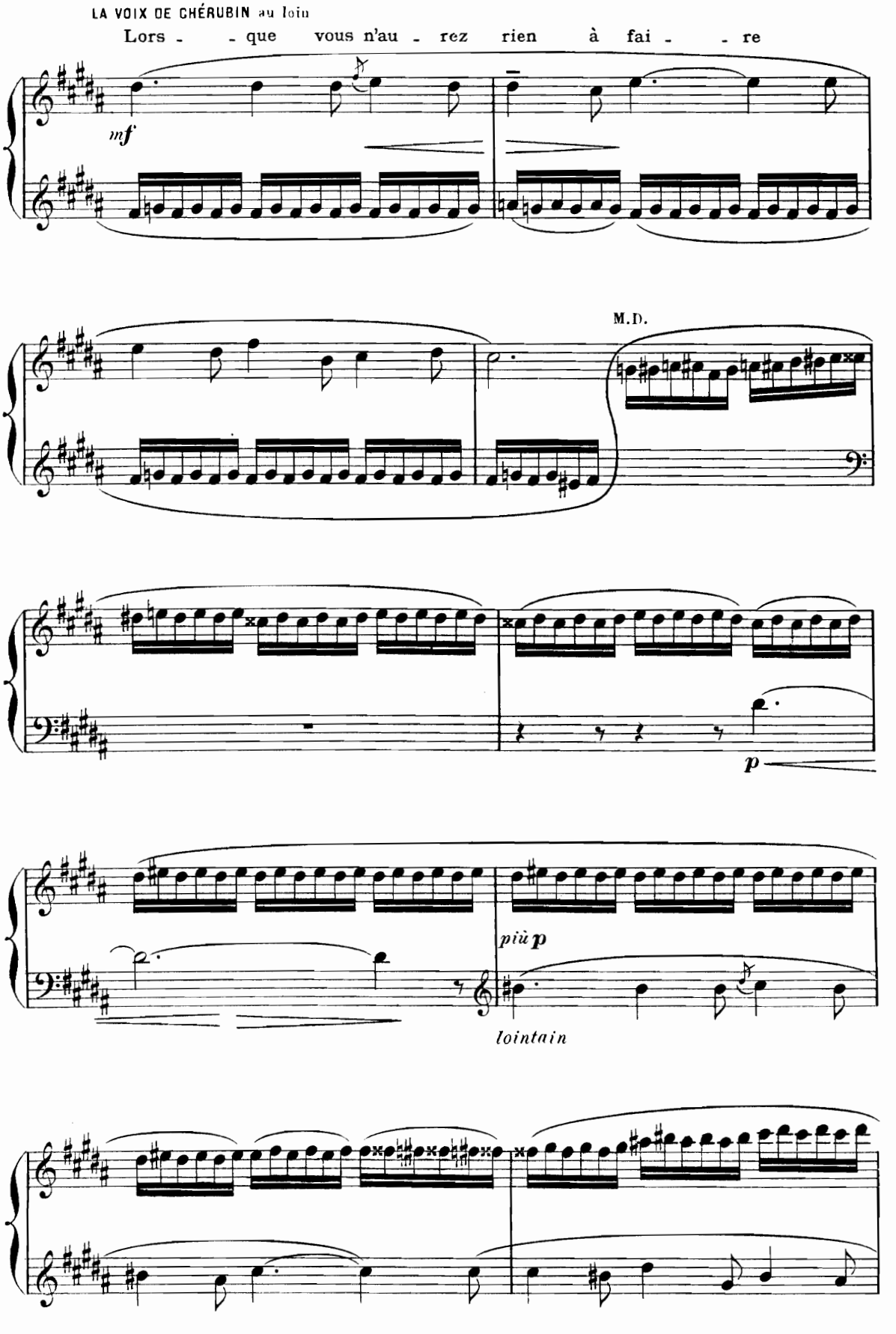

f cres.
sf
(★)
(★) frappez et prolongez avec la pédale
Le vent tout bas nous souffle à l'oreil - le :
pp
p dimin.
pp
amants trop bavards,
dol.
dimin. p
hâtez-vous d'ai - - -
f
cres.
sf
pp
- mer !
ppp
pp
f

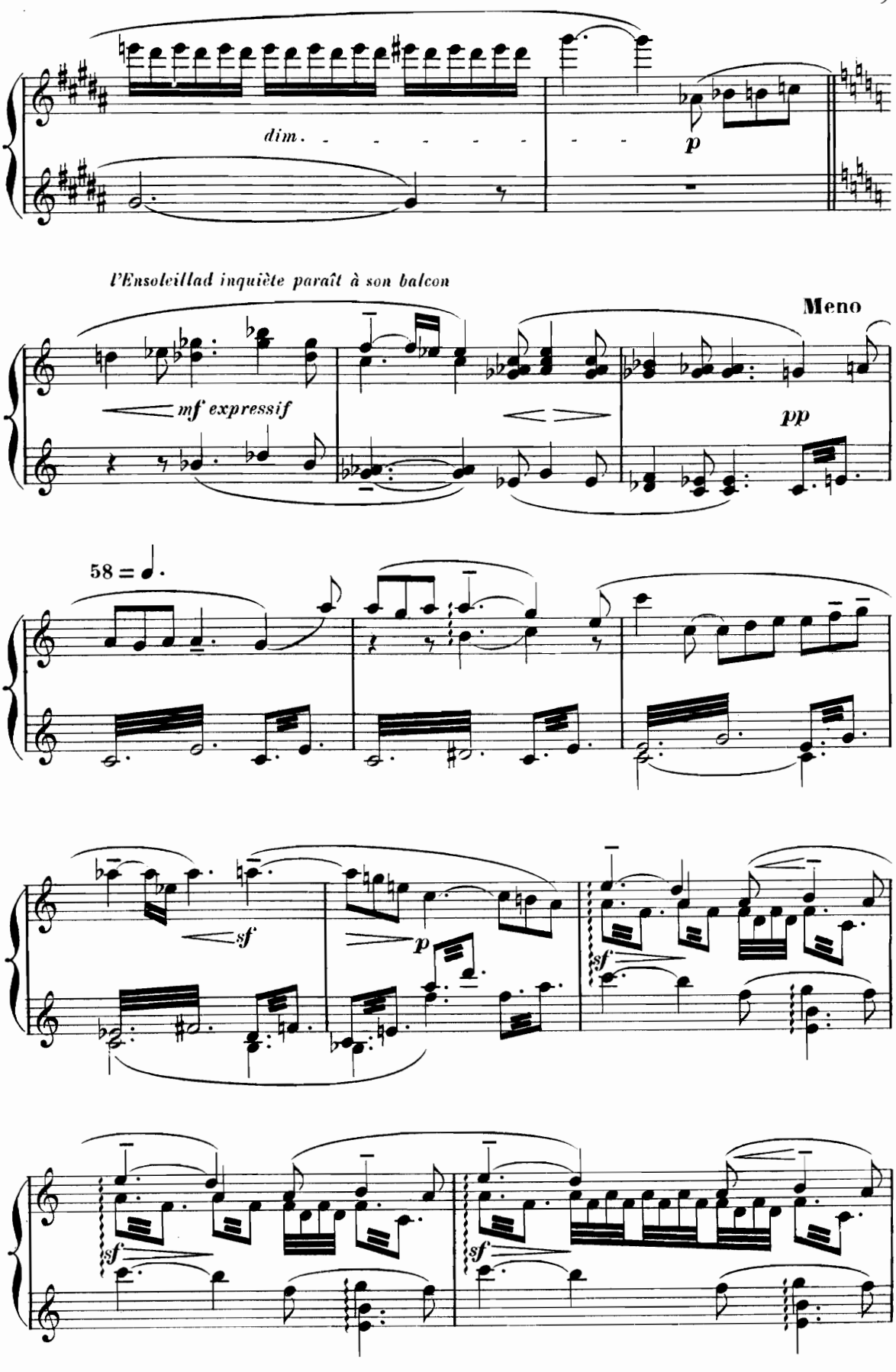

dimin.
p
f
ff
sff
sf
pp
pp
mf
p
pp
pp
sf
ppp
dim.


Entrée du COMTE, du DUC et du BARON
pppp
pp
pp
sf > p
Soyons adroits! soyons prudents!

Ensoleillad et Chérubin paraissent à l'orée du bois




LA VOIX DE CHÉRUBIN au loin
Lors - - que vous n'au - rez rien à fai - - re
mf
M.D.
p
più p
lointain


dim.
p
l'Ensoleillad inquiète paraît à son balcon
Meno
mf expressif
pp
58 = ♩.
sf
p
sf
sf
sf

Ché - ru - bin, re - viens! Ah! re - viens!

f *sf* *f* *p*

cres - - - - - - -

p

- *cen* - - - - - *do*

p *f*

Car je m'étais assis sur un fond de bou - teil - le.

sf *p*

M.G.

Il prend une échelle et l'applique

Chérubin grimpe et se trouve aussitôt en haut de l'échelle

cres. - - - - - -

10

Appassionato 66 = ♩.

f

sf

sf

La lune les caresse d'un grand rayon

L'ENSOLEILLAD *avec élan*

Amour! a - mour! quand tu t'en mê - les

f *p lié*

sf

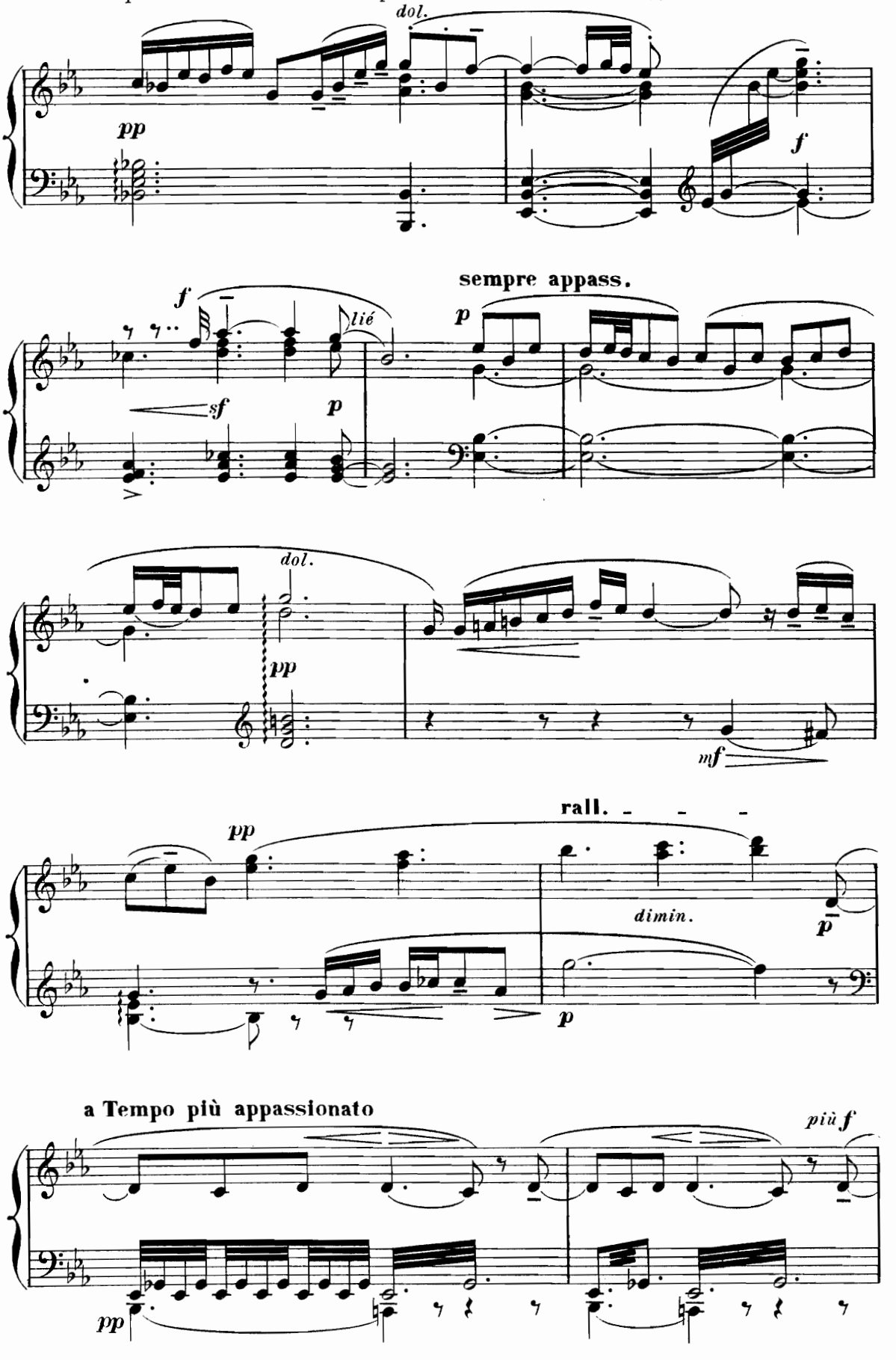
p

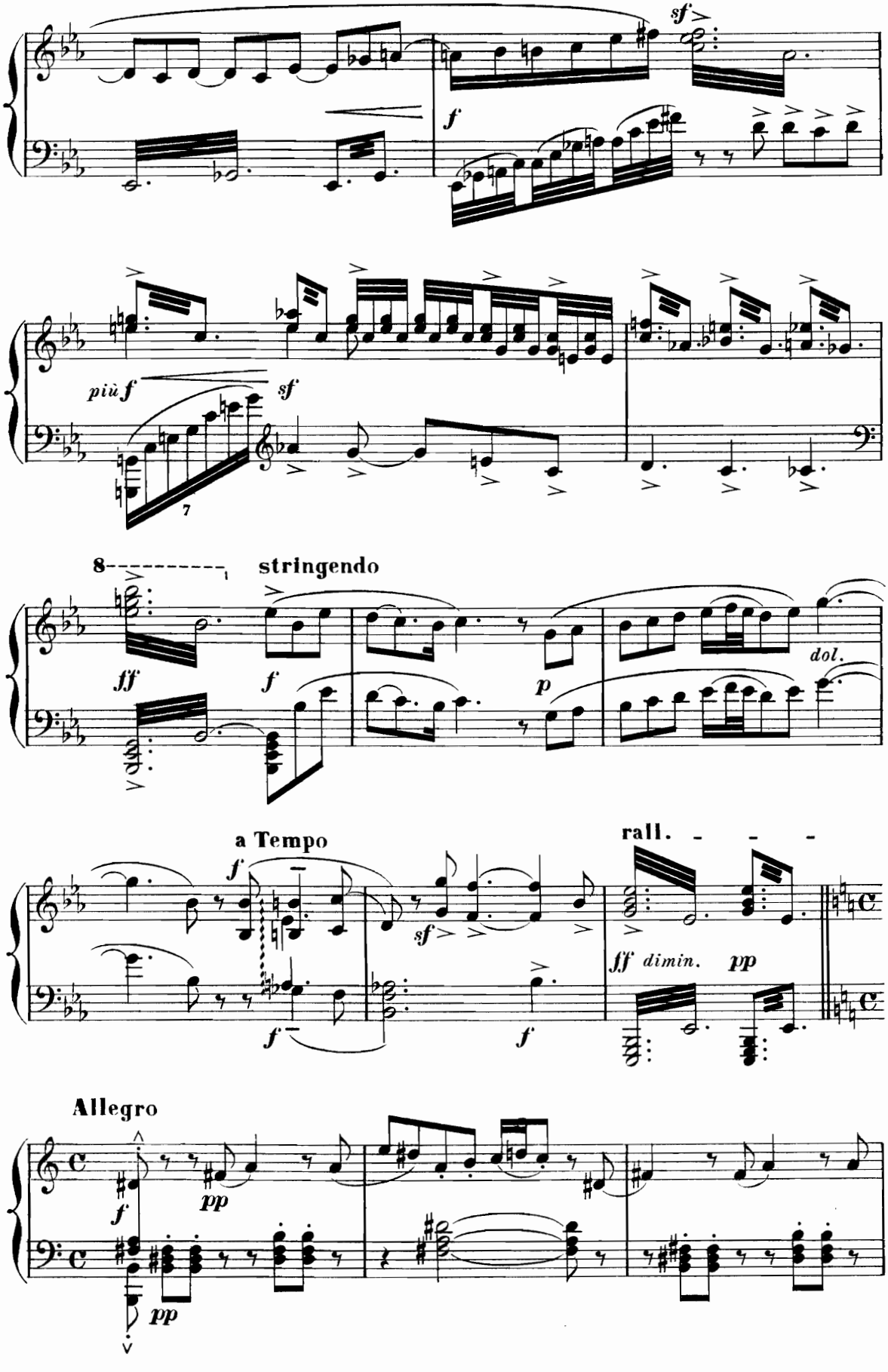
Les amants qu'on veut désunir, tu les rap-

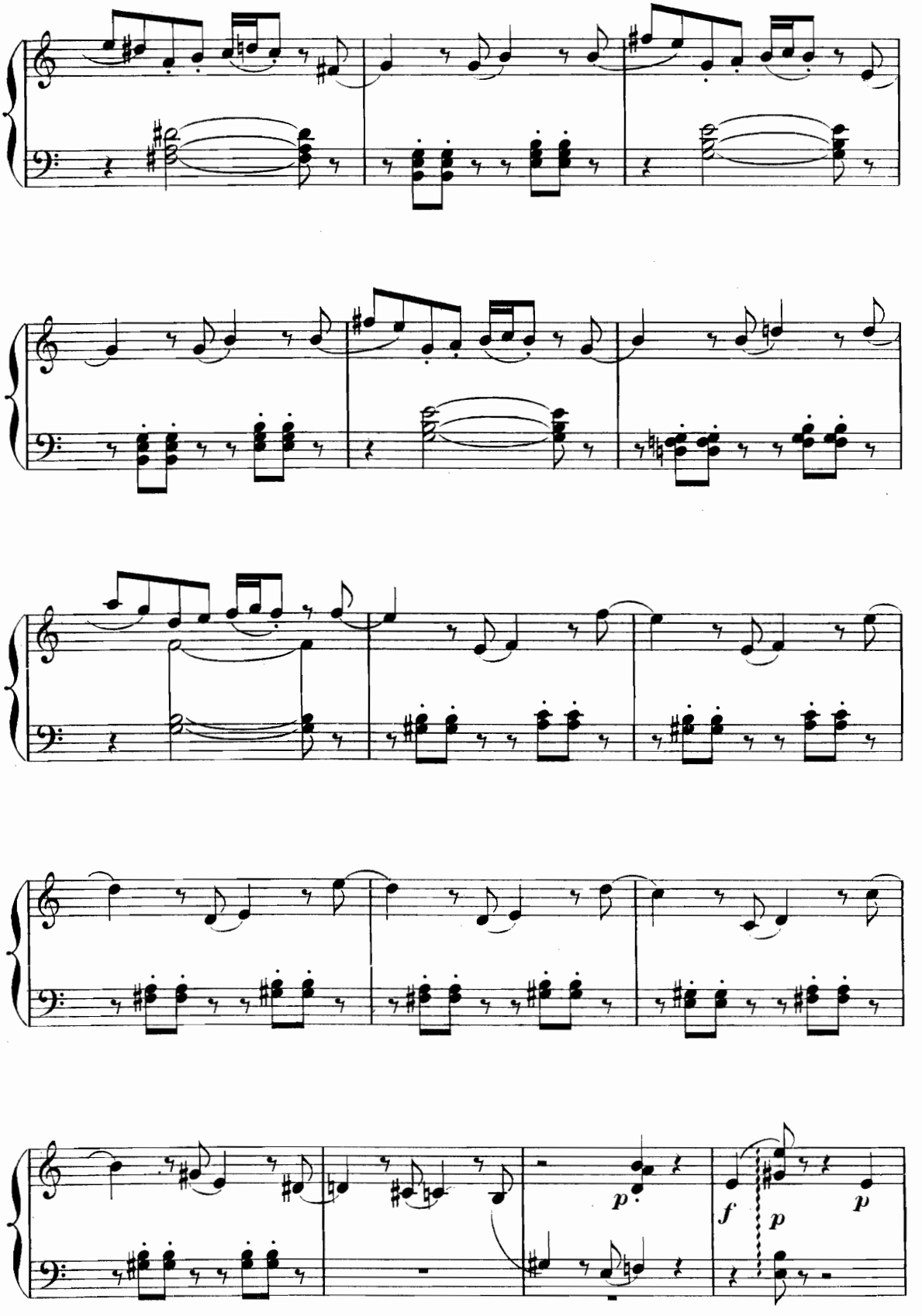
p

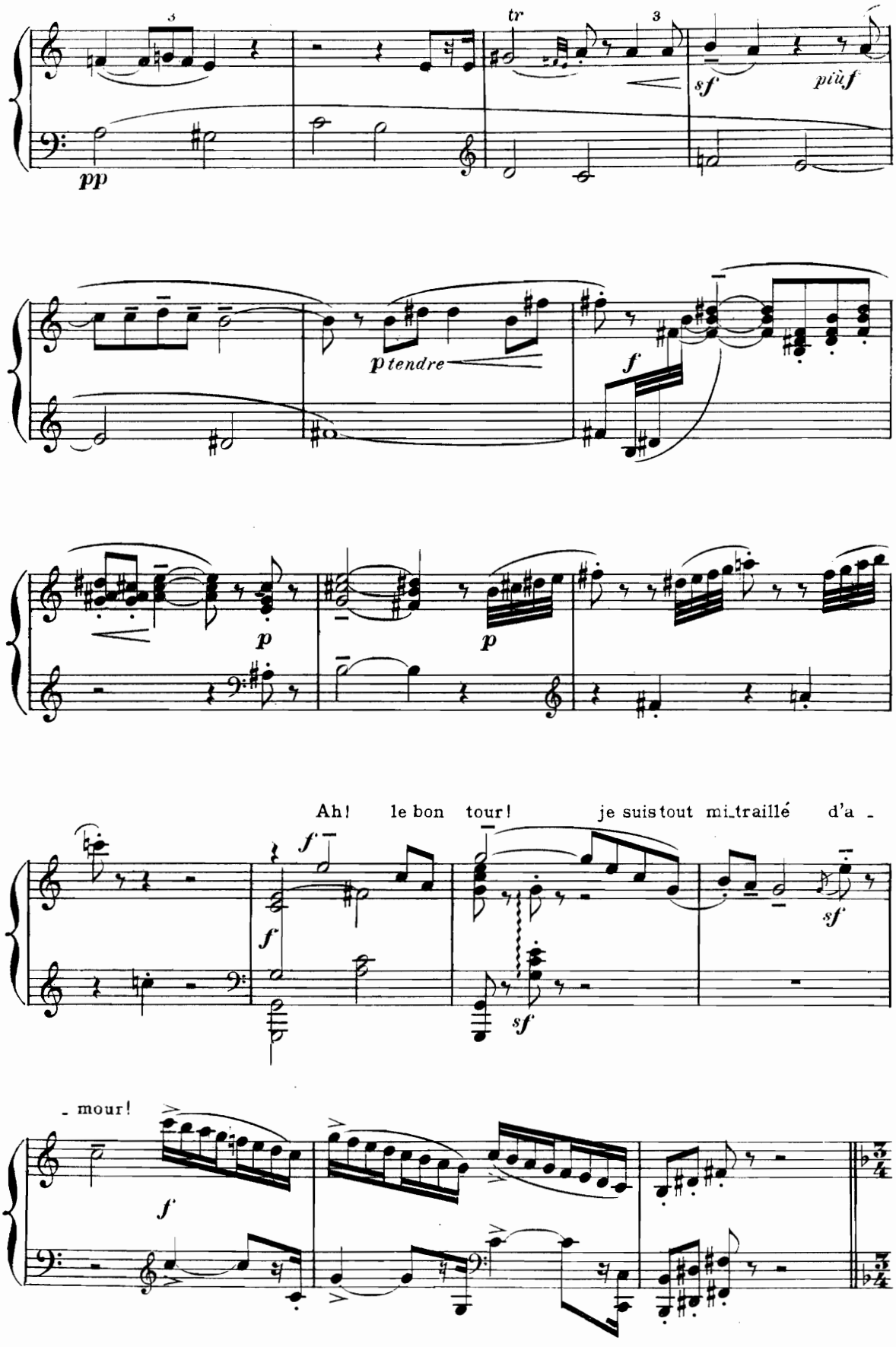
mf

- pro - - ches d'un coup d'ai - - - - - le.



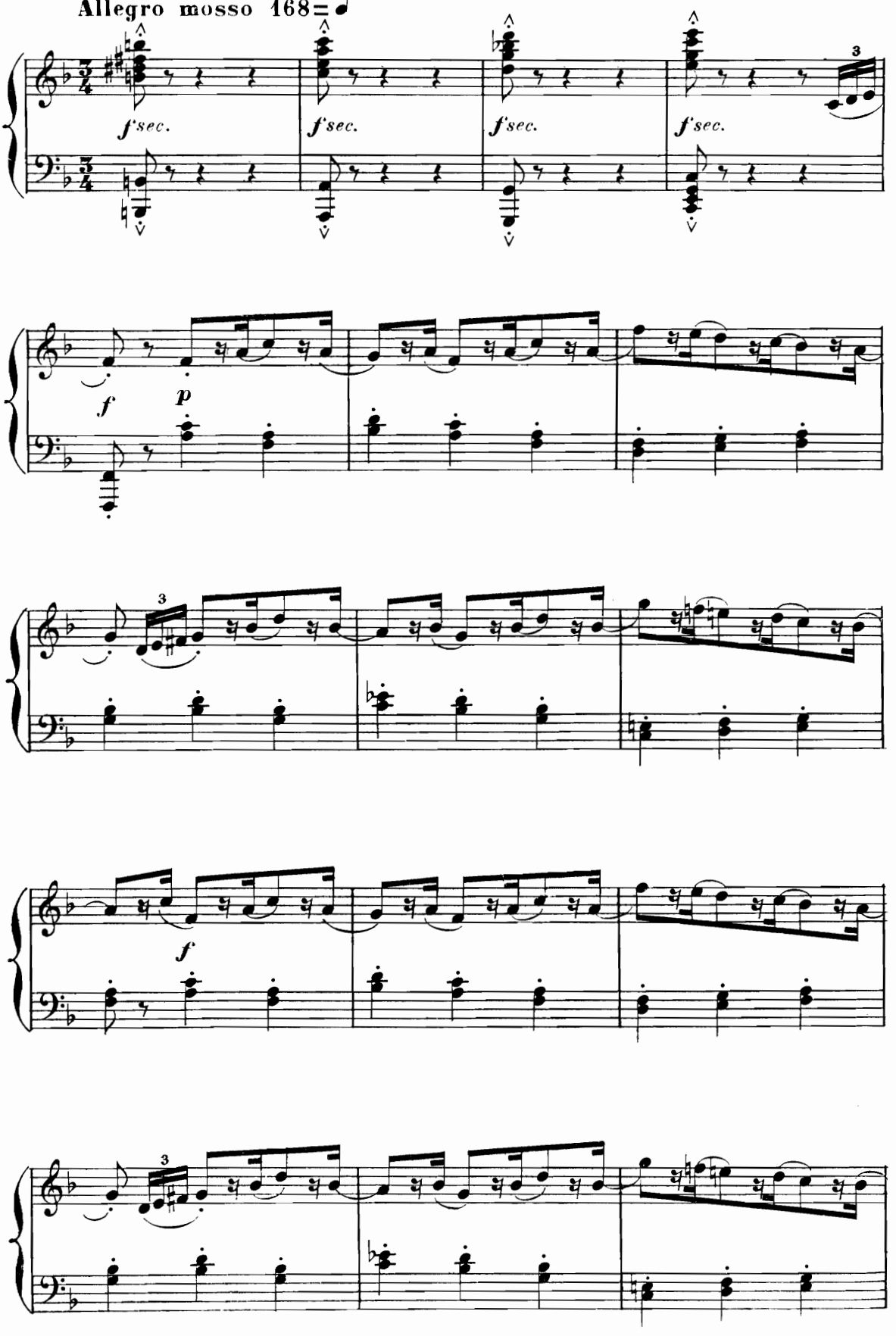

sf
f
più f
sf
7
8
stringendo
ff
f
p
dol.
a Tempo
f
sf
f
f
rall.
ff dimin.
pp
Allegro
f
pp
pp

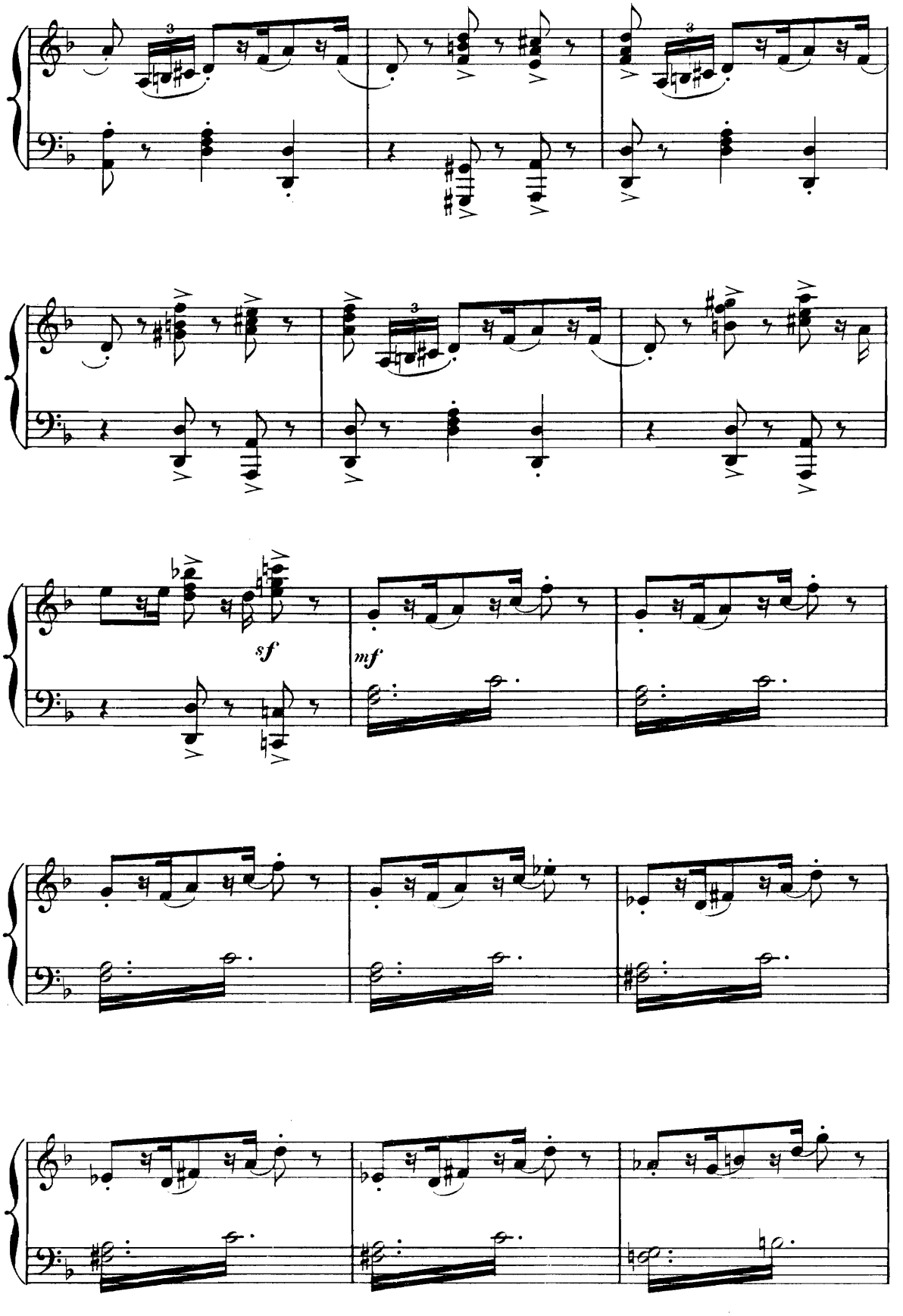

p
f
p
p

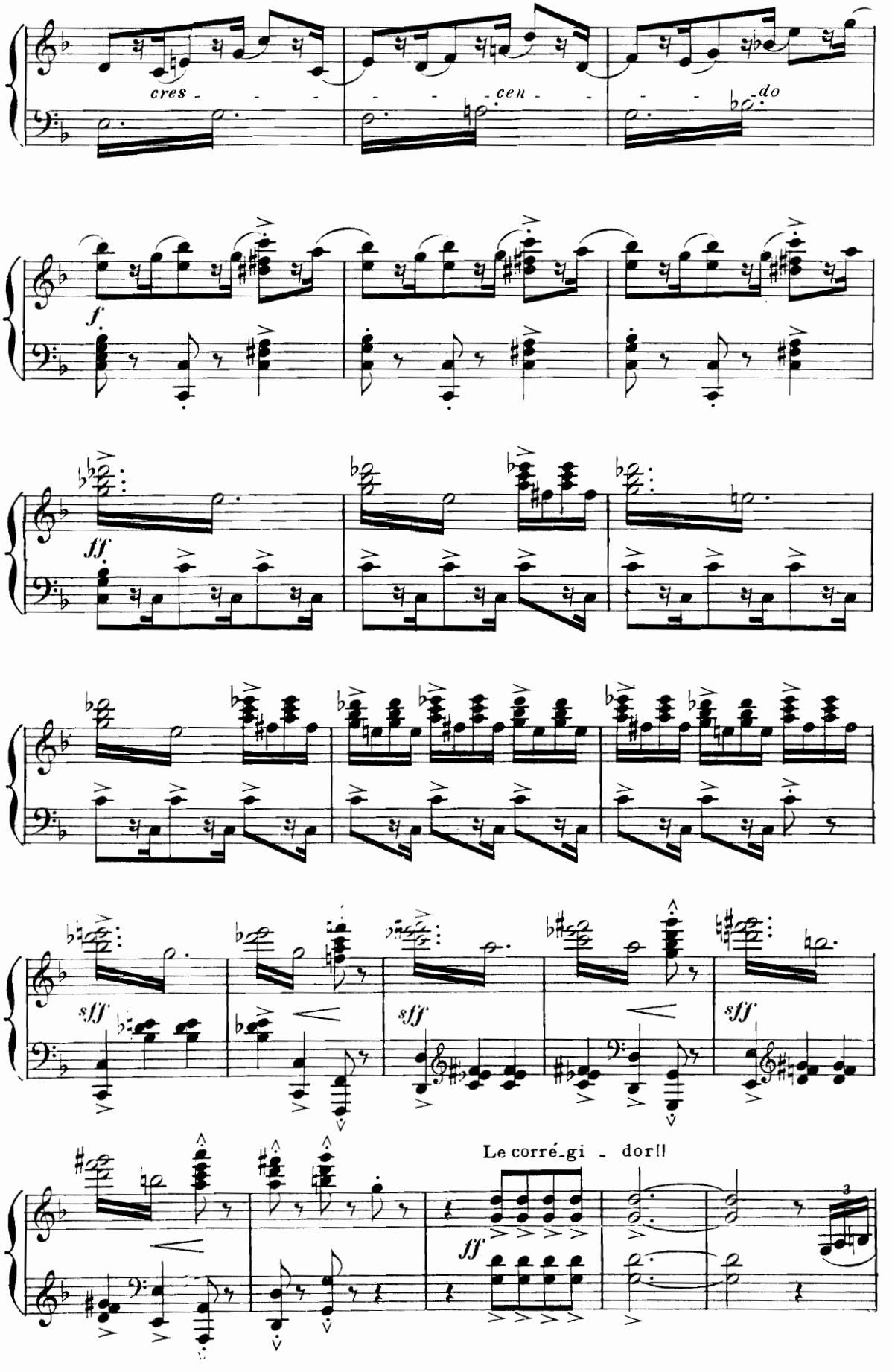

pp
tr
sf
più f
p tendre
f
p
p
Ah! le bon tour! je suis tout mi_traillé d'a -
f
f
sf
sf
- mour!
f

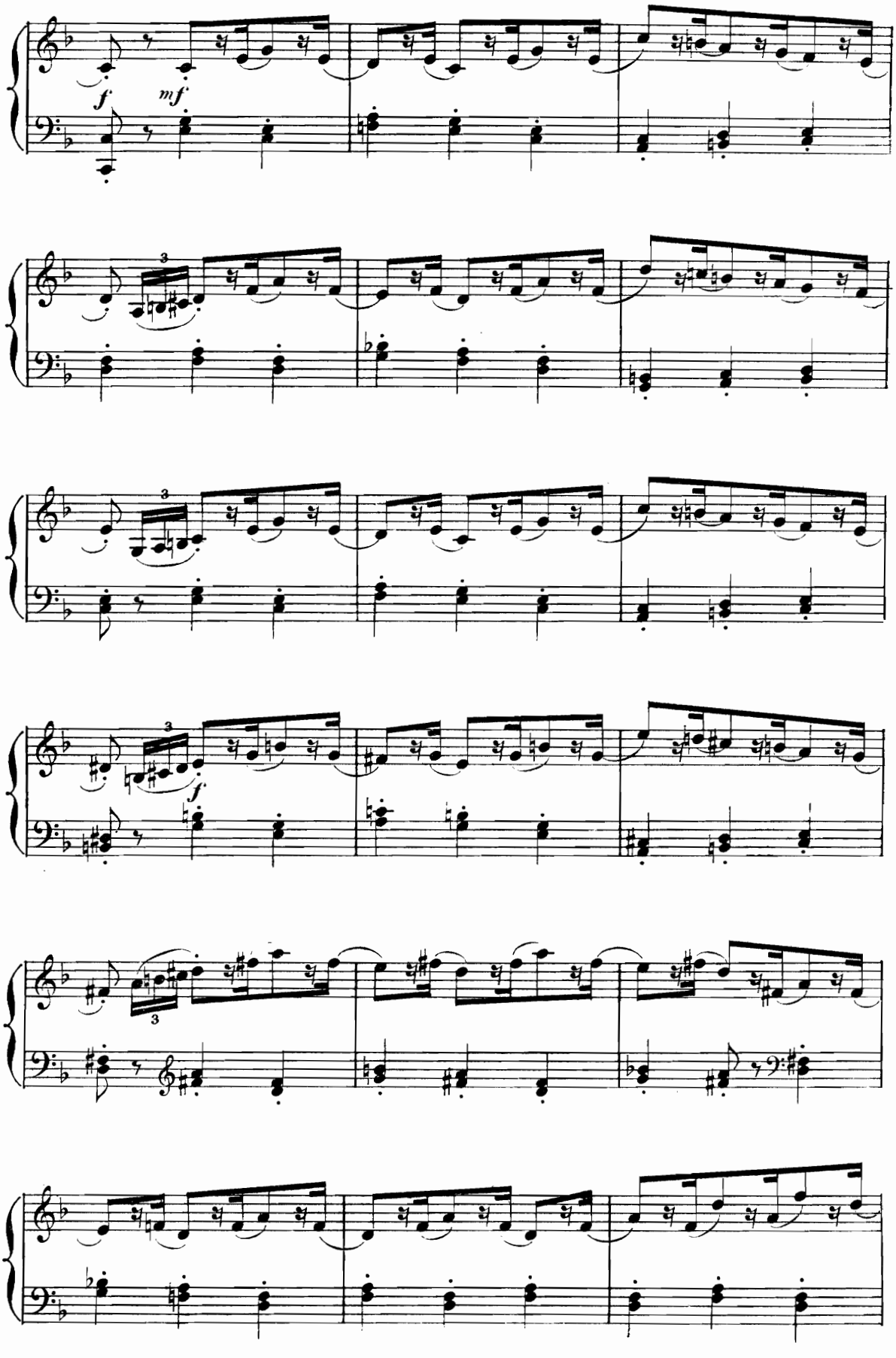
FINAL

Allegro mosso 168 = ♩

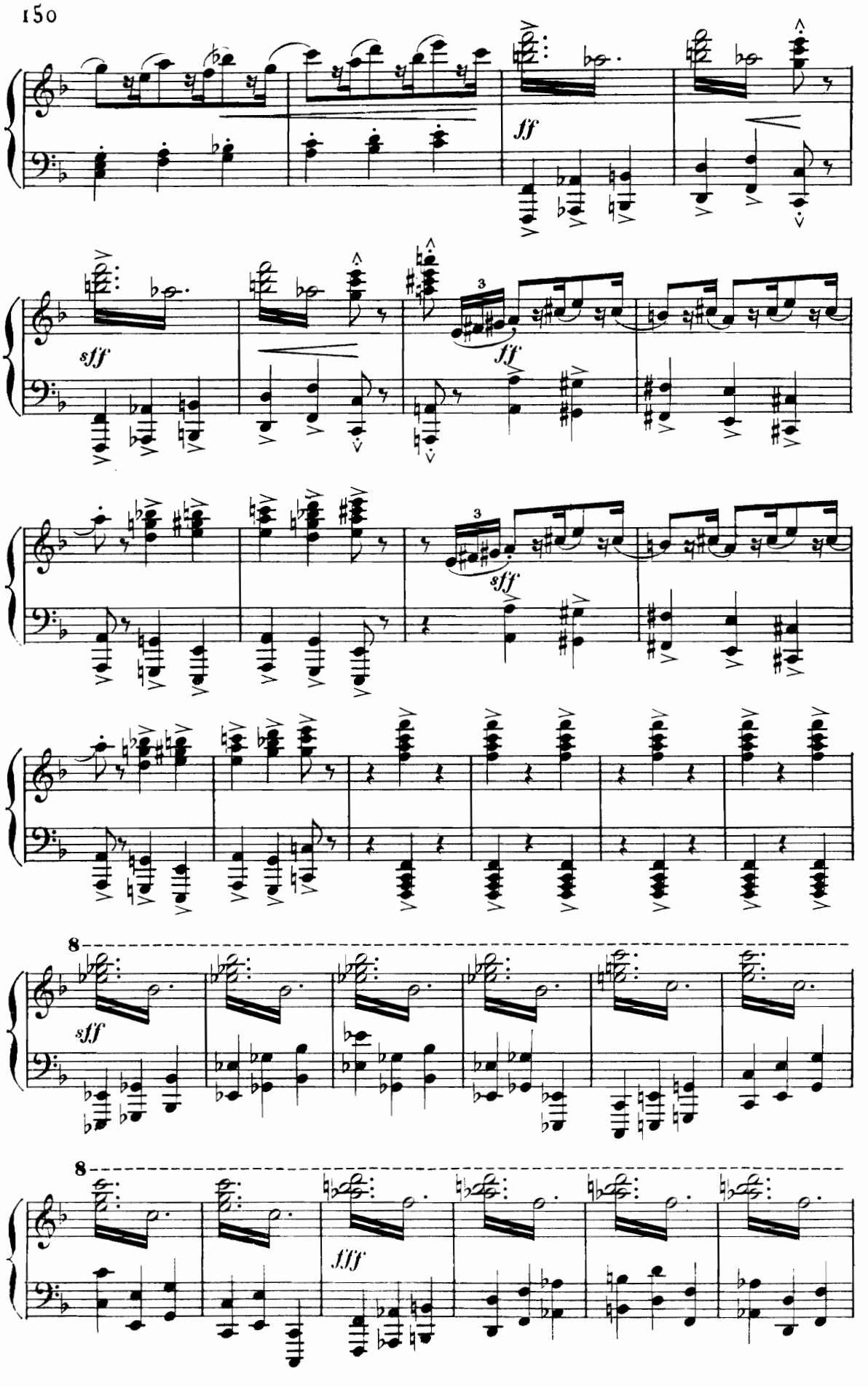


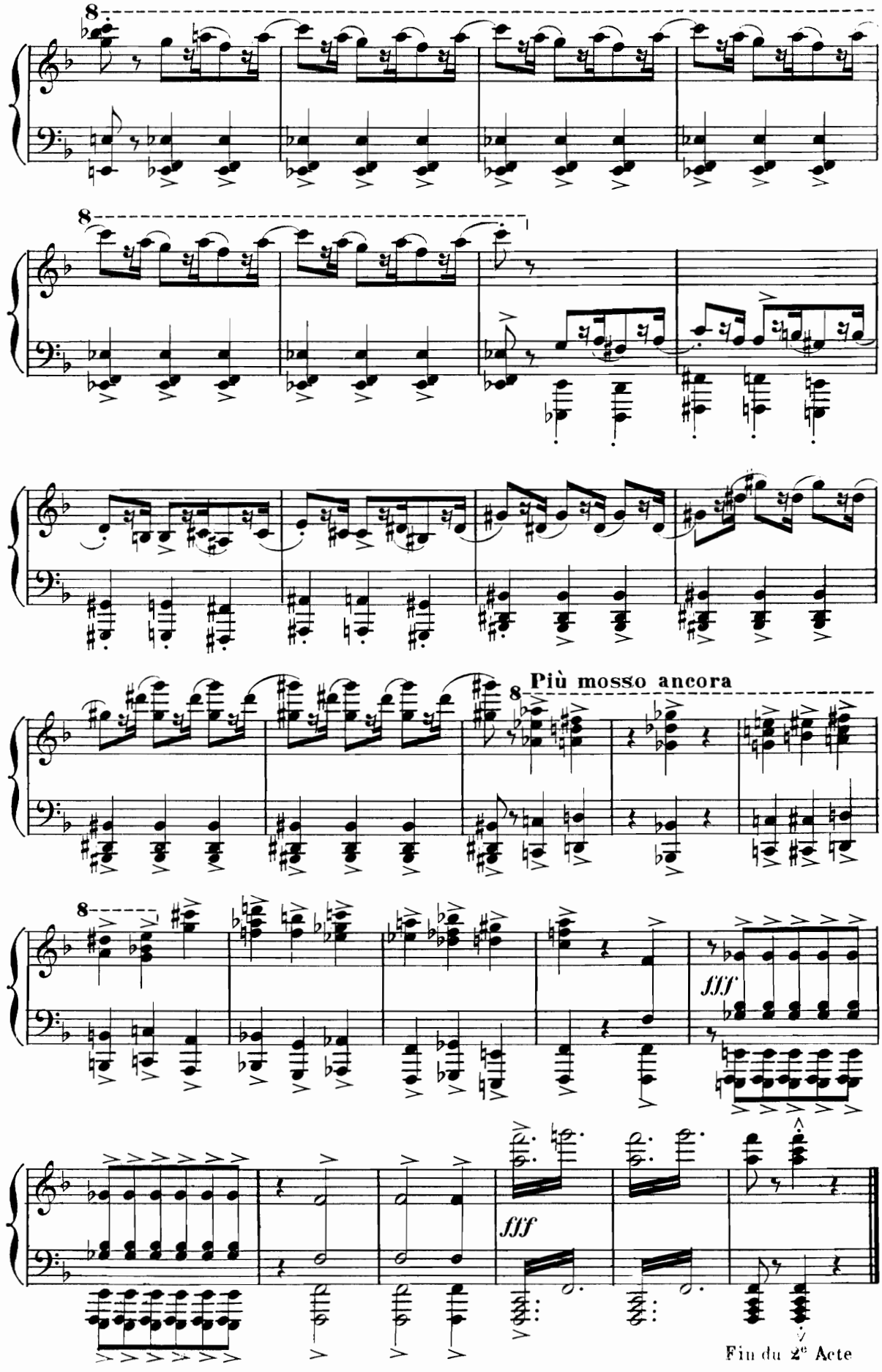

sf
mf


cres - - -
- - - cen - -
- - - do
f
ff
sff
sff
sff
Le corré-gi - dor!!
ff
3

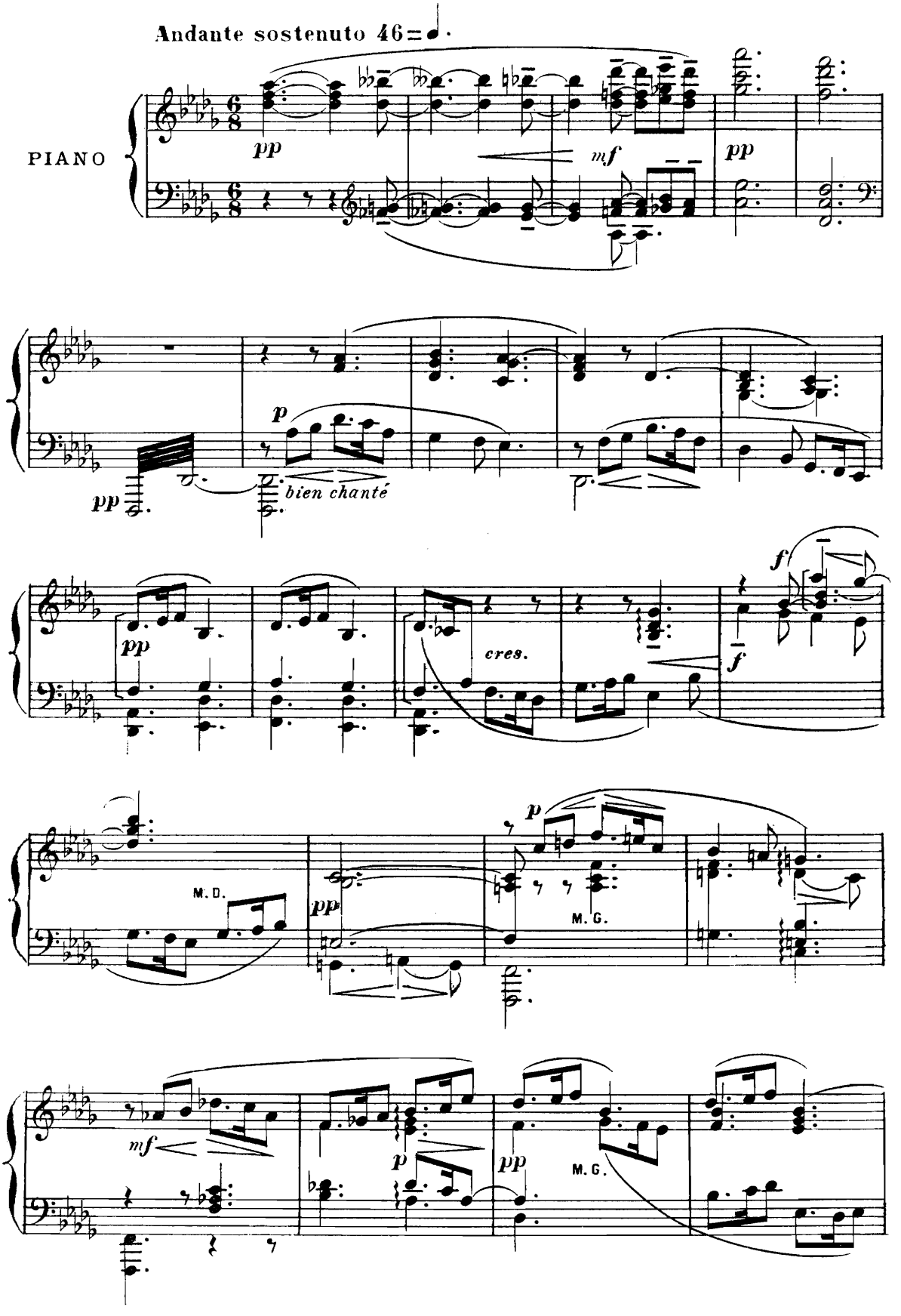


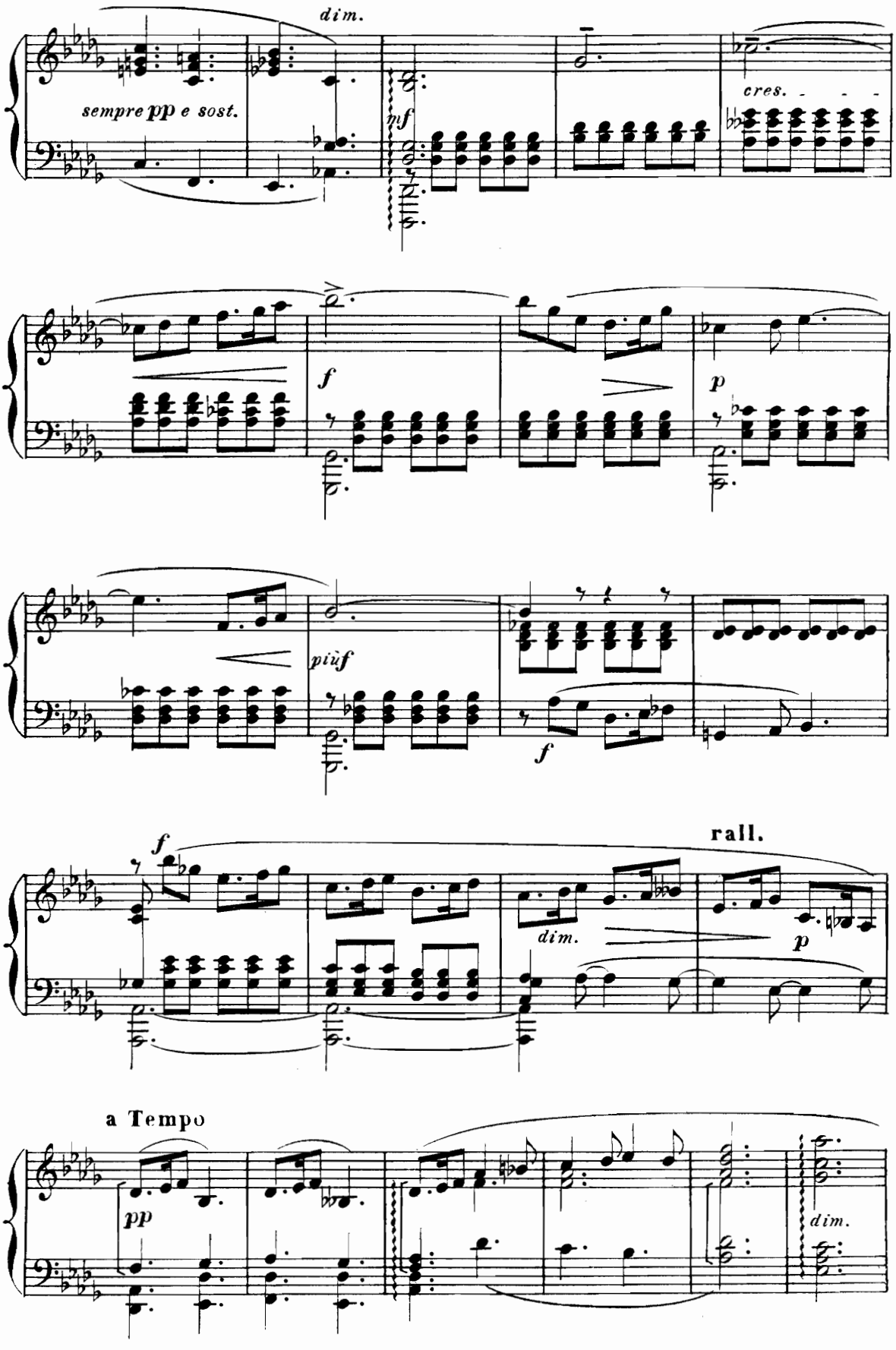
k Cie 29.580


ff
sff
ff
sff
3
3
8
sff
8
fff


8
8
Più mosso ancora
8
8
fff
fff
Fin du 2e Acte

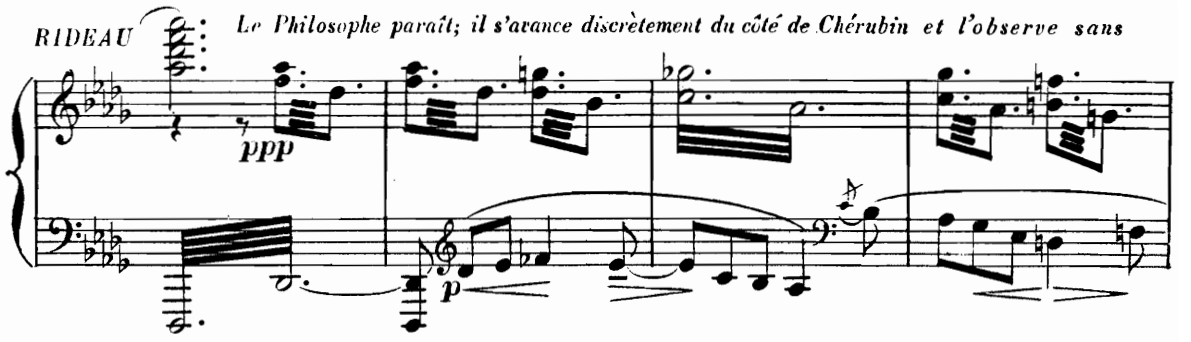
Acte III.


Andante sostenuto 46
PIANO
pp
mf
pp
p
pp
bien chanté
pp
cres.
f
f
M. D.
pp
p
M. G.
mf
p
pp
M. G.

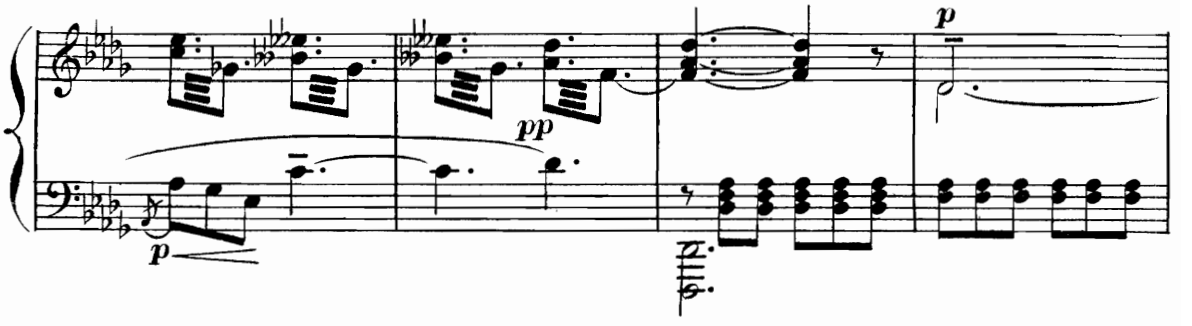

dim.
sempre pp e sost.
mf
cres.
f
p
più f
f
f
rall.
dim.
p
a Tempo
pp
dim.

154 *Le patio pittoresque de la même posada espagnole. Un escalier de bois conduit à la galerie du premier étage, à droite; des lauriers roses et des grenadiers dans des jarres forment un coin printanier au milieu duquel Chérubin, accoudé sur une table, écrit silencieusement.*

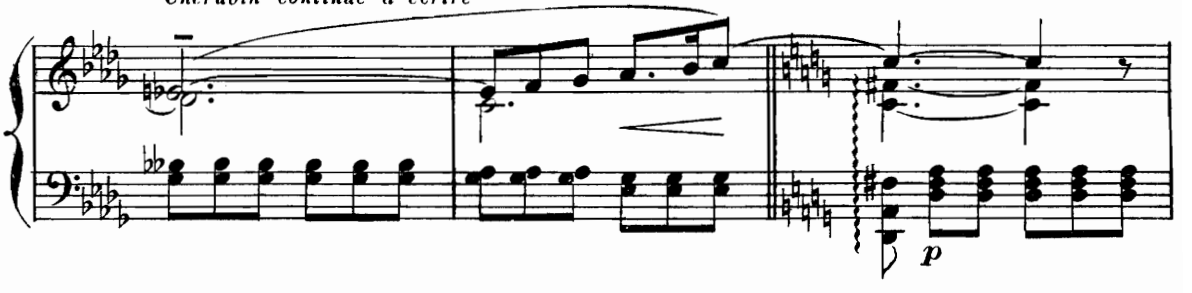
RIDEAU *Le Philosophe paraît; il s'avance discrètement du côté de Chérubin et l'observe sans*

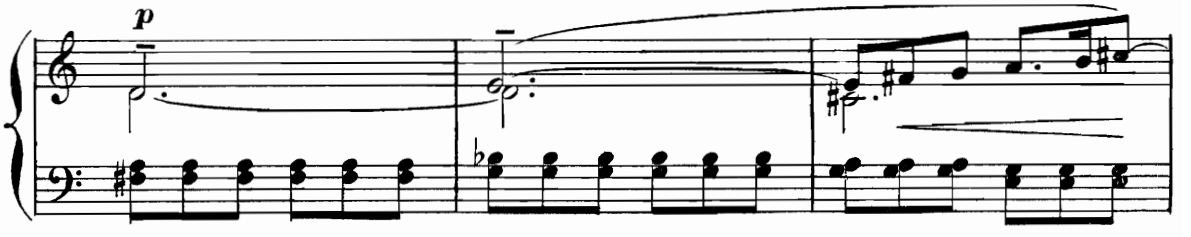


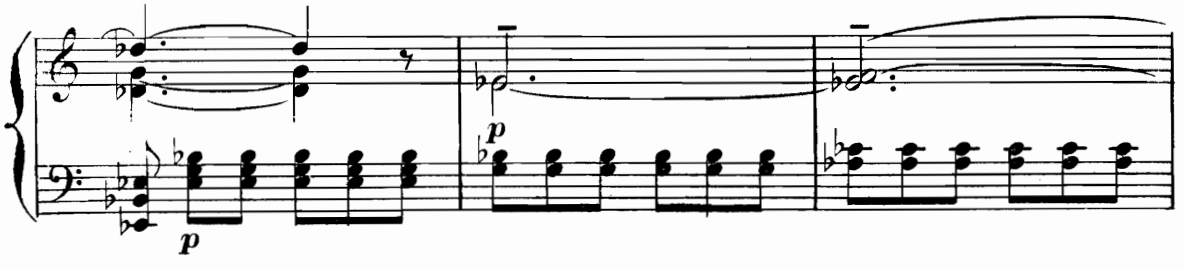
en être aperçu.

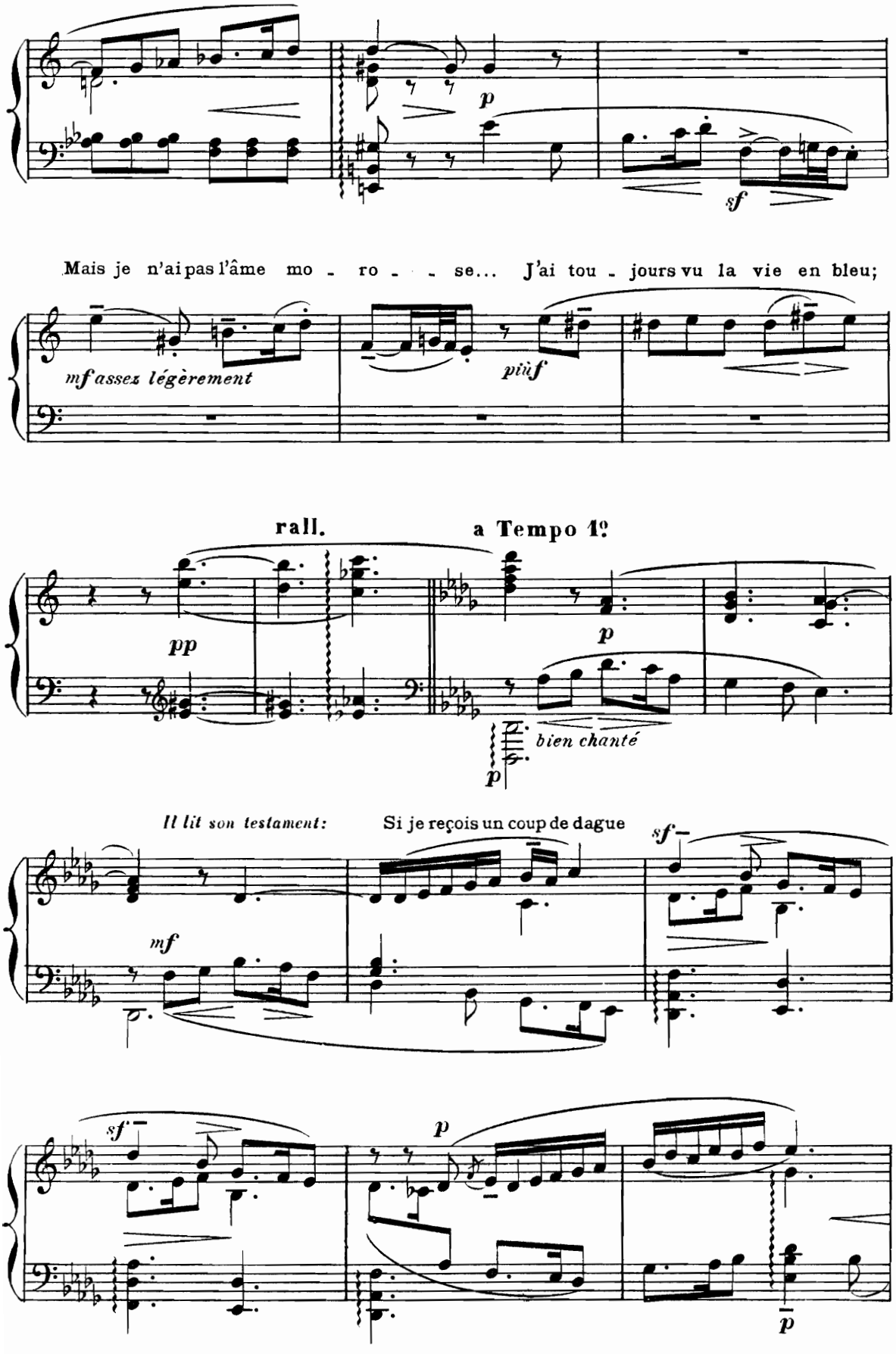


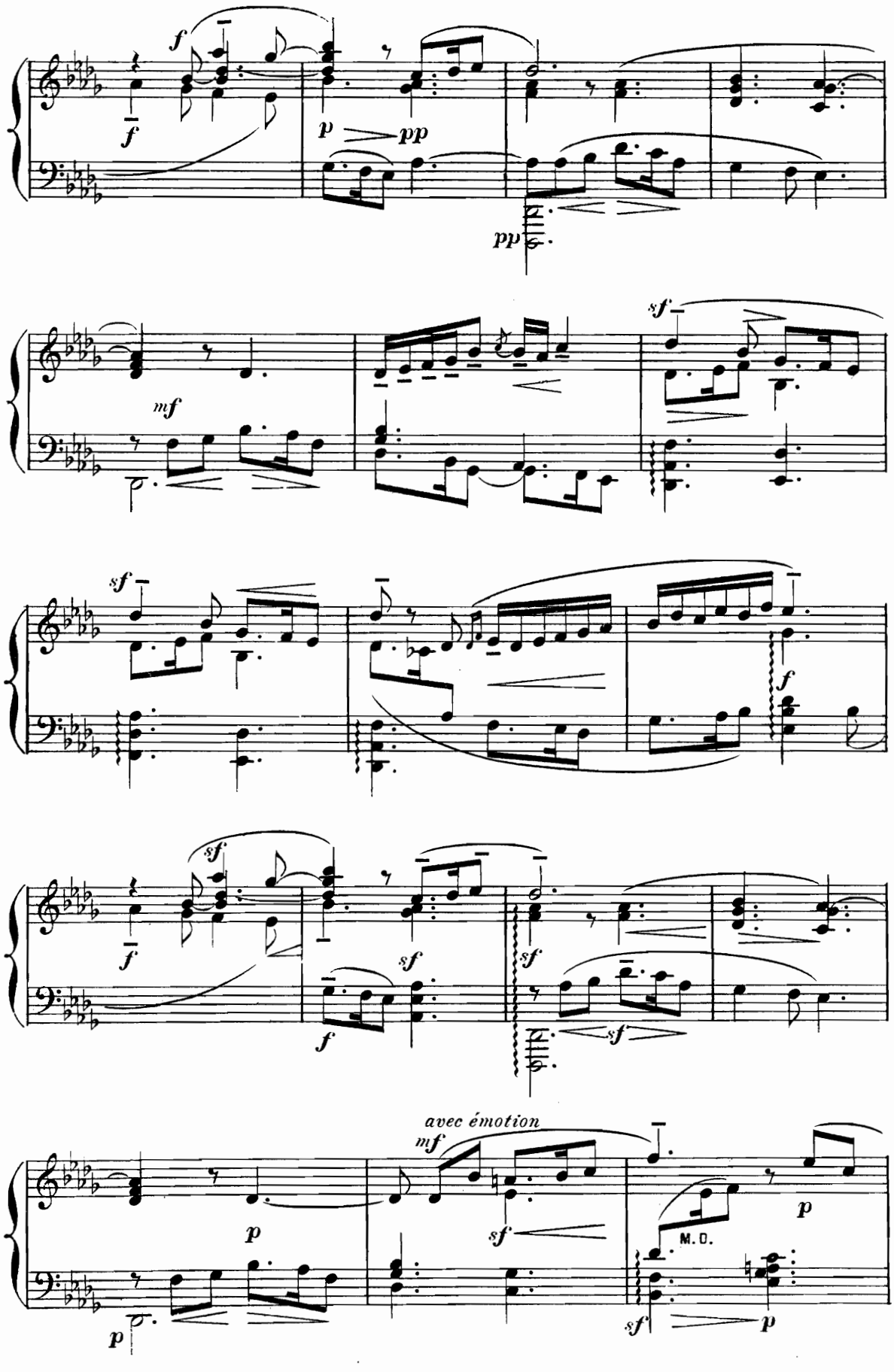
Chérubin continue à écrire

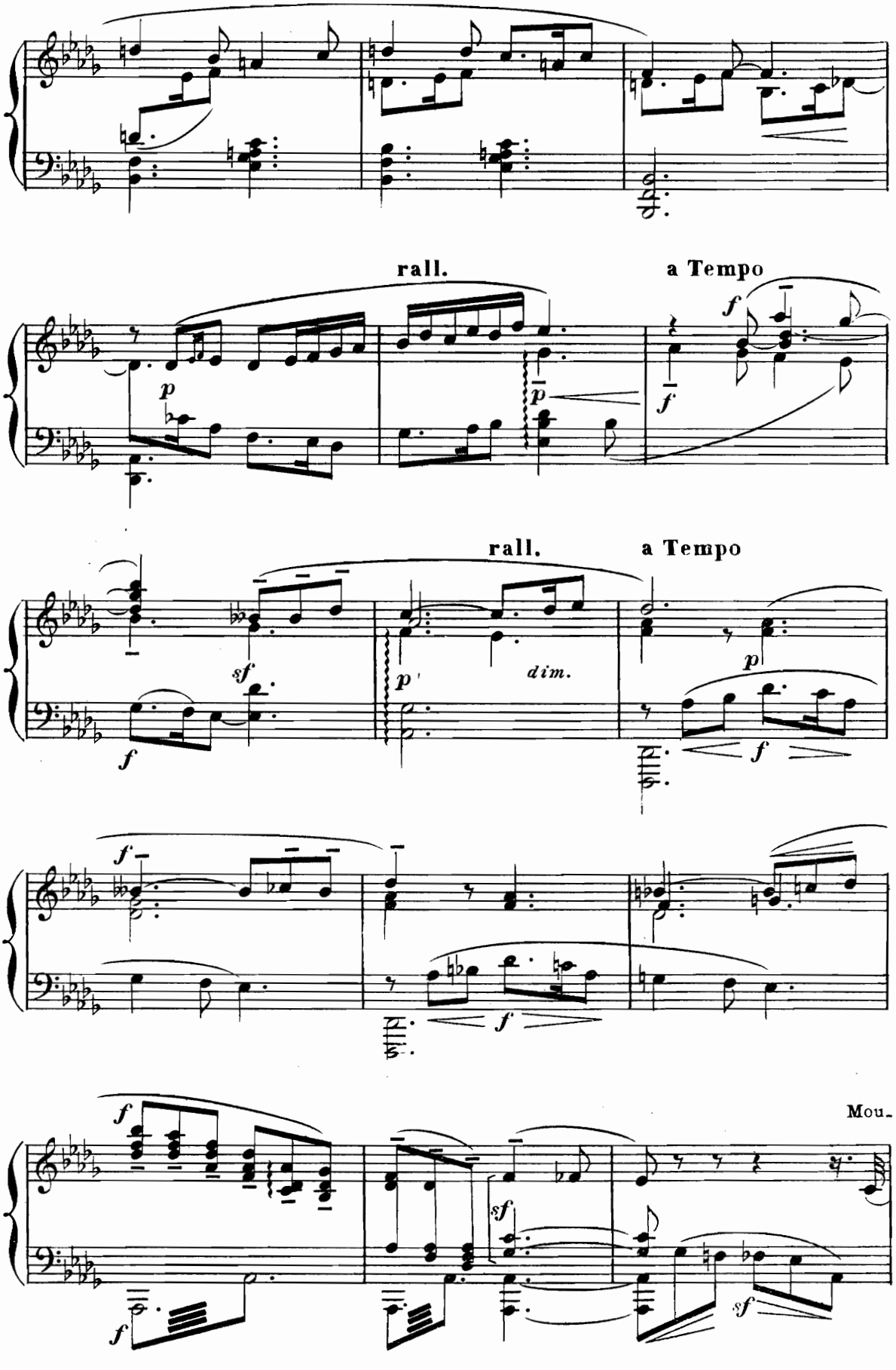




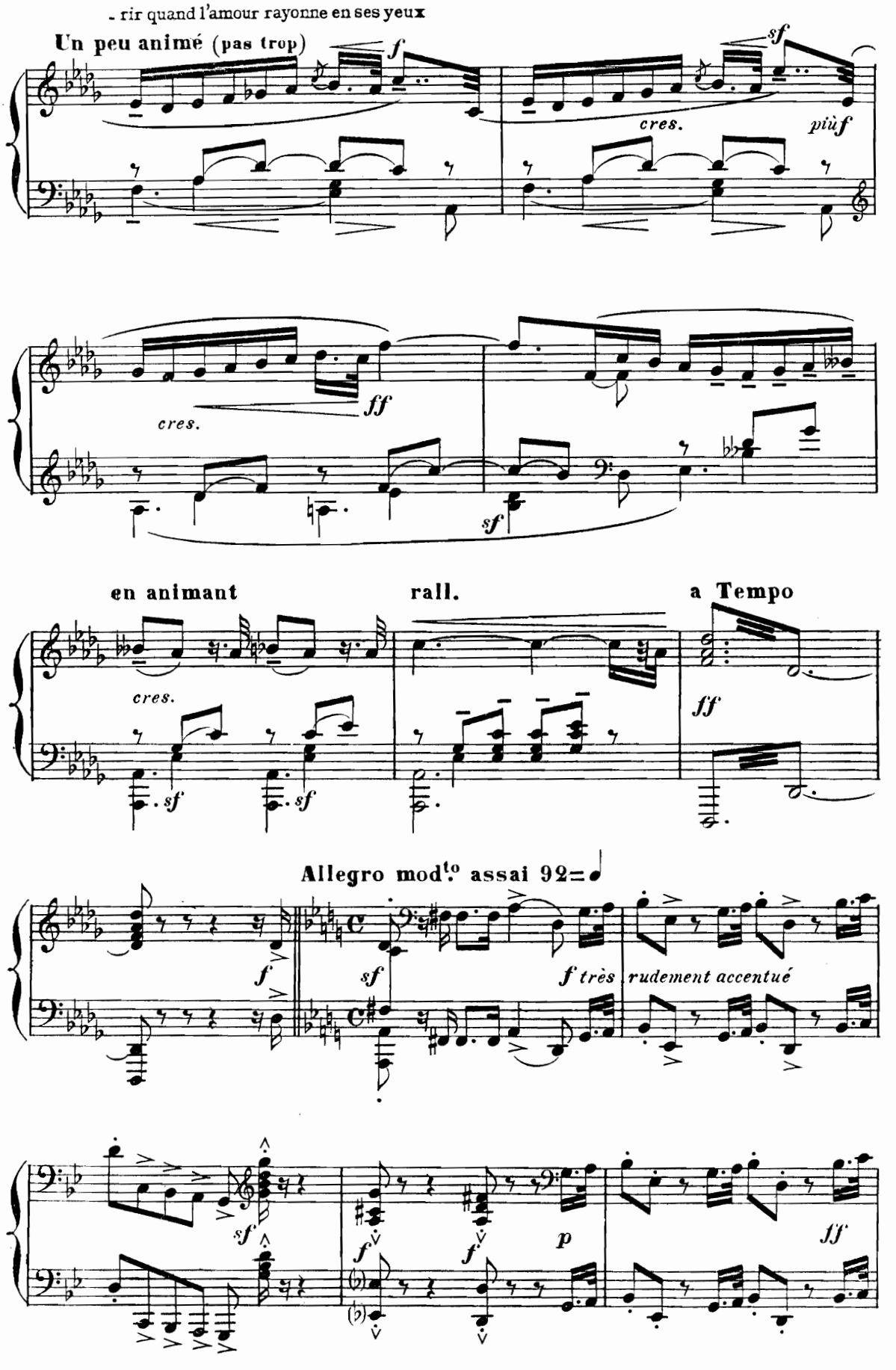


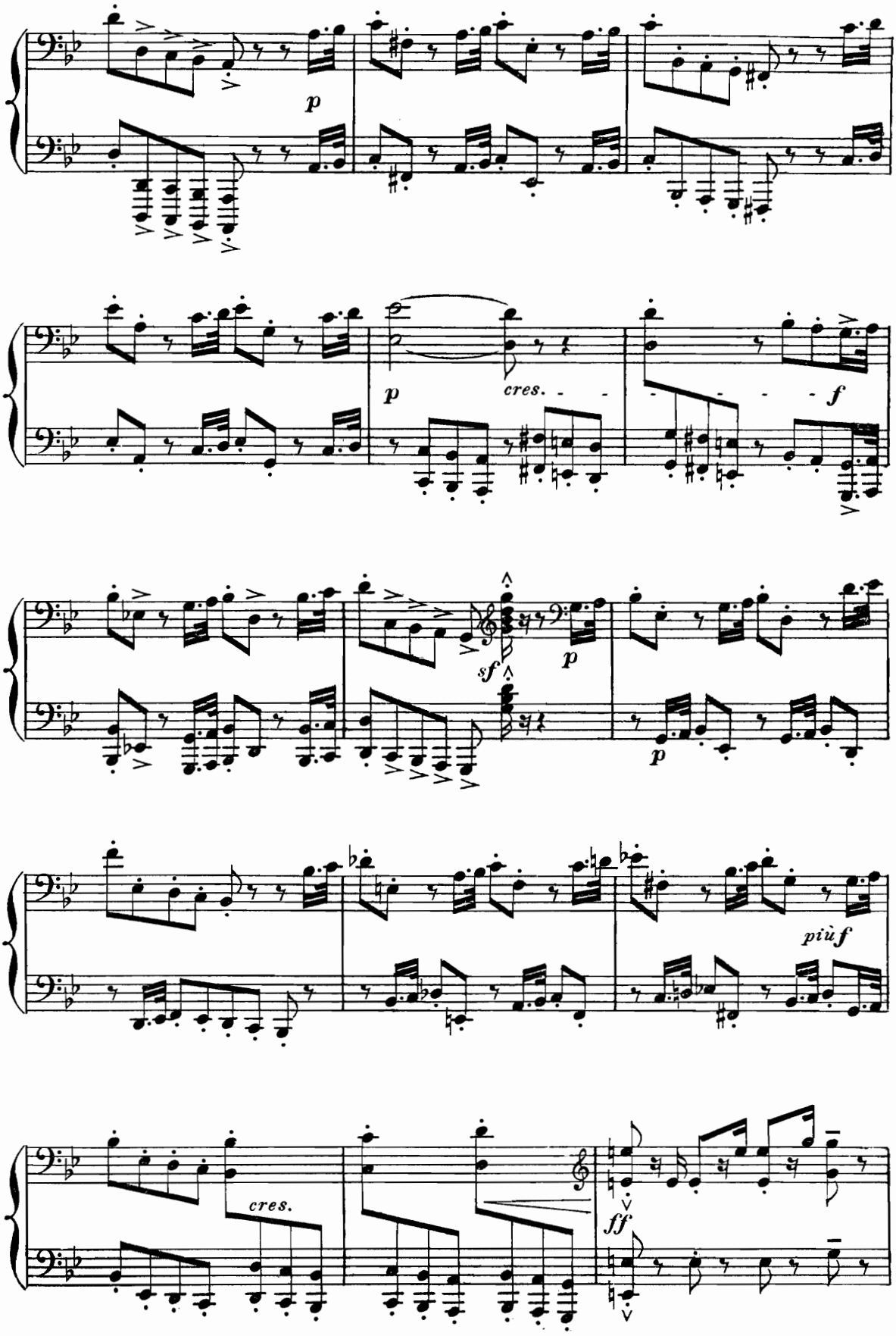

p
sf
Mais je n'ai pas l'âme mo - ro - - se... J'ai tou - jours vu la vie en bleu;
mf assez légèrement
più f
rall.
a Tempo 1º
pp
p
bien chanté
p
Il lit son testament:
Si je reçois un coup de dague
sf
mf
sf
p
p

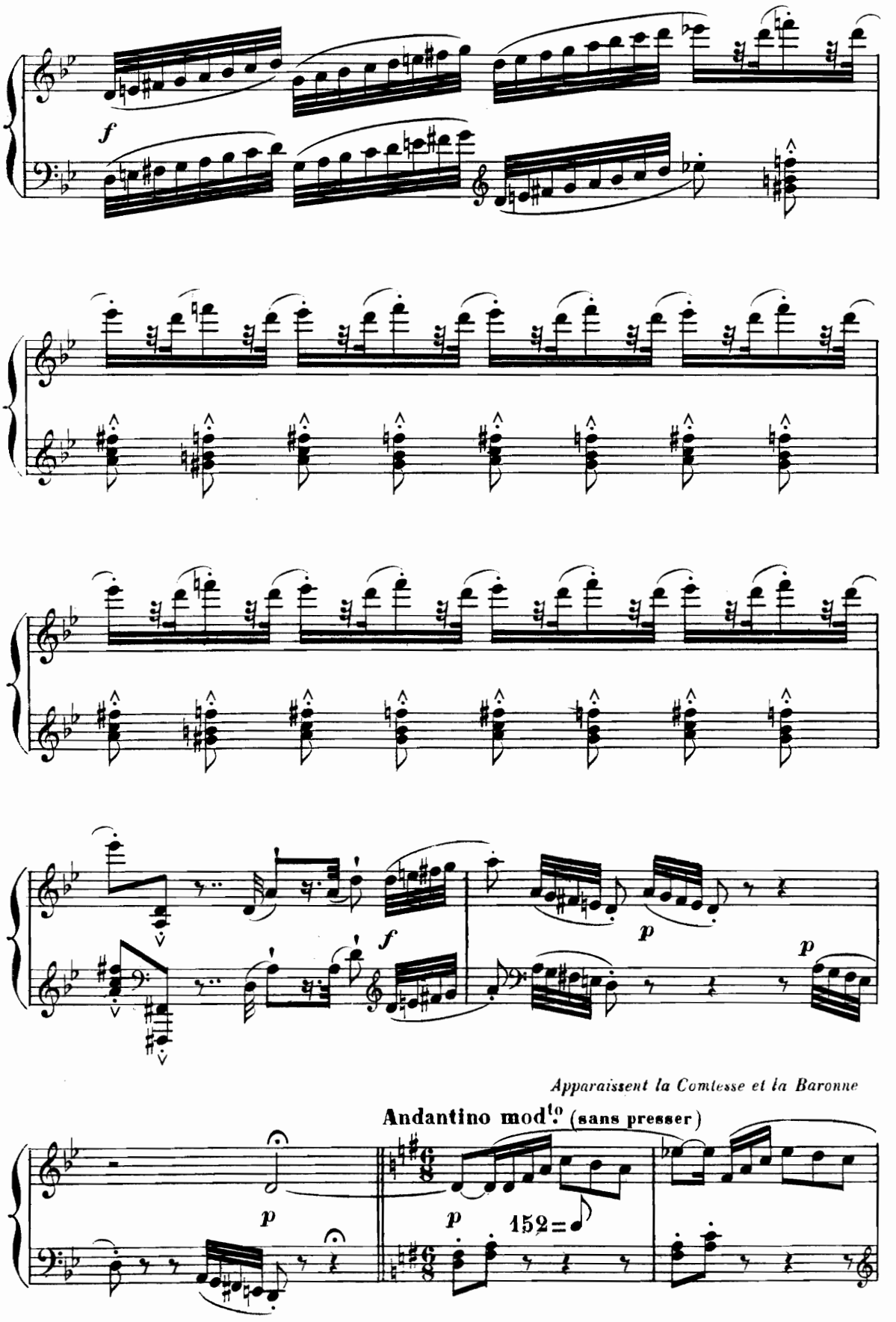

f
f
p
pp
pp
mf
sf
sf
f
sf
f
sf
sf
f
sf
avec émotion
mf
p
sf
M.D.
p
p
sf
p

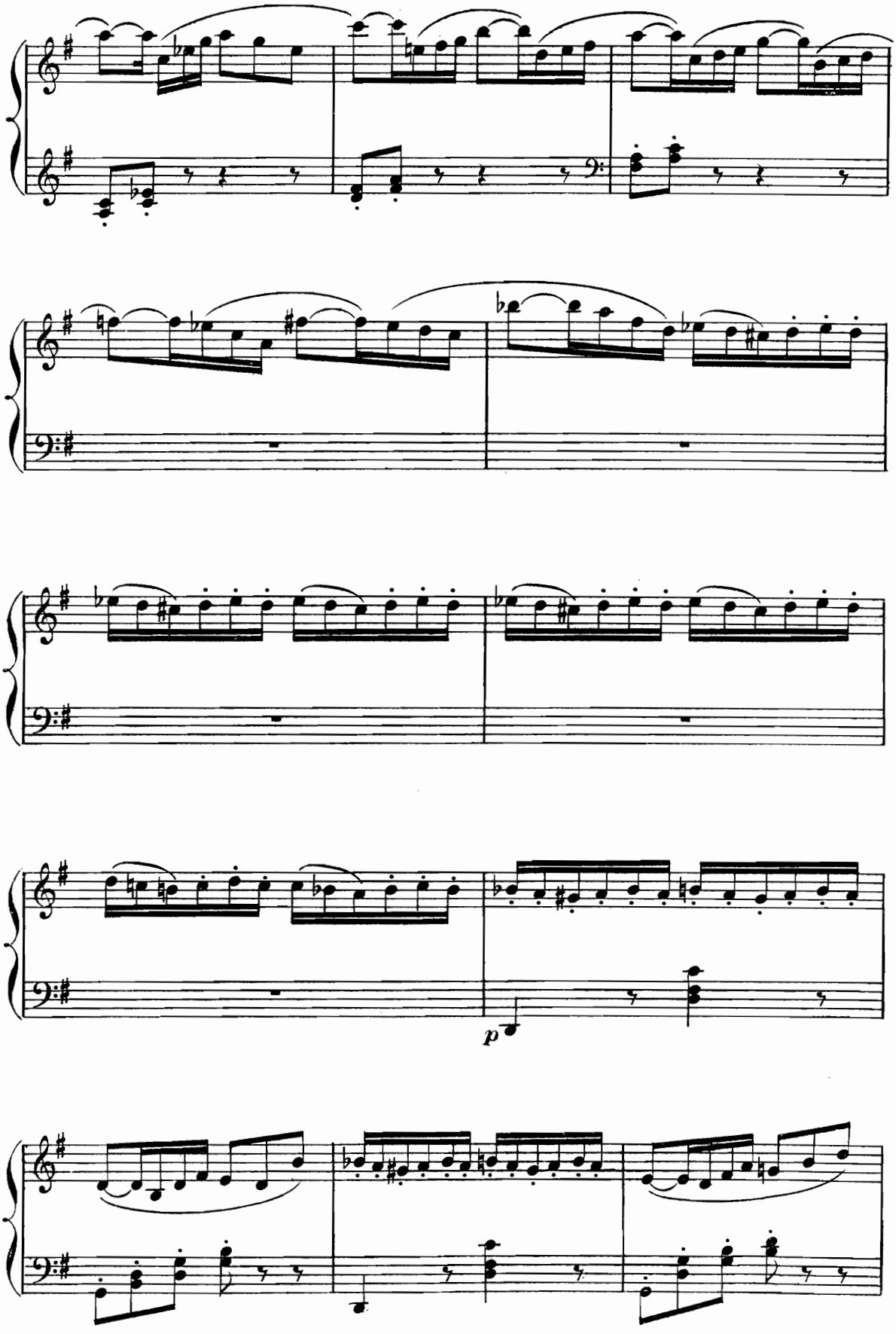

rall.
a Tempo
rall.
a Tempo
dim.
Mou-

- rir quand l'amour rayonne en ses yeux

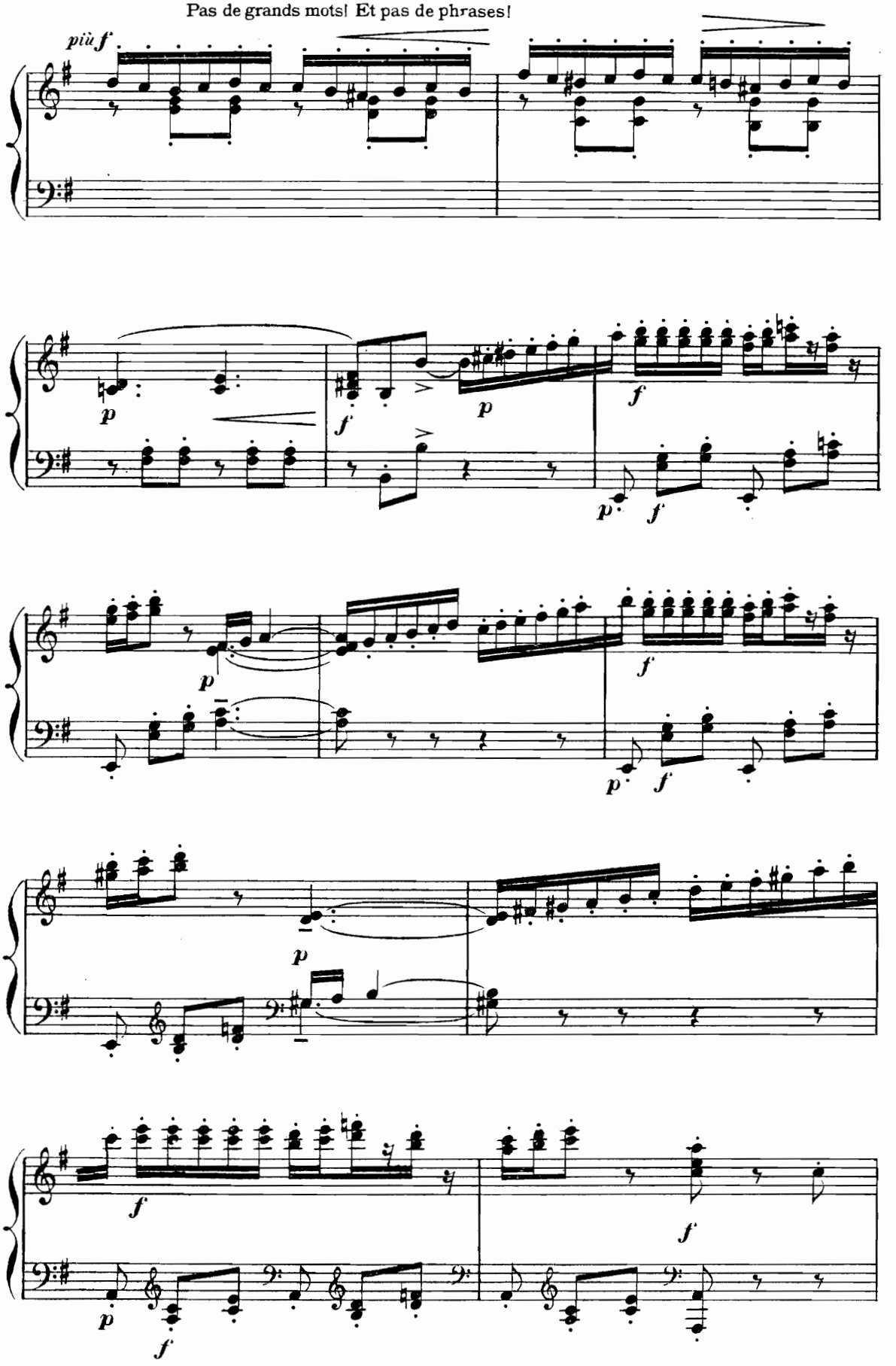


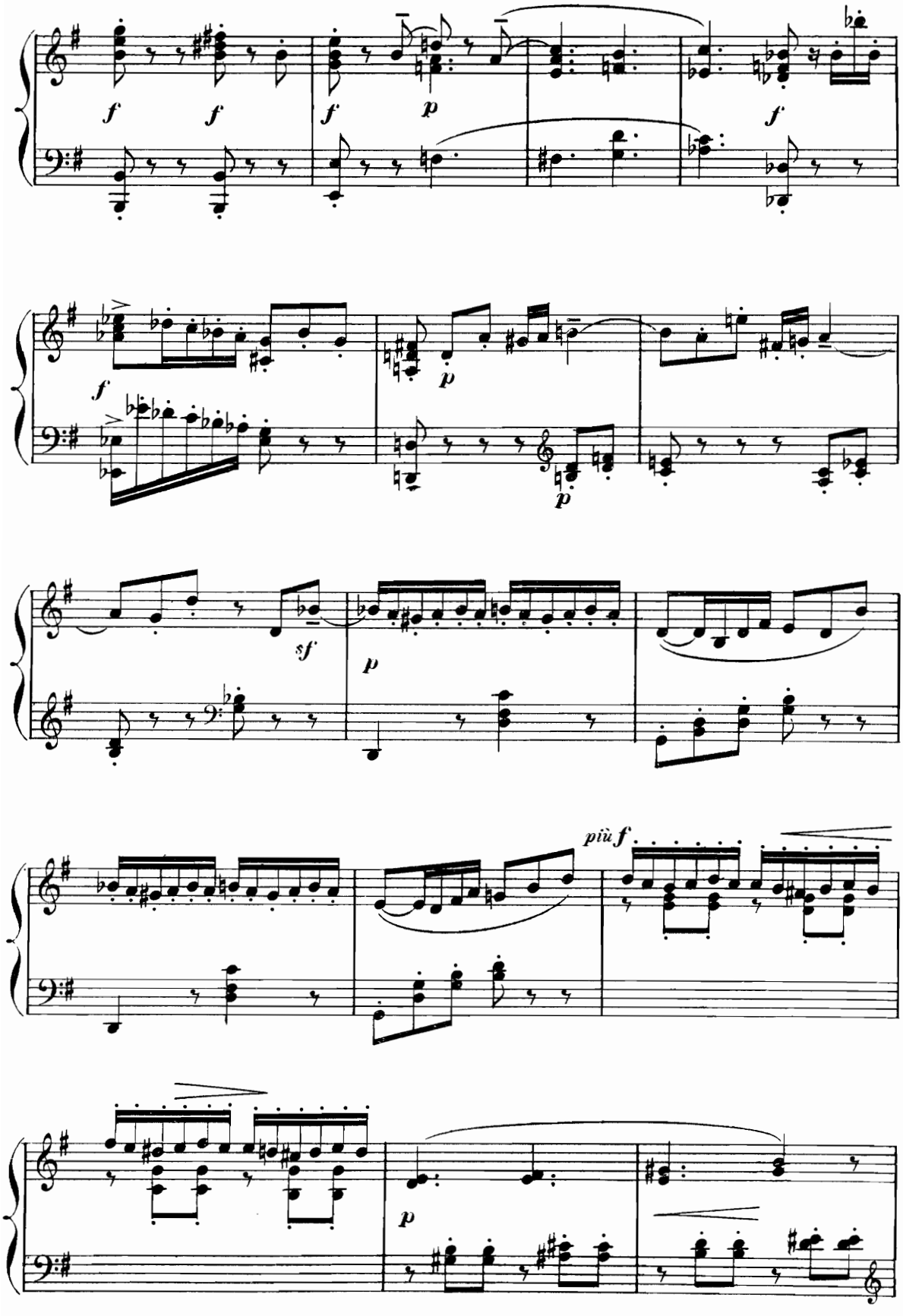

p
p
cres.
f
sf
p
p
più f
cres.
ff

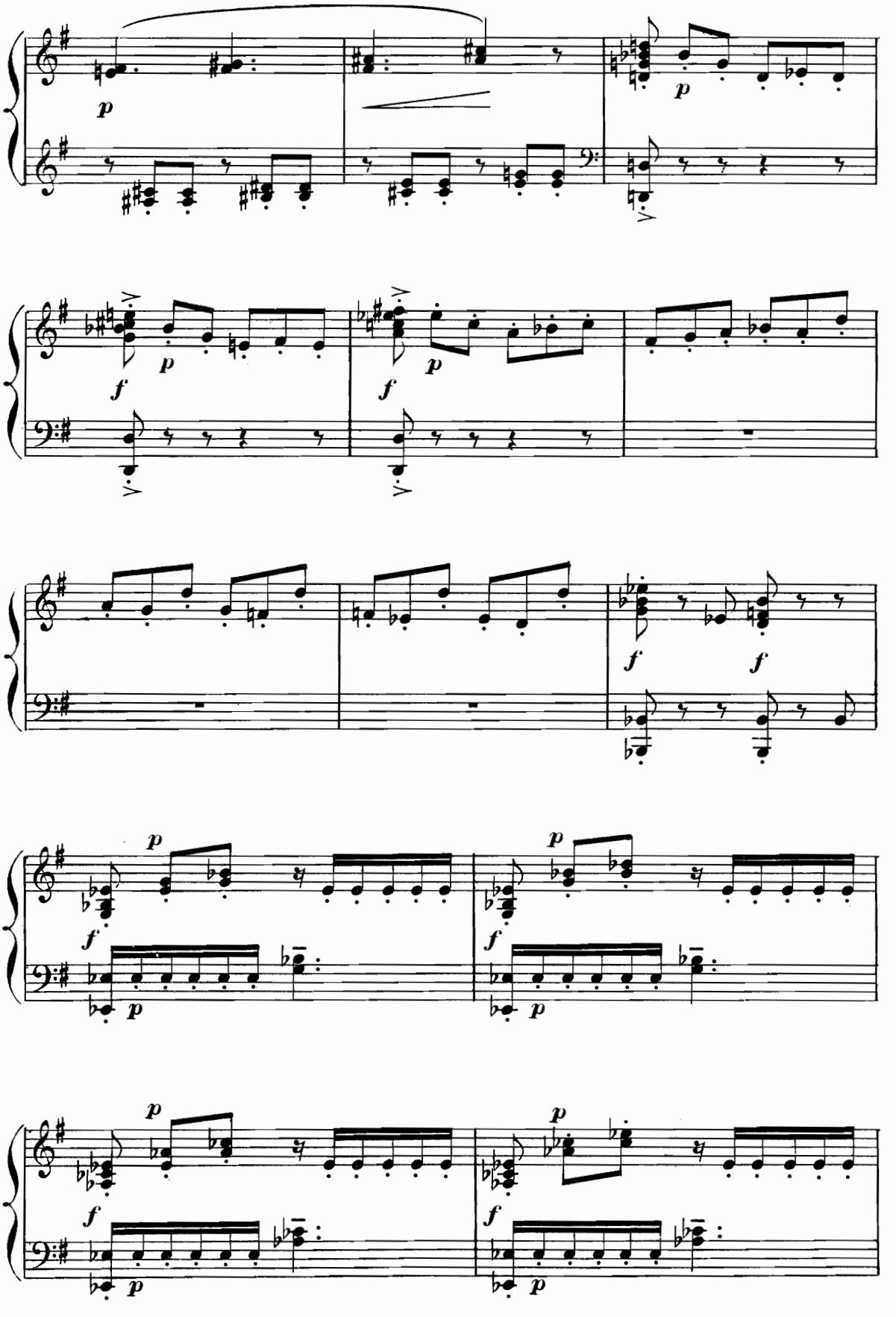

f
f
p
p
Apparaissent la Comtesse et la Baronne
Andantino mod.to (sans presser)
p
p
152

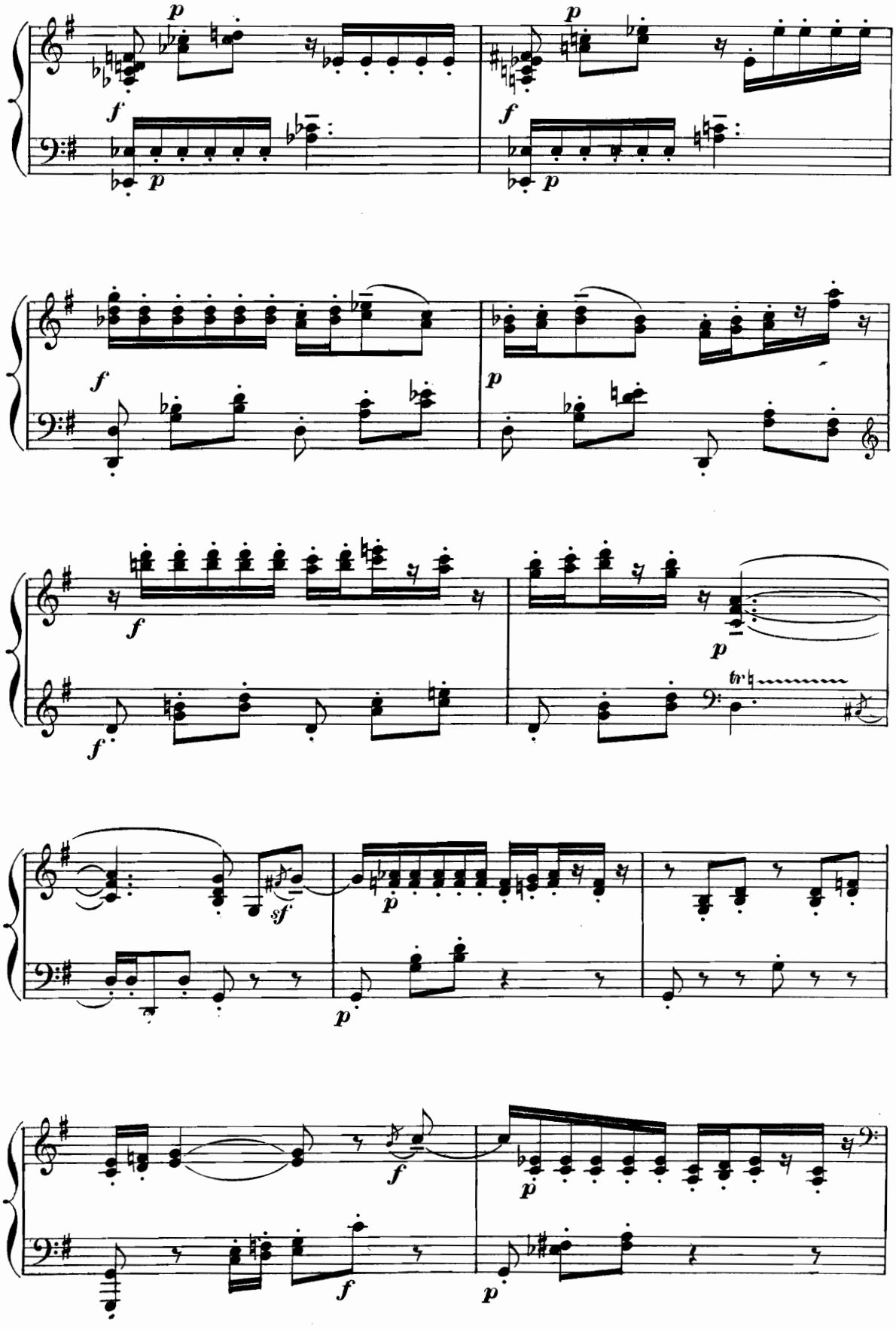

p

Pas de grands mots! Et pas de phrases!

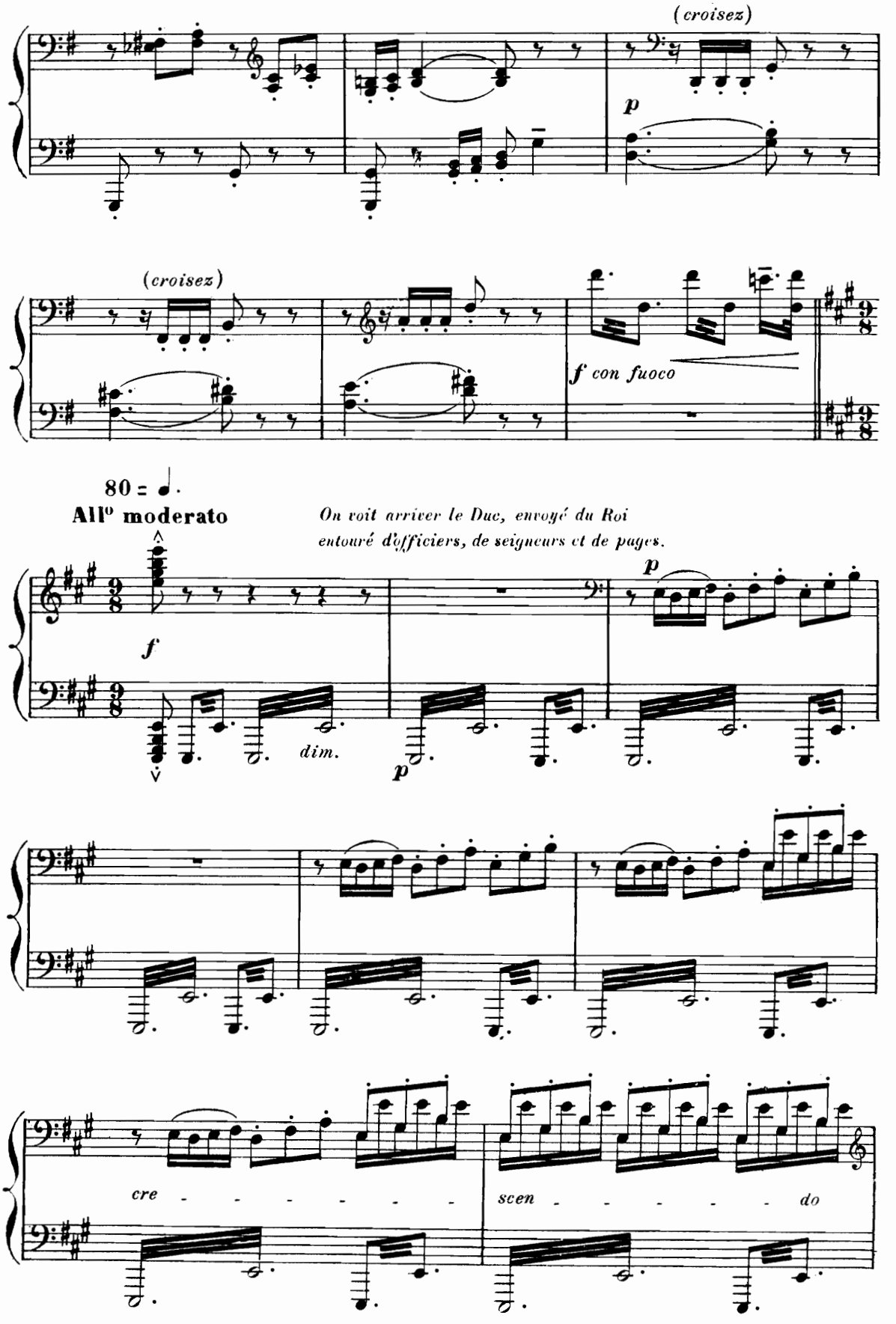


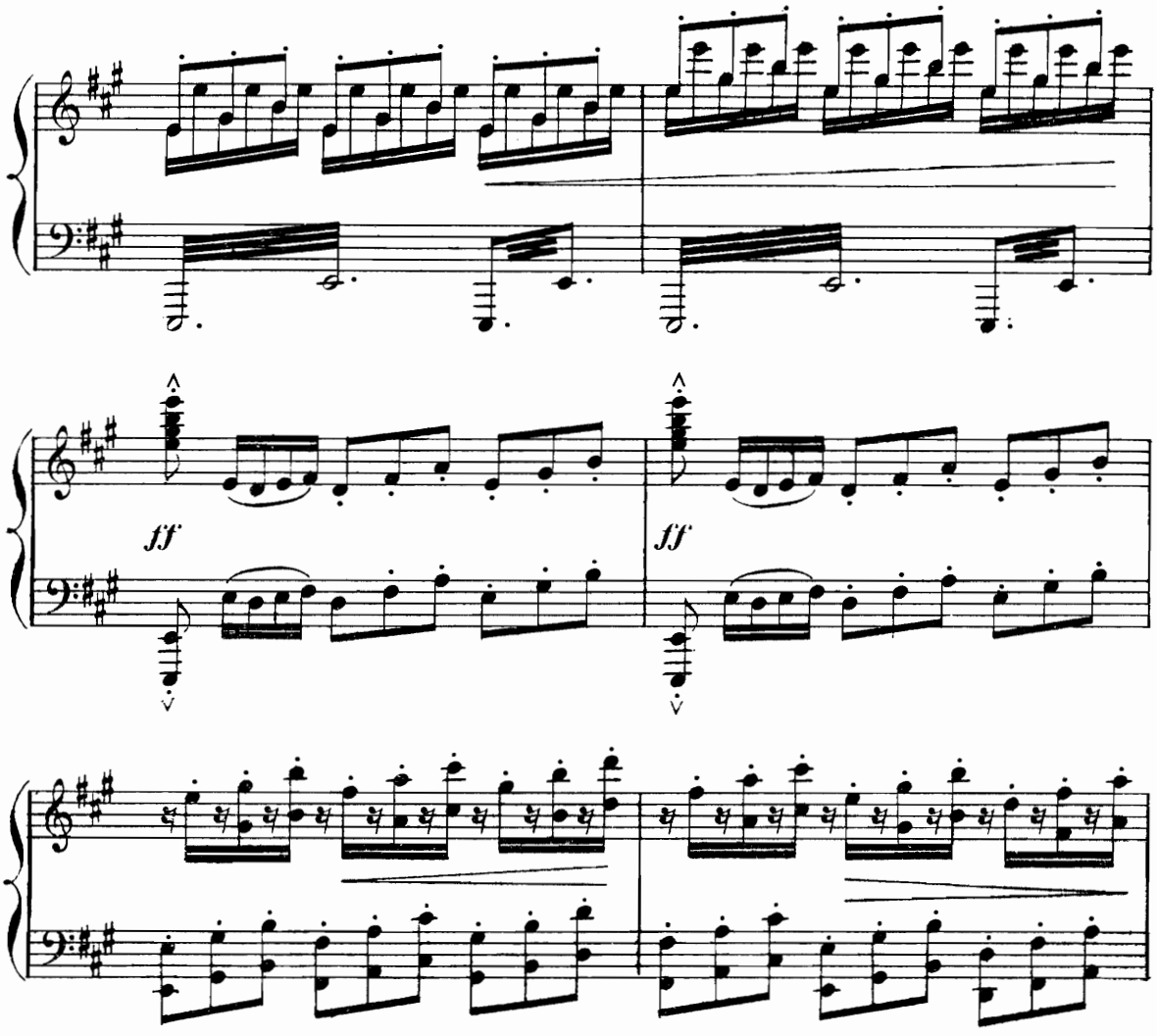

f
f
f
p
f
f
p
p
sf
p
più f
p


p
p
f
p
f
p
f
f
p
p
f
p
f
p
p
f
p
f
p

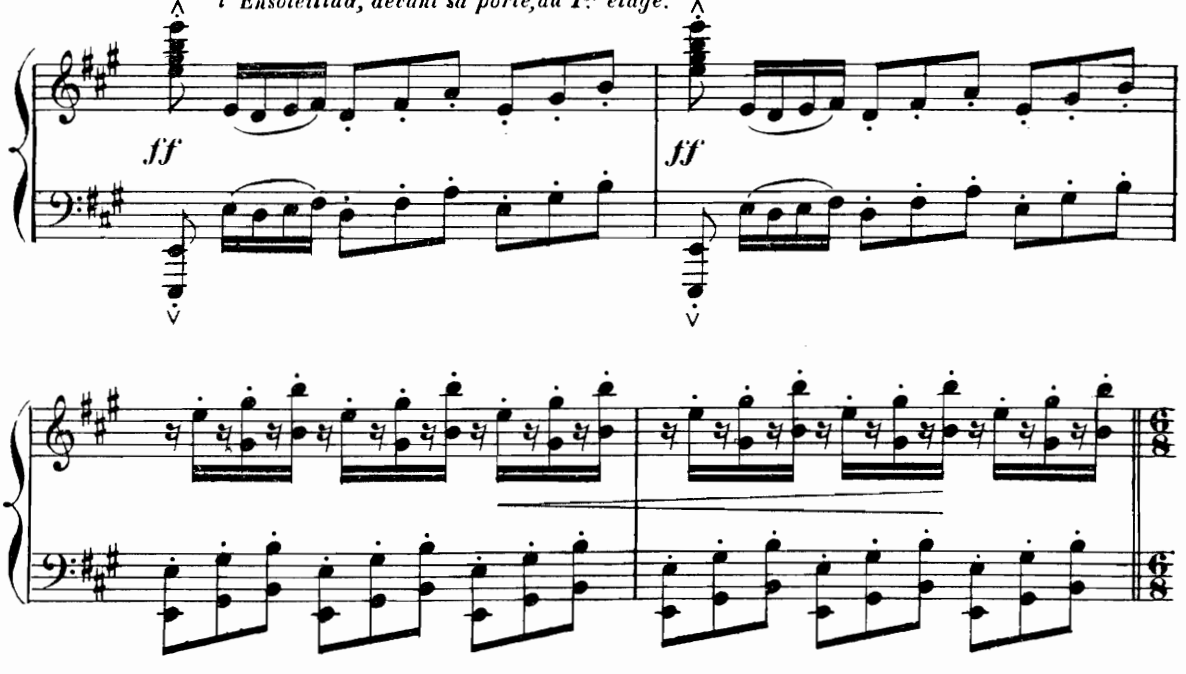


ie 22.830


(croisez)
p
(croisez)
f con fuoco
80 = ♩.
All° moderato
On voit arriver le Duc, envoyé du Roi
entouré d'officiers, de seigneurs et de pages.
f
dim.
p
p
cre - - - - - - -
scen - - - - - - do



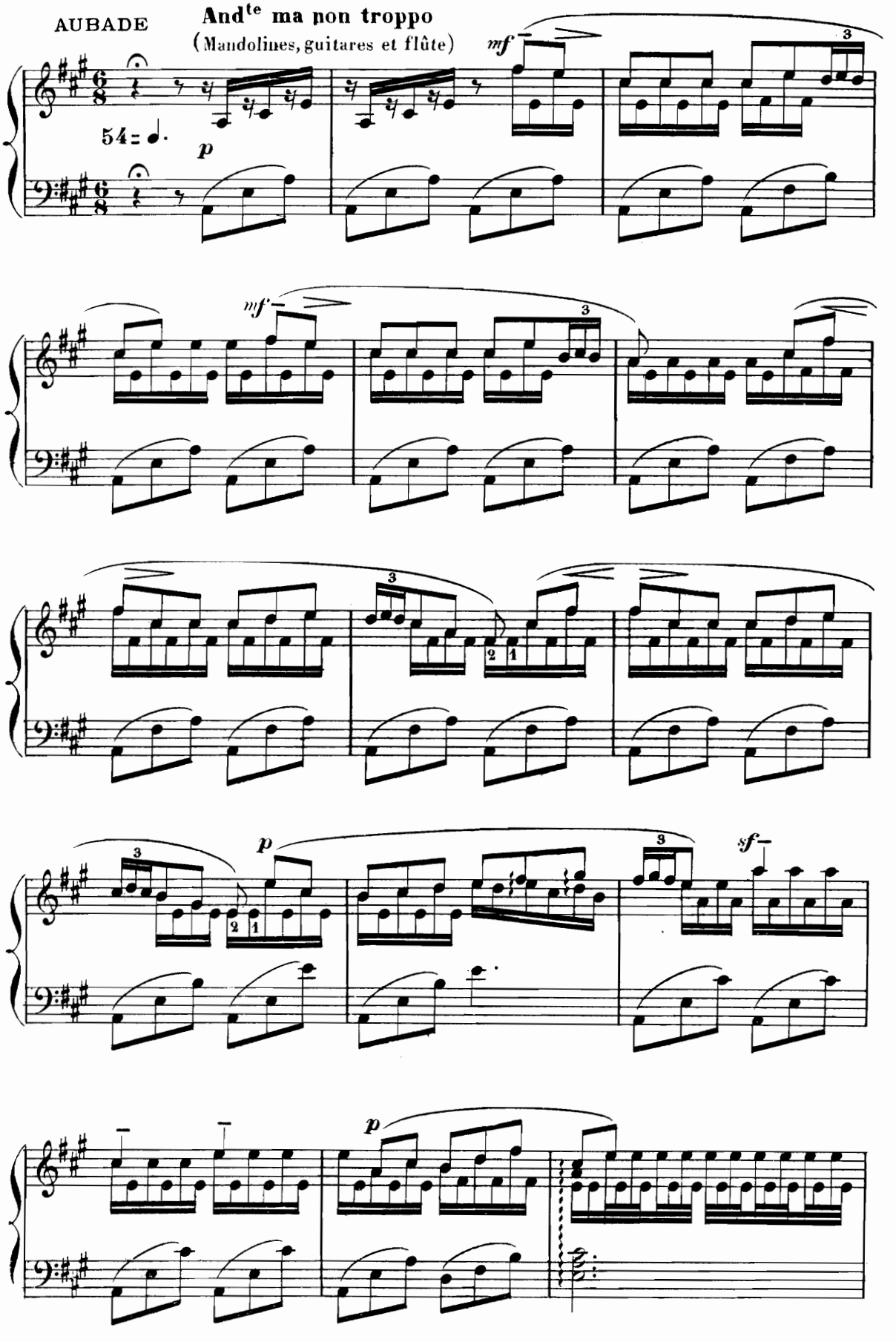
Des musiciens: (guitaristes, mandolinistes) ont grimpé l'escalier et donnent une aubade à l'Ensoleillad, devant sa porte, au 1er étage.



AUBADE

And^te ma non troppo

(Mandolines, guitares et flûte)



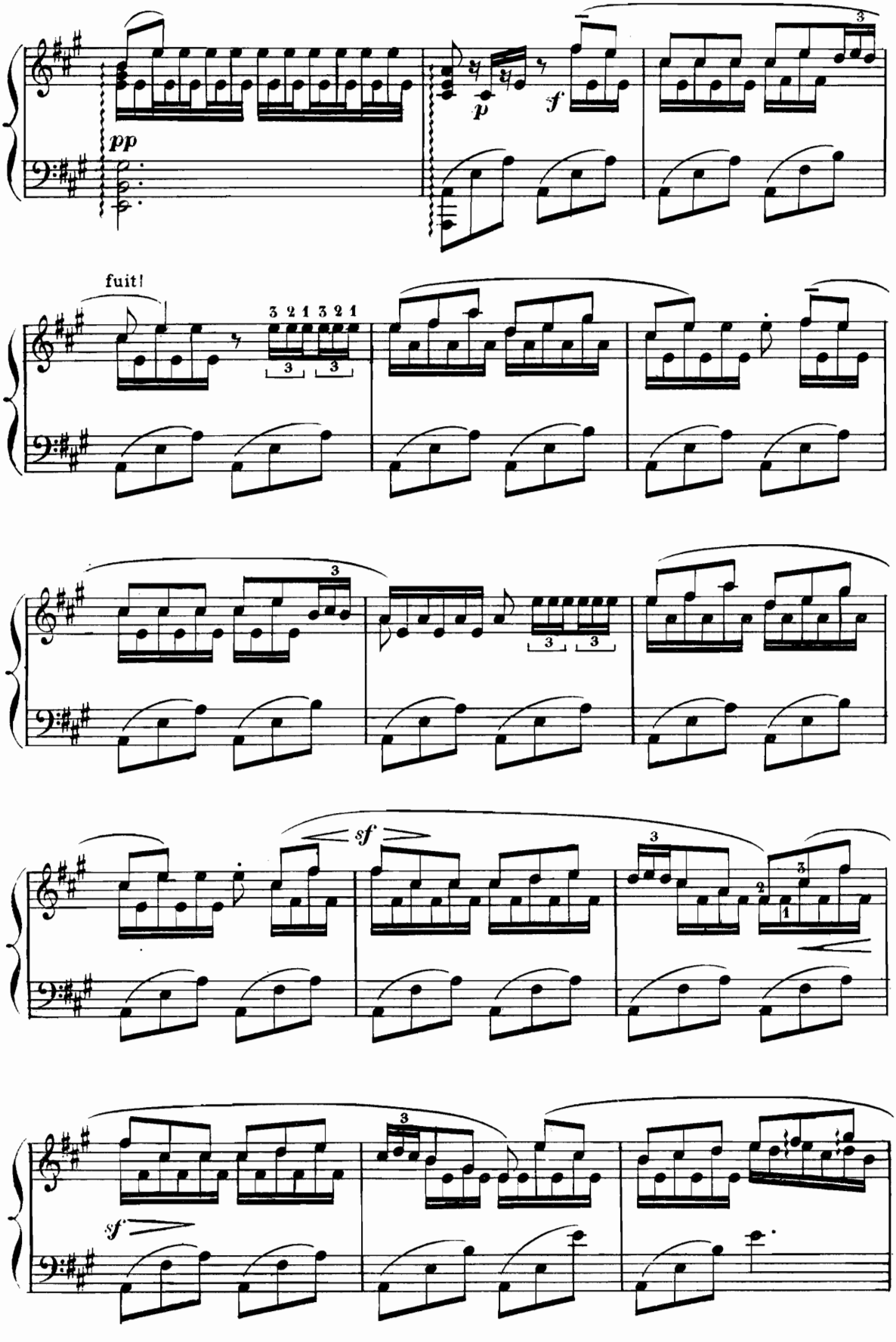
54 = ♩.

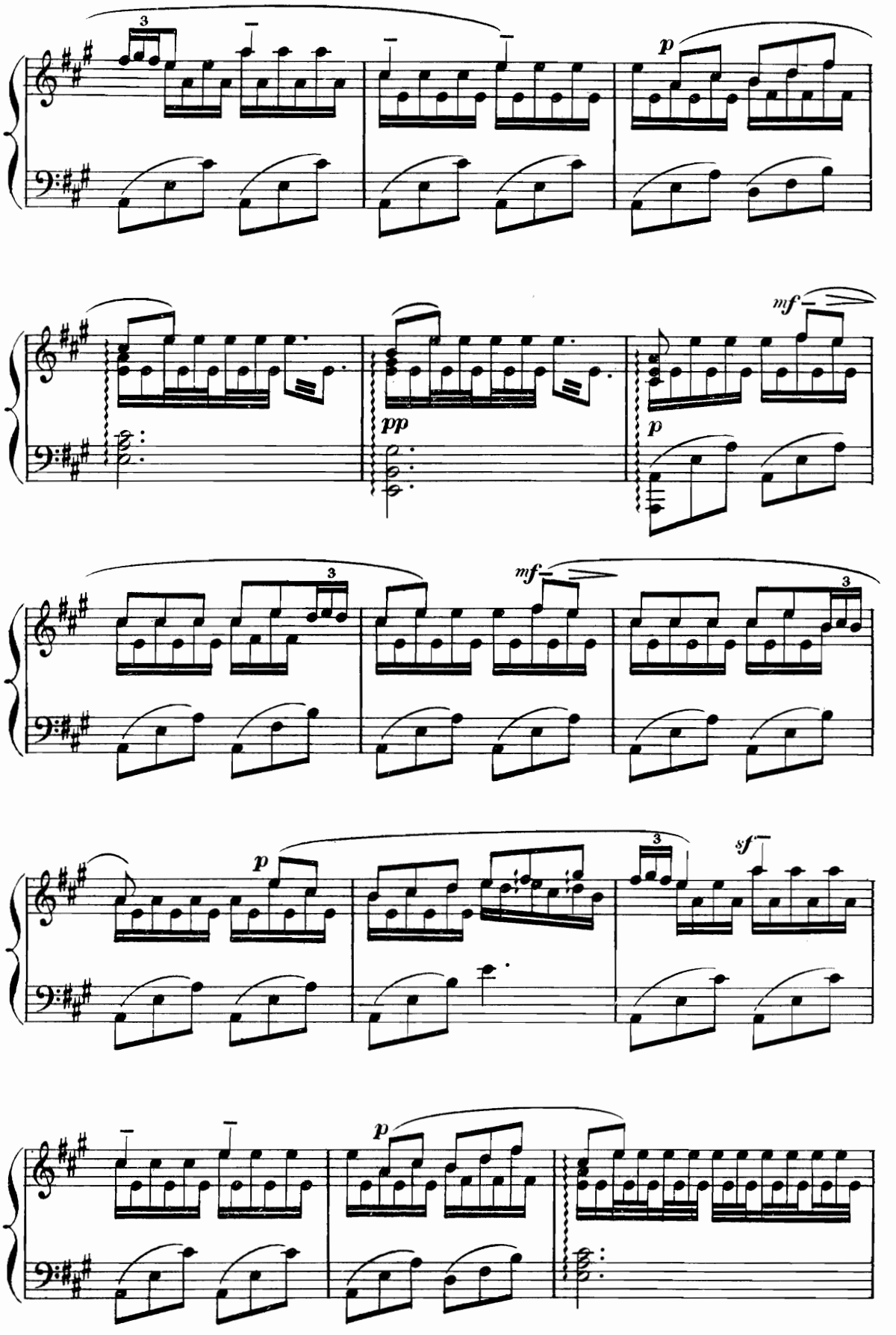
p *mf* *mf* *p* *sf* *p*

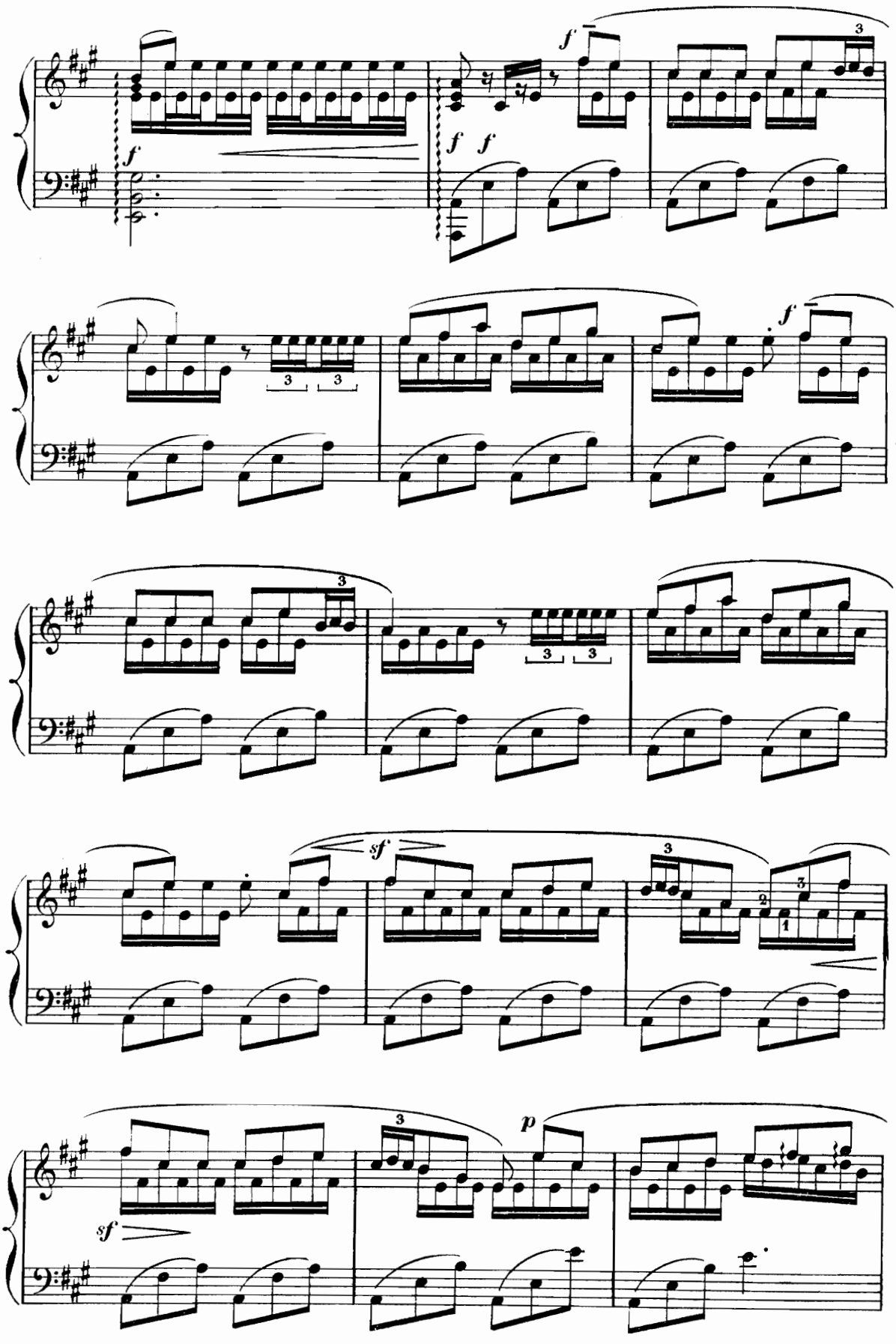
L'ENSOLEILLAD

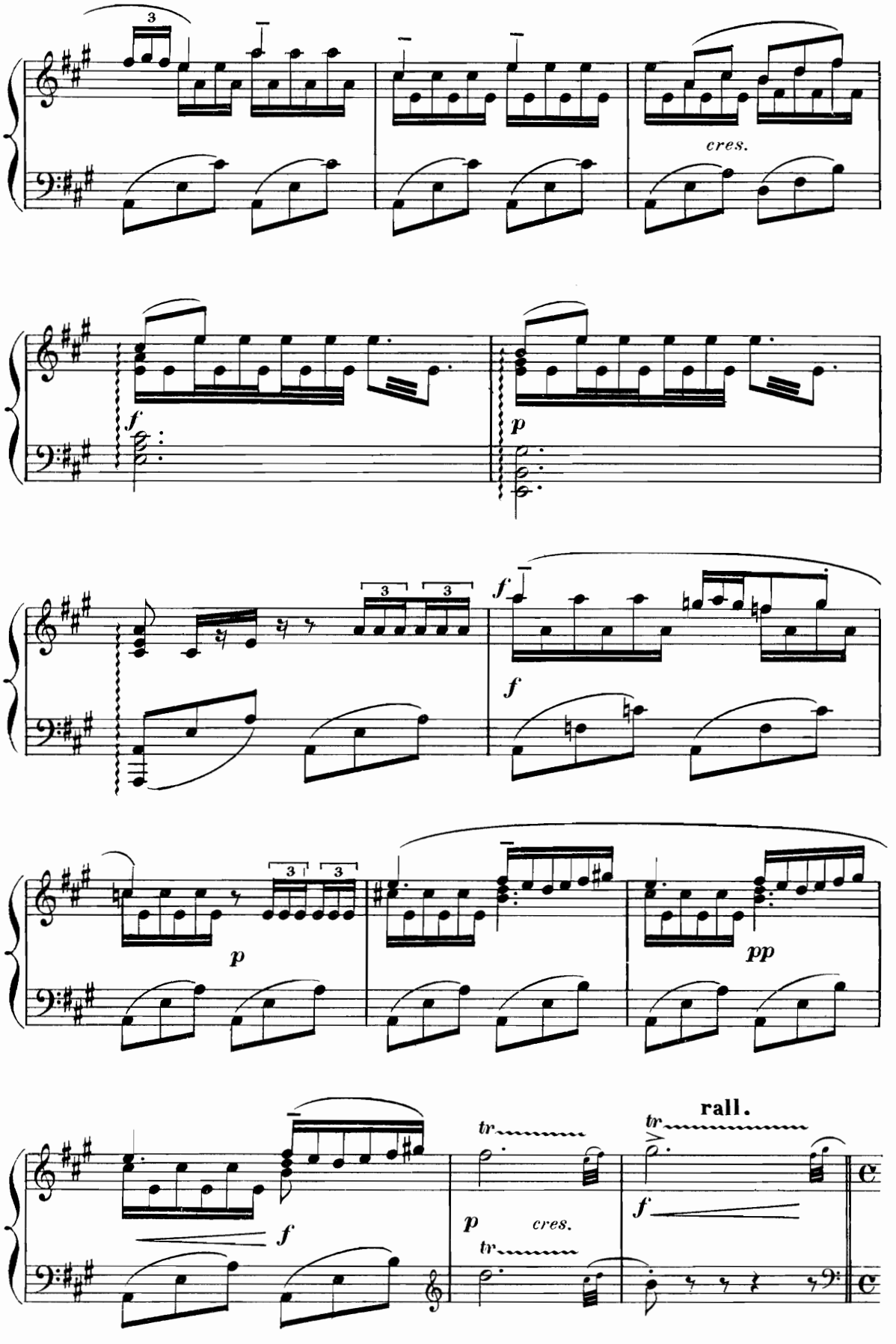
On entend la voix de l'Ensoleillad qui se marie avec les instruments.

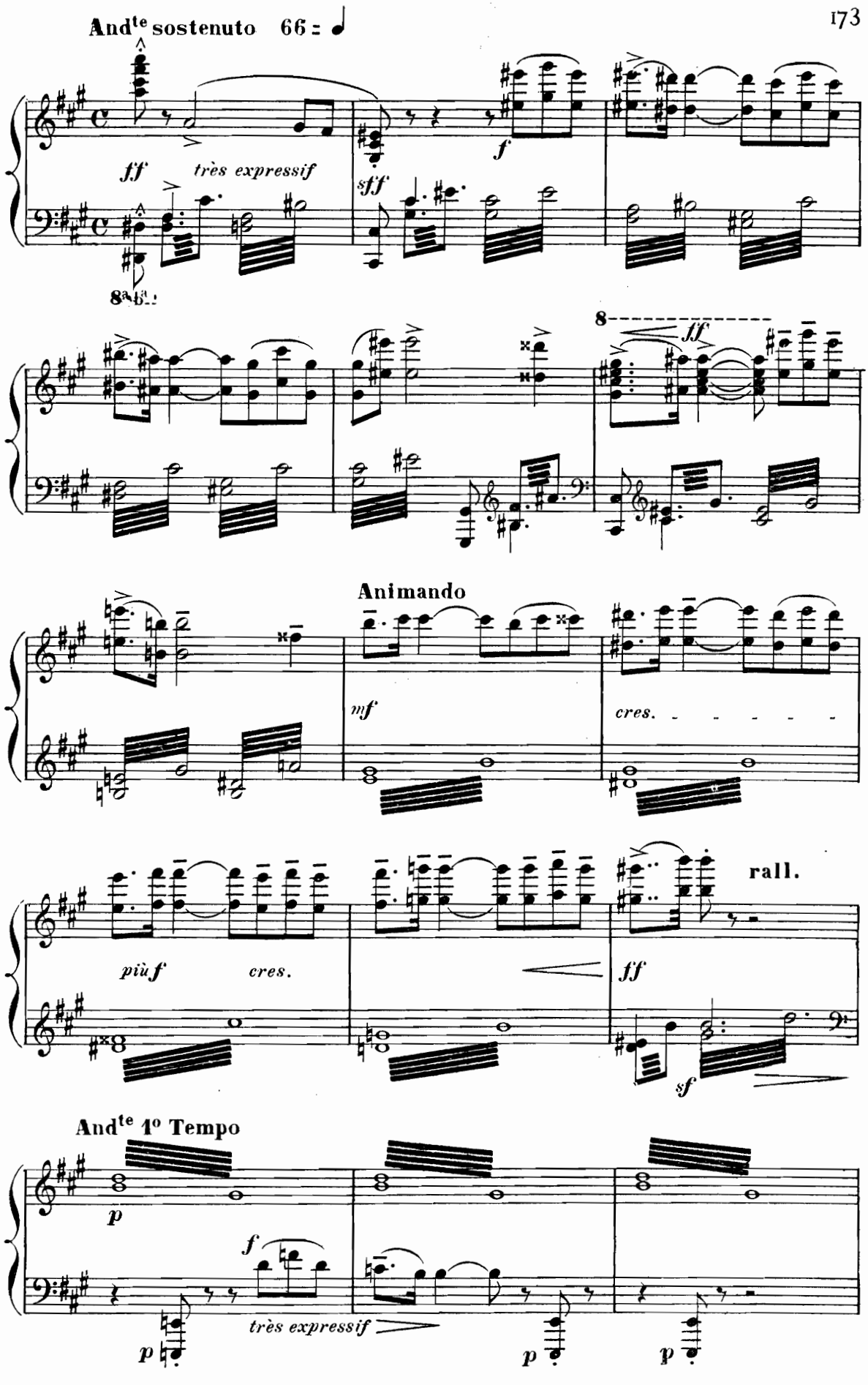
Vive a - mour qui rêve, embrase et

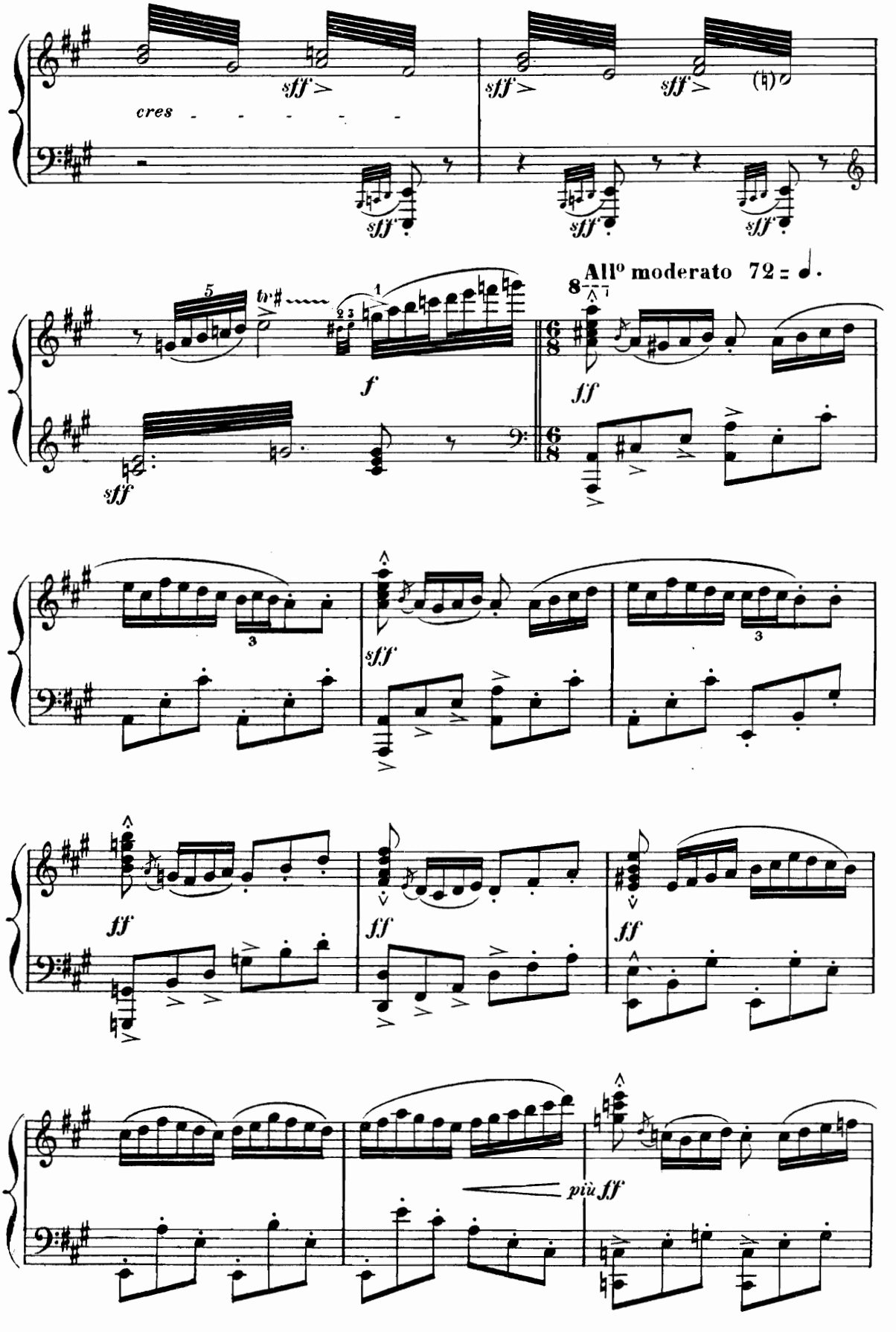


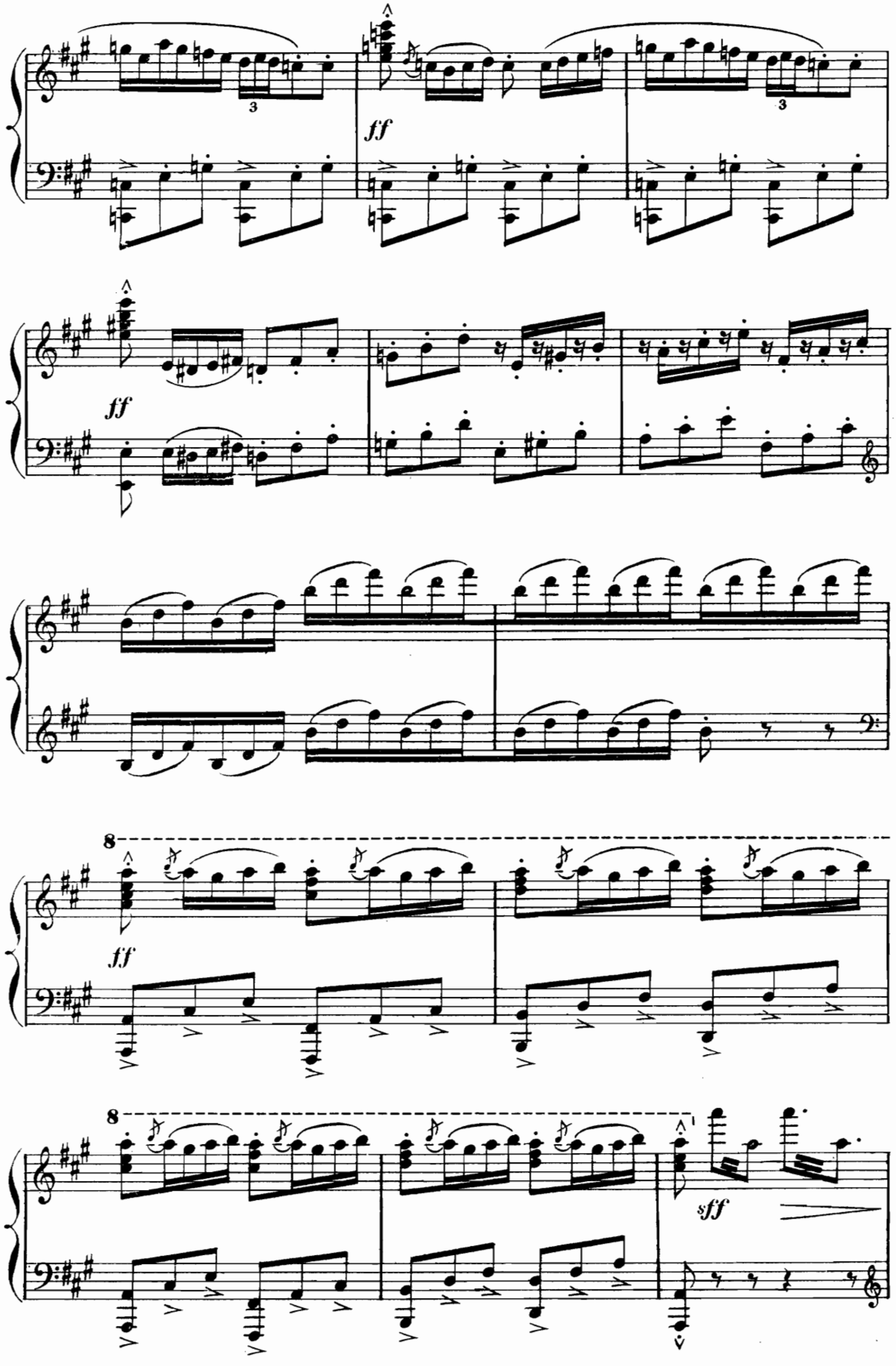

3
p
pp
mf
p
mf
3
3
p
3
sf
p

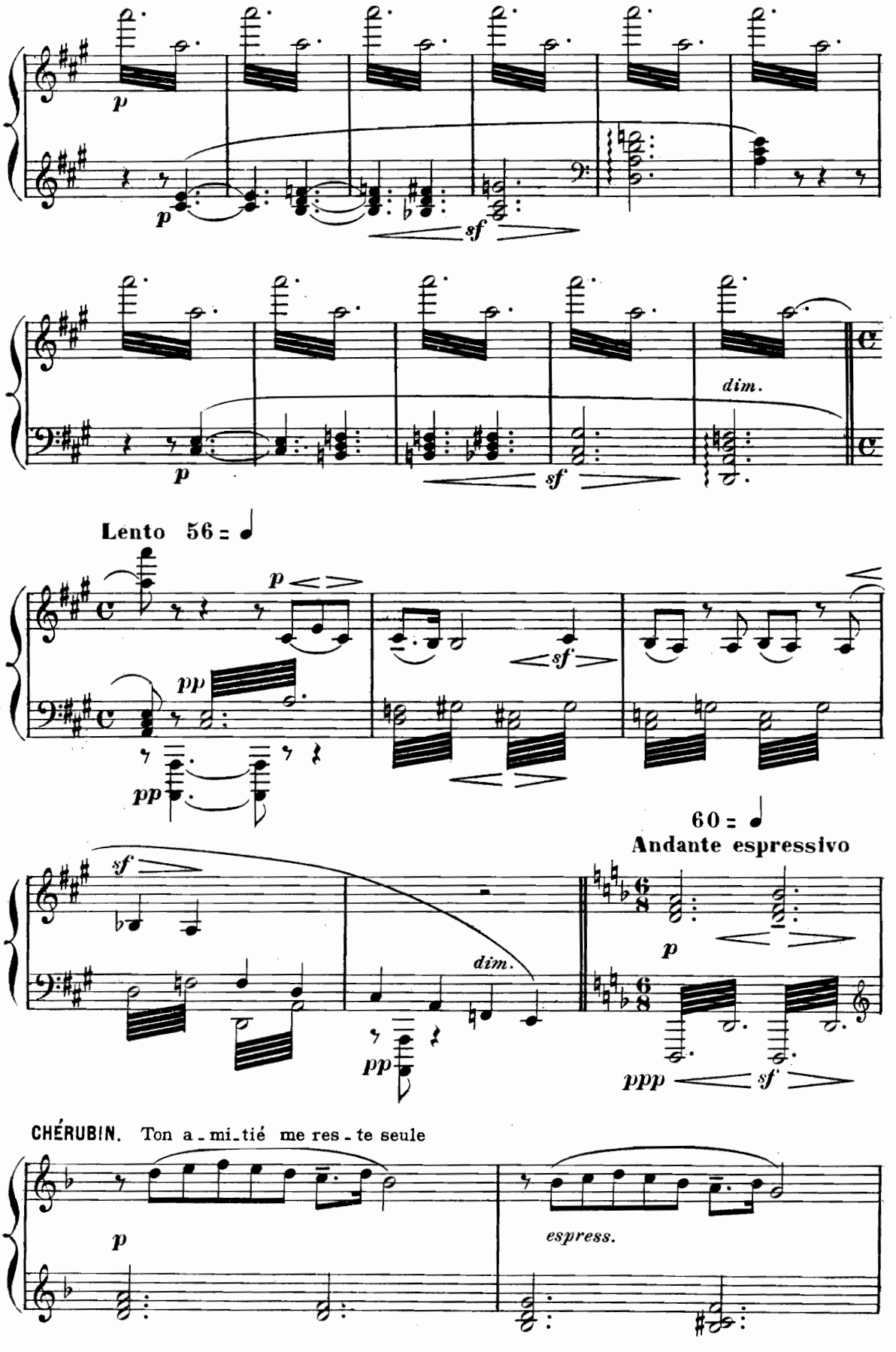

f
f
f
f
f
sf
sf
p

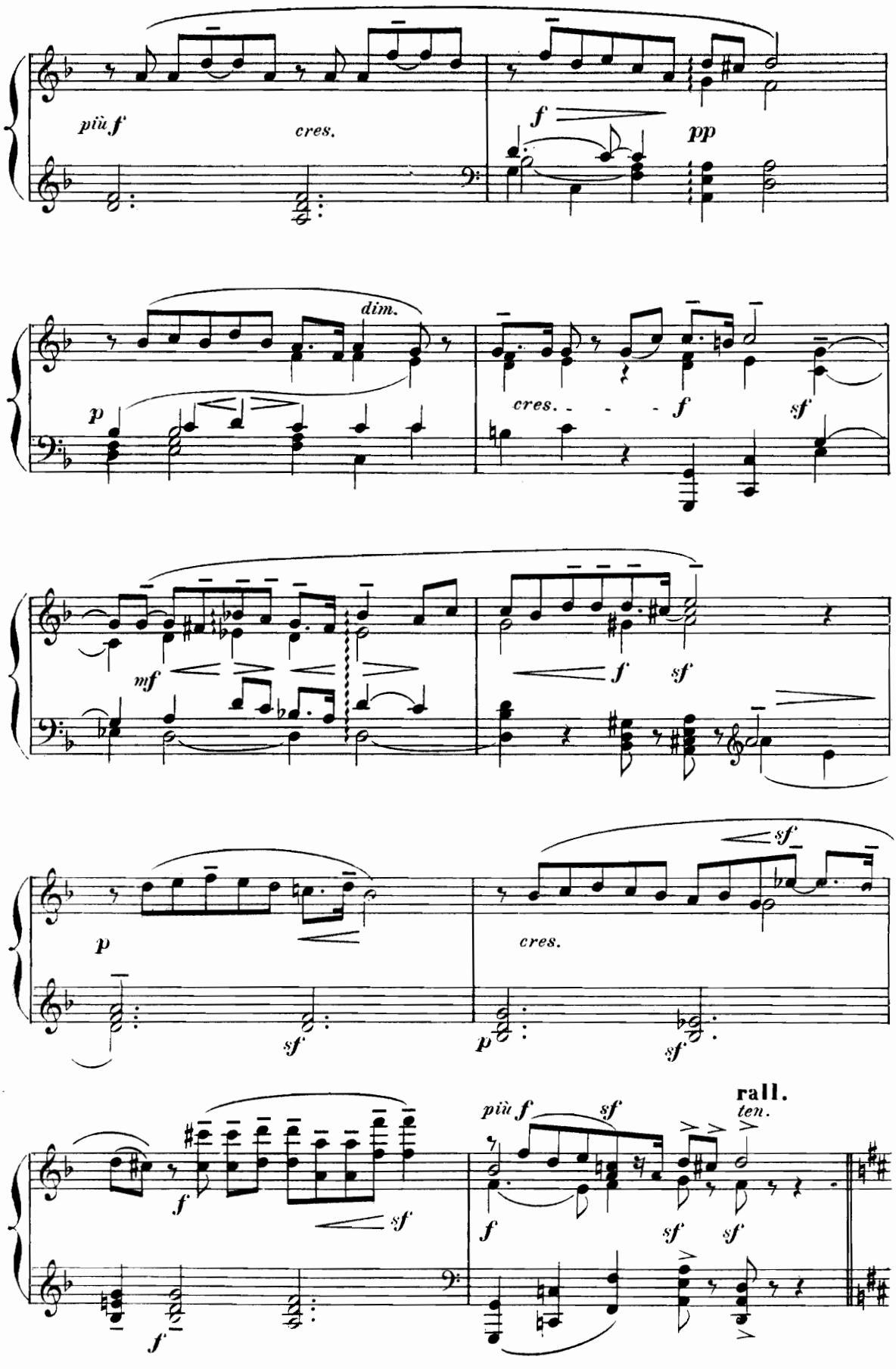

3
cres.
f
p
f
3
3
f
p
3
3
pp
f
tr
p
cres.
tr
tr
rall.
f

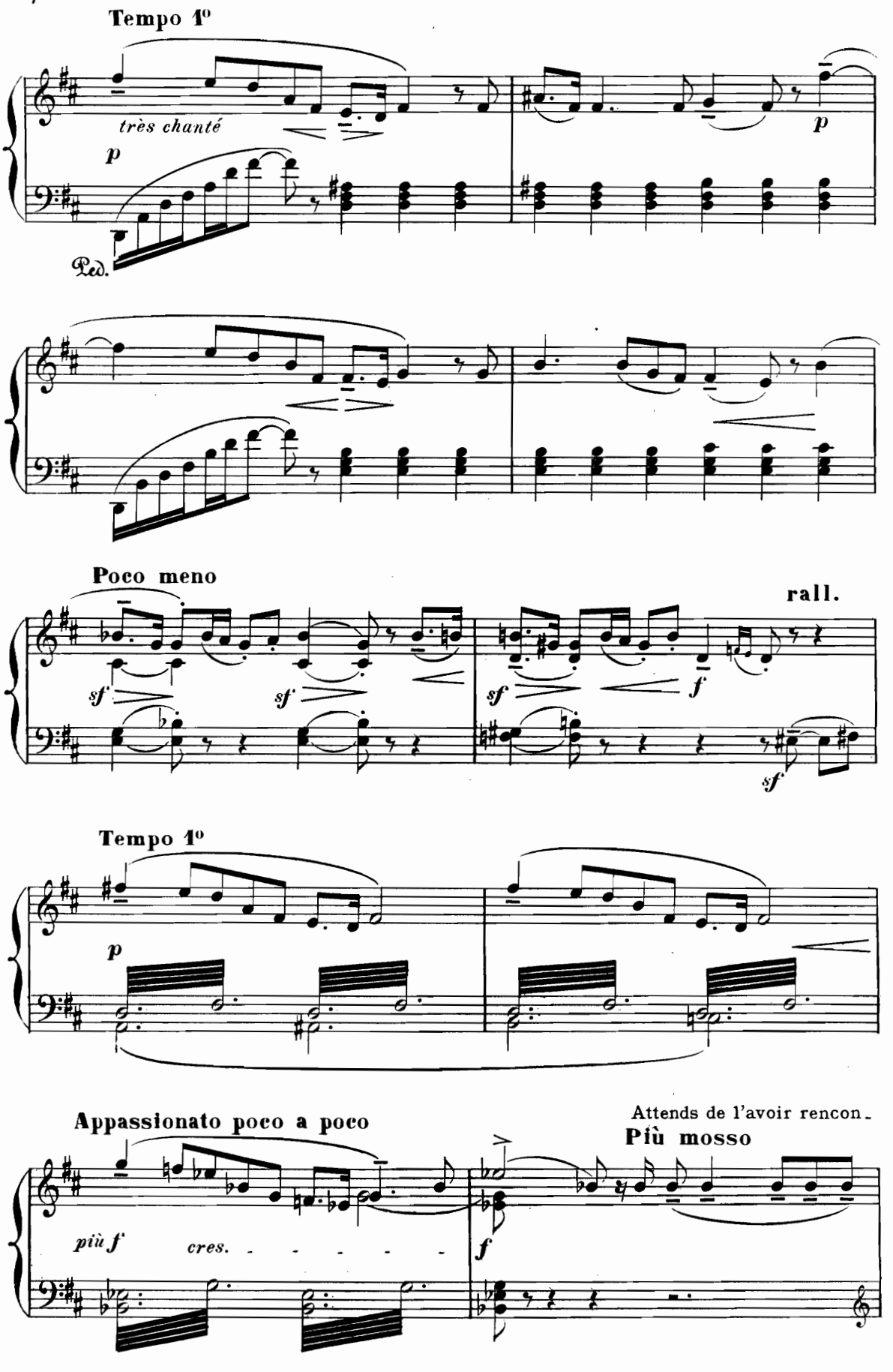

And^te sostenuto 66 = ♩
ff
très expressif
sff
f
8
ff
Animando
mf
cres.
più f
cres.
rall.
ff
sf
And^te 1º Tempo
p
f
très expressif
p
p
p


cres
sff
sff
sff
sff
sff
sff
f
All° moderato 72
ff
sff
ff
ff
ff
più ff


ff
ff
8
ff
8
sff


p
p
sf
p
sf
dim.
Lento 56 = ♩
p
sf
pp
pp
60 = ♩
Andante espressivo
sf
dim.
pp
p
ppp
sf
CHÉRUBIN. Ton a - mi - tié me res - te seule
p
espress.


più f
cres.
f
pp
dim.
p
cres.
f
sf
mf
f
sf
p
sf
cres.
p
sf
p
sf
f
sf
più f
sf
rall.
ten.
f
sf
sf
f


Tempo 1°
très chanté
p
Ped.
p
Poco meno
rall.
sf
sf
sf
f
sf
Tempo 1°
p
Appassionato poco a poco
Attends de l'avoir rencon-
Più mosso
più f
cres.
f

- tré - - e... Tu ver - ras, pe-tit, tu ver-ras!...

rall. a Tempo

Appassionato

a Tempo

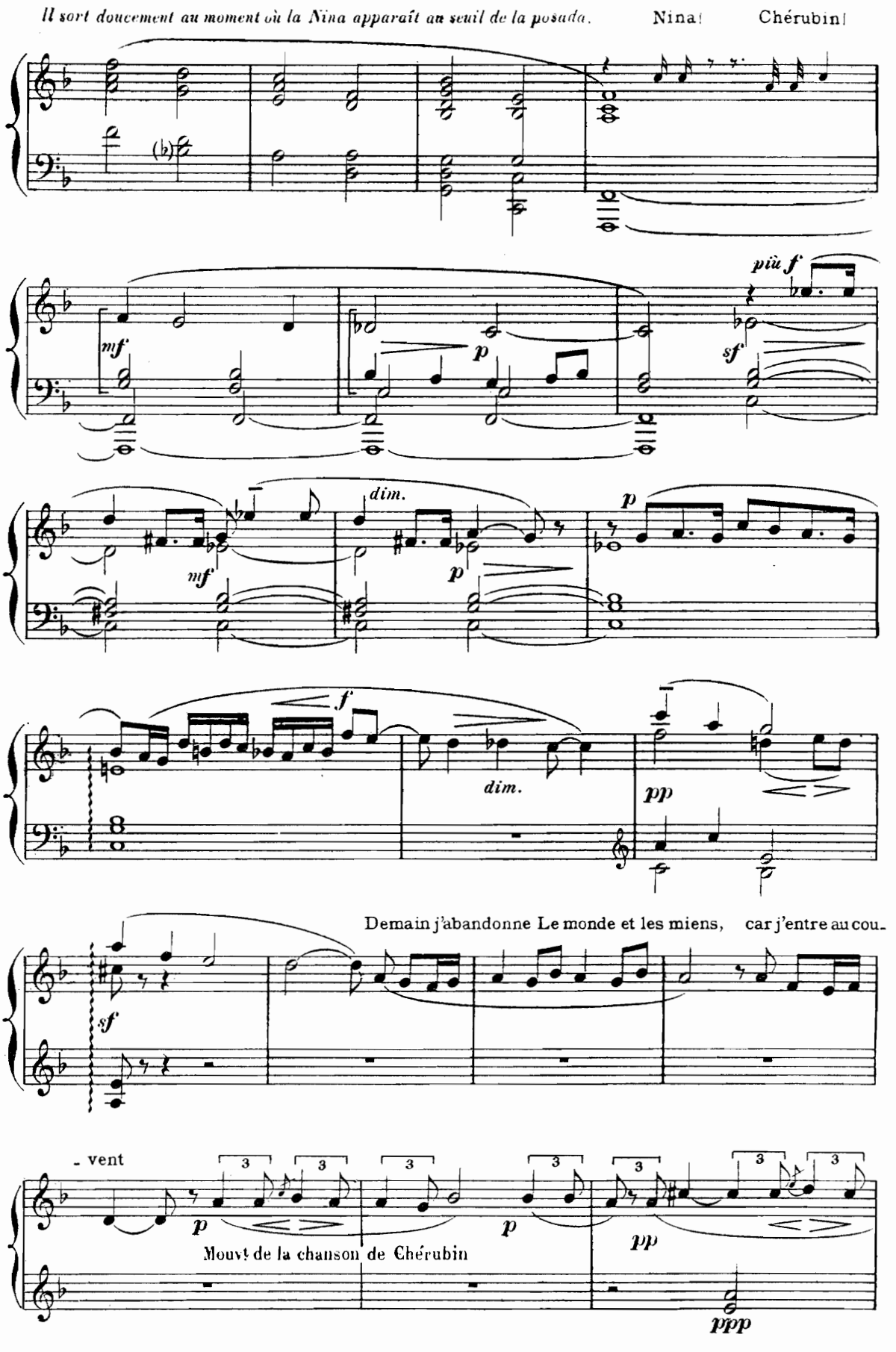
Andante 66 = ♩

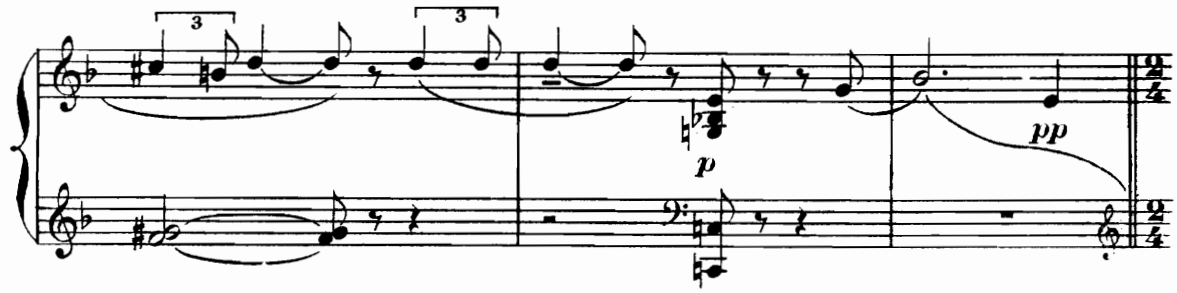
On a entendu le roulement d'une voiture, puis quelques doux tintements de sonnailles.

Le Philosophe apercevant la Nina encore invisible.

(*lentement*)
Et quand Eliézer vit Rebecca paraître,

Il dit: Mon Dieu, voici la femme de mon maître.

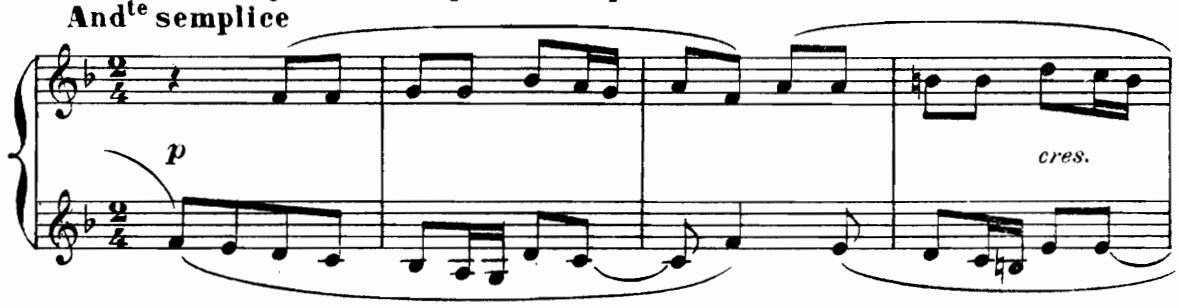

Il sort doucement au moment où la Nina apparaît au seuil de la posada.
Nina!
Chérubin!
mf
p
più f
sf
mf
dim.
p
f
dim.
pp
Demain j'abandonne Le monde et les miens, car j'entre au cou-
sf
- vent
p
p
pp
Mouvt de la chanson de Chérubin
ppp

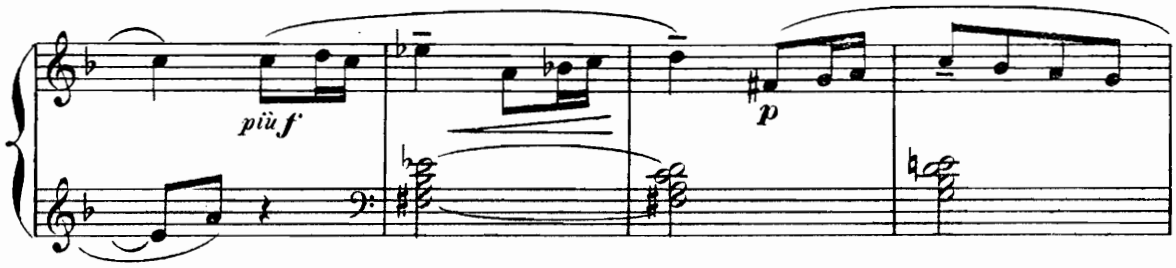


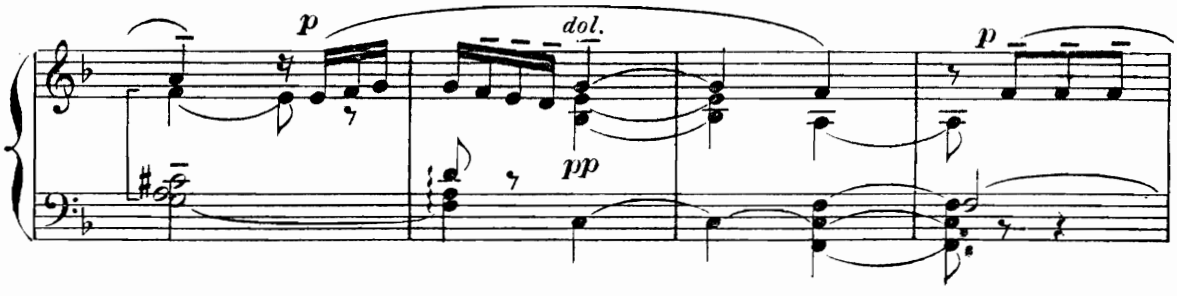
NINA

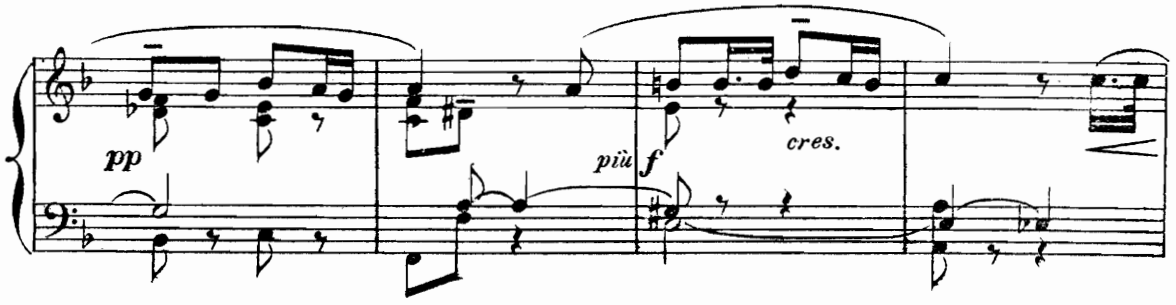
J'ai du vous pa - raître un peu bê - te

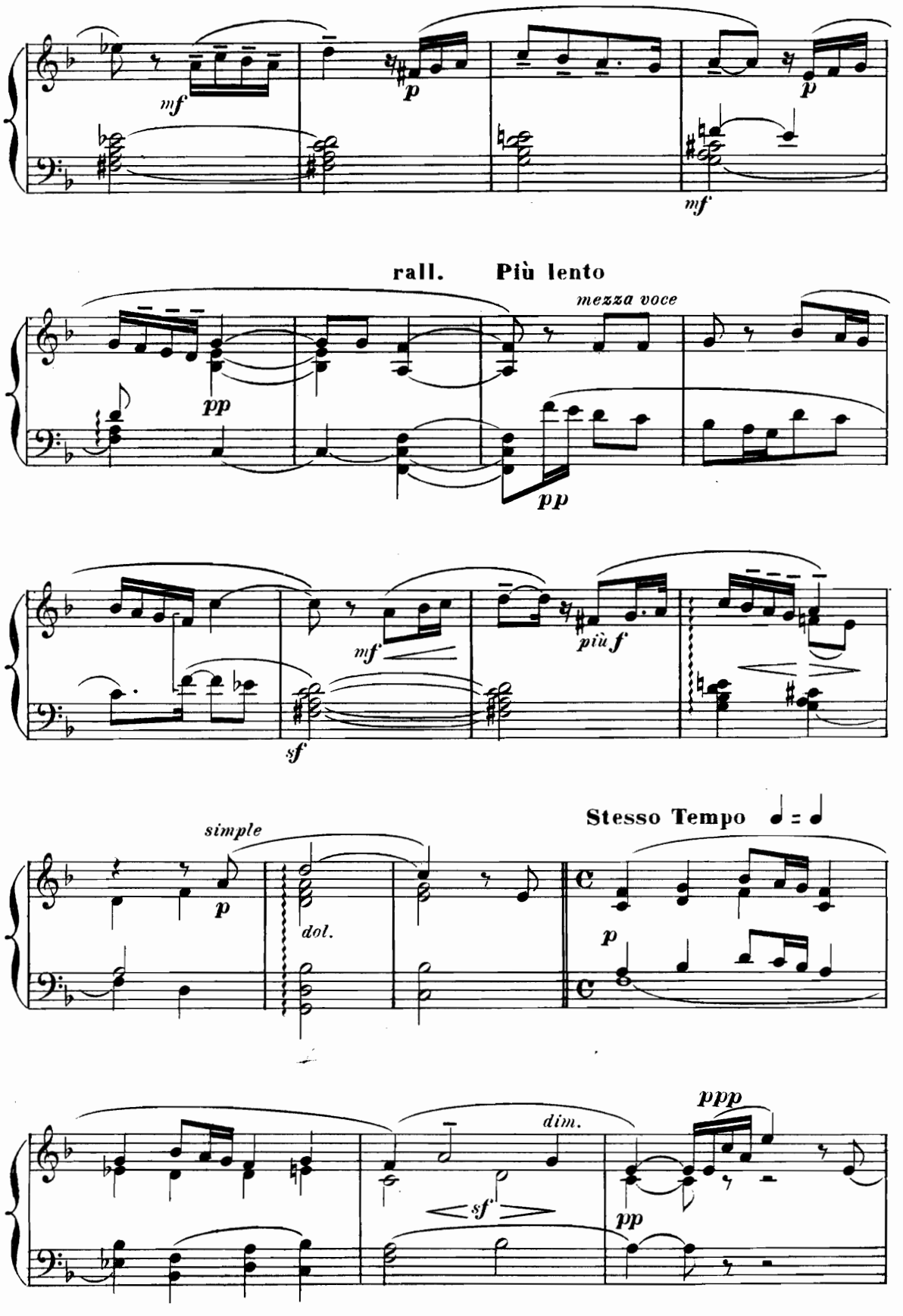
And^te^ semplice

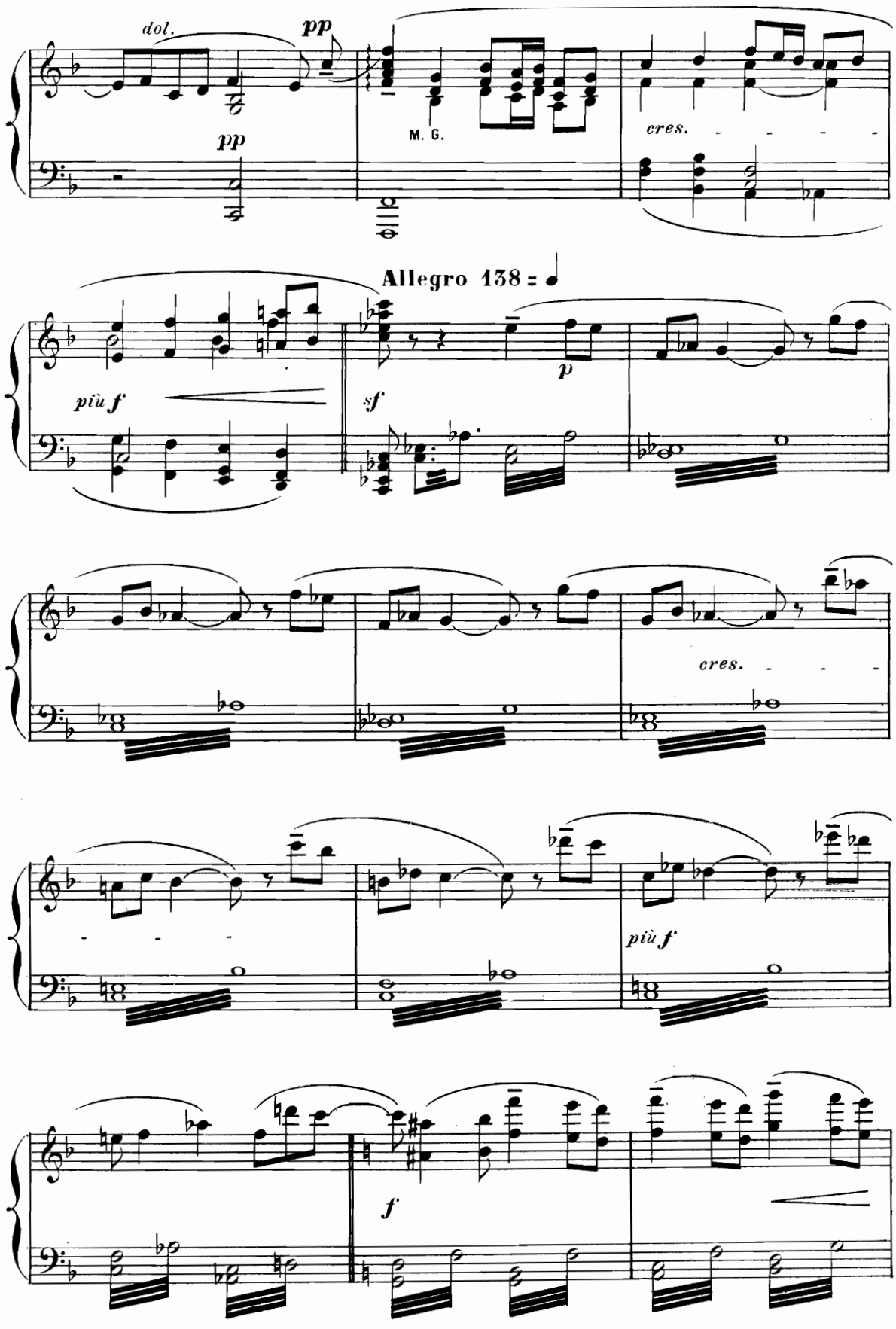


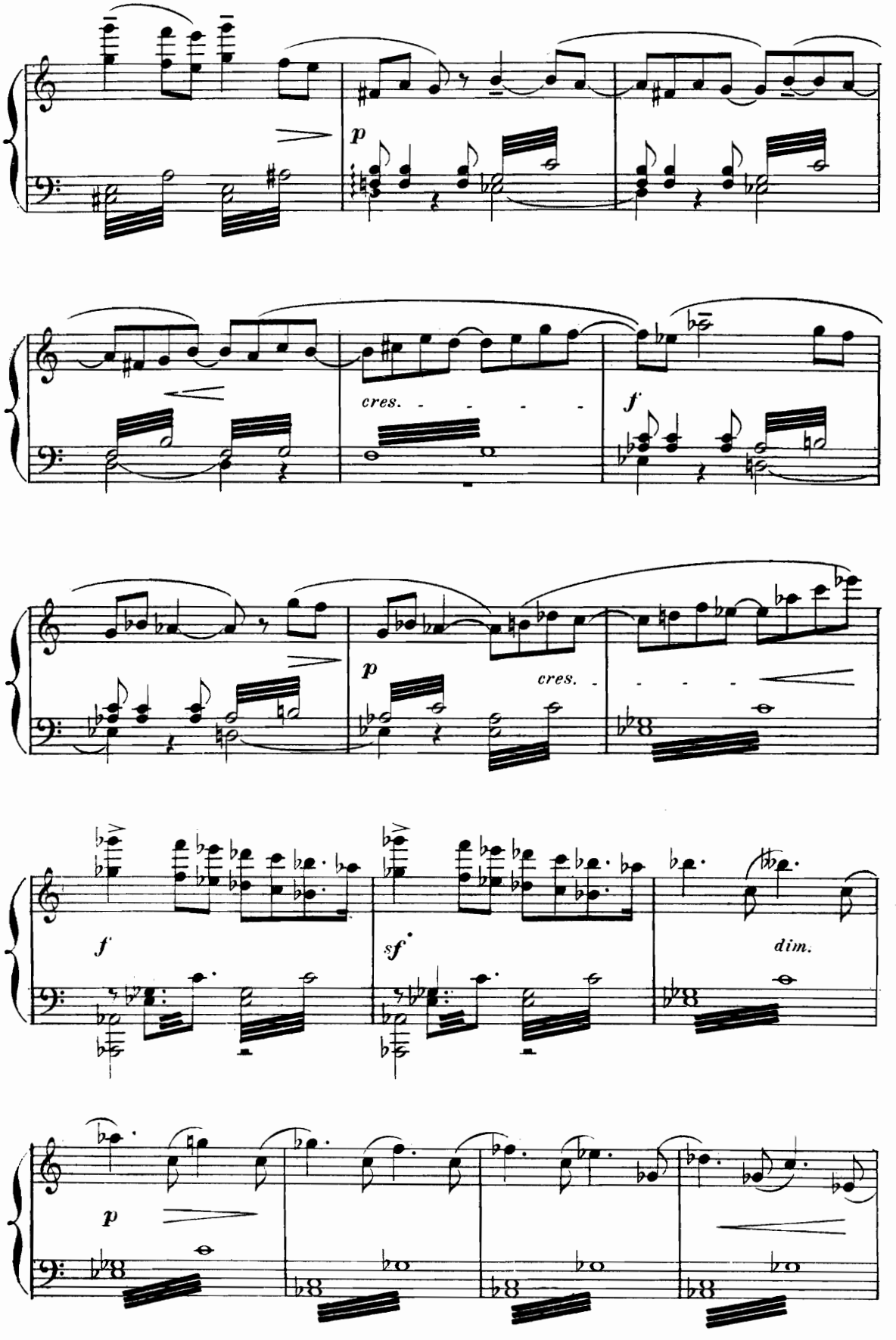


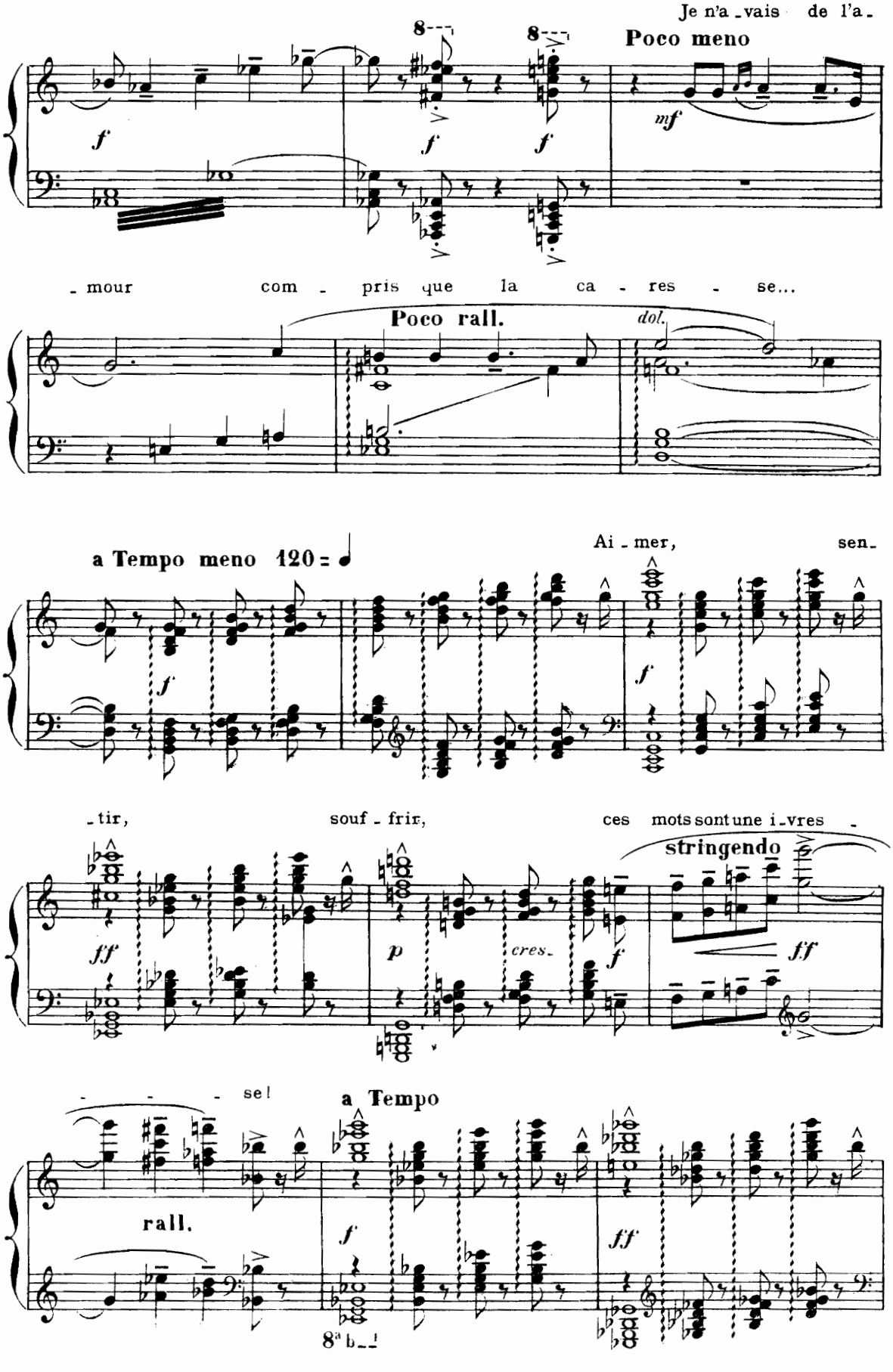


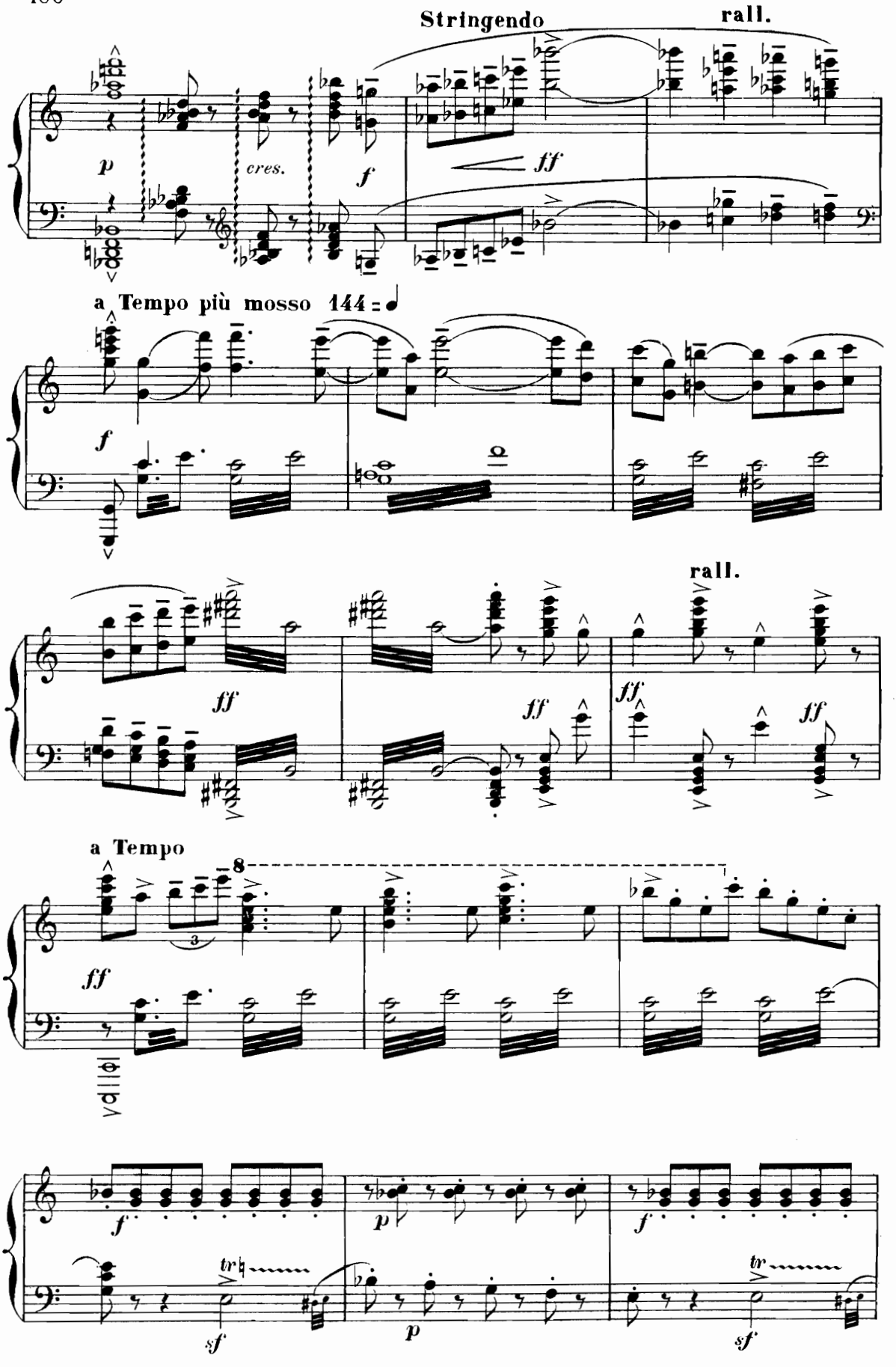


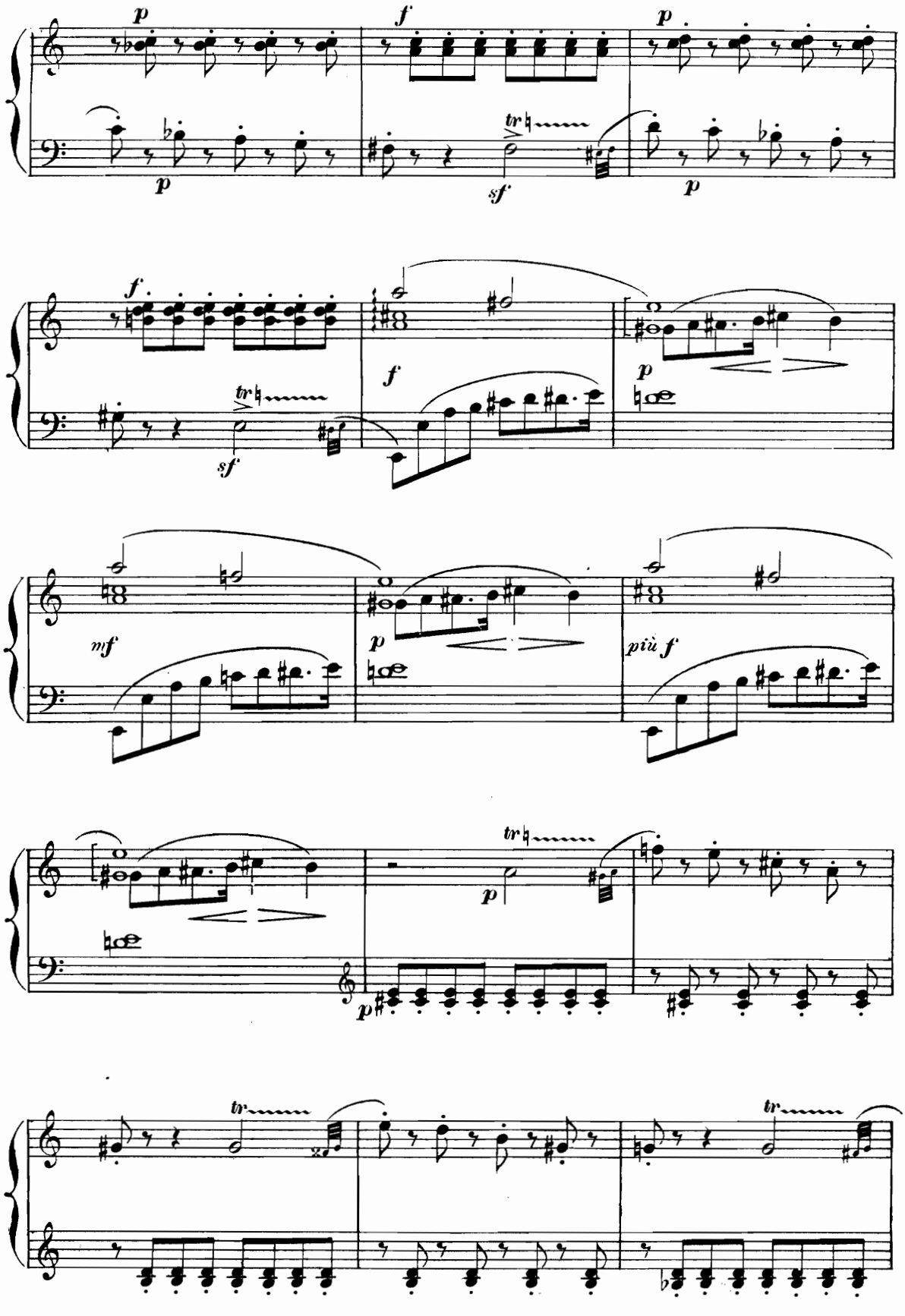

mf
p
p
mf
rall.
Più lento
mezza voce
pp
pp
mf
più f
sf
simple
p
dol.
Stesso Tempo
p
dim.
sf
pp
ppp

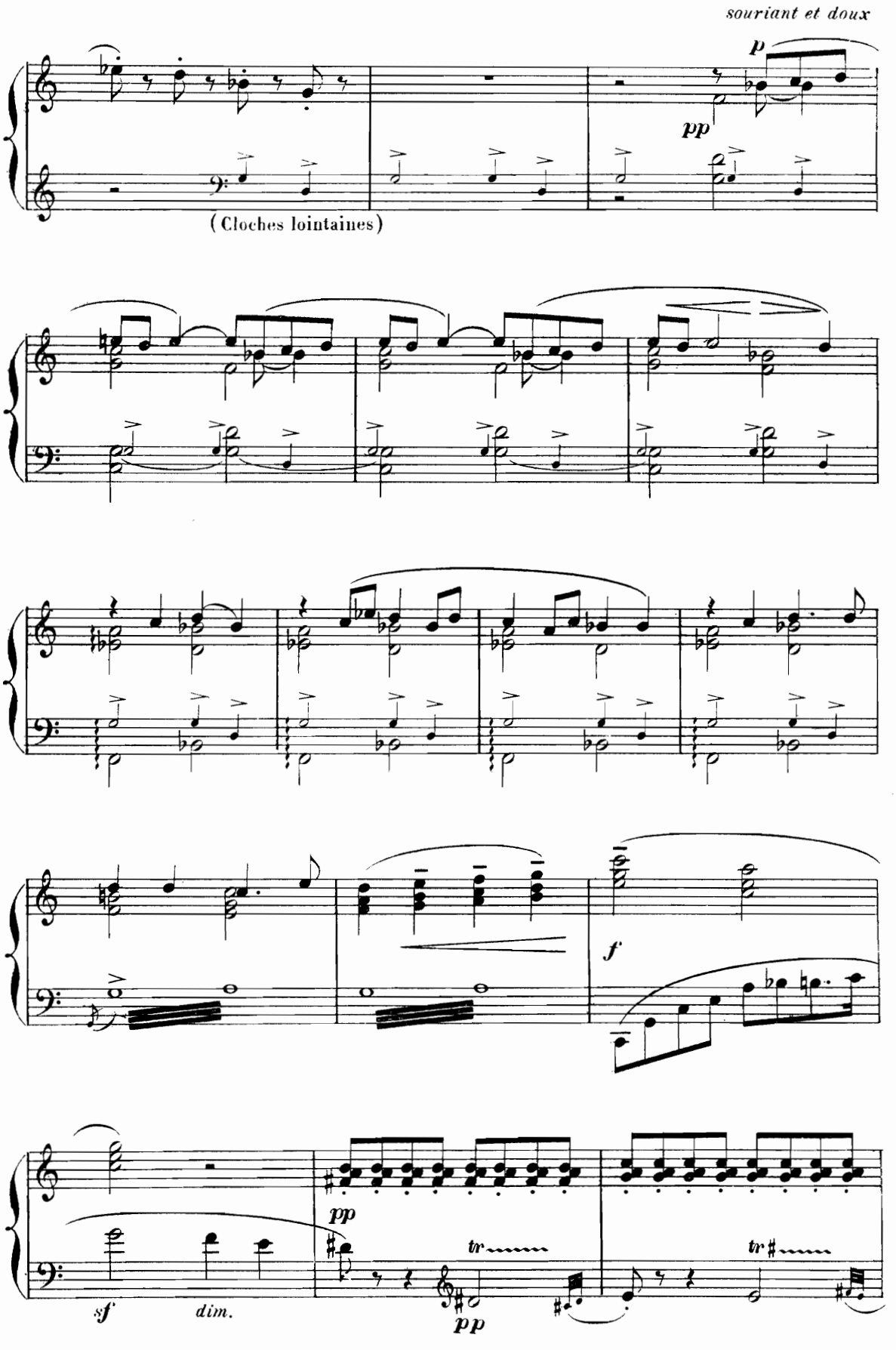

dol.
pp
pp
M. G.
cres.
Allegro 138 = ♩
più f
sf
p
cres.
più f
f

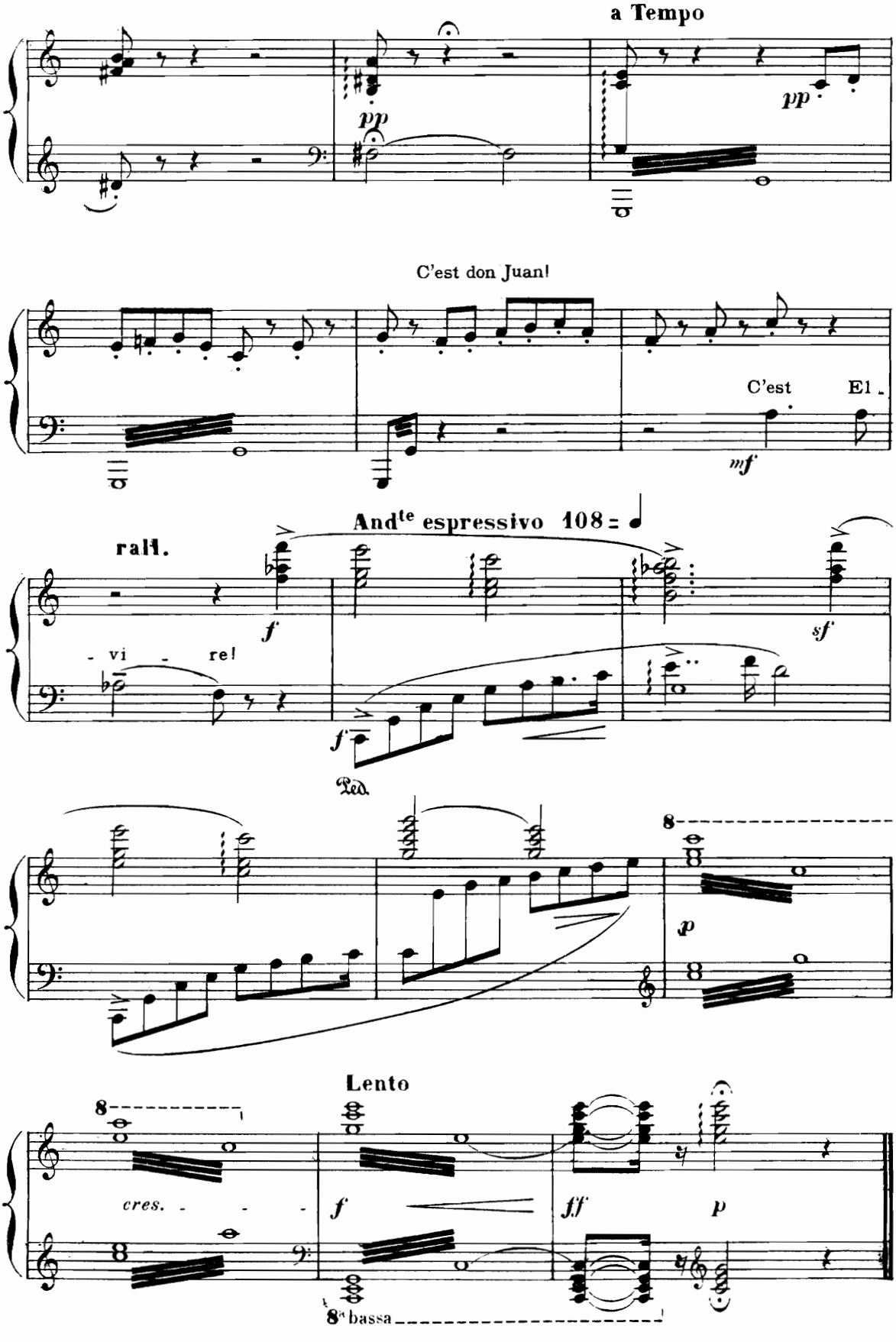

p
cres.
f
p
cres.
f
sf
dim.
p


Je n'a_vais de l'a_
Poco meno
_mour com_pris que la ca_res_se...
Poco rall.
dol.
a Tempo meno 120 = ♩
Ai_mer, sen_
_tir, souf_frir, ces mots sont une i_vres_
stringendo
cres_
_se!
a Tempo
rall.
8a b_!


Stringendo
rall.
p
cres.
f
ff
a Tempo più mosso 144
f
rall.
ff
ff
ff
ff
a Tempo
8
ff
f
p
f
tr
sf
p
tr
sf


p
f
p
tr
sf
p
f
tr
sf
f
p
mf
p
più f
tr
p
p
tr
tr


souriant et doux
p
pp
(Cloches lointaines)
f
pp
tr
tr
sf
dim.
pp



Paris, Imp. Delauchy, F^g St. Denis, 51.